Harper fera tout pour faire réélire Jean Charest — page 26

cyberpresse.ca

LeDroit

Votre monde, votre quotidien

93e ANNÉE - NUMÉRO 290 • LE MERCREDI 8 MARS 2006 • 65¢ PLUS TAXE(S) DU LUNDI AU VENDREDI



Université d'Ottawa : la langue se « débat »

Page 3



Gatineau : 94 millions $ de plus pour les **pompiers**

PAGE 2

La mari de retour au banc des **accusés**

PAGE 26

Orthopédie : 300 patients très **patients**

PAGE 10



Collèges **ontariens** : fin de session **compromise**

PAGE 4

3 5

Les jeunes libéraux en campagne contre la dette en Outaouais — page 5



437494



À la recherche d'un emploi?

Téléphonez-moi, je peux vous aider

France Lefebvre

Conseillère en ressources humaines

Barbara PERSONNEL inc

350 rue Sparks, bureau 601, Ottawa 613.236.9689

111 nouveaux pompiers

Gatineau se lance dans des dépenses de près de 94 millions de dollars d'ici 2011, afin de mieux protéger les extrémités de la ville contre les incendies.



Patrick Duquette
pduquette@ledroit.com

La municipalité embauchera 111 nouveaux pompiers pour se conformer aux nouvelles normes édictées par Québec en matière de couverture de risque. À terme, au moins cinq pompiers permanents seront en faction dans chacune des neuf casernes du territoire.

Deux nouvelles casernes seront construites dans l'est de la ville, à Masson-Angers et Buckingham, tandis que la caserne du Plateau sera déménagée plus à l'ouest, en 2010, pour couvrir aussi le secteur Aylmer.

«L'avantage du plan, c'est qu'il renforce les extrémités du territoire. On améliore le service incendie dans tous les quartiers, sauf peut-être celui de Hull», a constaté le maire Marc Bureau.

Pour Gatineau, l'obligation de déléguer sur un incendie cinq pompiers en cinq minutes, puis dix pompiers en dix minutes, se traduira par une facture salée.

«C'est la plus grosse brique qu'on nous fait avaler depuis la fusion», a résumé le conseiller municipal Yvon Boucher.

Pour financer les nouveaux pompiers, le compte de taxes des contribuables augmentera de 96 $ en cinq ans, tandis qu'une facture de 40 millions de dollars ira engraisser une dette municipale qui surpassera les 400 millions de dollars.

C'est l'ancien gouvernement péquiste qui a contraint, en 2002, les villes du Québec à améliorer leurs temps de réponses aux incendies. Des études démontraient que la province accuse du retard par rapport à l'Ontario et aux autres villes canadiennes au chapitre des pertes de vie et des dégâts matériels causés par les flammes.

«Fusion forcée»

En échange de la collaboration des villes, Québec a promis de les exonérer de toute poursuite judiciaire. Gatineau a été poursuivi à deux reprises par des compagnies d'assurance depuis deux ans, pour les incendies de la Plaza Glenwood et du 40, du Progrès.

Québec prévoit que les coûts importants pour améliorer les services incendie seront compensés par une baisse des primes d'assurances. Gatineau admet toutefois n'avoir obtenu aucune garantie en ce sens.

«En tout cas, moi, je n'ai jamais vu mon compte d'assurances baisser», a constaté Louise Poirier, sceptique à l'instar de plusieurs de ses collègues du conseil.

Cette nouvelle facture fait mal, au moment où Gatineau peine à remplir ses nids-de-poule. Sans compter que Québec lui a déjà imposé de recycler davantage et de rénover ses usines d'eau potable.

Mais la ville ne peut se soustraire à ses nouvelles obligations, regrette le maire Bureau.

«La ville n'a pas le choix, elle doit se plier à la loi», a-t-il dit, tout en promettant de faire pression auprès du gouvernement afin de faire cesser le «pelletage» de responsabilités dans la cour des villes.

Le chef pompier André Bonneau estime qu'en refusant de se soumettre aux normes, la municipalité se tirerait dans le pied.

«Nous deviendrions le point de mire de toutes les compagnies d'assurances pour les poursuites, dit-il, sans compter que les industries, les commerces et les usines hésiteront à venir s'installer dans une ville qui ne se soumet pas aux normes provinciales.»

Le dossier a fait ressurgir la vieille grogne contre la «fusion forcée» hier matin au conseil municipal.

«Le secteur Hull va largement payer pour tout ça», a fait remarquer la conseillère Louise Poirier, en rappelant que Hull est pourtant le secteur le mieux armé pour faire face aux incendies, avec trois casernes réparties sur son territoire.

Les compagnies d'assurances donnent d'ailleurs une cote de A au secteur, la meilleure possible.

Son collègue, Pierre Philion, déplore pour sa part que les contribuables paieront 40 % des coûts de déménagement de 4,2 millions de dollars de la caserne du Plateau. «Ça revient à dire qu'ils auront payé une fois et demie pour la même caserne», dit-il.



ARCHIVES LE DROIT

Le plan «renforce les extrémités du territoire. On améliore le service incendie dans tous les quartiers, sauf peut-être à Hull», a reconnu le maire Marc Bureau.

Des pompiers qui coûtent cher

111	Nombre de pompiers et de personnel de soutien qui seront embauchés d'ici 2011
40,3 M$	Facture pour se doter de nouvelles casernes, camions-pompes et équipements
53,4 M$	Salaires, avantages sociaux et autres coûts d'exploitation pour les nouveaux pompiers 2007-2011
96 $	Augmentation du compte de taxes médian après cinq ans à cause des nouveaux pompiers
7	Nombre actuel de casernes
2	Nombre de nouvelles casernes qui seront construites à Masson-Angers et Buckingham en 2008
5	Nombre de pompiers permanents qui seront en faction dans chaque caserne

Le budget d'Ottawa est finalement amputé de 9 millions $



Caroline Barrière
cbarriere@ledroit.com

La Ville d'Ottawa retranchera finalement 9 des 10 millions $ prévus pour boucler son budget 2006. Elle accepte ainsi de rétablir 800 000 $ en services pour répondre aux inquiétudes de la population.

Lorsque le conseil municipal avait complété son marathon budgétaire en décembre, il avait demandé aux fonctionnaires de trouver rapidement des coupes de 10 millions $ afin de maintenir la hausse de l'impôt foncier à 3,9 %.

Hier les conseillers ont choisi de ne pas réduire certains services comme des circuits d'OC Transpo, la pataugeoire Baribeau, des parcs de planches à roulette et la période d'ouverture des plages municipales. Pour y arriver et afin de ne pas pénaliser davantage les propriétaires de la capitale, ils ont puisé un million $ à même un fonds de réserve de 5 millions $. Ce fonds doit servir de coussin en vue du budget 2007.

Le maire Bob Chiarelli s'est dit satisfait des décisions du comité qu'il préside. «Nous avons réussi à couper 9 millions $ après avoir débattu de ces questions. C'était le but de l'exercice.»

Le maire ne croit pas que le fait de piger dans le fonds de réserve était un geste irresponsable qui remet à plus tard les problèmes financiers de la capitale. Il a répété que tous les budgets étaient difficiles et complexes.

Bob Chiarelli a ajouté que ces décisions n'avaient rien à voir avec la campagne électorale actuellement en cours à Ottawa. «Cela fait partie du débat normal qui entoure tous les budgets.»

Mais le conseiller Rainer Bloess n'était pas de cet avis: «Tout le monde sait que les élections s'en viennent. Nous faisons donc notre possible pour maintenir l'impôt foncier à son plus bas sans trop couper dans les services.»

Selon le conseiller Alex Cullen, le maintien des services était primordial mais crée malgré tout une tension additionnelle de 800 000 $ pour le prochain exercice budgétaire.

Le conseil municipal devrait donner son accord aujourd'hui aux recommandations formulées par le comité des services organisationnels et du développement économique. Ce vote mettra un terme au budget 2006.

Liste des services épargnés par les coupes

Liste des services qui sont maintenus et dont la valeur totale atteint 771 748 $

- Plusieurs circuits d'autobus jugés non rentables. **206 230 $**
- Les quatre plages municipales ouvriront à la date prévue et non pas une semaine plus tard en juin. **26 000 $**
- Le programme de prévention des soins dentaires pour les enfants de milieux défavorisés ne sera pas réduit de moitié. **25 000 $**
- Les services publics maintiendront les postes d'inspecteurs pour enquêter sur les refoulements d'égout qui sont sur la liste non urgente. (La période d'attente varie entre deux et trois ans.) **73 159 $**
- Les services culturels pour les musées municipaux et le maintien des heures d'ouvertures des galeries de Cumberland, de Gloucester et de la Cour des arts. **82 480 $**
- Le programme Parkticipate. **10 259 $**
- Le programme en mouvement au Complexe Walter-Baker. **12 242 $**
- L'ouverture des pataugeoires Baribeau, Iona et Harold. **27 911 $**
- Les postes aux centres communautaires Glebe et McNabb. **127 434 $.**
- Les terrains de planches à roulettes intérieurs situés dans les arénas McNabb et Stittsville. **44 187 $.**
- Le poste d'expert-forestier. **81 646 $**
- L'entretien des arbustes dans les jardinières et en bordure des routes. **55 200 $**

OFFRE D'UNE DURÉE LIMITÉE!
3 JOURS SEULEMENT
LES QUANTITÉS SONT LIMITÉES
417 Suzuki
maintenant le seul concessionnaire Suzuki à Ottawa!
SUZUKI SWIFT 2006
FLAMBANT NEUVE†
SEULEMENT
10 995$*
SUZUKI AERIO 2006
FLAMBANT NEUVE
SEULEMENT
12 995$*
DES BAS, BAS PRIX INCROYABLES que vous ne reverrez probablement jamais!
417 SUZUKI
Sortie Innes de l'autoroute 417 • 1396, Windmill Lane • 749-7773
*Les quantités sont limitées. Les premiers arrivés seront les premiers servis. Les prix de 9 995 $ et de 12 995 $ excluent le transp., la prép., les frais d'enr., les taxes, l'immatric. et les ass. Faites vite, car vous ne reverrez pas de sitôt des prix aussi bas pour une voiture flambant neuve!
437719

Le français est à la remorque des grands projets de L'U d'O

Une soixantaine de professeurs, chercheurs, intellectuels, étudiants et dirigeants de la francophonie unissent leurs voix pour critiquer de façon virulente la politique de bilinguisme de l'Université d'Ottawa.



Louis Lafortune
llafortune@ledroit.com

Dans une lettre ouverte adressée au recteur Gilles Patry – dont *Le Droit* a obtenu copie et qui est publiée dans la page Forum – les 68 signataires affirment que le français n'a cessé de reculer « depuis au moins 10 ans ».

Les signataires ne s'opposent pas à l'objectif de l'université de devenir l'une des meilleures au Canada. Mais ces « visées expansionnistes » se font au détriment des francophones, disent-ils.

« Nous souhaitons que l'Université poursuive son développement – mais dans le respect de ses obligations envers la culture francophone en Ontario et le bilinguisme. » Les signataires proposent notamment la création d'un poste d'ombudsman à la francophonie.

Doctes signataires

L'idée de cette lettre a germé en novembre dernier lors d'une journée d'étude et de réflexion sur la place du français, un événement organisé par l'Association des étudiants diplômés en Études politiques.

La lettre ouverte est signée par plusieurs professeurs et des responsables de départements de l'université, incluant le vice-doyen de la Faculté des études supérieures et post-doctorales, André Cellard, le professeur Linda Cardinal, de la Chaire de recherche sur la francophonie, et Jean Delisle, directeur de l'École de traduction et d'interprétation.

« La situation du français est critique, dit Linda Cardinal. Ce qui me fait le plus peur, c'est cette gestion purement comptable de l'université, basée sur l'expansion. Je comprends que l'on doive attirer davantage d'étudiants, mais il y a un équilibre qui est fragile. » M^me^ Cardinal précise que la direction de l'université forme une « équipe du tonnerre ». « Ils font un travail extraordinaire, mais il faut faire des rappels parfois sur l'importance du français. »



ARCHIVES LE DROIT

Dans une lettre ouverte adressée au recteur de l'université d'Ottawa Gilles Patry, les signataires souhaitent « que l'Université poursuive son développement, mais dans le respect de ses obligations envers la culture francophone. »

Charles Taylor, philosophe connu et professeur à l'Université McGill à Montréal, et le sociologue Guy Rocher, de l'Université de Montréal ont aussi signé la lettre, de même que Jean-Guy Rioux, président de la Fédération des communautés francophones et acadienne du Canada (FCFA), et Jean-Louis Schryburt, directeur général de l'Association canadienne-française de l'Ontario (ACFO) d'Ottawa.

« On ne veut accuser personne, mais on a des inquiétudes. La proportion d'étudiants francophones est en baisse et on pense qu'il doit y avoir un débat public », a dit M. Schryburt. Une autre signataire, l'ex-députée libérale ontarienne, Claudette Boyer, estime que la situation du français demeure fragile. « Il faut reconnaître notre université bilingue, mais pas au détriment du français. »

Le recteur Gilles Patry a reçu la lettre, hier avant-midi, mais n'a pas voulu commenter.

« M. Patry a déjà abordé plusieurs de ces questions lors de son discours devant le RGA (Regroupement des gens d'affaires de la capitale nationale). Il préfère ne pas alimenter le débat sur la place publique », a dit Lyse Huot, responsable des communications à l'université.

Le recteur est ouvert au débat sur la question du bilinguisme, mais il y a des forums internes, comme le sénat de l'université, pour ces discussions, a ajouté M^me^ Huot.

Surprise

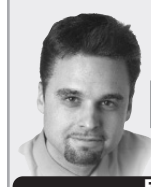
Devant le RGA, le 7 février, Gilles Patry, a dit que plusieurs critiques reprochent à l'université de ne pas bien desservir les francophones.

Il a reconnu qu'il y avait place à amélioration et souligné que le nombre d'étudiants francophones est en hausse depuis 1998.

« À mon humble avis, la communauté francophone est bien desservie. Plus de 225 programmes, 44 % de nos cours, sont offerts en français, y compris la médecine, le droit civil et le *common law*. Les classes du côté francophone sont en règle générale plus petites, et cela constitue un grand avantage. »

La direction de l'Université d'Ottawa était au courant que la lettre circulait, mais Lyse Huot avoue qu'elle et M. Patry ont été surpris par la liste de signataires qui comprend des responsables de facultés.

Les minorités francos utilisent trop peu les services en français



André Dumont
Correspondant régional
Est ontarien

Les francophones de l'Ontario sont encore trop peu nombreux à se prévaloir des services gouvernementaux en français auxquels ils ont droit, affirme la ministre de la Culture et déléguée aux Affaires francophones, Madeleine Meilleur.

Depuis son arrivé à Queen's Park en 2003, M^me^ Meilleur a souvent eu des échos de ministères qui veulent bien desservir les contribuables francophones, mais qui constatent une demande pratiquement absente. « Quand les gens ne demandent pas ces services, on tend peut-être à avoir moins d'offre », a-t-elle reconnu lors d'un entretien avec *Le Droit* lors du 8e Banquet de la francophonie de Prescott et Russell, en fin de semaine dernière.

Lundi prochain, la ministre lancera les célébrations entourant le 20^e^ anniversaire de la Loi sur les services en français. Plusieurs ministères ontariens proposeront des activités et une grande fête est prévue pour le 20 novembre.

Adoptée en 1986 et mise en application à partir du 19 novembre 1989, cette loi garantit des services en français du gouvernement de l'Ontario dans 24 régions désignées.

« Au début, on disait que c'était une loi trop simple, sans mordant. Mais on a vu que finalement, elle a servi de cadre juridique et législatif pour faire avancer les services et la francophonie en Ontario », a dit M^me^ Meilleur.

Même s'ils sont disponibles et loin d'être utilisés par la plupart des francophones, ces services feront bientôt l'objet d'une révision. L'Office des affaires francophones a établi des critères de qualité de services qui pourraient aussi devenir utiles aux agences et ministères du gouvernement de l'Ontario.

« Nous avons très peu de plaintes, mais je sais qu'on ne peut pas évaluer un service seulement avec les plaintes », affirme M^me^ Meilleur.

Ententes Ontario-Québec

Par ailleurs, d'après ce qu'il a été possible d'apprendre lors du Banquet de la francophonie de Prescott et Russell, la négociation d'un traité de coopération en matière de francophonie entre l'Ontario et le Québec serait pratiquement terminée. Une dizaine de ministères de chaque province sont concernés.

Queen's Park et Québec en seraient aussi venus à une entente dans l'épineux différend de la mobilité de la main d'œuvre. Selon une source proche du dossier, le texte de l'accord serait maintenant entre les mains des plus hautes instances politiques.



ANDRÉ DUMONT, COLLABORATION SPÉCIALE

Quand trop peu de francophones demandent des services en français, cela peut avoir un impact sur l'offre de services, selon la ministre Madeleine Meilleur.

vroum-vroum
mazda 3
ACCLAMÉE PAR LA CRITIQUE. APPLAUDIE PAR LE PUBLIC.
Richard Bond
Directeur général des ventes
Les Mazda 3.
Les plus vendues au Québec depuis 2 ans.
PREMIÈRE DE CLASSE DE SA CATÉGORIE
Pour une 3e année consécutive
Le Guide de l'auto 2006
CLÉ D'OR
Meilleur véhicule
(catégorie voitures compactes)
L'Annuel de l'automobile 2006
Mazda3 GX illustrée
Louez à partir de
198$
Par mois, pour 48 mois* Transport et préparation inclus
0$ dépôt de sécurité
*Taux de location personnalisée Mazda : Offres portant uniquement sur la location au détail des Mazda3 GX (D4XS56AA00) 2006 neuves de base. Comptant initial ou échange équivalent de 2 495$ et premier versement mensuel exigés. Aucun dépôt de sécurité requis. Offres soumises à l'approbation de Crédit Mazda Canada inc. Limite de 20 000 km par année. Frais de 12 ¢ le km additionnel à la fin du terme. Location avec limite de 25 000 km par année disponible. Immatriculation, assurances, taxes et frais d'inscription au RDPRM en sus. Le modèle illustré est à titre indicatif seulement en ce qu'il peut comporter des équipements optionnels non-inclus dans les prix mentionnés. Un échange peut être nécessaire. Voir Argus Mazda pour les détails. Aucune combinaison d'offres possible. Offres d'une durée limitée à compter du 6 mars 2006.
ARGUS MAZDA
961, boul. St-Joseph, Gatineau (secteur Hull) 776-6700
www.argusmazda.com
mazda
437779

Mon clin d'oeil
Stéphane Laporte

« Charest va faire du Mont-Orford un bois clair »

météo

Ottawa / Gatineau

Aujourd'hui
Ensoleillé avec passages nuageux
0/-8

Demain
Risque de pluie verglaçante
2/1

Vendredi
Nuageux, risque d'averses
9/1

Maniwaki / Pontiac / Lièvre

Aujourd'hui
Ennuagement graduel
0/-8

Demain
Neige passagère ou pluie
4/0

Hawkesbury / Est ontarien

Aujourd'hui
Ensoleillé avec passages nuageux
0/-8

Demain
Risque de pluie verglaçante
2/1

Les normales

Maximum :	1,0°
Minimum :	-9,0°

Au pays

Halifax	poss. neige	2	-5
Montréal	variable	0	-8
Québec	variable	-1	-11
Toronto	variable	3	0
Vancouver	pluie	9	1

Au soleil

Acapulco	ensoleillé	31	21
Cancun	variable	28	21
La Havane	ensoleillé	28	16
Las Vegas	ensoleillé	16	6
Miami	variable	22	16
Myrtle Beach	ensoleillé	15	7
Orlando	ensoleillé	23	10
Rép. Dom.	variable	27	22
Virginia Beach	variable	11	4

Ailleurs

Boston	variable	4	-1
Lisbonne	ensoleillé	17	11
Londres	faible pluie	11	9
Los Angeles	ensoleillé	18	8
Moscou	faible neige	-6	-9
New York	variable	7	2
Paris	faible pluie	12	5
Pékin	ensoleillé	8	3

Lever du soleil : 6 h 29
Coucher du soleil : 18 h 00

Les phases de la lune

pleine	dernier	nouvelle	premier
14	22	29	05

Sources : Environnement Canada.

sommaire

Actualités	26	La capitale	06
Arts	40	Loteries	30
Boulianne	18	Mots croisés	51
Bourse	39	Mot mystère	48
Brassard	68	Nécrologie	58
Bridge	50	Petits bonshommes	65
Économie	32	Petites annonces	47
Éditorial	24	Région	2 à 23
Forum	25	Sports	62 à 71
Gratton	08	Statistiques	64
Horoscope	49	Sudoku	39

Premier jour de grève ensoleillé à La Cité Collégiale

Les sept dernières semaines de la session d'hiver dans les collèges de l'Ontario sont compromises. Les négociations en vue d'un nouveau contrat de travail ayant échoué la veille, 9 100 professeurs, conseillers et bibliothécaires ont mis leur menace à exécution en érigeant des piquets de grève, hier matin.



Jean-François Plante
jfplante@ledroit.com



MICHEL LAFLEUR, LE DROIT

Les professeurs de La Cité souhaitent la réduction des effectifs de classe et que des professeurs à temps partiel deviennent permanents. Ils veulent aussi allouer plus de temps aux étudiants à l'extérieur des heures des classes.

À La Cité collégiale (LCC), quatre douzaines de grévistes se sont relayés près des entrées de l'établissement par une belle journée ensoleillée d'hiver.

Contrairement à la majorité des 23 autres collèges de l'Ontario comme le collège Algonquin d'Ottawa, la grève n'a pas affecté directement les 3 400 étudiants de LCC puisque ceux-ci amorçaient leur semaine de relâche, hier.

Le moral des troupes ne semblait pas trop affecté en cette première journée de piquetage. La bonne humeur régnait malgré la déception des 204 membres du personnel enseignant de LCC, membres du Syndicat des employés de la fonction publique de l'Ontario (SEFPO).

« Des professeurs qui ne se connaissaient pas ont la chance de fraterniser aujourd'hui », a raconté le secrétaire de la section locale 470, Benoît Dupuis, à l'intérieur de la roulotte qui servira de quartier général aux grévistes pendant la trêve.

« Surcharge »

M. Dupuis a rappelé que le principal obstacle à la ratification du contrat de travail reposait sur le refus du Conseil des collèges à reconnaître la surcharge de travail des professeurs.

« Nous avons besoin de plus de temps pour préparer nos cours et faire l'évaluation des étudiants », dit-il.

Les enseignants signalent qu'ils veulent s'attaquer aux problèmes qui mettent en péril la qualité de leur enseignement.

Ils souhaitent la réduction des effectifs de classe, que des professeurs à temps partiel deviennent permanents et veulent allouer plus de temps aux étudiants à l'extérieur des heures des classes.

« Il y a deux ans, la grève avait été évitée de justesse parce que le Conseil avait promis d'étudier la question de la charge de travail. Leur enquête ne leur a pas permis de nous donner raison alors que notre étude démontre tout le contraire », avance M. Dupuis.

Optimistes

Jusqu'à présent, la province a offert des augmentations de salaires de l'ordre de 12,6 % échelonnées sur quatre ans. Le SEFPO demande une hausse de 8,4 % pour les deux prochaines années.

Les grévistes assurent être préparés en fonction du pire, mais en même temps, ils demeurent optimistes qu'une entente puisse être conclue rapidement. En attendant la ratification du contrat de travail, les grévistes devront vivre avec une compensation de 25 $ par jour.

La session d'hiver devait se terminer à la fin du mois d'avril, mais les sept dernières semaines de cours sont maintenant compromises.

En cas de règlement, l'administration du collège devra décider s'il faut étirer le calendrier scolaire pour reprendre le temps perdu.

29 000 $ alloués aux gens de Cantley pour leur recours collectif contre le dépotoir



Régis Bouchard
rbouchard@ledroit.com

Les propriétaires de Cantley qui se disent incommodés par la présence du dépotoir à proximité de leurs résidences ont reçu un coup de pouce dans le cadre du recours collectif qu'ils veulent intenter contre les propriétaires du site d'enfouissement

Le Fonds d'aide aux recours collectifs du Québec a en effet accordé une somme de 29 000 $ à M. Robert McClelland et son groupe afin de les soutenir dans la préparation de leur dossier d'autorisation qui sera présenté à un juge de la Cour supérieure.

La nouvelle a été confirmée au *Droit* hier, par une porte-parole du Fonds d'aide aux recours collectif. Une correspondance en date du 23 février dernier envoyée à M. McClelland ainsi qu'à l'avocate du groupe, Me Isabelle Simard, fait état de l'acceptation de la demande.

En date du 20 janvier dernier, le conseil d'administration du Fonds d'aide aux recours collectifs a entériné de façon unanime le soutien financier devant être accordé au groupe dirigé par Robert McClelland.

La ventilation du montant consenti prévoit que 20 000 $ serviront à défrayer les honoraires professionnels, 5 000 $ pour les déboursés judiciaires et généraux et finalement qu'une somme de 4 000 $ sera affectée aux avis ou dépens.

Sylvie Marin, du Fonds d'aide aux recours collectifs précise que le support accordé vise essentiellement à permettre au groupe de Cantley de pouvoir préparer son dossier visant à obtenir l'autorisation de la Cour supérieure, d'intenter un recours collectif. « C'est la première étape, celle de l'autorisation. Viendra ensuite la seconde, dite "au mérite" », a indiqué Mme Marin.

Les étapes

Si le groupe de M. McClelland obtient le feu vert, il pourra soumettre au Fonds une nouvelle demande de financement lui permettant cette fois d'étayer son dossier, à l'étape de la présentation devant un juge. Ce dernier décidera si le recours collectif est justifié, auquel cas le tribunal fixerait les indemnités auxquelles auraient droit les signataires du recours.

Dans l'éventualité d'un refus de la Cour supérieure d'autoriser le recours collectif, Mme Marin précise que le groupe pourra toujours envisager la possibilité d'aller en appel mais il appartiendra alors aux membres du conseil d'administration du Fonds d'aide de décider si l'organisme continue à marcher aux côtés des signataires du recours.

Les propriétaires de résidences situées à proximité du dépotoir soumettent que les propriétaires ont toujours opéré « fautivement et illégalement » en ne respectant pas les exigences de leur permis d'exploitation et des lois environnementales.

Le groupe évalue à 700 000 tonnes la masse de déchets qui se retrouvent sur le site.

LeDroit
cyberpresse.ca
FONDÉ LE 27 MARS 1913
« L'AVENIR EST À CEUX QUI LUTTENT »

Éditeur et président-directeur général : Claude Gagnon cgagnon@ledroit.com
Rédacteur en chef : André Larocque alarocque@ledroit.com

Petites annonces : (613) 562-0222 / 1-800-267-9555
petitesannonces@ledroit.com
télécopieur : (613) 562-7782
Lundi au vendredi : 8 h — 19 h
Samedi : 9 h — 13 h
Nécrologie necrologie@ledroit.com
Télécopieur : (613) 562-7782

Publicité (annonces commerciales)
publicite@ledroit.com
Télécopieur : (613) 562-7747 / (613) 562-7572
Lundi au vendredi : 8h30 — 16h30

Abonnements et livraison du journal
tirage@ledroit.com (613) 562-0555
cyberpresse.ca/abonnement 1-800-267-6961
Lundi au vendredi : 6 h — 17 h
Samedi : 7 h — 13 h

47, rue Clarence, Pièce 222, C.P. 8860, Succ. T, Ottawa (Ontario) K1G 3J9
Promenades de l'Outaouais, C.P. 82050, Gatineau (Qué.) J8T 8E1

Poste Canada nº de convention : 455180

Renseignements généraux
(613) 562-0111

Nouvelles
nouvelles@ledroit.com
Vous êtes témoin d'un événement, appelez-nous !
562-0333
Télécopieur : 562-7539

La carte de crédit du Québec dans la mire des jeunes libéraux

Ce n'est pas tous les jours que des jeunes font le tour des cégeps et des universités du Québec pour parler de hausse de frais de scolarité.



Patrice Gaudreault
pgaudreault@ledroit.com

C'est pourtant ce que Simon Bégin a fait en Outaouais, hier, question de sensibiliser les étudiants au remboursement de la dette provinciale.

Le président de la Commission jeunesse du Parti libéral du Québec a distribué des cartes en plastique affichant un solde de 117 milliards $.

Le nom de l'endosseur? Les « générations futures. »

« La carte de crédit du gouvernement du Québec est pleine, dit-il. D'ici 2012, le nombre de travailleurs par rapport au nombre de retraités va passer de cinq à deux pour un. C'est donc dire qu'on sera de moins en moins de gens pour payer de plus en plus de services. »

Lors de son dernier conseil général, la Commission jeunesse du PLQ a demandé à Québec d'adopter un plan audacieux de remboursement de la dette. Les jeunes libéraux s'attendent à ce que le gouvernement de Jean Charest fasse « un premier pas » dès le prochain budget.

À l'heure actuelle, Québec dépense annuellement sept milliards $ afin d'éponger les intérêts de la dette, sans pour autant s'attaquer au capital.

« C'est le troisième poste de dépense budgétaire de l'État, après la santé et l'éducation, explique Simon Bégin. Ces sept milliards $ handicapent les moyens des générations futures. »

Exploit

Si conscientiser la population à l'importance du remboursement de la dette n'est pas chose facile, faire de même avec les jeunes relève presque de l'exploit.

« Les gens ne voient pas les impacts directs de la dette; ça n'empêche personne de dormir, reconnaît M. Bégin. Ça va prendre une vaste opération de pédagogie pour que les gens comprennent que la dette nous empêche de nous développer. »

Les jeunes libéraux plaident pour le contrôle des dépenses et l'augmentation de revenus, que ce soit par l'optimisation des redevances sur les ressources naturelles ou une hausse des frais de scolarité.

« Les sacrifices sont inévitables, estime M. Bégin. On pourrait augmenter les frais de scolarité de façon raisonnée, en s'assurant de ne pas limiter l'accès aux plus démunis. Le moins qu'on peut se permettre, c'est de rattraper la moyenne canadienne. »

Décalage

Il reconnaît qu'un décalage existe entre la position des jeunes et celle du PLQ, qui a promis en campagne électorale de réduire le fardeau fiscal des Québécois.

« On n'est pas à la solde du parti ou du bureau du premier ministre. On est des jeunes qui représentent d'autres jeunes de leur génération. Pour nous, la dette est la priorité. »

À ses yeux, les sacrifices sont inévitables : les jeunes doivent se serrer la ceinture maintenant, sinon ils en subiront les contrecoups plus tard.

« L'idée n'est pas de savoir qui va payer la majeure partie de la note, dit-il, mais bien qui va payer sa juste part. C'est un enjeu d'équité entre les générations. »



MICHEL LAFLEUR, LE DROIT

Le paiement de la dette, ou plutôt des intérêts de la dette, représente au Québec « le troisième poste de dépense budgétaire de l'État, après la santé et l'éducation, rappelle le président de la Commission jeunesse du PLQ, Simon Bégin. Selon lui, « les jeunes doivent se serrer la ceinture maintenant, sinon ils en subiront les contrecoups plus tard. »

2003 Blazer 4X4

(2 portes)
13 495$*
ou 129 29$**** aux 2 sem.
Stk: 73634

LACHAPELLE
PONTIAC.BUICK.GMC
900, boulevard St-Joseph, Gatineau (secteur Hull) 819-778-3111
www.lachapellepontiac.com

2006 CANYON 4X4

(Multiplace)
26 495$*
ou 192 52$** aux 2 sem.
Stk: 11254

2004 Malibu LS

12 995$*
ou 107 76$*** aux 2 sem.
Stk: 83052

2005 Grand Prix

15 995$*
ou 116 25$** aux 2 sem.
Stk: 4235

2005 Rendezvous (CX PLUS, 7 passagers)

20 495$*
ou 149 49$** aux 2 sem.
Stk: 34519

2004 Buick Century

13 995$*
ou 115$*** aux 2 sem.
Stk: 77299

2002 GMC Sierra 1 tonne

«Diesel» Duramax
Cabine allongée, 6 roues
28 995$*
Stk: 48422A

2004 Impala

12 995$*
ou 107 76$*** aux 2 sem.
Stk: 64173

2005 Grand-Am V6

11 895$*
ou 87 10$** aux 2 sem.
Stk: 13411

2005 Monte Carlo

15 495$*
ou 112 70$** aux 2 sem.
Stk: 51580

2004 Alero GL V6

12 995$*
ou 107 76$*** aux 2 sem.
Stk: 35195

2005 Sunfire SLX

(4portes)
12 495$*
ou 92 13$** aux 2 sem.
Stk: 12923

GM Canada Optimum VÉHICULES D'OCCASION

Garantie du manufacturier
Inspection en 150 points
30 jours/2 500 km, privilège d'échange sans tracas
Assistance routière 24 heures

*Plus taxes et préparation
**Plus taxes. 182 versements aux 2 sem. 7,9 % intérêt.
*** Plus taxes. 156 versements aux 2 sem. 7,9 % intérêt.
**** Plus taxes. 130 versements aux 2 sem. 7,9 % intérêt.

437610

La Capitale

L'itinérance en Outaouais tire la langue

Patrice **Gaudreault**
pgaudreault@ledroit.com

Quinze groupes communautaires qui luttent contre l'itinérance en Outaouais devront gratter les fonds de tiroir, afin d'éponger les 155 000 $ amputés au programme de subventions fédérales pour l'année à venir.

En juin dernier, des manifestants avaient pris d'assaut le pont Alexandra, afin de réclamer la reconduction de l'Initiative de partenariat en action communautaire (IPAC), un programme fédéral qui a procuré 2,4 millions $ à la région de Gatineau au cours des trois dernières années. « Le gouvernement fédéral a donné suite à nos demandes en prolongeant pour une année le programme IPAC, le temps qu'on mette en place quelque chose de plus permanent », rappelle François Roy, de Logemen'occupe.

Les applaudissements ont été de courte durée. À compter du 31 mars, l'enveloppe outaouaise sera réduite de 155 000 $, entraînant des diminutions budgétaires allant de 3 à 27 % au sein des organismes de lutte à l'itinérance. Cela se traduira pas des abolitions de postes, des réaménagements d'horaire et des diminutions de services.

« Comment couper dans l'essentiel quand on n'a même pas le minimum et qu'on ne voit pas le bout du tunnel ? » se demande Lise Paradis, directrice générale de la Soupe populaire de Hull.

Il y a quelques années, dit-elle, la soupe populaire de la rue Charlevoix recevait quotidiennement une trentaine de personnes.

À l'heure actuelle, ils sont près de 170 à passer le pas de la porte à tous les jours. « À force de tirer, tirer et tirer sur l'élastique, il y a quelque chose quelque part qui va casser. »

Le Comité de lutte contre l'itinérance en Outaouais urbain a déjà rencontré le ministre provincial Benoît Pelletier, afin de le sensibiliser au dossier.

Une rencontre est également à l'horaire avec le maire de Gatineau, Marc Bureau, dès vendredi.

Le comité demande à Ottawa de respecter « l'esprit de l'entente » prévoyant la reconduction du programme IPAC, sans diminution de l'enveloppe.

« On demande de façon prioritaire une rencontre avec le ministre Lawrence Cannon, afin qu'il puisse faire le relais auprès du nouveau gouvernement conservateur », poursuit Nathalie Mercier, directrice des Œuvres Isidore-Ostiguy.

Harper est en guerre ouverte avec Shapiro

Le premier ministre Stephen Harper voit d'un très mauvais œil la décision du commissaire à l'éthique, Bernard Shapiro, d'entreprendre une enquête sur les circonstances entourant la nomination de l'ancien ministre libéral David Emerson à son cabinet comme ministre du Commerce international.

Joël-Denis **Bellavance**
La Presse – Montréal



ARCHIVES

Bernard Shapiro, commissaire à l'éthique, veut enquêter sur la nomination de l'ancien libéral David Emerson dans le cabinet conservateur de Stephen Harper.

M. Harper a soutenu hier que la formation du cabinet est la seule prérogative constitutionnelle du premier ministre. Il a soutenu qu'il n'a pas l'intention de céder quelque pouvoir que ce soit à ce chapitre à un fonctionnaire non élu.

De toute évidence, M. Harper voit dans la décision de M. Shapiro rien de moins qu'une déclaration de guerre. Il entend ignorer les conclusions que pourrait tirer le commissaire à l'éthique dans cette affaire.

En fait, il semble que les jours de M. Shapiro en tant que commissaire à l'éthique soient comptés. M. Harper a confirmé hier aux journalistes qu'il a offert ce poste à l'ancien chef du NPD, Ed Broadbent, il y a un mois. Mais ce dernier a refusé l'offre parce que son épouse est gravement malade.

« Le pouvoir de former un Conseil des ministres est entièrement entre les mains du premier ministre. Il est la personne qui occupe la fonction démocratique la plus importante au pays. En tant que premier ministre, je n'ai guère l'intention de céder ce pouvoir de quelque manière que ce soit à un quelconque fonctionnaire du gouvernement. Je l'ai déjà fait savoir au commissaire à l'éthique », a affirmé hier M. Harper.

La semaine dernière, la directrice des communications du premier ministre, Sandra Buckler, avait carrément envoyé paître M. Shapiro, après qu'il eut annoncé dans une lettre qu'il entreprendra une enquête sur les circonstances de la défection de M. Emerson.

M^me^ Buckler avait notamment affirmé que selon le bureau de M. Harper, M. Shapiro manquait de partialité puisqu'il n'avait pas fait d'enquête lorsque Belinda Stronach a décidé de quitter le Parti conservateur pour devenir ministre des Ressources humaines dans le gouvernement libéral de Paul Martin en mai dernier.

Dans son enquête controversée, M. Shapiro tentera de savoir si le premier ministre a offert quelque avantage financier que ce soit à M. Emerson pour qu'il se joigne au Conseil des ministres, un geste qui serait contraire au code d'éthique qui s'applique aux titulaires des charges publiques.

Malgré le refus du bureau du premier ministre de collaborer à son enquête, M. Shapiro a fait savoir qu'il examinera cette affaire afin de déterminer si le tout s'est déroulé d'une manière conforme au code d'éthique. M. Shapiro a été nommé au printemps 2004 par l'ancien premier ministre Paul Martin. Son mandat est de cinq ans. Si M. Harper décide d'écourter son mandat, le gouvernement fédéral pourrait devoir lui verser une compensation pécuniaire.

Pour sa part, le député David Emerson s'est dit perplexe : « Je me demande pourquoi il ouvre une enquête dans mon cas, mais il ne l'a pas fait dans le cas d'autres transfuges comme Belinda Stronach ou Scott Brison, a-t-il dit. »

« Je lui ai déjà dit clairement qu'il n'y avait pas d'incitation pour que je change de camp. M. Harper voulait former un Conseil de ministres, comme c'est sa prérogative, et je crois qu'il a pris une sage décision pour s'assurer que la ville de Vancouver compte un ministre. »

Scott Brison nie avoir partagé des informations privilégiées sur les fiducies

L'ex-ministre libéral Scott Brison affirme qu'il n'avait aucune information privilégiée à partager lorsqu'il a envoyé un courriel à une connaissance du secteur bancaire, peu avant une annonce du gouvernement à propos des fiducies de revenu.

Sandra **Cordon**
Presse canadienne

M. Brison, qui apparaît comme un candidat potentiel à la course à la direction libérale, a reconnu hier qu'en novembre dernier, il avait rassuré un employé de la Banque CIBC en lui disant qu'une modification à la législation des fiducies serait positive.

L'ex-ministre des Travaux publics a envoyé son courriel à cette connaissance la veille d'une annonce du gouvernement modifiant la fiscalité des fiducies de revenu, qui a été précédée d'une intensification des transactions boursières dans ce secteur.

La Gendarmerie royale du Canada enquête présentement sur la possibilité que l'information ait fait l'objet d'une fuite au sein de l'ancien gouvernement libéral du premier ministre Paul Martin.

Hier, M. Brison a insisté sur le fait qu'il ne disposait d'aucune information privilégiée à partager dans son courriel à propos de la modification.

« Je n'étais pas au courant de cette décision quand j'ai envoyé mon courriel », a-t-il dit hier.

Il a affirmé ne pas avoir fait partie du comité du cabinet chargé d'élaborer la version finale de la nouvelle politique fiscale sur les fiducies, annoncée le 23 novembre par l'ex-ministre des Finances, Ralph Goodale.

Dans son courriel, M. Brison a affirmé à un employé de la CIBC qu'un changement se préparait, ajoutant : « Je pense que vous serez satisfait bientôt, peut-être cette semaine. »

Lundi, M. Brison avait dit ne pas se souvenir de ce courriel.

Lors d'une conférence de presse, il a affirmé qu'il avait répondu ainsi par crainte qu'un commentaire de sa part n'interfère dans l'enquête policière.

Mohammed Harkat de retour en cour

Le Droit

Le présumé terroriste d'Ottawa Mohammed Harkat se présentera devant la Cour fédérale aujourd'hui dans sa deuxième tentative d'obtenir une libération conditionnelle en attendant une décision finale sur son expulsion du pays.

L'enquête sur remise en liberté devrait se terminer vendredi, après quoi le juge devra trancher si l'Algérien d'origine peut demeurer chez lui en attendant que sa cause sur la validité des certificats de sécurité soit entendue en Cour suprême.

Frappé d'un certificat de sécurité parce que le Service canadien du renseignement et de la sécurité (SCRS) le soupçonne d'entretenir des liens avec le réseau Al-Qaïda, Mohamed Harkat est menacé d'expulsion vers l'Algérie, où il allègue qu'il sera exposé à la torture.

M. Harkat est détenu sans accusation depuis le mois de décembre 2002.

La grande majorité des éléments de preuve que détient le SCRS contre lui n'ont pas été divulgués devant le tribunal parce que celui-ci avance que la sécurité nationale en souffrirait.



La Résidence de l'Île

Pour personnes retraitées autonomes

Vous offre de **nombreux services** pour mieux assurer votre **confort et bien-être**

Venez essayer notre **"COURT SÉJOUR"** **3 jours gratuits** Informez-vous!

«Crédit du gouvernement disponible. Informez-vous!»

223, rue St-Rédempteur, Hull (819) 778-8717
www.residencedelile.com

437554

Buffet Indien

Restaurant Licencié
Cuisine Indienne Authentique

BUFFET DU MIDI PLUS DE 30 CHOIX DE PLATS

Souper-Buffet Jeudi, vendredi, samedi 9,95 $
Brunch-Dimanche 9,95 $

Souper à la carte 11,25 $ jusqu'au 31 mars
Boisson non alcoolisée incluse

819-483-0772
175-B Promenade du Portage (Gatineau, secteur Hull)

Dîner de 11h00 à 2h00
Souper de 5h00 à 9h30
Pour emporter – Service Traiteur

437858

Spécial d'ouverture
Buffet à volonté (midi) 7,99 $ Boisson non alcoolisée incluse
Jusqu'au 31 mars

Problèmes financiers ?

Avant ...
- d'avoir de la difficulté à payer vos dettes
- que vos dettes vous empêchent de dormir
- d'avoir une collection de factures

Parlons-en ...

Une proposition à vos créanciers vous permettra de payer vos dettes selon votre budget et ce, sans intérêt.



Pascal Gagnon, CGA, CIRP, syndic

Depuis 1980

GINSBERG GINGRAS et associés/& associates Inc.

Syndics de faillite
Professionnels de l'insolvabilité et de la réorganisation

www.ginsberg-gingras.com

Gatineau
160, boul. de l'Hôpital, bur. 102
(819) 243-1515 1 888-546-6767

CONSULTATION SANS FRAIS - AUCUN DÉPÔT INITIAL REQUIS



DUPONT & DUPONT



André Dupont — Pascal Dupont

DUPORTAGE FORD LINCOLN 778-2751

CITÉ CHRYSLER DODGE Jeep 777-2611

EN VEDETTE CETTE SEMAINE :

2002 Focus SE zx4
blanc, automatique, vitres et portes électriques, rég. de vitesse, DC, 51 977 km
11 995$
ou 145 $***
aux 2 semaines



2002 Jeep Liberty Sport 4x4
Vitres et portes électriques, air climatisé, 68 787 km
17 777 $
ou 169,33 $*
aux 2 semaines





2003 Escape XLT 4X2
rouge, automatique, V6, vitres et portes électriques, DC 51 224 km
15 995 $
ou 168$*
aux 2 semaines



2005 Dodge SX 2.0
automatique, air climatisé, rég. vitesse, téléverouillage, 28 305 km
13 961 $
ou 132,81 $*
aux 2 semaines



2004 Focus SE zx4
or, automatique, portes électriques, ensemble d'hiver, 31 660 km
15 495$
ou 126 $**
aux 2 semaines



2005 Chrysler PT Cruiser
automatique, air climatisé, rég. vitesse, 27 367 km
15 877 $
ou 151,67 $*
aux 2 semaines



2004 Ranger Edge 4x2
noir, 6 cyl., automatique, vitres + portes électriques, DC, rég. de vitesse, mags,
18 495 $
ou 151 $**
aux 2 semaines



2004 Dodge Ram 1500 Quad Cab SLT 4x4*
Vitres et portes électriques, air climatisé, rég. de vitesse, 64 413 km
22 761 $
ou 216,27 $*
aux 2 semaines



2004 Explorer Sport Track 4x4
bourgogne, 6 cyl., automatique, tout équipé, 27 122 km
24 995 $
ou 203 $**
aux 2 semaines



2002 Dodge Ram 1500 Quad Cab ST 4x4
air climatisé, 63 423 km
19 971$
ou 190,19 $*
aux 2 semaines



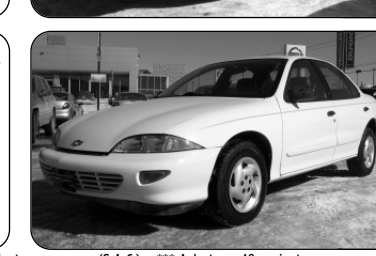
2005 Focus SE Sport
automatique, tout équipé, 26 683 km
16 995 $
ou 138 $**
aux 2 semaines



2002 Jeep Gr. Cherokee Laredo 4x4
Vitres et portes électriques, rég. vitesse air climatisé, lecteur DC, 62 712 km
17 997$
ou 171,72 $*
aux 2 semaines



2005 Explorer Sport 4x4
blanc, tout équipé, 18 734 km
28 995 $
ou 235 $**
aux 2 semaines



1997 Chevrolet Cavalier
automatique, air climatisé, très propre, 97 980 km
4 277 $

* Achat sur 60 mois, taxes en sus, (S.A.C.) ** Achat sur 72 mois, taxes en sus, (S.A.C.) *** Achat sur 48 mois, taxes en sus (S.A.C.)
Véhicules avec prix total: Taxes en sus.

Visitez notre site web pour notre sélection complète de véhicules d'occasion certifiés !

WWW.DUPONTDUPONT.COM

437843

LE SALON NATIONAL DE LA FEMME

PRÉSENTÉ PAR NISSAN :

NISSAN

DÉCOUVRIR_

MAGASINEZ DANS PLUS DE 200 stands !

Délicieuses démonstrations de cuisine au théâtre-cuisine Ristorante

Dégustations de vin et d'aliments

Experts en santé et bien-être

Conseils sur les relations

Conseils financiers

Voyages

Transformations beauté et coiffures gratuites

et bien plus encore !

Les filles s'amusent ! Venez avec une amie et profitez de votre journée.



Les 11 et 12 mars
Centre des Congrès d'Ottawa

Ne manquez pas les célébrités sur la SCÈNE PRINCIPALE

présenté par Live well with PHARMASAVE

Steven Sabados & Chris Hyndman, les animateurs de « **So Chic** », partagent avec vous leurs secrets de mode et des conseils de magasinage.





Découvrez les looks les plus branchés lors de défilés de mode du **CENTRE RIDEAU**



Profitez des trucs et conseils de **Geneviève Meneyan**, artiste maquilleuse pour Estée Lauder, sur les toutes dernières tendances de maquillage !

NOUS REMERCIONS NOS COMMANDITAIRES

JOICO · CFRA · Loeb · Restylane · GoodLife Fitness · Ristorante Pizza · W Network · Le Paradis Spa & Vanities · Rideau Centre · Ottawa magazine

Arrivez tôt pour obtenir votre sac débordant d'échantillons gratuits!
Jusqu'à épuisement des stocks

samedi - de 10 h à 18 h • dimanche - de 10 h à 17 h
Admission : 12 $
Pour de plus amples renseignements, visitez
ww.nationalwomenshow.com

Économisez ! Achetez vos billets en ligne.

437765

Les soins de santé primaires : de quoi s'agit-il ?

L'information



Partout au Canada, les gouvernements oeuvrent à l'amélioration des soins de santé primaires : des soins de base quotidiens pour tous les Canadiens.

L'efficacité de ce système repose sur quatre principes fondamentaux, dont **l'information**.

Les soins de santé primaires garantissent un meilleur partage de l'information entre les intervenants en santé et un accès accru à l'information pour les Canadiens qui font appel au système de santé ou qui désirent obtenir des conseils médicaux. Il s'agit d'utiliser des outils comme les dossiers médicaux informatisés et les instruments de diagnostic dans le but d'améliorer la qualité, l'accessibilité et la coordination des renseignements relatifs à la santé des Canadiens.



Les autres principes fondamentaux
Les autres principes fondamentaux des soins de santé primaires sont :

- Les équipes — une équipe d'intervenants en santé travaillant avec vous pour améliorer les soins de santé.
- L'accessibilité — vous avez accès aux soins appropriés en temps voulu.
- Des modes de vie sains — l'accent est mis sur la prévention et la prise en charge de sa santé par chaque individu pour les aider à demeurer en santé.

Les soins de santé primaires peuvent contribuer à réduire les listes d'attente, à diminuer la pression sur les salles d'urgence et à améliorer la viabilité à long terme de notre système de santé.

Visitez notre site Web :
www.soinsdesanteprimaires.ca

Un partenariat fédéral/provincial/territorial financé par Santé Canada.

437328



Bye ! Bye ! boss !

Sa boutique se trouve sur le boulevard Gréber, tout près du pont Lady-Aberdeen, mais en y entrant, on a la curieuse impression d'être transporté par magie dans une coquette boutique de Wakefield, ou encore de Saint-Sauveur dans les Laurentides. Comme dans un rêve… le rêve de Colette Goderre-Marengère.

« Toute ma vie j'ai voulu ouvrir ma propre boutique, mon propre commerce, a-t-elle dit. Mais je ne croyais jamais que le rêve avec lequel je jongle dans ma tête depuis toujours allait un jour se concrétiser. »

C'est un cheminement plutôt particulier qu'a suivi Mme Goderre-Marengère pour atteindre son rêve. Un long chemin d'une trentaine d'années. Mariée depuis 40 ans, mère d'un garçon et d'une fille aujourd'hui adultes, elle a décidé de retourner aux études en 1975, à l'âge de 29 ans.

«Je suis de la génération «homme au boulot et femme à la maison», a-t-elle raconté. Mon mari travaillait huit jours par semaine et moi j'élevais les enfants. Mais en 1975, j'ai décidé sur un coup de tête de suivre un cours de relations humaines. C'est à ce moment-là que ma vie a changé. Et je n'ai jamais arrêté depuis!», a-t-elle lancé en riant.

Joviale, accueillante, courageuse surtout, Mme Goderre-Marengère n'a reculé devant rien pour atteindre son but.

«Après mon cours de relations humaines, je suis retournée sur les bancs d'école pour compléter mon secondaire. Une femme de 30 ans au secondaire, fallait le faire ! J'ai ensuite appris la langue des signes, simplement pour la connaître et pouvoir communiquer avec les non-entendants. Puis j'ai été embauchée au Château Laurier comme serveuse. Et au fil des ans, je me suis retrouvée assistante gérante du restaurant du Château, le Canadien Grill.

«C'était un bon emploi, a-t-elle poursuivi, mais j'avais toujours ce rêve dans ma tête qui me disait «cet emploi n'est pas pour toi». Alors j'ai pris une année sabbatique et, au terme de ces 12 mois de réflexion, j'ai donné ma démission à la direction du Château Laurier. Je voulais travailler avec les gens, converser avec eux, partager. Je n'étais pas faite pour un *job* de bureau.

«Puis un jour, alors que j'accompagnais ma mère pour des tests à l'hôpital Général d'Ottawa, ma fille, qui était avec nous, m'a dit: «je te verrais travailler ici, Maman. T'es tellement bonne avec les gens».»

Un an plus tard, en 1994, Mme Goderre-Marengère était embauchée en tant que commis à la salle d'urgence de l'hôpital Général pour passer ensuite au poste de commis dans l'aile des chirurgies d'un jour. Dix ans plus tard, à l'âge de 58 ans, elle a finalement fait le saut. «Bye! Bye! boss! Bye! Bye! l'hôpital! J'ai un rêve à réaliser».

En novembre dernier, cette Gatinoise célébrait le premier anniversaire de sa boutique «La Carte». Une boutique de cartes de souhaits originales (et en français!), ainsi que d'objets et de créations artisanaux et de quelques antiquités.

«Oui, mon rêve est devenu réalité, a-t-elle dit. Mais croyez-moi, ça n'a pas été facile! Je ne connaissais rien à la vente, je n'avais pas d'expérience dans le commerce. Mais j'ai appris, j'ai persévéré et j'ai adoré l'expérience. J'ai adoré!

«Mais je dois avouer que j'ai une nouvelle admiration pour André (son mari). Maintenant que j'ai un certain stress financier, je me demande comment il a fait pendant toutes ses années pour s'assurer que nous ayons tous ce dont nous, les enfants et moi, avions besoin. Je me sens même un peu coupable», a-t-elle lancé en riant.

«Mon pauvre André ne disait rien quand il rentrait du travail et que je lui piochais dessus pour qu'il prenne quelques jours de vacances. Il ne répliquait pas. Mais je comprends enfin l'effort qu'il faut mettre pour réaliser son rêve. Et c'est drôle à dire mais si c'était à recommencer, je prendrais exactement le même chemin.»

• • • • •

Denis Gratton : (613) 562-7531
Télécopieur : 562-7539
dgratton@ledroit.com



MICHEL LAFLEUR, LE DROIT

En novembre, Colette Goderre-Marengère célébrait le premier anniversaire de sa boutique « La Carte ». Un rêve qu'elle caressait depuis longtemps, et devenu réalité.

Motoneiges et quads : pas de raisons d'abolir les droits des riverains

PC – QUÉBEC

Le Centre québécois du droit de l'environnement (CQDE) a dénoncé hier la proposition du gouvernement Charest d'interdire toute poursuite de voisinage liée aux bruits ou aux odeurs générés par des véhicules hors route (VHR, motoneige et quads) qui circuleront dans des sentiers balisés, d'ici trois ans.

À l'occasion de la commission parlementaire sur les transports et l'environnement qui s'ouvrait hier à Québec et qui étudie la refonte du règlement québécois sur les VHR, le CQDE a estimé que cette mesure relèverait d'une vision dépassée du développement qui place les intérêts économiques au-dessus du bien-être des citoyens.

GRANDE VENTE DE NOS MODÈLES 2004-2005



DEVINCI

NORCO PERFORMANCE BIKES

ROCKY MOUNTAIN 25 1981-2006

www.bicyclettesdehull.com

Bicyclettes de Hull

Nouvelle adresse

Un vélo à votre mesure!

569 St-Joseph, Gatineau (secteur Hull) Tél. : (819) 770-6355

437736

CÉGEP DE L'OUTAOUAIS

Service de Formation continue

Attestation d'études collégiales ELC.21 - 1530 heures

RÉFRIGÉRATION, CHAUFFAGE, VENTILATION ET CLIMATISATION

Du 3 avril 2006 au 17 août 2007

- Technicien à l'élaboration des plans et devis.
- Coordonnateur des travaux d'installation.
- Responsable de la mise en marche de différents systèmes.

Obtenez un emploi dans les secteurs privés et gouvernementaux.

Conditions d'admission

- Posséder une formation jugée suffisante et remplir l'une des conditions suivantes :
  - Avoir interrompu les études pendant au moins un an et détenir un diplôme d'études secondaires (DES) ou un diplôme d'études professionnelles (DEP) ou une équivalence de niveau de scolarité (TENS) jumelée à une expérience de travail jugée pertinente.
  - Avoir complété au moins une année d'études postsecondaires.
- Mathématiques 436 et Sciences physiques 436.
- Une entrevue de sélection.



Aide financière disponible ou être référé par Emploi Québec Outaouais

Présentez-vous pour obtenir votre pochette d'information.



Inscription

819.777.6584 poste 4213, local 1.102
Sans frais : 1 866.770.4012 poste 4213
125, boul. Sacré-Cœur, Gatineau

Pour information

819.777.6584 poste 4518 - cbouchard@cegepoutaouais.qc.ca

www.cegepoutaouais.qc.ca/formationcontinue

433116

CERTIFIÉ • CERTIFIÉ • CERTIFIÉ • CERTIFIÉ • CERTIFIÉ • CERTIFIÉ • CERTIFIÉ • CERTIFIÉ • CERTIFIÉ • CERTIFIÉ • CERTIFIÉ

LIQUIDATION FINALE!

IL FAUT QUE ÇA SORTE. «OUVERT LES SAMEDIS»



2004 KIA RIO, RS
Équipé, très bas kilométrage, de couleur bleue, automatique
36 95$* / sem. tout inclus



2001 PONTIAC SUNFIRE
4 portes, automatique, climatiseur
~~8 995 $~~
40$* / sem. tout inclus



2001 – 2003 NISSAN SENTRA
Équipée, automatique ou manuelle
à partir de **48$*** / sem. tout inclus



2002 CHEVROLET IMPALA
Équipée, automatique, climatiseur
~~11 995 $~~
53$* / sem. tout inclus



2000 NISSAN X-TERRA
Équipé, automatique, 4x4
~~16 995 $~~
82 40$* / sem. tout inclus



2002 NISSAN ALTIMA V6 (3,5)
automatique, équipée, bas kilométrage
89 25$* / sem. tout inclus



2003 DODGE DAKOTA
«Crew Cab», 4x4, équipé, automatique, modèle sport
~~23 995 $~~
103 34$* / sem. tout inclus



2004 NISSAN QUEST 3.5S
Automatique, groupe électrique, C.D. climatiseur, garantie prolongée, bas km.
~~25 995 $~~
106 04$* / sem. tout inclus



2004 FORD EXPLORER «EDDIE BAUER»
4x4, tout équipé, cuir, sièges chauffants, toit ouvrant
107$* / sem. tout inclus



2002 BMW 330 XI
Traction intégrale, bas km. À voir absolument! certifiée
139$* / sem. tout inclus

959, boul. St-Joseph, Hull
776-0100
www.carrefournissan.com

CARREFOUR NISSAN

NISSAN

(* S.A.C., plan achat, taux d'intérêt et termes variant selon la somme financée et l'année du véhicule (60 ou 72 mois). Immatriculation en sus. Voir un représentant pour les détails. L'offre est pour une durée limitée)

• NOUVEAU • NOUVEAU • NOUVEAU • NOUVEAU • NOUVEAU • NOUVEAU • NOUVEAU • NOUVEAU •

INSTA CRÉDIT MAINTENANT DISPONIBLE

2e CHANCE AU CRÉDIT SUR UN VÉHICULE «NEUF»

Mazda, Nissan, Honda, etc... Vaste choix de véhicules d'occasion disponibles

- Divorce
- Crédit refusé
- Mauvaise cote de crédit

APPROBATION RAPIDE POURQUOI NE PAS ROULER DANS UN VÉHICULE NEUF

Pour plus d'information; consultez notre site web

www.instacredit.ca

712-1188

Insta Crédit

«Une division de 174761 Canada inc.»

437105

Orthopédie : 300 patients sur liste d'attente devront retourner à la case « médecin de famille »

Mathieu Bélanger
mabélanger@ledroit.com

Les orthopédistes du Centre de santé et de services sociaux de Gatineau (CSSSG) demandent à 300 patients en attente d'une consultation de retourner voir leur médecin de famille.

Plusieurs de ces patients ont été référés il y a déjà plusieurs mois, voire quelques années, note le chef de service de l'orthopédie, Dr Henry Servantes Gaspard. Leur cas est jugé non-urgent.

Compte tenu de la pénurie d'orthopédistes qui frappe l'Outaouais, il leur faudra obtenir une nouvelle référence afin de voir un orthopédiste.

« Nous les invitons à consulter leur médecin afin de savoir s'il est toujours nécessaire pour eux de voir un orthopédiste ou si leur situation a changé », explique le Dr Gaspard.

Tous les médecins de famille de la région ont été informés de cette mesure.

Ces patients peuvent aussi obtenir une nouvelle référence pour un orthopédiste dans une clinique sans rendez-vous ou dans un CLSC.

La direction du CSSSG a fait le point, hier, sur la situation en orthopédie. Depuis le déménagement de cette spécialité à l'Hôpital de Hull, il y a quelques mois, 4 des 9 orthopédistes ont quitté l'établissement. Un des cinq orthopédistes restants est en congé de maladie prolongé.

Cadence augmentée

En tout, 500 patients ont été laissés pour compte à la suite de ces départs, a fait savoir le directeur général du CSSSG, Denis-Bernard Raîche. De ce nombre, 200 ont été jugés « cas prioritaires » et seront contactés par téléphone au cours des prochains jours. Les 300 autres recevront bientôt une lettre de la direction du CSSSG.

« Nous voulons rassurer la population », a indiqué M. Raîche. Tous les cas urgents et semi-urgents seront traités dans les délais médicalement acceptables. Les cas moins urgents seront révisés et recevront les services appropriés selon la gravité de leur cas.

Malgré ces difficultés, M. Raîche estime que le service d'orthopédie ne cesse de s'améliorer en Outaouais. « Oui, il y a encore des listes d'attente, mais nous avons augmenté la cadence pour les opérations de la hanche et du genou », note-t-il.

Actuellement 171 patients du CSSSG attendent une chirurgie de la hanche ou du genou depuis plus de 6 mois.

Les orthopédistes ont cependant réalisé 126 opérations de la hanche cette année, soit 9 % de plus qu'en 2002-2003. Les opérations pour le genou et les chirurgies avec hospitalisation ont aussi respectivement fait un bond de 46 % et 26 %.

« Nous faisons plus de chirurgies aujourd'hui qu'au temps où nous étions 9 orthopédistes », ajoute le Dr Gaspard. Bombardé de questions, M. Raîche a refusé d'affirmer que cette situation était due à une mauvaise gestion. « Je préfère voir ça de façon positive, a-t-il dit. Nous avons plutôt pris ensemble les bonnes décisions pour améliorer le service à la population. »

Recrutement

Des rénovations majeures nécessitant un investissement de 500 000 $ débuteront bientôt à l'Hôpital de Hull afin d'aménager une nouvelle salle d'attente et des salles d'examens mieux adaptées à un plus grand nombre de patients en orthopédie. Le CSSSG continue ses efforts de recrutement.

« J'ai rencontré personnellement deux orthopédistes que nous tentons de recruter, a indiqué le Dr Gaspard. Idéalement, nous aurions besoin de dix orthopédistes en Outaouais. »

De plus longues attentes pour les chirurgies du genou

Presse Canadienne – OTTAWA

Les arthroplasties du genou affichent le plus long temps d'attente de chirurgie au pays. Ce constat est fait hier par l'Institut canadien d'information sur la santé dans un rapport sur les temps d'attente et soins de santé au Canada.

Selon ce rapport, les autres temps d'attente les plus longs sont constatés pour les arthroplasties de la hanche et la chirurgie de la cataracte. Par contre, les temps d'attente d'interventions cardiaques semblent être plus courts.

L'an dernier, 2,8 millions d'adultes canadiens ont dit avoir consulté un spécialiste en raison d'une nouvelle maladie ou d'un nouveau problème de santé.

La moitié des répondants ont déclaré avoir attendu quatre semaines et moins. Parmi les répondants, 88 % ont dit avoir vu un spécialiste en trois mois.

Il reste 26 jours !



Relocalisation de la succursale du 293 rue Dalhousie

147 RIDEAU

VOTRE NOUVELLE SUCCURSALE
ouverture le 3 avril 2006

Détails disponibles au www.caisserideau.com

Desjardins
Caisses populaires de l'Ontario
Caisse populaire Rideau d'Ottawa

437264

EMMAÜS
Nous avons besoin de vous tous pour aider ceux qui en ont besoin.
Composez 771-5309 ou 771-4566
Nous ferons la cueillette avec plaisir.
Poêles, réfrigérateurs, vêtements, meubles, etc.
LE COMPTOIR D'EMMAÜS
175, rue Eddy, Hull
Merci à tous
Oeuvre de l'Abbé Pierre

LES AUTOMOBILES BAURORE
CHEVROLET • PONTIAC • BUICK • GMC

ERRATUM

Veuillez noter qu'une erreur s'est glissée lors de la publication de notre annonce pour les 27 février, 2 mars et 4 mars 2006. On n'aurait pas dû inclure le marchepied chromé. Veuillez nous excuser pour les inconvénients que cette erreur a pu occasionner.

Régie des rentes du Québec



Place aux femmes !

Parce que pour les femmes, la planification financière de la retraite, c'est différent !

www.rrq.gouv.qc.ca

Régie des rentes Québec

437705

C'est à huis clos que Montfort entendra la grogne de Rockland

André Dumont
Correspondant régional — EST ONTARIEN
adumont@ledroit.com

L'avenir de la clinique de physiothérapie de l'hôpital Montfort à Rockland sera discuté vendredi matin. Derrière des portes closes.

À la demande du directeur général de l'hôpital, Gérald Savoie, la rencontre sera limitée à un groupe de leaders communautaires. L'invitation au public qu'a lancé le maire Richard Lalonde lundi après-midi est annulée.

« Je lui ai laissé plusieurs messages, mais il ne m'a rappelé que ce matin (hier), a expliqué le maire Lalonde. M. Savoie ne veut pas qu'on invite le public et les journalistes. »

Les Chevaliers de Colomb de Rockland étaient même disposés à offrir leur salle, afin qu'un plus grand nombre de personnes puissent venir exprimer leur désaccord avec la fermeture de la clinique de physiothérapie prévue pour le 1er avril prochain.

Bloquer les fonds

« Je vais m'opposer à toute fermeture, a déclaré hier le grand chevalier Jean-Claude Cléroux. Nous pourrions même retenir les fonds que nous avons amassés pour la Fondation de l'hôpital Montfort. »

M. Cléroux sera de la partie vendredi, aux côtés du conseil municipal de Clarence-Rockland, du député provincial Jean-Marc Lalonde, de représentants de la chambre de commerce locale et de quelques citoyens choisis par le maire.

Après s'être cassé un bras, M. Cléroux a pu obtenir des services de physiothérapie gratuits pendant trois mois à Rockland. Sans la clinique externe de l'hôpital Montfort, il aurait eu à se trouver un chauffeur pour le conduire à Ottawa trois fois par semaine et payer à chaque fois 12 $ de stationnement.

« Il faut que la clinique demeure à Rockland. Sinon, nous allons aller de l'avant avec notre plan d'action et des manifestations », prévient le maire Lalonde, qui dit avoir l'appui du député Jean-Marc Lalonde et du ministre de la Santé et des Soins de longue durée, George Smitherman.

Selon des propos qu'a tenus Gérald Savoie le mois dernier, la clinique de Rockland serait fermée non pas pour économiser de l'argent, mais plutôt pour se conformer à une directive provinciale.

COMPAREZ ET VOUS VERREZ



Non tel qu'illustré

Fabriqué au Canada en Outaouais

PENTIUM 4, 3GIG

- CARTE MAÎTRESSE GIGABYTE CHIP SET 945
- 1 GIG DE MÉMOIRE VIVE
- LECTEUR GRAVEUR DVD 16X
- DISQUE DUR 80 GIG
- LECTEUR DE DISQUETTE
- CLAVIER BILINGUE
- SOURIS STANDARD
- HAUT-PARLEURS STANDARD
- WINDOWS XP HOME
- MONITEUR LCD 17"

Spécial 995$ (+ taxes)

Écran 19" LCD à partir de 375$

PORTABLE
Pentium 4, 1.7 Ghz
512 Mb Mémoire Vive
Lecteur DVD
Écran 14.1``
À partir de 750$! + Taxes

Vaste choix de pièces neuves et usagées en magasin.

Service de réparations (en magasin ou à domicile)

Service de consultation gratuite

AVANTAGE INFORMATIQUE
147, WELLINGTON
SECTEUR HULL
771-1059

Les prix indiqués sont escomptés de 3% pour les paiements comptant et intérac. Les prix peuvent changer sans préavis. Tous les logos et marques déposées sont la propriété de leurs propriétaires respectifs. *Voir détails en magasin. Non tel qu'illustré.
437907

TOUJOURS SATISFAITS AVEC LE DROIT

LE DROIT,
UNE ÉQUIPE DE GAGNANTS!



LE GROUPE BRIGIL CONSTRUCTION
"Fier de bâtir une qualité de vie"

« Groupe Brigil Construction se démarque dans l'industrie de la construction domiciliaire tout comme le quotidien LeDroit dans le monde des médias en Outaouais avec qui nous sommes partenaire d'affaires depuis maintenant plusieurs années.

« Aujourd'hui, Groupe Brigil Construction est reconnu comme le plus gros constructeur résidentiel de l'Outaouais et l'un des plus importants du Québec. Un succès que nous devons à nos employés, notre vision et notre stratégie de faire des affaires avec des gagnants tels que LeDroit.

« Tout comme nous, et c'est extrêmement important, le quotidien LeDroit se démarque par le respect et l'attention que son équipe des ventes accorde à chacun de ses clients ».

Gilles Desjardins
Président

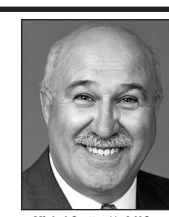
LeDroit
cyberpresse.ca
VOTRE MONDE, VOTRE QUOTIDIEN.
562-0555


Royal Crites, A.V.C.**
Directeur d'agence


Pierre Valiquette ***
Directeur des ventes
Conseiller en sécurité financière


Yves Desjardins, A.V.C.***
Directeur des ventes
Conseiller en sécurité financière


Guy Haspect***
Directeur des ventes
Conseiller en sécurité financière


Michel Gratton**, A.V.C.
Conseiller en sécurité financière


José Melo*
Conseiller en sécurité financière


Michel Tessier**
Conseiller en sécurité financière

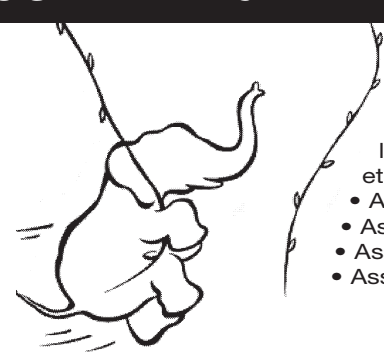

Jean-Pierre Beaudoin**
Conseiller en sécurité financière


Jean-Luc Gauthier**, A.V.C
Conseiller en sécurité financière


Jacques Bisson** A.V.C.
Conseiller en sécurité financière
et planificateur financier


Francine Mainville**
Conseillère en sécurité financière

VOTRE VIE SUR TOUTE LA LIGNE.



Votre **assurance** a plus d'une corde à son arc.

Votre conseiller de l'Industrielle Alliance vous aide à prévoir l'imprévisible grâce à une variété de protections rassurantes et flexibles, correspondant à tous les types de situations :

- Assurance vie
- Assurance maladie grave
- Assurance invalidité
- Assurance accidents

(*assurance de personnes)
(**assurance de personnes et assurance collective de personnes)
(***Représentant en épargne collective.)

Informez-vous auprès d'un de nos conseillers sans plus tarder !


Éric Larocque
Représentant


Claude Guindon***, A.V.C.
Conseiller en sécurité financière

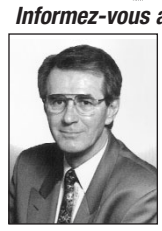

Marie-Chantal Pilon
Stagiaire en assurance de personnes


Jean Barcelo*
Conseiller en sécurité financière


Luc Lauzon**, A.V.C.
Conseiller en sécurité financière
et planificateur financier


Gérard Bélanger***, A.V.C.
Conseiller en sécurité financière


Hélène Royer-Prud'homme**
Conseillère en sécurité financière

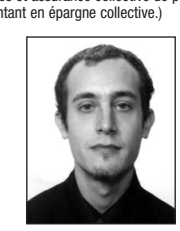

Armand Legault**
Conseiller en sécurité financière


Luc Marengère***
Conseiller en sécurité financière


Stéphane Pilote***
Conseiller en sécurité financière


Than Beaudoin*
Conseiller en sécurité financière

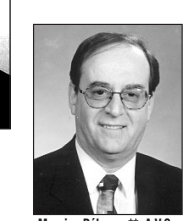

Louppée Auguste Constant*
Conseillère en sécurité financière


Fabrice Fontaine*
Conseiller en sécurité fiinancière


Elsie Bélanger-Pouliot
Stagiaire en ass. de personnes


Benoit Bédard
Stagiaire en ass. de personnes


Charles Villeneuve
Représentant


Maurice Bélanger**, A.V.C.
Conseiller en sécurité financière

10 rue Noël
Bureau 100, secteur Hull
Gatineau (Québec) J8Z 3G5

Tél. : 771-6645
Sans frais : 1-800-363-8004

INDUSTRIELLE ALLIANCE
ASSURANCE ET SERVICES FINANCIERS INC.

437644

FOURNITURES DE BUREAU
Denis
Le plus grand choix de mobilier de bureau... Garanti !



POSTE DE TRAVAIL EXÉCUTIF COMPLET
• Disponible en cognac sur érable
• Dimension totale : 108"L x 98"P x 72"H

SEULEMENT 2589,99
Fauteuils et accessoires vendus séparément.
Peut être vendu séparément.

LIVRAISON GRATUITE*



17 MAGASINS ET SALLES DE MONTRE

GATINEAU
120, BOUL. DE L'HÔPITAL
(819) 561-5611
(Ouvert du lundi au dimanche)

OTTAWA
2500, CHEMIN LANCASTER
(613) 739-8900
(Ouvert du lundi au vendredi)

OFFRE EN VIGUEUR JUSQU'AU 28 MARS 2006 OU JUSQU'À ÉPUISEMENT DES STOCKS. AUCUNE COMMANDE NE SERA DIFFÉRÉE. *TERRITOIRES LIMITÉS.

POUR COMMANDER EN LIGNE www.Denis.ca

431329



Le cahier
ARTS & CULTURE

À lire tous les samedis dans
LeDroit
cyberpresse.ca

La démolition de la maison du cimetière n'est plus qu'un souvenir

Charles Thériault
ctheriault@ledroit.com

Les responsables des Jardins du Souvenir renoncent définitivement à la démolition de la maison du cimetière Notre-Dame de Hull.

Le directeur général des Jardins du Souvenir, Roger Gagnon, a confirmé hier que l'organisme a décidé de ne pas faire appel de la décision prise par le comité des démolitions de la Ville de Gatineau, le mois dernier.

Ce comité a refusé la demande de démolition de la maison située à l'entrée du cimetière Notre-Dame, sur le boulevard Fournier, dans le secteur Hull.

« Nous allons conserver la maison et réaliser notre projet d'expansion. La Ville de Gatineau est ouverte à la possibilité de changer le zonage et il semble que nous soyons admissibles à une aide financière qui nous permettrait de rénover la maison. Nous pensons à lui donner une vocation communautaire mais nous n'avons pas encore pris de décision », a déclaré M. Gagnon.

Société d'histoire

Le président de la Société d'histoire de l'Outaouais, Michel Prévost, s'est réjoui de la décision des Jardins du Souvenir. Son groupe a fait pression sur la Ville de Gatineau afin qu'elle refuse le permis de démolition de la maison quasi-centenaire.

« C'est une excellente nouvelle et nous sommes heureux qu'on parle d'une nouvelle vocation pour cette maison. Nous espérons toutefois qu'on ne laissera pas la maison se détériorer entre-temps », a commenté M. Prévost.

CHEZ NOUS, C'EST CHEZ VOUS.

FAITES ÉQUIPE AVEC NOUS.



Imaginons que nous vivons tous ensemble. Notre maison, c'est l'Ontario. À part éteindre les lumières, que pouvons-nous faire pour économiser de l'énergie ? Opter pour une machine à laver affichant le symbole ENERGY STAR serait déjà un bon début. Parce qu'elle peut être jusqu'à 50 % plus efficace, elle permet d'économiser jusqu'à 35 $ par année. Et ça, c'est pour une seule machine. Mais n'oublions pas que, dans notre grande maison, il y a trois millions de machines à laver ! Découvrez d'autres trucs pour mieux vivre ensemble dans le site **powerWISE.ca**.

powerWISE®



UN PARTENARIAT ENTRE LE GOUVERNEMENT DE L'ONTARIO ET LES SERVICES PUBLICS PARTICIPANTS

437325

L'accusé voit rouge et exhibe son chandail bleu

Régis Bouchard
rbouchard@ledroit.com

Frantzy Jean n'a pas beaucoup de patience. Et la mèche plutôt courte lorsqu'on ose l'associer à un *gang* de rue local.

Le jeune homme de 21 ans d'Ottawa qui est accusé d'entrave à la justice après avoir tenté de soudoyer un témoin, a nié avec véhémence hier, avoir des liens avec les South Side Crips, un *gang* de rue d'Ottawa.

Pendant que l'enquêteur Mathieu Guilbault faisait état des liens possibles de l'accusé avec ce *gang* de rue, Frantzy Jean a enlevé ses souliers et les a montrés à la juge Nicole Gibeault après que le policier eut indiqué que l'une des caractéristiques des South Side Crips était de privilégier la couleur bleue contrairement à leurs adversaires, les Blood qui eux, ont opté pour le rouge.

Le policier a relaté que les gangs de rue avaient peu à peu délaissé le port du bandeau comme moyen d'identification pour se tourner, par exemple, vers les espadrilles dont la couleur est devenue symbole d'appartenance. Certains groupes vont même jusqu'à accrocher des espadrilles sur les fils électriques afin de bien délimiter leur territoire.

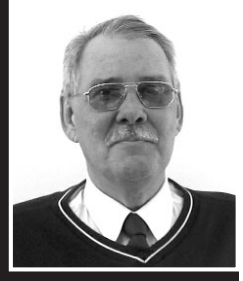
Quatre des cinq personnes arrêtées vendredi, au palais de Justice de Gatineau – dont deux auraient offert de l'argent à une personne afin d'inciter une autre personne à ne pas témoigner – avaient des liens, selon le policier Guilbault, avec des *gangs* de rues de Montréal et d'Ottawa. On parle des Crips, des Blood d'Ottawa mais aussi d'un nouveau groupe, les Z Mafia de Montréal.

Témoignant à son enquête sur remise en liberté, Frantzy Jean a enlevé son veston pour illustrer que les propos de l'enquêteur Guilbault étaient loin de la réalité. «Je porte un chandail rouge. Si j'étais un membre des Crips, je ne porterais pas de rouge mais du bleu», a-t-il expliqué à la juge Gibeault.

Mais, bien davantage que sa seule appartenance à un groupe, l'accusé devait convaincre le tribunal que sa détention préventive était injustifiée, tâche difficile à la lecture des antécédents judiciaires de ce jeune homme de 21 ans. Frantzy Jean a été condamné, en décembre 2004, à six mois de prison pour avoir tenté d'acheter le silence d'une victime chez qui il s'était introduit pour voler.

La juge Gibeault a ordonné le maintien en détention de l'accusé. En route pour sa cellule, Frantzy Jean a laissé savoir son mécontentement en cognant sur les murs.

Félicitations



ROBERT COLLINS
Conseiller aux ventes

M. Eric Beauchamp, directeur des ventes de Gatineau Nissan désire souligner l'excellente performance de M. Robert Collins qui s'est mérité le titre de premier conseiller aux ventes pour le mois de février 2006.

Robert profite de l'occasion pour remercier tous ses clients qui lui ont fait confiance et invite les gens de l'Outaouais à venir le consulter lors de l'achat ou la location d'un véhicule neuf ou d'occasion.

« Au plaisir de vous servir en 2006 »

GATINEAU NISSAN
1299, BOUL. DE LA VÉRENDRYE OUEST
243-5454
437720

SUPPLÉMENTAIRES



AUGMENTEZ VOS VENTES
RÉUSSIR
AU BOUT DU FIL
TECHNIQUE DE «COLD CALL»

PIERRE MONTPETIT, le maître du téléphone depuis 20 ans, vous dévoilera tous les secrets pour obtenir plus de
RENDEZ-VOUS PAR TÉLÉPHONE.

CONFÉRENCE : de 19 h 30 à 22 h
21 mars, Hôtel Best Western Cartier, Hull
7 mars Montréal - 23 mars Québec
Billet: 40 $ plus taxes
INSCRIVEZ-VOUS MAINTENANT : (450) 669-1085

LES GAGNANTS PASSENT À L'ACTION, LES PERDANTS Y PENSENT
435892

Hilton Lac-Leamy

DU 10 AU 12 MARS 2006

EXPOHABITAT
APCHQ Région de l'Outaouais



Des idées pour **bricoler, rénover, décorer.**

www.gomaison.com

Heures d'ouverture:
Vendredi: 13 h à 21 h
Samedi: 10 h à 21 h
Dimanche: 10 h à 17 h

Prix d'entrée
Adultes: 8$
65 ans et plus: 6$
13 à 17 ans: 6$
Enfants: Gratuit
Taxes incluses

Venez rencontrer plus de
100 SPÉCIALISTES DE L'HABITATION
4 kiosques de décoration
Plusieurs nouveautés !



Courez la chance de gagner plus de
10 000 $ en prix !

Desjardins · Boulet Construction · RONA L'entrepôt · Barette et Bernard inc. · Gazifère · Protectron · Le Mazout · Multi-Prêts Courtier hypothécaire · Go Maison.com · Garantie Maisons neuves APCHQ · Plancher Bois-Franc F.B. · Rénovations Daniel Burns · The Brick · Benjamin Moore Deco expert Info Peinture

436933

PAL PILON
On revient toujours chez Pilon !
5 boul. Montclair, secteur Hull
771-5841
ouvert le samedi de 7 h 30 à 13 h 00

Lafarge Rapid Coat MC



À DEUX ÉTAPES
Spécial
10,88 $
17 litres

Lock-It 2
1,48$ le pi car. Couvre-plancher laminé (Flottant) (Vendu à la boîte seulement)
Allegria
Un plancher dont vous pouvez être fier

LAUZON
Planchers de bois franc exclusifs
Plancher de bois-franc Écologique
(Second)
Vendu tel quel
à partir de 2,99$ le pi car.



DÉCOREZ VOTRE MAISON DE FAÇON PROFESSIONNELLE AVEC LES LAMBRIS EN BOIS NATUREL.
9 modèles en inventaire v-joint, mini-pickwick etc...
À partir de 6,98$ le paquet
437502

écosociété
Passez nous voir au salon
Stand 150

Changer la société: est-ce possible?
le samedi 11 mars à la salle La Lièvre
quatre conférences avec:



DOMINIQUE BOISVERT
L'ABC de la simplicité volontaire
Conférence samedi à 17h
Signatures: jeu. 15h-17h / 18h-20h
ven. 15h-17h / 18h-20h
sam. 13h30-15h30 / 17h30 / 19h30
dim. 13h30 / 15h30



SERGE MONGEAU
Non, je n'accepte pas
Conférence samedi à 18h
Signatures:
ven. 18h30-21h
sam.10h30-13h30
15h30-17h30 / 19h30-21h
dim. 10h-13h30



ERIC SHRAGGE
Action communautaire: dérives et possibles
Conférence samedi à 19h
Signatures:
sam. 14h30-16h30 / 18h-19h



PIERRE MOUTERDE
Repenser l'action politique de gauche
Conférence samedi à 20h
Signatures:
sam. 12h30-14h30 / 16h30-18h30
dim. 11h-13h30

437593

Le promoteur du dépotoir de Danford Lake fait la promotion de son site

Charles Thériault
ctheriault@ledroit.com

L'initiateur du projet de dépotoir régional à Danford Lake, Denis Rouleau, croit pouvoir convaincre les résidants d'Alleyn et Cawood que son site sera sans danger pour les cours d'eau.

Lors d'une conférence de presse organisée hier matin, M. Rouleau a donné des détails techniques sur ce grand projet de « Lieu d'enfouissement technique » qu'il veut construire à huit kilomètres du village de Danford Lake, à l'ouest de Kazabazua.

On pourrait enfouir 250 000 tonnes de déchets par année sur le site visé, qui est la propriété du gouvernement du Québec.

Cela représente tous les déchets de la Ville de Gatineau et des municipalités rurales de l'Outaouais, à l'exception de celles de la Petite-Nation.

« Nous allons placer une première membrane sous les déchets, ensuite un premier système de collecte du lixiviat (eau souillée ayant traversé les déchets), puis une deuxième membrane et un système de détection des fuites. La troisième membrane sera double et, sous celle-ci, nous allons placer une couche d'argile artificielle.

« Si le lixiviat parvient à traverser toutes ces membranes, il arrivera dans la couche d'argile artificielle, qui a la particularité de colmater automatiquement les brèches », a indiqué M. Rouleau.

Le promoteur est donc convaincu que le lixiviat produit par les déchets ne pourra atteindre ni les sources d'eau souterraines, ni les rivières Picanock et Kazabazua qui coulent dans les environs.

En plus des déchets domestiques, son site pourra aussi accueillir les matériaux secs (résidus de construction), a-t-il révélé, alors qu'il n'est plus permis d'ouvrir de nouveaux dépotoirs de matériaux secs, ni d'agrandir les sites existants.

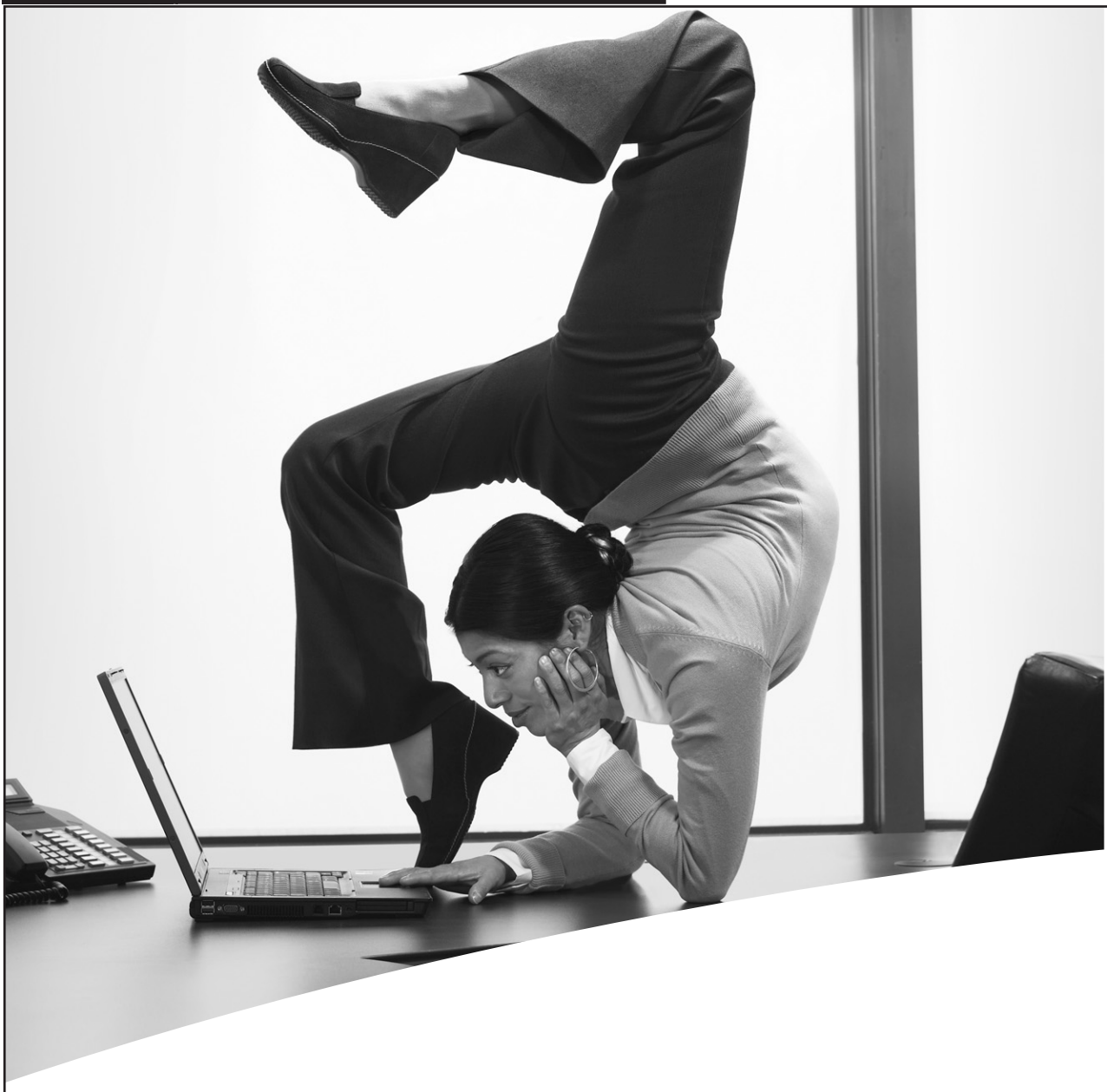
M. Rouleau dit comprendre les inquiétudes des opposants et il a hâte de pouvoir montrer les résultats de l'étude environnementale. « Je ne peux révéler les conclusions de l'étude avant d'avoir l'autorisation du ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs du Québec », a-t-il souligné.

Une fois en exploitation le dépotoir devrait créer entre 22 et 37 emplois. L'entreprise prévoit de verser entre 250 000 $ et 500 000 $ de ristournes annuelles à la municipalité d'Alleyn et Cawood.

Mais il reste encore plusieurs étapes à franchir, notamment des audiences du Bureau des audiences publiques sur l'environnement (BAPE), prévues pour l'automne. Denis Rouleau espère débuter l'exploitation du site à l'été de 2009.

Les Immeubles E.T ASSE
VOUS AVEZ BESOIN DE VOUS LOGER RAPIDEMENT ET TEMPORAIREMENT…
• Profitez de notre service de logements meublés et équipés à Gatineau
• Baux à la semaine, mois et à l'année
• Visitez-les sur notre site internet : www.etasse.com
• Et appelez notre agente de location :
568-5151, poste 5
434869

Heritage College
Le Collège Héritage, en partenariat avec le ministère de l'Éducation du Québec, est heureux d'offrir les programmes à temps plein suivants :
Réseaux Microsoft avec Linux
Début des cours : le 24 avril
Administration et bureautique
Début des cours : le 1er mai
Création d'entreprise
Début des cours : le 23 octobre
Pour en savoir plus sur le contenu des programmes, veuillez consulter notre site Web à l'adresse : www.cegep-heritage.qc.ca ou composez le (819) 778-2270, poste 2804.
Tous les cours sont donnés en anglais
437384



Obtenir en direct des renseignements fiscaux pour les entreprises : plus facile que vous ne le pensiez.
Traiter efficacement avec l'Agence du revenu du Canada n'a rien d'une prouesse. Son site Web vous permet en effet d'obtenir rapidement des réponses précises à vos questions d'ordre fiscal et d'effectuer vos paiements en toute sûreté. Jamais n'aurez-vous déclaré vos revenus avec autant d'adresse que sur **arc.gc.ca/serviceselectroniques**.
Pointez. Cliquez. Le tour est joué.
arc.gc.ca/serviceselectroniques
Agence du revenu du Canada
Canada Revenue Agency
Canada
437324

Trois soldats canadiens blessés en Afghanistan rentrent au pays

PC – EDMONTON

Trois soldats canadiens qui ont été blessés la semaine dernière en Afghanistan doivent rentrer au pays, aujourd'hui. Un porte-parole de l'armée, Brian Hillier, a déclaré hier que les trois hommes avaient reçu leur congé d'un hôpital militaire américain en Allemagne. Le caporal-chef Michael Loewen est le plus gravement blessé des trois. Il a été victime de l'attaque d'un kamikaze taliban contre le blindé qu'il commandait, vendredi dernier. Les deux autres militaires blessés qui sont sur le chemin du retour sont le soldat Miguel Chavez, qui est originaire du Salvador, mais qui vit à Vancouver, et le sergent Darren Haggerty, de London, en Ontario. Les deux ont été blessés jeudi lorsque leur véhicule blindé a capoté dans un fossé.

Combustion RP
CHAUFFAGE - CLIMATISATION
VENTILATION - RÉFRIGÉRATION
Votre partenaire
Gazifère • HydroSolution • Home Depot
LENNOX®
Seul distributeur autorisé en Outaouais
• Climatiseur central
• Climatiseur mural
• Géothermie
• Thermopompe
Résidentiel - Commercial
Pour confort et économies
669-1189
Sans frais 1-877-669-1189
Service d'urgence 24 h
Toutes marques
437846 789, boul. Maloney E. Gatineau Licencié et assuré

Centre de formation professionnelle de l'Outaouais
249, boul. Cité des jeunes, Gatineau (Québec) J8Y 6L2
Téléphone : (819) 771-0863 Télécopieur : (819) 771-2609

NOUVEAU ! NOUVEAU ! NOUVEAU !
Alternance-Études-Travail



Secteur :
Entretien d'équipement motorisé
(Mécanique automobile)

Réparer les moteurs, les circuits d'éclairage, les différents systèmes (de refroidissement, de chauffage, de climatisation, de démarrage), les accessoires électromécaniques, les transmissions, les freins, les accessoires de sécurité, les systèmes d'antipollution et d'injection électronique, la suspension et la direction.

Début : 29 août 2006 au 30 juin 2008

Durée : 2 110 heures d'enseignement (incluant 400 heures de stage non rémunéré)

Salaire en 2004 : 477 $ hebdomadaire

Préalables : Secondaire V et avoir 18 ans (avant le 30 juin 2006)

Fournir un relevé de présence de votre école ou de votre employeur.
Être présent(e) à une séance d'information le mardi 14 mars à 9 h.

Service régional formation professionnelle Outaouais
436416
Pour information (entre 8 h et 16 h) : 771-0863 poste 243

C'EST DIRECT. C'EST MOINS CHER.

5½ Île de Margarita, Portofino Resort	5½ Île de Margarita, Hotel Isla Caribe	5 La Romana, Reina Cumayasa Beach	5½ Puerto Plata, Fun Royale	3½ Varadero, Playa Caleta Hotel
1 SEMAINE, TOUT-COMPRIS	1 SEMAINE, TOUT-COMPRIS	1 SEMAINE, TOUT-COMPRIS	1 SEMAINE, TOUT-COMPRIS	1 SEMAINE, TOUT-COMPRIS
749$	899$	699$	799$	499$
+ TAXES ET FRAIS DE 100$ LES 13 ET 20 MAR	+ TAXES ET FRAIS DE 100$ LES 13 ET 20 MAR	+ TAXES ET FRAIS DE 170$ LE 16 ET 23 MAR	+ TAXES ET FRAIS DE 170$ LES 17 ET 24 MAR	+ TAXES ET FRAIS DE 110$ LE 19 MAR
4 Cayo Coco, NH Krystal Laguna	4 Punta Cana, Punta Cana Bavaro Resort	5½ Puerto Plata, Playa Naco Resort	4 Varadero, Club Tuxpan	3½ Varadero, Hotel Barlovento
1 SEMAINE, TOUT-COMPRIS	1 SEMAINE, TOUT-COMPRIS	1 SEMAINE, TOUT-COMPRIS	1 SEMAINE, TOUT-COMPRIS	1 SEMAINE, TOUT-COMPRIS
989$	929$	729$	999$	989$
+ TAXES ET FRAIS DE 110$ LE 20 MAR (Départ de Montréal)	+ TAXES ET FRAIS DE 170$ LE 23 MAR	+ TAXES ET FRAIS DE 170$ LE 24 MAR	+ TAXES ET FRAIS DE 110$ LE 26 MAR	+ TAXES ET FRAIS DE 110$ LES 9 ET 16 AVR

PAS DISPONIBLES CHEZ VOTRE AGENT DE VOYAGES!

Vols directs d'Ottawa
GoTravelDirect.com
(613) 231.3344 • 380 rue Hunt Club
TICO
Les prix sont par personne basés sur une occupation double. Les prix peuvent changer en fonction de la disponibilité.* Les prix annoncés sont en vigueur au moment de l'impression et sont valables pour les nouvelles réservations. Vol sur les ailes de Zoom Airlines. Ottawa, ON. TICO 5008187.
Prix disponibles en ligne seulement à www.gotraveldirect.com
GO TRAVEL DIRECT
437241

Offrez-vous ce qu'il y a de mieux...
▶ 5 h 30
SÉGUIN CE MATIN
l'émission matinale dont tout le monde parle

Corus ENTERTAINMENT
1150 CJRC AM
LA VOIX DE L'OUTAOUAIS
437750

CE SOIR AU TVA 18H
DOSSIER SPÉCIAL
DE MATHIEU BELHUMEUR
OTTAWA...
à l'abri du
TERRORISME
ou abri pour
TERRORISTES?
Avec
Gilles Mailloux
et toute l'équipe
TVA-CHOT
Le TVA 18 h
437722

Brutalité policière : les sans-statut poursuivront

Presse Canadienne – MONTRÉAL

La dizaine d'Algériens sans statut récemment acquittés des accusations de méfaits portées contre eux peut maintenant passer à l'action.

Ils vont d'abord tenter de rencontrer le nouveau ministre fédéral de l'Immigration, Monte Solberg, et vont ensuite intenter une poursuite civile contre les policiers d'Ottawa qui auraient fait preuve de brutalité quand ils sont intervenus, le 29 mai 2003, pour mettre fin à l'occupation de la salle d'attente du bureau du ministre de l'Immigration d'alors Denis Coderre.

Tout cela est possible parce que le 24 février dernier, à la suite d'un procès de 25 jours étalés sur trois ans, la juge Ann Alder de la Cour provinciale de l'Ontario, a choisi de les acquitter parce qu'elle estimait que la preuve n'avait pas été faite que les occupants avaient troublé la paix dans les bureaux du ministre.

Lors d'une conférence de presse, hier, la porte-parole du Comité d'action des sans-statut algériens, Sarita Ahooja, a relaté qu'ils étaient 12 personnes à attendre des nouvelles de M. Coderre depuis 13 heures dans son bureau d'Ottawa quand, à 22 heures, ont surgi 30 membres de l'escouade tactique et des agents de la GRC qui ont crié en anglais des ordres aux occupants.

Tasers

Ceux-ci, à deux exceptions près, parlent arabe et français. Il s'en est suivi une échauffourée au cours de laquelle les policiers ont utilisé des *tasers*, arme permettant d'infliger des décharges électriques et qui laisse des brûlures.

Selon un des avocats des sans statut, Denis Barrette, la juge a souligné dans son jugement que des témoins de la poursuite avaient indiqué au procès que les occupants algériens avaient été calmes et polis. Il est également ressorti que les policiers qui avaient discuté avec eux au cours de l'attente leur avaient fait miroiter un appel téléphonique du ministre Coderre.

Maintenant qu'ils ont été lavés des accusations de méfaits, les Algériens sans statut entendent réclamer du ministre Solberg que leur dossier qui était « sur la glace » soit réactivé afin qu'on leur accorde ce qu'ils réclament : la résidence permanente.

Au nom d'Amnistie internationale, Elizabeth Garand, a rappelé que l'occupation du bureau du ministre se situait dans la foulée de la levée du moratoire décrété en février 2002, qui ouvrait la porte à des déportations massives.

Hilton Lac-Leamy
DU 10 AU 12 MARS 2006
EXPOHABITAT
APCHQ Région de l'Outaouais
Des idées pour **bricoler, rénover, décorer.**
Courez la chance de gagner
5 000 $ RONA L'entrepôt
en certificats
Pour participer:
complétez le coupon ci-joint et déposez-le dans la boîte prévue à cet effet à l'entrée du Salon avant le dimanche 12 mars 17 h.
Le nom du gagnant sera dévoilé sur les ondes de Énergie 104.1 et RockDétente le lundi 13 mars dans leur émission du matin.
Prix d'entrée
Adultes: 8 $
65 ans et plus: 6 $
13 à 17 ans: 6 $
Taxes incluses
Enfants: Gratuit
Heures d'ouverture:
Vendredi: 13 h à 21 h
Samedi: 10 h à 21 h
Dimanche: 10 h à 17 h
LeDroit cyberpresse.ca
5 000 $ de Rona l'entrepôt
EXPOHABITAT: du 10 au 12 mars 2006
Nom:
Prénom:
Adresse:
Téléphone:
(Aucun fac-similé ne sera accepté)
Règlements disponibles au bureau de l'APCHQ-Outaouais
LeDroit cyberpresse.ca
énergie 104.1
rock détente 94,9 FM
Desjardins · Boulet Construction · RONA L'entrepôt · Barrette et Bernard inc. · Gazifère · Protectron · Le Mazout
Multi-Prêts courtier hypothécaire · GO Maison.com · Garantie Maisons neuves APCHQ · Plancher Bois-Franc F.B. · Rénovations Daniel Burns · The Brick · Benjamin Moore · Deco expert Info Peinture
437216

Dispute conjugale : une mère et son bébé se font expulser de l'auto familiale

Le Droit

Une dispute entre conjoints a dégénéré, hier dans le secteur Aylmer, au point qu'un homme a jeté son ex-conjointe et leur bébé de cinq mois en dehors de leur véhicule.

La chicane a éclaté à 15 h 40, alors que le véhicule était arrêté devant le 47 de la rue Atholl Doune.

Les conjoints se disputaient apparemment la propriété de la voiture.

Le poupon, protégé par son siège de bébé, s'en est sorti indemne. La dame, par contre, a quelques ecchymoses.

L'homme de 24 ans, d'Ottawa, sera accusé de vol avec violence et de voie de fait sur le bébé.

FONDATION DES MALADIES DU COEUR DU QUÉBEC

Nous sommes tous visés.

Tél.: 1 888 473-4636

(819) 771-8595

CÉGEP DE L'OUTAOUAIS

Service de Formation continue

DEC accéléré - 180.A0 — Nombre d'heures : 2235

Du 5 septembre 2006 à 30 août 2008

La profession d'infirmière et d'infirmier vous intéresse?

Soirée d'information le mardi 28 mars 2006 à 19 h 00

Une des professions les plus en demande en Outaouais

Campus Gabrielle-Roy
333, Cité des Jeunes
local 2.911

Préalables : Sciences physiques 436 et la formation générale d'un DEC

Agence de développement de réseaux locaux de services de santé et de services sociaux Québec Outaouais

Aide financière disponible ou être référé par Emploi Québec Outaouais

Pour information : Marie Ouellet
819.777.6584 poste 4515 • mouellet@cegepoutaouais.qc.ca

437444

www.cegepoutaouais.qc.ca/formationcontinue

Nous débordons d'aubaines sur les spas !



LIQUIDATION DE SPAS

Nos modèles 2006 de spas sont arrivés et nous devons nous départir des modèles 2005 et des modèles de démonstration. Plus de **50** spas prêts à partir. Économisez jusqu'à **4 000 $**. Nagez jusqu'à l'un de nos trois emplacements et relaxez ensuite dans votre propre spa.

Établi depuis 1965 Mermaid 41 ans PISCINES • SPAS

N°1 pendant 9 ans

Gagnant du prix Torch pour l'éthique du marché

GATINEAU
440, Boul. Maloney
(819) 643-2574

OTTAWA, EST
1373, Ch. Ogilvie
(613) 747-0321

OTTAWA, OUEST
1867, Ch. Merivale
(613) 727-1854

La vente commence demain

HEURES DE VENTE
Mercredi-Vendredi 9-9,
Samedi 9-6, Dimanche 10-5

437868

FABRICVILLE
VOTRE MÉGA MAGASIN MODE ET DÉCOR MAISON
www.fabricville.com





SOLDE CIRCULAIRE MAINTENANT EN COURS dans tous les rayons

1/3 33 % de rabais

Voiles brodés pailletés unis cour. jusqu'à 19,99m

Voiles brodés pailletés imprimés cour. jusqu'à 19,99m

Coton froissé imprimé
Crépon fils-teints
cour. jusqu'à 9,99m
6,99 m

decor@Fabricville

Housse de COUETTE «Dafne» en denim incluant housse de couette et cache-oreiller(s) offert en format lit simple ou lit deux places/grand lit cour. à partir de 79,99ens.

Denim coordonné vendu au mètre également offert

40 % de rabais



40 % de rabais

Prix annoncés valides pour membres Club Fabric seulement. Escomptes non-membres aussi disponibles en magasin. Les rabais de la carte Club Fabric ne s'appliquent pas aux commandes de décoration à domicile. Spéciaux de draperies non-valides pour les commandes à domicile. La marchandise peut varier d'un magasin à un autre.

FABRICVILLE Visitez nous à www.fabricville.com
Le plus grand distributeur de tissus et draperies avec 170 magasins à travers le Canada

Pour des raisons d'espace, tous les articles ne sont pas disponibles dans tous les magasins. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.

920, boul. Maloney ouest
(819) 568-2405

Lun. à Mar.: 9h30 à 18h00 • Mer. à Ven.: 9h30 à 21h
Sam.: 9h à 17h • Dim.: Midi à 17h

437609

GM Canada Optimum VÉHICULES USAGÉS

DEMERS CHEVROLET

868, boul. Maloney O., Gatineau • 568-5811

La plus importante salle de montre virtuelle GM
WWW.DEMERSCHEVROLET.COM

• Garantie du manufacturier • Inspections en 150 points • 30 jrs/2500 km, privilège d'échange sans tracas • Assistance routière 24 heures

437889



Mario BOULIANNE

Téléphone : 562-0333
Télécopieur : 562-7539
courriel : mboulianne@ledroit.com

Les « acou » quoi ?

J'ai un collègue qui « n'entend » jamais le silence.

À chaque fois qu'il se met au lit, que ce soit en ville ou à son chalet en campagne, jamais il ne dort dans le calme parfait. Pourquoi ? Parce qu'il souffre d'acouphènes. C'est comme si vous vous couchiez après avoir écouté un spectacle de Guns and Roses pendant deux heures, à quelques mètres des haut-parleurs. Vous savez, ce sifflement qui persiste dans vos oreilles. Alors, c'est un peu ça, les acouphènes.

Au Québec, on estime à 700 000 le nombre de personnes aux prises avec ce problème. Il existe des traitements mais, en premier lieu, ces gens doivent vivre avec cette maladie.

En Outaouais, **Louise Anne Ste-Marie** et **Claude Séguin** viennent de mettre sur pied une association afin d'aider ces personnes. Le comité outaouais du Regroupement québécois pour personne avec acouphènes a tenu sa première réunion la semaine dernière.

Pour en savoir plus, vous pouvez composer le 568-7494. Ce numéro temporaire est celui du Centre Intra-musculaire de Gatineau. Mais bientôt, on m'assure qu'il y aura une ligne directe.

Pour Stéphane et Darlene

Un couple de Rockland, **Stéphane et Darlene Parisien**, pourra bénéficier de la générosité de leurs concitoyens au cours des prochains jours.

Lui est atteint d'arthrite rhumatoïde et elle, de sclérose en plaques. Il n'est pas nécessaire de vous convaincre que leurs besoins sont grands, surtout concernant la modification de leur environnement immédiat.

D'ailleurs, une soirée western précédée d'une messe à l'église Très-Sainte-Trinité de Rockland est organisée. Les profits de la soirée permettront l'achat d'un véhicule équipé d'une rampe électronique, de manettes spécialisées ainsi que d'autres accessoires permettant au couple de garder une certaine autonomie.

Par cette activité — et bien d'autres, on espère amasser 65 000 $, soit la somme nécessaire pour modifier le véhicule.

La soirée se tiendra dès 20 h, à la salle des Chevaliers de Colomb de la rue Giroux, à Rockland.

De nouveaux comptables

Daniel McMahon, président et chef de la direction de l'Ordre des comptables agréés du Québec et **Alain Tremblay**, président du Regroupement des comptables agréés de l'Outaouais, ont remis des permis aux nouveaux comptables agréés de la région à l'hôtel Hilton Lac-Leamy.

Ce groupe de jeunes comptables est composé de **Shawn Audette, Marie-Hélène Bédard, François Bourgeois, Annie Branchaud, Julie Bureau, Stéphanie Coache, Véronique Côté, Ricky Dumont, Michelle Fortin, Claudine Gauvreau, Anne Hébert, Mylène Hébert, Mario Labelle, Benoit Lalonde, Normand Lanthier, Marie-Josée Lessard, Nathalie Naïm, Patrick Neveu, Annie Plouffe, Josée Paiement** et **Simon Talbot**.

Le Regroupement des CA de l'Outaouais a également profité de cette soirée pour rendre hommage aux membres de la région qui ont récemment été nommés Fellow de l'Ordre des comptables agréés.

Il s'agit de **Nathalie Charette**, de la Commission scolaire des Draveurs, de **Martin Lacasse**, de RONA L'Entrepôt, et de **Lyse Ricard**, du Bureau du Vérificateur général du Canada.

Le Regroupement des CA de l'Outaouais compte près de 800 membres.

Hommage mérité

Les résidents de la Résidence Notre-Dame à Gatineau ont rendu hommage au directeur général **Gilles Laniel**.

M. Laniel a pris sa retraite le 3 mars dernier.

M. Laniel a occupé ce poste au cours des cinq dernières années. Résidents, employés et les Sœurs de la Charité d'Ottawa ont tenu à honorer le jeune retraité en lui remettant une œuvre de l'artiste hullois Dollard Laporte.

Les « Timbits » à la PBS

Ceux et celles qui ont des p'tits bouts de choux dans le hockey mineur connaissent très bien l'engagement des restaurants Tim Hortons auprès des enfants.

En fait, avant de patiner dans la catégorie novice, les jeunes apprennent les rudiments du hockey avec un chandail « Timbits » sur le dos. D'ailleurs, le jeudi 16 mars se tiendra la neuvième édition du Jamboree de hockey Timbits à la Place Banque Scotia, domicile des Sénateurs d'Ottawa.

En tout, 17 associations de hockey mineur participeront à cette journée qui regroupera des hockeyeurs de 4 à 9 ans. La journée débutera à 7 h et la dernière partie sera jouée à 16 h 30.

La patinoire de la PBS sera divisée en trois sections et, comme le veut la tradition Timbits, aucun score ne sera tenu et chaque joueur repartira avec une médaille et surtout, pleins de souvenirs.

Les organisateurs ne demandent aucun frais d'inscription mais on suggère aux parents et amis d'apporter avec eux une denrée non périssable qui sera remise à la Banque alimentaire d'Ottawa.

Une gagnante

La Fondation de l'Hôpital d'Ottawa a annoncé hier que **Kim Paquette** a remporté le premier tirage du participant hâtif de la Loterie de L'Hôpital d'Ottawa 2006.

M^me^ Paquette a remporté un prix d'une valeur de plus de 22 000 $, comprenant un collier Gianni Versace et une escapade pour deux au Kanata Brookstreet Resort.

C'est la première fois depuis sa création que La Loterie de L'Hôpital d'Ottawa compte trois tirages du participant hâtif.

Le deuxième tirage du participant hâtif comprend une Mustang 1969 d'époque ainsi qu'un voyage à Las Vegas pour assister à une course NASCAR.

Rappelons que le produit de la vente de ces billets permettra de financer de nombreuses améliorations apportées à L'Hôpital d'Ottawa.

Un autre défi

En 2005, Pierre Bégin s'était donné le défi de se rendre à Montréal et de marcher 60 km afin d'amasser des fonds pour vaincre le cancer du sein.

Il avait alors récolté plus de 12 000 $ qui s'étaient ajoutés au total de 9.2 millions de dollars recueillis par 3000 marcheurs et marcheuses. Cette somme fut d'ailleurs versée au centre de recherche sur le cancer Segal de Montréal.

Cette année, Pierre récidive en marchant 60 km, cette fois dans les rues d'Ottawa. L'événement aura lieu les 22 et 23 juillet prochains.

Son objectif est d'amasser 15 000 $ qui seront versés à la Fondation du cancer de la région d'Ottawa.

Si vous avez le goût d'aider Pierre, vous pouvez le joindre au 669-1564 ou à pierrebegin@videotron.ca.



La France à Orléans

Des membres d'une délégation parlementaire de la France sont venus visiter l'école élémentaire publique Le Prélude à Orléans le 2 mars dernier. Ces parlementaires ont assisté avec beaucoup d'intérêt au cours de science donné par l'enseignant **André Filion**. La délégation visite des écoles à travers le Canada et l'Europe à la recherche de modèles inspirants pour améliorer l'enseignement des sciences en France. Sur la photo, on retrouve **Andrée Pilon**, directrice Le Prélude, **Francine Chessman**, surintendante, (à l'arrière, 2^e^ à gauche) **André Filion**, enseignant à Le Prélude accompagnés des membres de la délégation parlementaire française.



Des champions à La Pêche

La municipalité de La Pêche a ses champions. Les Loups pee-wee A ont remporté la finale de leur division face à Masson-Angers lors du 44e Tournoi national de hockey de Buckingham. L'équipe est composée de **Shannon Nolan, Jean-Francois Boucher, Alex Robert, Maxime Gagnon, Craig Kelly, Mathieu Béland, Samuel Charles, Mathieu Blais, Alexis Potvin, Sébastien Monette, Adam Martineau, Joshua Harkins, Samuel Bertrand, Bruno Leblanc** et **Christian Cloutier**. Ils sont dirigés par **Yves Blais, François Cloutier** et **Jean-Claude Boucher**.

Le projet d'aérodrome avance à Saint-André-Avellin

Yves Soucy
Correspondant régional — MRC PAPINEAU
ysoucy@ledroit.com

La municipalité de Saint-André-Avellin veut une rencontre avec Transports Canada avant de prendre officiellement position pour ou contre le projet d'implantation d'un aérodrome régional sur son territoire.

« Avant de prendre une décision finale pour demander à la MRC Papineau de pousser le dossier plus loin auprès du ministère (des Affaires municipales et des Régions), nous voulons en connaître plus sur la réglementation, les restrictions et les exigences pour ce type d'aéroport qui est régi par le gouvernement fédéral », a indiqué Thérèse Whissell-Pilon, mairesse de Saint-André-Avellin.

La rencontre avec les représentants de Transports Canada pourrait avoir lieu d'ici la fin de mars, ce qui permettrait aux élus municipaux avellinois de prendre une décision à sa séance du conseil d'avril prochain

Rappelons que le projet du promoteur Richard Marcotte a récemment essuyé un premier refus de la part du ministère des Affaires municipales et des Régions qui juge que la modification au schéma d'aménagement de la MRC Papineau, pour permettre l'implantation d'un aérodrome dans une zone désignée agricole, n'est pas conforme aux orientations gouvernementales.

Le ministère soutient notamment qu'on n'a pas fait la démonstration que l'emplacement ciblé, en bordure de la route 321, est un site à moindre impact. D'ailleurs des citoyens ont déjà démontré leur opposition au projet auprès de la Commission de la protection du territoire agricole.

Bonne nouvelle pour les adeptes du quad

Yves Soucy
Correspondant régional — MRC-des-COLLINES
ysoucy@ledroit.com

La municipalité de St-André - Avellin renouvellera pour une autre année l'entente avec le ministère des Transports du Québec (MTQ) qui autorise les adeptes de motoquads à circuler sur une distance de 1,2 kilomètre sur le rang Saint-Louis et de 1,7 kilomètre sur la montée Saint-André. Actuellement, la loi provinciale autorise un véhicule hors route (motoquad, motoneige) à sortir des sentiers balisés pour emprunter un chemin municipal sur un maximum de 500 mètres pour lui permettre d'accéder à un point de ravitaillement, tel restaurant ou station-service.

Cependant, dans le cas où l'accès à un terrain privé est impossible pour rejoindre un autre tronçon d'un sentier balisé par un club de motoquads, une municipalité peut demander une dérogation au MTQ afin de permettre la circulation sur une plus longue distance. La municipalité possédait déjà une telle autorisation du ministère, mais elle était échue depuis le 1er janvier dernier. Lundi dernier, les élus ont déposé un avis de motion visant à reconduire le règlement municipal 74-04 pour la période du 1er janvier au 31 décembre 2006. Lors de l'adoption du règlement à la séance du conseil municipal d'avril prochain, l'entente avec le MTQ sera alors renouvelée automatiquement pour un an. En février, un comité de citoyens a déposé une pétition pour exiger le retrait de ce règlement.

NOMINATION



CHRISTIAN LONGPRÉ
Directeur commercial

Monsieur Pierre Fortin, directeur général de Gatineau Nissan est heureux d'accueillir monsieur Christian Longpré au sein de son équipe à titre de directeur commercial.

Monsieur Longpré invite tous ses parents, ami(e)s et anciens client(e)s à venir profiter de son expertise lors du financement de votre prochain véhicule neuf ou d'occasion. Chez Gatineau Nissan c'est d'abord et avant tout la satisfaction de la clientèle qui est notre priorité. Pour un service à la hauteur de vos attentes, une seule adresse.

GATINEAU NISSAN

NISSAN

1299, boul. de la Vérendrye Ouest
Autoroute 50, sortie de la Vérendrye
243-5454

437632

Avis de demande de permis de vente d'alcool

Ontario

Les établissements suivants ont présenté une demande à la Commission des alcools et des jeux de l'Ontario pour un permis de vente d'alcool, conformément à la *Loi sur les permis d'alcool :*

Demande de permis de vente d'alcool

CELTIC CROSS (THE)
(à être reconnu comme : ST. LOUIS BAR & GRILL)
399 ELGIN STREET
OTTAWA (zone de plein air)
Présenter des observations jusqu'au : 6 avril 2006

KEG STEAKHOUSE & BAR
376 HUNT CLUB ROAD
OTTAWA (zone intérieure et en plein air)
Présenter des observations jusqu'au : 31 mars 2006

Tout résident de la municipalité qui désire présenter des observations relativement à une demande peut le faire par écrit à la Commission. Veuillez inscrire votre nom, adresse et numéro de téléphone. Si une pétition est présentée à la Commission, veuillez indiquer le nom de la personne à contacter. **Remarque :** La CAJO remet à l'auteur d'une demande de permis une copie de toute objection reçue. Les objections anonymes ne sont pas prises en considération.

Les renseignements personnels sont recueillis aux termes de la *Loi sur les permis d'alcool*, dans le but premier de déterminer l'admissibilité à un permis de vente d'alcool. Une copie de toutes les objections reçues est remise à l'auteur de la demande. Ces renseignements peuvent également être divulgés aux termes de la *Loi sur l'accès à l'information et la protection de la vie privée*. Les questions relatives à la collecte de renseignements doivent être adressées à la ou au chef de la Direction de l'inscription et de la délivrance des permis, Commission des alcools et des jeux de l'Ontario, à l'adresse postale ou électronique ou aux numéros de téléphone ci-dessous.

Les observations doivent être envoyées à : **Direction de l'inscription et de la délivrance des permis, Commission des alcools et des jeux de l'Ontario, 20, rue Dundas Ouest, 7e étage, Toronto, ON M5G 2N6. Tél. : 416 326-8700 ou 1 800 522-2876 (interurbains sans frais en Ontario). Téléc. : 416 326-5555. Courriel : licensing@agco.on.ca**

For information on this advertisement in English, please write to: **Licensing and Registration, Alcohol and Gaming Commission of Ontario, 20 Dundas Street West, 7th Floor, Toronto, ON M5G 2N6. Tel: 416-326-8700 OR Toll-free in Ontario: 1-800-522-2876. Fax: 416-326-5555. E-mail: licensing@agco.on.ca**

437708



437723



SAVIEZ-VOUS QU'À GATINEAU, ON ARRIVE À RÉPARER 750 NIDS-DE-POULE EN 24 HEURES?

C'est la saison des nids-de-poule et la Ville de Gatineau adopte une approche proactive pour remédier à cette problématique. En plus de doubler le nombre d'équipes affectées à la réparation des nids-de-poule, la Ville innove dans ses techniques de réparation!

LA VILLE INNOVE!

Mise au point l'an dernier, la nouvelle technique de réparation consiste à étendre des plaques de bitume refroidi sur papier-parchemin préalablement préparé en atelier sur les matériaux utilisés pour remplir les nids-de-poule. Ensuite, à l'aide d'un chalumeau, il suffit de faire adhérer le bitume redevenu liquide aux contours du nid-de-poule. C'est comme si on collait un énorme pansement adhésif sur le nid-de-poule!

EFFICACITÉ ET DURABILITÉ!

En 24 heures, les équipes de la Ville réparent pas moins de 750 nids-de-poule! La technique traditionnelle de réparation permet une réaction rapide. Sa durabilité est toutefois moindre, allant de quelques heures seulement à quelques jours. Avec la nouvelle technique, c'est peut-être 150 nids-de-poule qui sont réparés au cours de la même période, mais, par contre, ceux-ci demeureront en bonne condition pendant plusieurs mois, parfois même près d'un an! La Ville de Gatineau adopte donc la combinaison gagnante : l'efficacité et la durabilité!

COMMENT SE FORMENT LES NIDS-DE-POULE?

En période de gel et de dégel, l'eau s'infiltre dans le sol et forme des lentilles de glace qui soulèvent et endommagent la chaussée. Au moment du dégel, ces lentilles de glace laissent inévitablement place à des nids-de-poule.

QUELQUES CONSEILS DE SÉCURITÉ POUR LES AUTOMOBILISTES

- Éviter de circuler sur les accumulations d'eau, car celles-ci peuvent cacher de profonds nids-de-poule;
- Conserver les pneus d'hiver sur la voiture jusqu'à la fin de la période de gel et de dégel;
- Garder une bonne distance entre votre véhicule et celui qui vous précède.

N'hésitez pas à signaler rapidement les nids-de-poule jugés dangereux en composant le **3-1-1** ou en écrivant à **311@gatineau.ca.**

Ville de Gatineau

437146

Elle fête son anniversaire en pillant l'épicerie de Chelsea

Jean-François Plante
jfplante@ledroit.com

Une Gatinoise de 36 ans voulait se payer tout un festin le jour de son anniversaire. Le problème, c'est qu'elle ne disposait pas des fonds nécessaires pour réaliser son souhait.

Mal lui en prit, elle a été épinglée avec 232$ de viandes dérobées dans une épicerie de Chelsea lundi après-midi.

Vers 15 h, la dame s'est pointée en taxi à l'épicerie Freshmart de la route 105 en compagnie d'un Gatinois de 40 ans.

Un autre suspect de 48 ans attendait dans le taxi pendant que ses complices scrutaient la marchandise de l'épicerie.

Selon la Police de la MRC des Collines, l'homme de 40 ans avait un comportement louche en se promenant dans les allées de l'épicerie, mais il a fini par acheter un sac de pommes.

Fuite

« La femme qui l'accompagnait a passé la caisse sans rien acheter, mais comme elle transportait un sac à dos, la caissière lui a demandé de l'ouvrir. La dame a refusé et a pris la fuite en courant avec son complice », a raconté l'agent Martin Fournel.

Le suspect du taxi en a profité pour faire de même, ce qui fait que le chauffeur n'a pas été payé pour sa course en provenance du Vieux-Hull.

L'homme de 40 ans, dont les nombreux antécédents judiciaires remontent à 1982, a été appréhendé près du bureau de poste. La dame a quant à elle été arrêtée pendant qu'elle faisait de l'auto-stop.

Cigarettes illégales

Les policiers se sont aperçus qu'elle fêtait son anniversaire de naissance cette journée-là. Ses antécédents judiciaires remontent à 1989.

Le sac à dos, qui a été récupéré en bordure du chemin, contenait 18 items tels des steaks, des rôtis et des poitrines de poulet d'une valeur de 232$.

Des cigarettes illégales, des seringues et des pilules ressemblant à des narcotiques ont également été trouvées.

La dame a été accusée de vol de moins de 5000$ alors l'homme de 40 ans a été accusé de complicité. Ils ont été libérés moyennant une promesse de comparaître en cour le 24 mars prochain.

L'autre suspect n'a pas été arrêté jusqu'à présent, mais la police dit connaître son identité.

Ne tardez pas!
Commandez votre billet aujourd'hui
783-9550
ou 1-800-853-6955
La Fondation de l'Hôpital d'Ottawa | The Ottawa Hospital Foundation
PREMIER PRIX
d'une valeur de plus de...
1,2 Million $
24 heures sur 24, 7 jours sur 7
Plus de chances de Gagner!
La Loterie de L'Hôpital d'Ottawa 2006
Plus de 3 700 prix
Princiotta GROUP
d'une valeur totale de plus de...
2,5 millions $
3 Plus de chances de GAGNER!
Tirages du participant hâtif
ch. Hunt Club
ch. Riverside
ch. Limebank
South Pointe
ch. Albion
rue Bank (route 31)
Manotick
ch. River
ch. Mitch Owens
ch. Dozois
École secondaire Saint-Marc
Maison témoin maintenant ouverte! 2006
Heures de visite de la maison de rêve :
lun. à ven. midi à 20 h
sam., dim. et jours fériés midi à 17 h
1 Tirage boni! Achetez votre billet maintenant pour être admissible aux deux autres tirages du participant hâtif
2 Tirage boni! D'une valeur de plus de 39 000 $ Achetez votre billet avant minuit le vendredi 24 mars 2006 et GAGNEZ! Entrez dans la course avec une Mustang _____ d'époque et NASCAR!
3 Tirage boni! D'une valeur de plus de 76 000 $ Achetez votre billet avant minuit le vendredi 21 avril 2006 et GAGNEZ! GAGNEZ GROS : un véhicule de luxe, un _____ voyage et de l'argent comptant!
Les prix pourraient ne pas être exactement conformes aux illustrations
Achetez vos billets en postant le présent formulaire (ou téléphonez) :
La Loterie de L'Hôpital d'Ottawa 2006
a/s de KPMG s.r.l.
160, rue Elgin, 20e étage
Ottawa, ON K2P 2P8
(613) 783-9550
1-800-853-6955
Vous trouverez ci-joint mon chèque / mandat-poste fait à l'ordre de La Fondation de l'Hôpital d'Ottawa pour ____ billet(s) x 100 $ ou portez à mon compte.
(caractère d'imprimerie)
Nom
Adresse
Ville
Prov. Code postal
Tél. (travail)
Tél. (maison)
Âge : 18-24☐ 25-34☐ 35-44☐ 45-54☐ 55-64☐ 65+☐ Sexe : H☐ F☐
Adresse courriel
☐ Master Card ☐ VISA
Nº de carte
Détenteur(trice) de la carte
Date d'expiration
NOM
Signature
Permis de loterie nº P0 52057
www.loteriehopitalottawa.com
Princiotta | Campbell Ford | M-Y HOME | HOWARD | fitness DEPOT | VIA Rail Canada | Loeb | FOUNDATION eat.drink.lounge | brookstreet work·play·getaway | Centre COREL Centre
electric mediaLand | CIBC | BMO Bank of Montreal Banque de Montréal | RBC | NATIONAL BANK BANQUE NATIONALE | TD Canada Trust | Scotiabank | The Westin Harbour Castle Toronto | KPMG
436938
Pour connaître les règlements complets, consultez notre site Web, www.loteriehopitalottawa.com. Toute demande sur les « chances de gagner » doit être présentée au détenteur de permis avant l'achat des billets.
Permis de loterie nº P0 52057

LES JOURNÉES Jet 7 du Casino
7 jours
7 thématiques
1 seul endroit
CASINO LAC-LEAMY
AUJOURD'HUI

Mercredi en folie
8 h 30 à minuit
• La Boutique en folie
11 h à 14 h et 16 h 30 à 22 h
• Banco « Buffet Jet 7 »
13 h 30 10 $
• Spectacle Les légendes du Rock and Roll – EN CABARET
14 h à 16 h et 22 h à minuit
• Hot Dogs gratuits
16 h à 19 h
• Minitournois
17 h à 19 h
• Places chanceuses
• « 5 à 7 Rock'n Roll » du bar 777
19 h à 22 h
• Rencontrez « Mademoiselle Nickel »
• Courses de chevaux électroniques avec la présence d'un animateur enjoué !
20 h – EN CABARET
• Spectacle Boogie Wonder Band

*Certaines conditions peuvent s'appliquer.
LAC-LEAMY 10 1996-2006 Casino Lac-Leamy Hilton Lac-Leamy L'expérience totale
(819) 772-2100
www.casino-du-lac-leamy.com
437699

Accu-Rate Travel

CROISIÈRES EN RUSSIE

Découvrez les plus beaux paysages de la Russie à travers ses fleuves !
Parcourez la route classique, Moscou & l'Anneau d'or, croisières de 9 nuits à partir de
1 278,00 $ / pp taxes comprises en occupation double (portion croisière seulement).
Appelez-nous pour plus de renseignements sur les bateaux et les dates de départs.

Circuits spéciaux en Russie
à partir de **1 252,00 $** / pp taxes comprises en occupation double
(portion circuit seulement).

Suivez les traces de Genghis Khan en train à bord du Trans-Siberien.

Glaciers et geysers, explorez l'Islande en circuits indépendants

Contactez-nous au 596-4114 ou par courriel fabienne@accu-rate.ca
Nous avons bien hâte de vous aider à planifier votre voyage!
437638

Diabète Québec

Renseignements et dons :
1.800.361.3504
www.diabete.qc.ca

Bathurst dit n'avoir pas « marchandé » avec Gatineau

Patrick Duquette
pduquette@ledroit.com

Le Groupe Bathurst se défend d'avoir marchandé la construction d'un nouvel aréna pour les Olympiques de Gatineau, en échange de l'autorisation de construire 800 logements sur un terrain commercial.

Un dirigeant du groupe immobilier montréalais a tenu à «remettre les pendules à l'heure», hier après-midi, lors d'une présentation au conseil municipal de Gatineau.

Joe Levine affirme que le projet d'aréna «n'a jamais été une condition» pour obtenir un changement de zonage en sa faveur lors de ces discussions avec l'ex-maire Yves Ducharme, en août dernier.

Hier, il a dit vouloir corriger des informations véhiculées dans les médias.

Le Groupe Bathurst détient une option d'achat sur un terrain situé derrière le Réno-Dépôt du boulevard de la Carrière, où il souhaite construire un projet résidentiel assorti de tours à bureaux et de commerces.

Le problème, c'est que le zonage du terrain ne permet pas la construction de logements sur ce terrain qui appartient à Casiloc, le bras immobilier de Loto-Québec.

Le groupe Bathurst souhaite que Gatineau modifie le zonage de ce terrain de 17 hectares, afin de lui permettre de construire son projet résidentiel, tout en «réhabilitant un site contaminé et sous-utilisé».

Les terrains seront achetés

Selon ce qu'a affirmé hier M. Levine, c'est le groupe Bathurst qui a proposé au maire Ducharme de construire un aréna près des futurs logements, sur le site de l'actuelle usine de mise en ballots.

«L'ex-maire Ducharme nous a demandé de lui proposer un équipement récréotouristique, une tour du CN et on a aussi examiné un aquarium, a dit M. Levine dans un français approximatif. La bâtisse pour les Olympiques est venue par la suite.»

Le projet du groupe Bathurst de construire des logements dans un parc industriel a soulevé des doutes, hier, au conseil municipal. Il nécessiterait le déménagement de l'usine de mise en ballots – une facture de 10 millions de dollars – sans compter des améliorations de plusieurs millions de dollars au réseau routier.

«De plus, je ne suis pas convaincue que les gens souhaiteront aménager dans un parc industriel», a noté la conseillère Louise Poirier, qui entrevoit déjà des problèmes de circulation lors des soirées des Grands Feux du Casino.

Même si la Ville ne semble pas prête à lui donner le feu vert, Joe Levine affirme qu'il bouclera d'ici la fin du mois une transaction pour acquérir le terrain de Casiloc.

Chronique publicitaire

(613) **562-7701** plarabie@ledroit.com



C'est Larabie qui vous l'dit!

PAUL **LARABIE**



TOUT UN SUCCÈS

Le dernier souper communautaire organisé par les **Chevaliers de Colomb conseil 2880** a connu tout un succès alors que plus de 100 personnes se sont présentées au sous-sol de l'église **St-Jean-Marie Vianney**. Tous les profits seront versés à des organismes de ce secteur. Bravo aux bénévoles et à l'équipe de cuisiniers, dans l'ordre habituel, **Ludger Poirier, Jean-Guy Hamel, Guy Patry, Richard Racicot, Denis Hamel, Jean-Guy Proulx** et **Philippe Charrette.** Merci au photographe officiel, mon collègue vendeur au quotidien LeDroit **Michel Belisle**, chevalier 1er degré.



PAS EN F1, MAIS EN ZAMBONI

Saviez-vous qu'en 1957, on procédait à l'ouverture de l'aréna de Hull maintenant connu sous le nom de **Centre Robert-Guertin**. À l'époque, les employés utilisaient des barils remplis d'eau chaude pour refaire la surface glacée. En 1959, c'est la révolution avec la Zamboni qui fait son apparition. L'un des premiers à conduire une Zamboni et aussi à tirer ces fameux barils est nul autre que **Hervé St-Amour** de la **boutique Hervé St-Amour pour Elle et Lui.** Il en a coulé de l'eau depuis ce temps et les planchers de la boutique sont toujours reluisants. Vous pouvez visiter Hervé et toute son équipe au 131, rue Montcalm ou visiter son site Internet à l'adresse suivante : www.stamour.ca

SOUPER BÉNÉFICE

La Fédération canadienne des chefs et cuisiniers, chapitre Outaouais organise un souper bénéfice au profit de la convention nationale de la Fédération culinaire. Cette soirée se tiendra le dimanche 26 mars au restaurant **l'Orée du bois** à Old Chelsea. Pour plus de détails ou vous procurer des billets, vous pouvez communiquer avec les chefs **Luc Gielen, Claude Côté** ou **Gaétan Tessier.**

À L'UNIVERSITÉ D'OTTAWA

Trois autres midis conférences sont prévus en mars à l'Université d'Ottawa. Le 14, **Christine Auger**, juge de paix magistrat, et **David Gourdeau**, commissaire à la magistrature fédérale, auront comme sujet, Le processus de nomination des juges; le 21, Enjeux contemporains : Table ronde sur le droit de l'environnement et finalement, le 28, maître **André Descheneaux** prononcera une conférence sur Le plaisir au travail en passant par l'humour. Ces conférences sont présentées de 11 h 30 à midi 30 à la salle Fauteux (Faculté de droit). Pour de plus amples renseignements, vous pouvez communiquer avec **Micheline Laflamme** au 562-5926.

APICA

Le prochain 5 à 7 de l'APICA aura lieu le mardi 28 mars au **Moca Loca** situé au 149 rue Principale, secteur Aylmer. Le mois dernier, 35 personnes y ont participé. Un 5 à 7 mensuel de plus en plus populaire. Vous devez confirmer votre présence auprès **d'Annie Dallaire** au 685-1823.

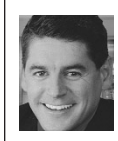


UNE BELLE INITIATIVE

Le courtier d'assurances **Jocelyn Leblanc** est fier d'encourager deux jeunes patineurs de la région, **Samuel et Stéphanie Angers**. D'ailleurs, vous pourrez les voir à l'œuvre le samedi 1er avril à l'aréna **Baribeau** lors de la Revue sur glace présentée par **Patinage Gatineau.** Les bureaux des **Assurances Jocelyn Leblanc** sont situés au 156, rue St-Raymond et vous pouvez les joindre au 595-2001.

INM, RENDEZ-VOUS ÉCONOMIQUE

Le **Cercle Outaouais de l'Institut du Nouveau Monde** vous invite à venir discuter des forces et faiblesses qui affectent l'économie de l'Outaouais. Ce rendez-vous se tiendra les 17 et 18 mars ainsi que le 31 mars et le 1er avril à **l'Université du Québec en Outaouais**. Ce qui est intéressant, c'est que les citoyens peuvent participer aux débats via un forum virtuel sur le site suivant : www.denispageau.com/Cercle_Outaouais_INM/.Parmi les sujets qui seront abordés, soulignons l'Outaouais et l'innovation, le rôle du privé et des PPP, la sous-représentation des manufactures dans la région, contrer le vieillissement de la population ou s'y adapter. Les animateurs seront : **Renaud Bouret, François Boutin-Dufresne** et **Guy Latreille.**



CHEZ GROUPE BRIGIL, ON ÉCRASE

Dans le cadre du concours Défi pour fumeurs, le président de **Groupe Brigil Construction, Gilles Desjardins** offre 1 000 $ à tout employé qui cessera de fumer entre le 1er mars et le 15 décembre 2006. De plus, chacun de ces employés sera admissible au tirage d'un voyage d'une valeur de 2 000 $ vers la destination de son choix. Bravo à **Gilles Desjardins** pour cette excellente initiative.



RAPPEL

La soirée de reconnaissance de la **Chambre de Commerce de Gatineau** aura lieu le vendredi 31 mars au **Hilton du Lac-Leamy**. Lors de cette soirée, les gens d'affaires vont honorer **Michel Lapensée**, des **Matelas Lapensée**, Personnalité de l'année 2005. Pour réserver ou pour obtenir plus de renseignements, composez le 243-3346.

À VENIR DANS LE QUOTIDIEN LEDROIT

Nous publierons le 22 mars prochain, un cahier spécial Mode printemps-été. Vous pouvez communiquer avec moi pour obtenir plus de détails. Ma collègue **Annie Dumais (562-7725)** est à préparer deux cahiers spéciaux qui seront publiés le 1er avril : Votre santé dentaire et Profil d'entreprises.

ANNIVERSAIRES

Aujourd'hui (8 mars), le notaire **Bernard Laroche** recevra vos vœux; le 10 mars, ce sera au tour de **Richard Labelle**, animateur, réalisateur et humoriste à CJRC; le 11, ce sera l'anniversaire de naissance **d'Yvan Lacroix,** comptable expérimenté et golfeur erratique… ainsi que **Pierre-Paul Racine** de la **STO**. Le 13, **Jean « John » Lachapelle** de la **brasserie Labatt** et ex-instructeur des Olympiques de Hull arrosera sûrement cet événement.

De l'espoir pour l'ex-braqueuse de banques

Régis Bouchard
rbouchard@ledroit.com

Aux deux tiers de sa cure de désintoxication, tous les espoirs sont permis en ce qui a trait à la réhabilitation de Bernadette Lapensée.

Le juge Jean-François Gosselin de la Cour du Québec s'est d'ailleurs laissé aller à des mots d'encouragement à l'endroit de la femme de 29 ans de Gatineau qui est accusée du braquage de quatre banques de Gatineau entre le 25 août et le 3 septembre 2005.

« Ne lâchez pas. Faites-le pour vous et non pour les autres », a indiqué le magistrat qui venait de parcourir le rapport d'étape soumis par le personnel de la maison Mélaric où Mme Lapensée se trouve depuis le 17 octobre dernier.

Avec encore deux mois à faire, les intervenants de Mélaric n'ont que de bons mots pour Bernadette Lapensée. « On y retrouve de très bons commentaires. C'est impressionnant de voir votre comportement. Les termes sont très élogieux à votre endroit. On parle de sincérité et de bon fonctionnement », a noté le juge Gosselin.

Le rapport mentionne que Bernadette Lapensée s'investit tellement qu'on pense même lui offrir la possibilité de faire bénéficier les autres de son expérience à l'issue de son passage de six mois.

Par ailleurs, le tribunal a pris partie en faveur de l'avocat de Mme Lapensée, Me Roger Landry face à la demande de la Couronne voulant que l'on fixe immédiatement une date d'enquête préliminaire dans les dossiers de Mme Lapensée.

« Si ma collègue veut dilapider les fonds publics », a dit l'avocat en expliquant qu'il était évident que les chances de règlement du dossier étaient très fortes compte-tenu que la femme de 29 ans a signé des déclarations incriminantes quand à son implication dans les quatre vols à main armée.

Selon Me Landry, le dossier de la poursuite contient aussi des déclarations de témoins et, comme si cela ne suffisait pas, Mme Lapensée est clairement identifiable sur les images des caméras de sécurité.

Sans présumer du sort du dossier, Me Landry soumet qu'il est très peu probable que le cas de sa cliente s'étire en longueur puisque celle-ci lui a demandé de voir à ce que les dossiers qui la touchent en Ontario, soient transférés au Québec. Bernadette Lapensée reviendra en cour le 1er mai 2006.

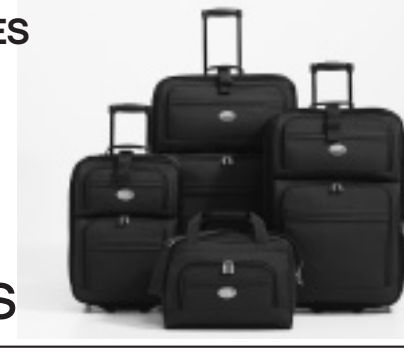
la Baie
GATINEAU
Promenades de l'Outaouais
ÉVEIL PRINTANIER
Offres en vigueur jusqu'au dimanche 12 mars

MÉGAPROMO SEMESTRIELLE DE JEANS À L'AFFICHE!
TOUS LES MODÈLES, MOTIFS ET COUPES!

SUPER SOLDE
DE PANTALONS
DES AUBAINES DANS TOUS NOS RAYONS POUR ELLE ET LUI

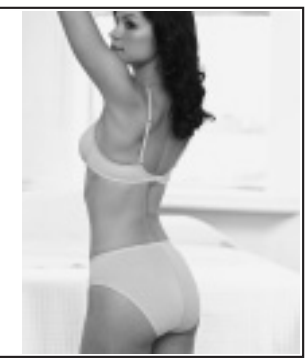


PROMO BAGAGES 1re CLASSE
jusqu'à 70 % de rabais





JOCKEY
Un achat, un article gratuit!
Slips 3D Contour de JOCKEY







ESTÉE LAUDER
TEMPS DE PRIME
CHOISISSEZ VOS NUANCES
Recevez cette prime exclusive à l'achat de 29,50 $ ou plus de produits Estée Lauder.
Une prime par pesonne. Tant qu'il y en aura. En vigueur jusqu'au dimanche 12 mars 2006.

Le choix varie selon le magasin. Les rabais sont sur nos prix ordinaires, sauf avis contraire. Exceptions : articles « Bon prix la Baie tous les jours », « Nouvellement réduit », « Achat-choc », « Offre spéciale de la direction », Salviati, Home Studio, Liz Claiborne Home, Vera Wang, GluckssteinHome, ceux des rayons concédés, de la collection olympique, de la Fondation Hbc et mode maison Mantles. Les mentions « ACHAT-CHOC » et « Offre spéciale de la direction » indiquent que nous avons trouvé une aubaine incroyable dont nous voulons vous faire profiter. Si nous indiquons un PRIX DE COMPARAISON, il s'agit du prix qu'un autre détaillant canadien a établi pour un article de qualité identique ou comparable. Notez que pour les articles « Achat-choc », « Offre spéciale de la direction » et ceux de L'Entrepôt du style en magasin, les quantités sont limitées, le choix varie selon le magasin et aucuns bons d'achat différé ni articles de substitution ne sont offerts. La mention « PRIX CISEAUX » signifie que le bas prix au quotidien existant est temporairement réduit. Précisions en magasin.

Obtenez jusqu'à 50 % plus de points Primes Hbc.
Utilisez conjointement les deux cartes au moment de régler votre achat dans les magasins de la famille Hbc.
Hbc

CHEVROLET
INCLUS :
• Administration + transport
• Différentiel autoblocant
• Transmission automatique
• Boîte de 6 1/2 ou 8 pieds
• Siège en tissu
• Radio AM-FM
• Siège avant divisé 40/20/40
• Garde boue
• Couvre caisse

PAS DE SURPRISE / UN PRIX
21 374 $ + taxes
Silverado 2006 / Sierra 2006



LES AUTOMOBILES BAURORE
CHEVROLET • PONTIAC • BUICK • GMC
PONTIAC BUICK GMC
975, chemin de Masson, Gatineau 986-6714
bauroreautomobiles.gmcanada.com
437077

LeDroit

Shapiro doit partir

Bernard Shapiro fait vraiment tout pour se faire détester. Le commissaire à l'éthique vient de se mettre à dos le premier ministre Stephen Harper et a épuisé le capital de sympathie qu'il lui restait. Contesté de toutes parts, M. Shapiro doit partir alors qu'il n'a plus l'autorité morale pour agir comme chien de garde de l'éthique pour les élus fédéraux.



Pierre Jury
pjury@ledroit.com
Éditorialiste

Il s'agit d'une bien triste fin pour cet universitaire respecté qui avait reçu, il y a un peu moins de deux ans, un appui unanime de la Chambre des communes, lors de sa nomination. Homme à la sagesse reconnue, il n'a pu démontrer les qualités nécessaires pour ce poste pour lesquelles les attentes sont énormes depuis quelques années. Son prédécesseur, Howard Wilson, était considéré comme trop conciliant — un chien de poche plutôt qu'un chien de garde — et relevait d'ailleurs du premier ministre d'alors, Jean Chrétien. Cette incongruité ne pouvait continuer. M. Chrétien a bien tenté de corriger la situation en fin de mandat mais c'est Paul Martin, lorsqu'il est devenu premier ministre, qui a offert un nouveau cadre législatif au nouveau commissaire à l'éthique.

Mais l'héritage de M. Shapiro n'a rien de bien reluisant. Il a perdu la confiance nécessaire à l'exercice de sa tâche et il doit céder sa place à un autre.

Rappelons que c'est lui qui a dirigé l'enquête sur la ministre de l'Immigration Judy Sgro et les allégations de certificats de citoyenneté à une danseuse nue et à un commerçant de pizza. Au lieu de rendre son rapport public, il l'a confié à la ministre pour qu'elle apporte des précisions (un peu comme la vérificatrice générale). Puis il y a eu l'affaire Gurmant Grewal, ce député conservateur courtisé par les libéraux, en même temps que sa collègue Belinda Stronach. Enfin, l'enquête sur le député de Pontiac, David Smith, qui a finalement été blanchi pendant la campagne électorale.

Dans tous ces cas, les enquêtes ont été longues et l'opinion publique a eu le temps d'oublier la nature des allégations lorsque finalement M. Shapiro dévoilait ses résultats. Dans tous ces cas, le doute persiste et les rapports n'ont jamais fait toute la lumière à laquelle les contribuables étaient en droit de s'attendre.

Voilà que M. Shapiro a décidé de faire enquête sur le transfuge David Emerson. Élu sous la bannière libérale dans Vancouver-Kingsway, il a fait défection une semaine après le vote et accepté un poste de ministre dans l'équipe conservatrice de Stephen Harper. Ce dernier est offusqué et a refusé de coopérer avec M. Shapiro.

La réaction de M. Harper est maladroite mais l'initiative de M. Shapiro n'en est pas moins étonnante… et inacceptable (ce qui explique peut-être le ton de M. Harper). Si le commissaire se souciait tant de l'éthique des élus, pourquoi n'a-t-il pas déclenché pareille enquête lorsque Mme Stronach a fait défection, au printemps dernier? Mais il ne l'a pas fait.

De toute manière, Bernard Shapiro devrait savoir qu'il outrepasse ici son mandat.

Le geste de M. Emerson, et les tractations possibles du premier ministre Harper pour le ravir aux libéraux, sont évidemment fort répréhensibles d'un point de vue éthique. Mais il s'agit ici d'éthique politique qui s'avère, on le sait, un concept beaucoup plus élastique que l'éthique financière, par exemple. Le commissaire à l'éthique doit s'assurer que les élus, ministres et députés, respectent les principes de la divulgation publique: ils doivent révéler leurs intérêts financiers et prendre des mesures pour s'en distancer. Il doit s'assurer que les élus respectent les règles concernant les cadeaux, les voyages d'intérêt, etc.

Les conservateurs ont déjà souhaité publiquement que M. Shapiro soit relevé de ses fonctions. Évidemment que cela paraîtrait mal aux yeux de certains, que les Bleus congédient celui qui fait enquête sur certains de leurs gestes. Mais les conservateurs doivent braver la tempête. À moins que M. Shapiro ne quitte son poste, ce qui serait la chose à faire, compte tenu du lien de confiance qui est brisé entre lui et les élus.

Quant à Ed Broadbent — que M. Harper aimerait voir à la place de M. Shapiro —, l'ancien chef néo-démocrate a démontré en refusant tout de go le poste qu'il est encore plus sage que l'on croyait. Il sait bien qu'il a effectué un boulot partisan pendant trop longtemps pour occuper le poste de commissaire à l'éthique… C'est d'une personne neuve et vraiment indépendante que l'État a besoin.

Le Droit est publié par la société 3834310 Canada Inc., au 47, rue Clarence à Ottawa. Claude Gagnon, président et éditeur



À vous la parole

Contrôle de l'information à Gatineau

Le 16 janvier 2006, j'adressais à la directrice de la bibliothèque de Gatineau, Carole Laguë une demande pour avoir copie des dernières statistiques de la Bibliothèque de Gatineau. Ces statistiques sont envoyées au ministère de la Culture et des Communications du Québec. Elles servent à dresser un bilan provincial des bibliothèques publiques et à déterminer les subventions.

Ces statistiques concernent plusieurs variables: nombre de documents achetés (livres, CD-rom, disques CD, etc.), nombre de livres anglais et français, fréquentation, prêt de documents, budget total, contribution de la Ville, etc. Après six semaines, cette demande d'information aurait été transmise au bureau de la Greffière qui devrait prendre une décision avant la fin 2006, je suppose…

Depuis la création de la nouvelle Ville en 2002 et l'arrivée du directeur général, l'information est filtrée et diffusée au compte-gouttes. Je trouve cela très malsain. On n'entend plus les directeurs, et encore moins les autres. C'est l'opération «muselage». Tout est centralisé. Vive l'ancienne Ville de Hull où la liberté d'information et la transparence étaient de mise. Une liberté encadrée, il va s'en dire.

Une révision de la politique actuelle s'impose. Les citoyens de Gatineau ont le droit d'être bien informés et les hauts fonctionnaires devraient pouvoir s'exprimer.

Denis Boyer,
Gatineau

Réjouissez-vous chrétiens

La Cour suprême du Canada vient d'autoriser le port du kirpan à l'école au nom de la liberté religieuse. Cette décision, qui indispose nombre de mes concitoyens, est peut-être plus heureuse qu'on ne le pense. En effet, je me réjouis d'avance du fait que le gouvernement canadien ne pourra plus envoyer mes enfants combattre Talibans et autres musulmans, parce qu'ils sont chrétiens. En effet, nous le savons tous, l'un des plus importants commandements des chrétiens est celui-ci: «Tu ne tueras point». Ainsi, au nom de la liberté religieuse, le gouvernement ne devrait plus pouvoir imposer la conscription militaire à ceux et celles qui adhèrent aux préceptes fondamentaux des religions chrétiennes et juives.

Enfin, c'est du moins ce que la logique de la Cour suprême commande! **Raymond Ouimet,**
Gatineau

Éditorial buffet de week-end!

Que lire? Ma compagne et moi avons choisi du Pierre Jury (Bureau et l'exécutif, *Le Droit*, 4 mars). On n'aurait pas dû.

D'abord le décor: une demi page d'édito sur un sujet-promesse sans conséquence citoyenne, fait décidément trop monter la mayonnaise! D'autant plus que le dépliant menu bleu poudre, aux salades transparences, se lisait: Rendre publiques les assemblées du comité exécutif. Abolir… pas vu nulle part.

L'électeur a sans doute reçu la version «take out» du menu ou bien le service a fait dans le quelque peu pressé. La maison propose des coins ronds! Assembler Bureau à Harper et Chrétien dans la même macédoine, non mais! C'est comparer petit pouding Laura Secord à grande Charlotte russe!

Enfin, évoquer naïveté politique du présent maire, serait-ce manière polie de nous dire qu'on aurait élu un imbécile heureux? Pour taxes et pourboire, c'est mieux qu'avec Ducharme.

La cote Lecteur: 8,5/20 [Cuisine: 5,5 sur 10; Service: 2 sur 6; Décor: 1 sur 4]

Zack Lebel,
Gatineau

Votre opinion compte! *Le Droit invite ses lectrices et lecteurs à lui écrire sur tout sujet d'actualité. Les lettres devront avoir moins de 200 mots; Le Droit ne s'engage ni à publier les documents reçus, ni à justifier leur non-publication. Les lettres peuvent être abrégées. Veuillez inscrire clairement votre nom, prénom, adresse et le numéro de téléphone où l'on peut vous joindre, durant la journée.*

Notre adresse: Le Droit, courrier des lecteurs, éditorial, 47, rue Clarence, pièce 222, c.p. 8860, succ. T, Ottawa, Ontario, K1G 3J9.
Fax: (613) 562-7539 Courrier électronique: editorial@ledroit.com

Un français préoccupant à l'université d'Ottawa

Lettre ouverte au recteur et vice-chancelier de l'Université d'Ottawa, Gilles Patry

Nous vous écrivons parce que nous estimons que la situation du français à l'Université d'Ottawa est préoccupante.

Le gouvernement de l'Ontario a annoncé depuis près d'un an l'octroi de sommes importantes destinées à favoriser la croissance de l'Université d'Ottawa. Avant l'annonce récente de l'octroi d'une somme de 8 millions $ pour notre université, le gouvernement ontarien avait prévu dans son budget d'avril 2005 une augmentation du financement destiné à la recherche et à l'enseignement au deuxième et au troisième cycles universitaires. Préalablement à ces annonces, l'Université d'Ottawa avait révélé son intention de devenir l'une des «cinq meilleures universités au Canada» et la «référence universitaire incontournable pour ce qu'incarne le Canada».

Or l'atteinte de cet objectif dépend en grande partie d'une augmentation des effectifs étudiants, à laquelle une partie du financement gouvernemental est étroitement liée. Cette augmentation des effectifs étudiants, bien qu'elle puisse se défendre d'un point de vue financier et administratif, risque cependant d'avoir des effets majeurs sur la situation du français à l'Université. Le bassin de candidats étudiants anglophones étant bien plus considérable que celui des candidats francophones — l'augmentation des admissions aux cycles supérieurs se fera surtout parmi les anglophones — le déséquilibre linguistique qui existe déjà à l'Université ne risque-t-il pas de s'en trouver renforcé ? Les fâcheux effets qu'entraîne ce déséquilibre – rétrécissement de l'espace francophone sur le campus, diminution de l'offre de cours en français, pression pour l'accroissement continu de l'offre de cours et de programmes en anglais, etc. – ne risquent-ils pas de s'en trouver multipliés?

L'Université d'Ottawa, de par la loi provinciale qui l'établit en 1965, doit s'engager à «favoriser le développement du bilinguisme et du biculturalisme» et à «préserver et développer la culture française en Ontario.» Pourtant, le français n'a cessé d'y reculer depuis au moins 10 ans.

Alors que les étudiants francophones comptaient pour 38 % de la population étudiante en 1995, ils représentaient moins de 32 % de celle-ci en 2004. Certes, il n'est pas faux de dire que les francophones n'ont jamais été aussi nombreux à l'Université d'Ottawa. Ils sont en effet passés de 9025 en 1995, à 9896 en 2004. Cette augmentation, modeste, de 871 étudiants (9,6 %), doit cependant être comparée à celle des étudiants anglophones, qui sont passés pendant la même période de 14 694 à 21 543 — une augmentation de 6849 (46,6 %). La réalité est que l'augmentation des effectifs étudiants sur le campus s'est faite au détriment de la présence francophone et au détriment de l'obligation à laquelle l'institution est soumise.

Il est remarquable que Vision 2010 ne fasse mention d'aucun objectif précis ayant trait à l'équilibre linguistique au sein de l'Université. Faut-il y voir un manque de prévoyance de la part de l'administration d'une institution officiellement bilingue et qui voit sa proportion de francophones diminuer d'année en année – un manque de prévoyance couplé à une incompréhension de la dynamique propre aux rapports entre majorité et minorité linguistiques? Plus que de simplement la conduire à réduire la place accordée à la langue française, les visées expansionnistes de l'Université l'amènent même parfois – ainsi que l'a montré le triste épisode des directives confidentielles enjoignant aux employés présents à la foire de recrutement universitaire de Toronto de n'utiliser que la langue anglaise – à donner l'impression de vouloir cacher le fait français.

Ce qui précède nous amène à formuler un ensemble de questions, dont nous estimons en tout respect, Monsieur le Recteur, que vous devriez les faire vôtres:

1) quelle place le français doit-il occuper à l'Université d'Ottawa?

2) Quelle devrait être la stratégie de l'Université d'Ottawa afin de respecter sa mission?

3) L'équilibre linguistique à l'Université devrait-il se limiter à maintenir les francophones dans un état minoritaire perpétuel?

4) L'Université est-elle prête à augmenter l'offre de programmes d'études supérieures en langue française pour contrer l'augmentation rapide de programmes de maîtrise et de doctorat offerts en anglais?

5) L'Université est-elle prête à mettre sur pied des instances de surveillance, telles un protecteur du citoyen et un Observatoire, devant rendre des comptes au Bureau des gouverneurs?

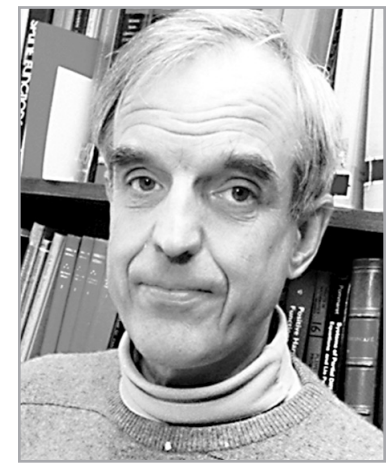
6) L'administration de l'Université est-elle prête à participer à un débat ouvert avec la société civile sur la place que l'Université occupe et doit occuper dans les communautés francophones d'Ottawa, de l'Ontario et d'ailleurs au Canada?

Ces questions se posent avec d'autant plus d'acuité que le gouvernement de l'Ontario a annoncé récemment la mise sur pied d'un comité afin d'étudier l'avenir du financement de l'éducation postsecondaire en français dans la province. C'est d'ailleurs pourquoi nous souhaitons entendre le plus rapidement possible vos réponses à nos questions.

Nous ne nous opposons pas à l'objectif poursuivi par l'Université d'Ottawa de devenir l'une des meilleures au pays. Nous souhaitons que l'Université poursuive son développement — mais dans le respect de ses obligations envers la culture francophone en Ontario et le bilinguisme. C'est ce qui nous amène à remettre en question la logique d'homogénéisation qui accompagne la volonté expansionniste de l'Université. Pourquoi miser sur autant de programmes en anglais alors que l'avantage concurrentiel de l'Université se situe dans sa capacité à offrir des programmes en français ou bilingues (réellement bilingues, faudrait-il préciser, puisque les programmes ou cours censés se donner dans les deux langues n'ont souvent de bilingues que le nom)? L'Université occupe un espace unique au Canada, puisqu'elle peut attirer non seulement les francophones, mais aussi des anglophones et des allophones parlant déjà le français ou désireux de l'apprendre. Pourquoi minimiser ou négliger le fait français s'il y a là un élément unique dont l'Université devrait être fière et sur lequel elle devrait bâtir son image d'Université canadienne, c'est-à-dire d'Université bilingue?

Un débat public sur ces questions est urgent. Il permettrait de discuter de ces questions ouvertement plutôt que loin des feux de la rampe, comme cela est trop souvent le cas dans l'administration universitaire. Une institution porteuse d'une mission sociale et culturelle aussi importante ne flotte pas dans le vide: elle doit entretenir un dialogue constant avec la communauté et la société civile. Nous vous demandons d'inaugurer un débat public — telle que par une commission d'étude par exemple — pour discuter de la capacité passée, présente et future de l'Université d'Ottawa à «favoriser le développement du bilinguisme et du biculturalisme» et «à préserver et développer la culture française en Ontario.» Il y va, selon nous, de la vitalité des communautés francophones dans tout le Canada.





ARCHIVES

Deux des signataires de la lettre ouverte, Claudette Boyer, ex-députée provinciale d'Ottawa-Vanier et Charles Castonguay, professeur à la retraite.

Signataires:

Julien Acosta (candidat au baccalauréat en études politiques, UO)
Pierre Anctil (directeur, Institut d'études canadiennes, UO)
Doug Angus (directeur, École de gestion, UO)
Dominique Arel (professeur, École d'études politiques, UO)
Jean-François Bissonnette (doctorant en études politiques, UO)
Louise Bouchard (professeure, Département de sociologie, UO)
Valérie Bourbonnais (Candidate à la maîtrise en sociologie, UO)
Claudette Boyer (députée provinciale de 1999 à 2003, Ottawa-Vanier, Ontario)
Marie-Joie Brady (doctorante en études politiques, UO)
Marc Brosseau (professeur, Département de géographie, UO)
Frédérick Bruneault (doctorant en philosophie, UO)
Linda Cardinal (professeure, École d'études politiques, UO)
Charles Castonguay (professeur à la retraite, Département de mathématiques, UO)
Benoît Cazabon (professeur à la retraite, Faculté d'éducation, UO)
André Cellard (vice-doyen, Faculté des études supérieures et postdoctorales, UO)
David Chabot (candidat au baccalauréat en génie mécanique, UO)
Laurence Clennett-Sirois (candidate à la maîtrise, Sociologie et Institut d'études des femmes, UO)
Christine Dallaire (professeure, École des sciences de l'activité physique, UO)
Jean Delisle (directeur, École de traduction et d'interprétation, UO)
Ann Denis (professeure, Département de sociologie et anthropologie, UO)
Claude Denis (professeur, École d'études politiques, UO)
Serge Denis (professeur, École d'études politiques, UO)
Rolande Faucher (analyste recherchiste)
Sylvie Frigon (directrice, Département de criminologie, UO)
Monica Gattinger (professeure, École d'études politiques, UO)
Anne Gilbert (professeure, Département de géographie, UO)
Dalie Giroux (professeure, École d'études politiques, UO)
Anne-Marie Hallé (candidate à la maîtrise en études politiques, UO)
Nadia Hamel (doctorante en santé des populations, UO)
Lucie Hotte (professeure, Lettres françaises, UO)
Shoshanah Jacobs (doctorante en biologie, UO)
Dimitri Karmis (professeur, École d'études politique, UO)
Junichiro Koji (doctorant en études politiques, UO)
Gilles Labelle (professeur, École d'études politiques, UO)
Daniel Lagarec (directeur, Département de géographie, UO)
Guillaume Lajoie (candidat à la maîtrise en mathématiques, UO)
Geneviève Lapointe (candidate à la maîtrise en sociologie, UO)
Jean Laponce (professeur émérite, Département de science politique, University of British Columbia)
Marc Lavoie (professeur, Département d'économie, UO)
Gino LeBlanc (chercheur, Université de Moncton)
Marcel Martel (professeur agrégé, directeur des études supérieures, York University)
Ian McDowell (professeur, Faculté de médecine, UO)
Maureen A. McTeer (professeur, Faculté de Common Law, UO)
Myriam Nadeau (candidate au baccalauréat en communication, UO)
Wayne Norman (professeur, Département de philosophie, Université de Montréal)
Darren O'Toole (doctorant en études politiques, UO)
Julie Paquette (candidate à la maîtrise en études politiques, UO)
Lysiane Paquin-Marseille (candidate à la maîtrise en criminologie, UO)
Matthew Paterson (professeur, École d'études politiques, UO)
Camille Pellerin Forget (candidate au baccalauréat en physiothérapie, UO)
Lianne Pelletier (vice-présidente aux communications, Association des étudiant(e) s diplômé(e) s de l'U. d'Ottawa, candidate à la maîtrise en communication, UO)
Linda Pietrantonio (professeure, Département de sociologie, UO)
Geneviève Rail (vice-doyenne recherche, Faculté des sciences, UO)
Jean-Guy Rioux (Président de la Fédération des communautés francophones et acadienne du Canada)
Guy Rocher (professeur au département de sociologie, Université de Montréal)
Syndicat des étudiantes et étudiants employés à l'Université d'Ottawa (SCFP-CUPE 2626)
Jean-Louis Schryburt (Direction générale, ACFO Ottawa)
George Sioui (coordonnateur du programme d'études autochtones et professeur en études autochtones)
Jackie F. Steele (doctorante en études politiques, Université Tohoku, Japon)
Éric Stephenson (Fédération de la jeunesse franco-ontarienne)
Jonathan St-Germain (candidat à la maîtrise en sciences, Département de Médecine cellulaire et moléculaire, UO)
Daniel Tanguay (professeur, Département de philosophie, UO)
Charles Taylor (professeur émérite, Département de philosophie, McGill University)
Joseph Yvon Thériault (professeur, Département de sociologie, UO)
Chantal Therrien (candidate à la maîtrise en études politiques, UO)
James Tully (professeur, Département de science politique, Victoria University)
Jean-Pierre Wallot (directeur du CRCCF)
David Welch (professeur, Département de service social, UO)
Robert Yergeau (professeur, Département des lettres françaises, UO)

En bref

Nouvelle vidéo des Canadiens enlevés en Irak

PC – TORONTO

La chaîne de télévision qatarie Al-Jazira a diffusé hier une vidéo silencieuse montrant trois des quatre otages — dont deux Canadiens — membres de l'ONG «Christian Peacemaker» enlevés en novembre dernier, affirmant que ces hommes demandaient à leurs gouvernements de faire en sorte qu'ils soient libérés. Le seul Américain faisant partie des quatre otages n'est en revanche pas apparu dans la vidéo, datée du 28 février.

Les quatre hommes ont disparu le 26 novembre à Bagdad et un mouvement qui était auparavant inconnu, les Brigades des épées de la vertu, a revendiqué la responsabilité de leur enlèvement.

Un présentateur d'Al-Jazira a déclaré, au moment de la diffusion de la vidéo, que les otages demandaient à leurs gouvernements et aux dirigeants des états du golfe Persique «d'intervenir pour leur libération». À Ottawa, le premier ministre Stephen Harper a affirmé que le gouvernement travaillait afin d'obtenir la libération des otages.

Santé: les syndicats exigent une rencontre avec Couillard

PC – QUÉBEC

Dans un effort ultime pour se soustraire au décret fixant leurs conditions de travail, les syndiqués CSN du secteur de la santé exigent une rencontre avec le ministre de la Santé, Philippe Couillard. «Nous voulons établir le dialogue avec le ministre Couillard. C'est un médecin, il connaît notre milieu mais je ne suis pas sûr qu'il est au fait de tous les impacts négatifs de la loi spéciale», a dit le président de la Fédération de la santé et des services sociaux (FSSS-CSN) Pierre Lamy, mardi, au cours d'un entretien accordé à *La Presse Canadienne*.

La loi 142, adoptée en décembre après l'échec des négociations avec les employés du secteur public, a des «effets désastreux» qui risquent de compromettre la qualité des soins offerts dans le réseau de la santé, a soutenu M. Lamy.

Pas de réduction ni de hausse d'impôt en Ontario

PC – STRATFORD, Ontario

Le budget que déposera le gouvernement de l'Ontario le 23 mars ne contiendra aucune réduction ou augmentation d'impôt, a indiqué hier le premier ministre Dalton McGuinty, en visite à Stratford, au sud-ouest de Toronto. M. McGuinty a ajouté que le déficit de la province est encore trop élevé pour offrir des réductions d'impôt aux contribuables.

«Nous n'allons pas augmenter les impôts et nous n'avons pas les moyens de les diminuer à ce moment-ci, a dit le premier ministre. J'aimerais bien pouvoir le faire, comme l'a fait le gouvernement précédent.» Mais selon lui, le précédent gouvernement conservateur a réduit les impôts sans en avoir les moyens et, aujourd'hui, les Ontariens se retrouvent avec un déficit de 6 milliards$.

Un climat de «conservateur» s'installe entre Harper et Charest

La Presse
MONTRÉAL



ARCHIVES

Le premier ministre Stephen Harper accueillait à sa résidence du 24 Sussex à Ottawa le premier ministre Jean Charest le 15 février dernier.

Maintenant qu'il est bien installé au pouvoir à Ottawa, le premier ministre Stephen Harper n'a qu'un objectif en tête: tout faire pour aider Jean Charest à se faire réélire au Québec aux prochaines élections.

M. Harper se rend aujourd'hui à Québec afin de rencontrer son homologue québécois. Il s'agira de la troisième rencontre entre les deux hommes depuis que M. Harper est devenu premier ministre, le 6 février.

M. Harper veut s'asseoir avec M. Charest afin de discuter d'un «plan de travail» pour régler plusieurs dossiers d'intérêt commun, dont l'épineuse question du déséquilibre fiscal, la place du Québec sur la scène internationale, notamment à l'UNESCO, et l'accord de financement du système de garderies.

Devant les journalistes, hier, M. Harper a dit ne pas craindre la colère des premiers ministres des autres provinces parce qu'il rencontre M. Charest pour la troisième fois en un mois.

Le premier ministre a soutenu que ses homologues provinciaux comprennent l'importance d'établir de bonnes relations entre Ottawa et Québec et de projeter une image positive du fédéralisme dans la province dans la foulée du scandale des commandites.

Depuis des mois, de nombreux sondages ont démontré que le gouvernement Charest demeure impopulaire au Québec et que le Parti québécois dirigé par André Boisclair prendrait le pouvoir si des élections avaient lieu aujourd'hui. M. Boisclair a promis de tenir un référendum sur la souveraineté s'il est porté au pouvoir.

«J'ai rencontré tous les autres premiers ministres. J'en ai rencontré certains plus d'une fois. Dans le cas de M. Charest, je peux dire que nous avons beaucoup de questions que nous devons discuter. Nous devons nous donner un plan de travail pour les prochains mois. Les autres premiers ministres comprennent l'importance du Québec au sein de la fédération canadienne et la nécessité du nouveau gouvernement fédéral de démontrer aux Québécois qu'une nouvelle relation peut être établie avec le gouvernement du Québec. Tous les premiers ministres comprennent mes préoccupations à ce sujet», a affirmé M. Harper.

L'entourage du premier ministre Jean Charest juge que la visite de Stephen Harper à Québec «envoie un message fort».

«C'est significatif qu'un premier ministre du Canada se déplace pour rencontrer son homologue du Québec. Ce n'est pas arrivé souvent dans le passé», a expliqué l'attaché de presse de M. Charest, Hugo D'Amours.

Selon le ministère des Affaires intergouvernementales, la dernière fois qu'un premier ministre canadien s'est déplacé à Québec pour rencontrer son homologue remonte à plus de 20 ans. Le 6 décembre 1984, Brian Mulroney avait eu un tête-à-tête avec René Lévesque.

Le gouvernement Charest cherche néanmoins à réduire les attentes à la veille de la visite de Stephen Harper. «Ce sera une rencontre de travail. On ne s'attend pas à ce qu'il y ait d'annonces», a dit Hugo D'Amours. Les deux premiers ministres devraient discuter de deux dossiers en particulier, ceux des garderies et de la place du Québec sur la scène internationale. Des équipes devraient être désignées tant à Québec qu'à Ottawa en vue de négocier des ententes.

Sous un gouvernement conservateur, la police va serrer la vis pour possession de marijuana

Presse Canadienne

Le gouvernement conservateur n'a pas l'intention d'assouplir la législation sur la marijuana et le nombre d'arrestations pourrait augmenter dans certaines régions du pays.

Un porte-parole du ministre de la Justice Vic Toews a répondu brusquement lorsqu'il s'est fait demander si les conservateurs avaient l'intention de poursuivre les efforts des libéraux pour décriminaliser la possession simple de marijuana.

«La réponse est très simple: non, a dit Mike Storeshaw. Nous n'avons aucune intention de déposer un projet de loi à ce sujet.»

La consommation de marijuana dans les lieux publics est devenue plus habituelle dans certaines provinces du Canada alors que le précédent gouvernement proposait une législation plus permissive. Hier, trois jeunes hommes marchant sur la rue Wellington, à Ottawa, se passaient ouvertement un joint entre eux, à quelques pas de la tour de la Paix du Parlement.

Mais dans certains secteurs, la police a recommencé à sévir.

«Je crois que nous traversons actuellement une période sombre, a dit Alan Young, militant pour la marijuana et professeur à l'École de droit Osgoode Hall de Toronto. Ils s'en prennent à ceux qui font pousser des graines et les vendent et le nombre de personnes qui sont accusées de possession simple est en augmentation.»

Le gouvernement libéral avait l'intention de faire en sorte que la possession de moins de 15 grammes de marijuana — environ 20 joints — soit traitée comme un délit mineur passible d'amendes allant de 100$ à 400$, à la manière des infractions de la circulation.

Mais le plus récent projet de loi est mort au feuilleton quand la dernière campagne électorale fédérale a été déclenchée, en novembre.

Jusque là, les libéraux avaient dû affronter la vive opposition des élus américains. L'ancien ambassadeur des États-Unis au Canada, Paul Cellucci, avait même laissé entrevoir la possibilité d'un resserrement des contrôles à la frontière, dans l'éventualité d'un assouplissement de la législation canadienne sur la marijuana.

Les protestations des Américains se sont poursuivies malgré le fait que plusieurs des 50 États du pays ont déjà décriminalisé la marijuana de la même façon.

M. Young affirme que les militants pour la décriminalisation subissent un revers de fortune, qui ne devrait cependant pas être éternel.

«Pour le moment, c'est mort, a-t-il dit. C'est un débat qui progresse suivant des cycles.»

M. Young prédit qu'Ottawa ne pourra indéfiniment ignorer l'augmentation du nombre de consommateurs de pot.

«Nous sommes dans une culture où la consommation de la drogue est courante et il faut commencer à l'encadrer par des lois», a-t-il dit.

Selon le Centre canadien de lutte contre l'alcoolisme et les toxicomanies, la marijuana est la drogue illégale la plus populaire au pays.

Une importante étude nationale publiée en 2004 indiquait qu'environ 15 pour cent de la population adulte avait consommé du cannabis dans l'année précédente, en hausse par rapport au résultat de 7 pour cent constaté en 1994. Chez les étudiants universitaires,29 pour cent d'entre eux consommaient du pot, tandis qu'ils étaient 23 pour cent chez les 13 à 18 ans.

Québec élabore un plan d'urgence pour la pandémie de grippe aviaire

Le gouvernement Charest ne se demande plus si le Québec sera touché par une épidémie de grippe aviaire. La question est plutôt « quand » la pandémie frappera et comment organiser la situation de crise qui en résultera.

La Presse
MONTRÉAL



ASSOCIATED PRESS

Alors que l'on s'active à la préparation d'un plan d'urgence au Québec, la situation est plus inquiétante en Europe où les autorités roumaines ont donné l'ordre hier de tuer environ 100 000 oiseaux domestiques parce qu'ils ont découvert un volatile infecté par le virus H5N1.

Le Conseil des ministres, qui se réunit aujourd'hui, doit donner le feu vert au plan de Philippe Couillard visant à endiguer la pandémie.

La première vague devrait durer environ deux mois, indique-t-on dans le document que le ministère de la Santé fait circuler depuis un mois dans les agences régionales. Quelques mois plus tard, cette première vague sera suivie d'une autre, moins intense.

Document d'une centaine de pages, le plan de match sera rendu public demain par M. Couillard. On y insiste sur le rôle central que joueront les agences régionales lorsque la pandémie frappera ; les agences ont été informées de cette annonce hier.

M. Couillard n'a pas l'intention de minimiser les conséquences de la pandémie, même si les sceptiques rappellent la commotion futile autour du « bogue de l'an 2000 ». Le Ministère endosse la lecture de l'Organisation mondiale de la santé, selon laquelle « jamais depuis 40 ans, le monde n'aura été aussi proche d'une pandémie ».

Dans une entrevue avec Stephan Bureau, diffusée hier, le premier ministre Charest a soutenu à propos de la grippe aviaire qu'il n'irait pas « jusqu'à dire qu'on a tout fait ce qui doit être fait, puisque ce n'est pas vrai ». Mais « on se prépare », a-t-il ajouté, conscient que deux jours plus tard M. Couillard ferait une sortie publique sur le volet « santé » de l'opération. Une autre annonce suivra, sur la sécurité publique, indique-t-on déjà en coulisses.

Le ministre de la Santé détaillera demain cinq « volets » des interventions de Québec : la santé publique, physique, les interventions sociales et le maintien des activités normales en cette période de crise.

M. Couillard abordera aussi la nécessité de communications soutenues avec la population, par l'entremise des médias, comme lors de la crise du verglas. On promet la mise en place d'une source d'information « fiable et à jour », sur l'étendue de la pandémie au Québec, indique un document du ministère.

Harper : ce ne sont pas les sondages qui vont dicter la voie en Afghanistan

Stephen Harper a dit hier comprendre les inquiétudes de la population à l'égard de la mission canadienne en Afghanistan lundi, mais il est demeuré ferme : pas question pour lui de prendre ses décisions dans ce domaine en fonction « des sondages ».

Sylvain Larocque
Presse canadienne

Du même souffle, le premier ministre a reconnu l'importance de justifier, auprès du grand public, le rôle des troupes canadiennes dans ce pays.

« C'est nécessaire que nous continuions à l'expliquer (la mission), mais ce gouvernement, ce premier ministre, n'a pas l'intention de prendre des décisions par les sondages sur des questions aussi importantes », a déclaré M. Harper lors d'une conférence de presse, à l'issue d'une réunion de son cabinet.

Un récent sondage a révélé que 62 % des Canadiens s'opposaient au déploiement en Afghanistan et que 70 % d'entre eux souhaitaient un débat sur le sujet aux Communes.

L'inquiétude de l'opinion publique s'est accrue, la semaine dernière, avec la mort des soldats James Davis et Timothy Wilson dans un accident de la route. Puis, ce week-end, le soldat Trevor Greene a été grièvement blessé à la tête à la suite d'une sauvage attaque à la hache.

Le Canada dirige, depuis la semaine dernière, la mission internationale dans la région de Kandahar, le fief des insurgés talibans. Quelque 2200 soldats canadiens prennent part à l'effort multilatéral, qui compte 6000 militaires.

Le quotidien *Toronto Star* révélait hier que les Forces armées préparaient une offensive de relations publiques afin de convaincre la population du bien-fondé de la mission afghane.

UN VOTE DANGEREUX ?

Stephen Harper a répété hier qu'il était défavorable à un vote parlementaire sur le déploiement, comme l'avait exprimé la veille son ministre des Affaires étrangères, Peter MacKay.

« Ce n'est pas l'intention de ce gouvernement de questionner cette mission quand nos troupes sont en danger, a déclaré M. Harper. Un tel débat […] va affaiblir nos troupes et (risquerait de) mettre nos troupes davantage en danger. »

Le Bloc québécois et le Nouveau Parti démocratique réclament la tenue d'un vote en Chambre.

« Je comprends les frustrations du Bloc, a indiqué le premier ministre. Peut-être (que) l'ancien gouvernement aurait dû avoir un vote sur cette mission […], mais on ne peut pas changer d'opinion quand les troupes sont en danger. »

De toute façon, a-t-il fait remarquer, le résultat d'un vote parlementaire serait prévisible, puisque les libéraux, qui ont pris la décision de déployer des soldats en Afghanistan, devraient appuyer, selon lui, la poursuite de la mission.

« Les Canadiens ne s'enfuient pas à la vue du premier problème » a soutenu le chef conservateur.

Tim Hortons pour nos soldats

PC – HAMILTON, Ontario

Les soldats canadiens déployés en Afghanistan pourront sous peu savourer un beigne ou un cappuccino glacé de Tim Hortons.

Après des semaines de lobbying de la part des militaires, la chaîne a accepté d'installer un comptoir à l'intention des soldats à Kandahar, a indiqué Ron Joyce, qui a cofondé l'entreprise à Hamilton en 1964 avec le joueur de hockey Tim Horton.

Aucune date n'a été fixée pour l'implantation du commerce mais selon M. Joyce, qui a pris sa retraite et a vendu sa participation dans la compagnie il y a plusieurs années, cela devrait arriver « sous peu ». M. Joyce a dit avoir été informé du projet par des cadres de Tim Hortons la semaine dernière.

LA CABANE À SUCRE
Au Domaine Chez Philias
1422, chemin Lavigne, Hammond, Ontario
LICENCIÉ
Récipiendaire du «Prix d'excellence 2001 Agro-Tourisme de Prescott-Russell»
DU 18 MARS AU 23 AVRIL
Menu
• Soupe aux pois • Saucisses • Oreilles de crisses • Jambon à l'érable • Œufs brouillés
• Fèves au lard • Patates rissolées • Crêpes • Marinades
• Tarte & gâteau au sirop d'érable • Breuvage • À volonté
PRIX SPÉCIAUX pour âge d'or sur semaine
En plus : tire sur neige et tour de charette
RÉSERVEZ MAINTENANT POUR PÂQUES RÉSERVATIONS DE GROUPE REQUISES
Musique tous les vendredis et samedis en soirée
Pour information : 613-487-3412
Théâtre d'été de retour juillet et août 2006
435875

ROCKLAND à partir de 169 900$ Taxes incluses
NOUVEAU MAINTENANT À ROCKLAND
GATINEAU à partir de 139 900$ Taxes incluses
4 NOUVEAUX PROJETS SEMI-DÉTACHÉS
Secteur Labrosse, Cheval Blanc, Hull et Rockland
0$ COMPTANT À LA SIGNATURE
Le Prestigieux
8 MAISONS OUVERTES AUX VISITEURS
ROCKLAND Appareils ménagers inclus
GATINEAU Vendu 70%
LES ENTREPRISES LAURENT LABRIE ENR.
ENTREPRENEUR GÉNÉRAL
Information: Bureau 986-1128 | Gatineau Terry 328-2611 | Rockland Gerry 664-3190
437817
R.B.Q. # 2752598-04
Uni disponible à partir de 164 900$ taxes incluses



Super cadeau
Élégante
Généreuse



Berline et coupé
Accord EX illustrés

En location ou à l'achat
d'une Accord
>1850 $
à utiliser à votre guise†

Accord DX 2006

Prix de location à partir de

298 $*

par mois/48 mois

Incluant
96 000 km
Transport et préparation
inclus en location seulement

Taux de financement à partir de

2,9 %

Route :
6,3 L/100 km**

Voiture de l'année

AJAC
Automobile Journalists Association of Canada
Association des journalistes automobile du Canada

Civic DX 2006

Prix de location

228 $*

par mois/48 mois

Incluant
96 000 km
Transport et préparation
inclus en location seulement

Route :
5,7 L/100 km**



Berline Civic LX
illustrée

hondaquebec.ca

L'Association des concessionnaires Honda du Québec

Pour obtenir l'adresse d'un concessionnaire près de chez vous, visitez hondaquebec.ca ou composez le 1 888 9-HONDA-9.

HONDA

437412

*Les offres de location-bail sont faites par Honda Canada Finance Inc., sur acceptation du crédit. Cette offre porte sur les véhicules neufs 2006 mentionnés ci-après. Période de location de 48 mois. Berline Accord DX (modèle CM5516E), berline Civic DX 5 vitesses (modèle FA1526EX) et coupé Civic DX 5 vitesses (modèle FG1126E) 2006 neuves. Pour les véhicules, sont identifiés : a) le paiement mensuel, b) le montant initial requis ou échange équivalent, c) le montant au terme de la location. Berline Accord DX (modèle CM5516E) : a) 298 $, b) 4 615 $, c) 18 919 $. Berline Civic DX 5 vitesses (modèle FA1526EX) : a) 228 $, b) 2 858 $, c) 13 802 $. Coupé Civic DX 5 vitesses (modèle FG1126E) : a) 228 $, b) 3 113 $, c) 14 057 $. Franchise de kilométrage de 96 000 km; frais de 0,12 $ le kilomètre excédentaire. Transport et préparation inclus en location seulement. Frais de publication, taxes, immatriculation, assurance et frais d'administration en sus. Le prix de location des concessionnaires peut être inférieur. Offre d'une durée limitée. Photos à titre indicatif. Voyez votre concessionnaire pour plus de détails. **ÉnerGuide pour 2006 publiées par NRCan. Consommation de carburant ordinaire sans plomb. Transmission manuelle pour l'Accord et le Civic. †L'offre de 1 850 $ et le taux de financement sont applicables sur l'Accord à l'exception du modèle hybride. L'offre n'est pas transférable et ne peut être jumelée. Valide seulement chez vos concessionnaires participants. Offre d'une durée limitée sujette à changement sans préavis par le manufacturier.

Le samedi 18 mars, 2006

21e Ovation

Gala des Grands Prix du tourisme de l'Outaouais

Casino du Lac-Leamy

Une présentation de

TOURISME
OUTAOUAIS
(819) 778-2222

Québec

Parrain et hôte officiel

LAC-LEAMY 10 1996-2006 — CASINO LAC-LEAMY — Hilton Lac-Leamy — *L'expérience totale*

Associés de prestige

Développement économique Canada / Canada Economic Development Canada — Gazifère, une société Enbridge — Ville de Gatineau, *Fière de contribuer!* — rock détente 94,9 FM — ÔLA! Communications inc. — TVA·CHOT www.RadioNord.com — TQS Gatineau-Ottawa — VIA Rail Canada — kaboom — Couleur fm 97,1 — Bell — Canal Vox — LeDroit cyberpresse.ca — CCN NCC Canada

Partenaires privilégiés

Cactus.net, Hydro-Québec, La Presse, Quebecor World, Réservation Outaouais, Specs Groupe Média et Studio Givogue

437860

LES FINALISTES 2006
dans les différentes catégories
HÉBERGEMENT



Best Western Cartier Hôtel et Centre de conférences
(819) 770-8550



Auberge et Spa le Moulin Wakefield
(819) 459-1838



Auberge Viceroy
(819) 428-2827



Les Cabines de la Chute
(819) 683-3469



Aux Berges des Outaouais
(819) 561-5241



Gîte Fanny et Maxime
(819) 777-1960



Camping Base Macrocarpa
(819) 683-1729



Camping Cantley
(819) 827-1056



Aventure Joncas
(450) 227-5661

Tourisme Outaouais est fier de souligner l'excellence de notre industrie touristique!

OUTAOUAIS
vivez-le!

Le Canada au 16e rang de la non-discrimination institutionnelle



ANDRÉ PICHETTE, La Presse

Dans le monde, le Canada se classe au 13e rang pour la proportion des filles (68 %) qui fréquentent le collège ou l'université, juste derrière le Danemark; au 19e rang pour les mesures législatives protégeant les femmes contre la violence; au 23e rang pour le pourcentage d'emplois occupés par les femmes (47 %), juste après la France; au 27e rang pour la proportion de femmes parmi les ministres du gouvernement et au 37e rang pour la présence des femmes au parlement (21 % des sièges).

François Berger
La Presse

Les deux moitiés du monde ne sont toujours pas égales, constatent encore les organismes internationaux. La situation des femmes, si elle s'améliore lentement dans plusieurs parties du globe, reste inférieure à celle des hommes sur l'ensemble de la planète.

Un nouveau portrait du sort réservé aux femmes a été dévoilé hier par l'Organisation de coopération et de développement économiques (OCDE), qui regroupe 30 pays développés dont le Canada. On y compare 162 pays selon 50 indicateurs portant sur la discrimination sexiste, du port obligatoire du voile jusqu'à l'accès à l'école, en passant par les salaires, le droit matrimonial, l'accès aux soins et la violence conjugale.

Le tableau d'ensemble est morose. On est loin de la vie en rose dans la majorité des pays, surtout en Afrique et dans les pays musulmans, où la pauvreté s'allie à des normes et traditions sociales profondément enracinées qui nuisent à l'émancipation des femmes et à leurs perspectives d'avenir.

L'OCDE publie une sorte d'« indice d'égalité homme-femme » qui place la Norvège en tête et le Niger en queue de peloton, reflétant le même positionnement donné par le fameux « Indicateur du développement humain » des Nations unies. Le Canada figure au quatrième rang dans les deux cas.

Mais l'organisme de développement économique présente aussi un autre indicateur portant plus précisément sur la discrimination en fonction du sexe, dans les domaines de la famille, du droit à la propriété, de la sécurité physique et des libertés civiles ou politiques.

Cet indicateur de « discrimination institutionnelle » fait reculer le Canada au 16e rang, derrière l'Espagne et juste devant le Panama et l'Équateur! La France est au 12e rang et les États-Unis au 23e.

C'est en Suède qu'il y a le moins de discrimination sexuelle dite institutionnelle, la Norvège se retrouvant au neuvième rang. Le pire résultat appartient au Soudan, tandis que le Niger est au 112e rang.

Ce qui fait descendre le Canada au 16e rang: sa 37e position quant à la présence des femmes au parlement (un siège sur cinq est occupé par une femme) et sa 19e place pour les mesures législatives punissant la violence faite aux femmes.

Le bilan de l'OCDE note que la charia, ou loi islamique, régente entièrement la vie des femmes dans 10 pays et qu'elle est appliquée partiellement dans 17 autres.

L'Algérie et le Maroc ont officiellement aboli la charia l'an dernier seulement. Le port du voile est obligatoire dans sept pays et largement « recommandé » dans une vingtaine d'autres.

La polygamie est considérée comme la norme dans plus de 50 pays. La France, qui compte une forte population musulmane, est le seul pays occidental où la polygamie soit considérée comme acceptable par une tranche significative de la société.

Paradoxalement, plusieurs contrées pauvres se retrouvent parmi les pays où le revenu des femmes est le plus proche de celui des hommes.

Ainsi, tandis que les femmes vivant au Canada ne gagnent en moyenne que 64 % du revenu de leurs collègues masculins, comparativement à 90 % en Suisse. et 75 % en Norvège, il s'agit de 93 % au Kenya et de 76 % au Cambodge. Comme quoi il n'y a rien de mieux partagé que la… pauvreté!

Les canadiennes en chiffres

À l'occasion du 8 mars, Statistique Canada a dévoilé le document intitulé *Les femmes au Canada* qui fait le point sur leurs conditions de vie : santé, situation financière, vie familiale, etc. En voici quelques points saillants.

- Le Canada comptait 16,1 millions de femmes en 2004, soit 50,4 % de l'ensemble de la population.
- Les femmes ayant travaillé à temps plein toute l'année ont affiché des gains de 36 500 $ en 2003, ce qui correspond à 71 % des gains des hommes.
- 37 % des personnes à des postes de gestion étaient des femmes en 2004, comparativement à 30 % en 1987.
- 57 % des étudiants universitaires en 2001-2202 étaient des femmes, comparativement à 37 % en 1972-1973.
- 65 % des femmes ayant des enfants de moins de trois ans avaient un emploi en 2004, soit plus du double qu'en 1976.
- 58 % des femmes de 15 ans et plus faisaient partie de la population active rémunérée en 2004, comparativement à 42 % en 1976.
- En 2001, un chef de famille avec enfants sur cinq était une mère seule, soit le double du pourcentage enregistré en 1971.
- En 2002, il y a eu 41 naissances pour 1000 femmes de 15 à 49 ans, soit le tiers du taux de 1959.
- En 2001, 48 % des femmes de 15 ans et plus vivaient dans une famille époux-épouse, comparativement à 56 % en 1981.
- L'espérance de vie des femmes nées en 2001 est de 82 ans.
- Les femmes sont « traditionnellement plutôt les victimes que les auteures de crimes », selon Statistique Canada : en 2004, elles ont été accusées de 17 % des actes criminels commis au Canada, alors qu'elles représentaient la moitié (51 %) des victimes de crimes avec violence.

Des députés veulent protéger le patrimoine religieux

PC – QUÉBEC

Le patrimoine religieux du Québec devra bénéficier de mesures de protection.

Tel est le consensus auquel en arrivent les députés membres de la commission parlementaire de la Culture, qui ont étudié au cours des derniers six mois la situation du patrimoine religieux du Québec.

La commission ne publiera son rapport qu'au printemps. Mais son président, le député de Shefford, Bernard Brodeur, en a tracé l'orientation générale, dans une entrevue accordée hier à *La Presse canadienne*.

« Il va falloir établir des critères de protection. Si une église est vendue sur le marché, personne ne devra partir avec les œuvres d'art qu'elle contient », a déclaré le député Brodeur.

Depuis septembre dernier, les onze députés membres de la commission parlementaire, sept libéraux et quatre péquistes, ont analysé toutes les facettes du patrimoine religieux du Québec. Ils ont entendu 102 groupes intéressés par la question au cours de séances publiques tenues à travers le Québec. Une délégation d'entre eux s'est même rendue étudier la situation en Belgique et en France.

Le député Brodeur a signalé que la première étape qui sera suggérée par les membres de la commission consistera à dresser un inventaire complet des biens que possèdent les institutions religieuses et les fabriques paroissiales.

L'inventaire comprendra les biens immobiliers, c'est-à-dire les temples, les monastères et les divers établissements, mais aussi les biens mobiliers, tels les objets d'art, les tableaux, les vases sacrés, etc.

Le député de Shefford a noté qu'en Belgique, un organisme est mandaté pour dresser l'inventaire et classer les biens religieux.

« Si on juge que ces biens ont une valeur patrimoniale, ils doivent être transférés dans une autre institution religieuse ou dans un musée. Ils ne peuvent être dispersés dans le public », a-t-il dit.

Une des solutions étudiées par les députés de la commission de la Culture consiste à accorder des déductions fiscales aux personnes qui font des dons pour la restauration ou l'entretien d'édifices ou d'objets appartenant au patrimoine religieux.

LOTO QUÉBEC — Résultats
TVA, le réseau des tirages



LA GRANDE VIE
1 Lexus hybride 2006 (ou 75 000 $)
Tirage du 2006-03-07
357A645 (non décomposable)

2006-03-01 556A058	2006-03-03 309B523	2006-03-05 157B679
2006-03-02 390B709	2006-03-04 593B786	2006-03-06 607B806

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets.
En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de L-Q, cette dernière a priorité.

1 *Lexus RX 400h* hybride chaque jour du 1er au 30 mars 2006

LOTO QUÉBEC — Résultats
TVA, le réseau des tirages

Banco — Tirage du 2006-03-07: 05 10 12 13 15 19 26 27 28 32 37 39 40 53 55 56 63 64 65 67

La Quotidienne — Tirage du 2006-03-07: 3 523 — 4 3787

Extra — Tirage du 2006-03-07 — NUMÉRO 707501

Astro — Tirage du 2006-03-07: Jour 18 - Mois JUIN - Année 44 - Signe BÉLIER

SOYEZ TOUJOURS GENTILS AVEC CEUX QUI JOUENT AU LOTTO 649

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets.
En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de L-Q, cette dernière a priorité.

Sollicitation de l'opinion publique concernant l'intention de renouveller le permis d'exploiter une maison de soins infirmiers de l'établissement suivant

Glebe Centre, Ottawa

Avant de prendre une décision finale au sujet de l'établissement ci-haut mentionné, on demande l'opinion publique conformément à la *Loi sur les maisons de soins infirmiers.*

Si vous avez des commentaires ou des opinions et désirez en aviser le ministère de la Santé et des Soins de longue durée, vous pouvez les faire parvenir par écrit au plus tard le **10 avril 2006** à l'adresse suivante :

Directeur en vertu de la loi sur les maisons de soins infirmiers
Ministère de la Santé et des Soins de longue durée de l'Ontario
Direction des foyers de soins de longue durée
a/s 5700, rue Yonge, 4e étage
North York, ON M2M 4K5
Tél. : 416-327-7345 Téléc. : 416-326-3142

Prière d'indiquer le nom de l'établissement et le projet nº **326-06** sur toute proposition écrite.

Le directeur étudiera toutes les soumissions avant de prendre une décision.

You can obtain this information in English at the same address.

Ontario

437327

4 jours seulement

DU JEUDI 9 AU DIMANCHE 12 MARS

Gros appareils ménagers et ensembles matelas-sommier dans les magasins Sears Décor et les grands magasins Sears

Visitez le site sears.ca pour trouver le magasin le plus près de chez vous



699,98 pour le duo

Rabais 220 $ en tout à l'achat du duo
LAVEUSE ET SÉCHEUSE KENMORE^MD DE SUPER CAPACITÉ

Rabais 40 $. Laveuse. • 6 cycles
N° 26342. Rég. Sears 469,99.
429,99

Rabais 50 $. Sécheuse. • 7 options
N° 66552. Rég. Sears 449,99.
399,99

Le rabais supplémentaire de 130 $ est inclus dans le prix du duo

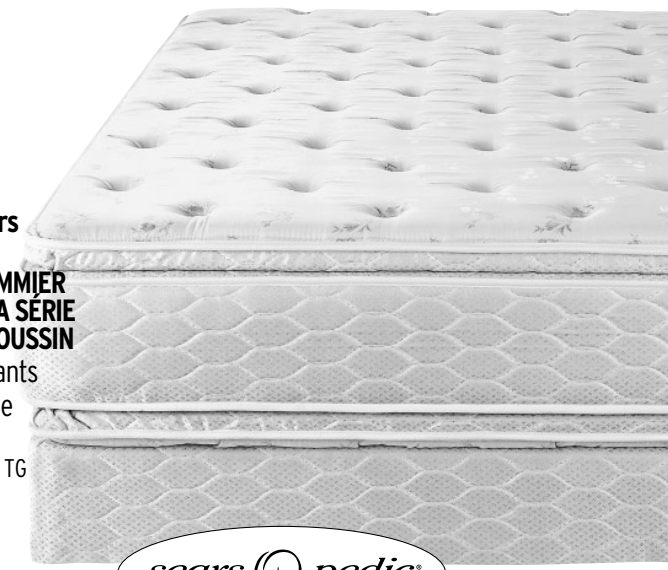
Kenmore ®/MD

☎ **COMMANDEZ: R2684 NE032F A A**

maintenant 649,98

Rabais 700 $ sur le prix Sears marqué à l'origine
GRAND ENSEMBLE MATELAS-SOMMIER 2 PLACES SEARS-O-PEDIC^MD DE LA SÉRIE 'PRESTIGE' 3766SS À PLATEAU-COUSSIN

• matelas à ressorts indépendants
• support moelleux ou ferme
Était 1349,98.
Formats lits 1 place, 2 places et TG 2 places aussi disponibles



sears-O-pedic

☎ **COMMANDEZ: R0184 NE032G1 A B**



Avec la carte Sears, pour tous les meubles*, ensembles matelas-sommier et gros appareils ménagers, vous avez le choix entre...

des points du Club Sears** ou pas d'acompte

Vous ne payez absolument rien!

Pas de taxes à payer au moment de l'achat **Pas** de frais de livraison à payer au moment de l'achat **Pas** de paiement avant mars 2007

Pas de paiement avant mars 2007, avec la carte Sears seulement, sur approbation de votre crédit. Achat minimum: 700 $. Tous les frais et taxes applicables seront payables en mars 2007. Offre en vigueur du samedi 4 au dimanche 19 mars ou, si Sears est fermé, au samedi 18 mars 2006. À l'exclusion des articles de nos magasins de liquidation. Les formules de paiement et modalités peuvent être modifiées ou supprimées en tout temps sans préavis. Renseignez-vous au sujet d'autres facilités de paiement. Sauf avis contraire, les programmes de financement facultatifs ne donnent pas droit aux points du Club Sears.
*R/01 Meubles: à l'exclusion des meubles de jardin et des meubles pour bébé dans les grands magasins Sears.
**L'offre ne s'applique pas aux taxes, aux frais de livraison ou de contrat d'entretien.

Prix en vigueur du jeudi 9 au dimanche 12 mars 2006, dans la limite des stocks

NE032F206 © 2006. Sears Canada Inc.



Utilisez votre carte Sears et obtenez des points du Club Sears†
Visitez www.sears.ca/searsclub pour plus de détails †Sur approbation de votre crédit.

☎ **Recherchez ce symbole et appelez, sans frais le**
1-888-607-3277

Tous les articles accompagnés de ce symbole peuvent être achetés à votre magasin Sears ou commandés par téléphone. Dans ce dernier cas, vous pouvez venir chercher l'article à n'importe quel magasin Sears ou nous pouvons le livrer à domicile à peu de frais.

Sears

La belle vie à bon prix.

437557

En bref

Air Canada et WestJet améliorent leur coefficient d'occupation

PC – MONTRÉAL

Les transporteurs Air Canada et WestJet ont continué d'enregistrer, en février, des augmentations de leur clientèle. Air Canada a fait savoir, hier, que son coefficient d'occupation — le nombre de passagers par rapport au nombre de sièges disponibles à bord de ses appareils — s'est établi à 78,7 % au cours du mois dernier pour l'ensemble de son réseau. Pour le seul réseau intérieur, le coefficient a atteint 79,6 %. Il s'agit dans les deux cas des meilleurs coefficients jamais enregistrés par Air Canada en février. Pour l'ensemble de son réseau, le transporteur a accru sa capacité de 0,5 % par rapport à février 2005. Le coefficient d'occupation avait alors atteint 77,9 %. Chez WestJet, le coefficient d'occupation s'est établi à 80,8 %, comparativement à 72,9 % en février 2005.

Les dépenses publiques ont chuté en science et technologie

PC – QUÉBEC

Les dépenses de l'administration publique québécoise en recherche, science, technologie et innovation (RSTI) ont chuté de 25,4 % en 2004-2005 par rapport à l'année 2003-2004, selon des données de l'Institut de la statistique du Québec (ISQ). Ces dépenses sont ainsi passées de près de 670 millions$ à environ 500 millions$. Dans une étude rendue publique hier, l'ISQ précise que seules les dépenses de recherche et développement réalisées à l'interne par l'ensemble des ministères et organismes n'ont pas subi de baisse au cours de cette période. Selon l'organisme, il faut retourner à l'exercice financier 2000-2001 pour trouver un niveau de dépenses aussi bas.

Alcan investit sept millions de dollars US à Shawinigan

PC – MONTRÉAL

Alcan investira sept millions de dollars US dans l'usine Saint-Maurice de Câble Alcan située à Shawinigan, en Mauricie. L'investissement vise à accroître «considérablement» la capacité de production de bandes d'aluminium en alliage dur de l'usine destinées au secteur de la construction et à divers marchés industriels. Hier, dans un communiqué, Alcan a indiqué que la production accrue de Câble Alcan à Shawinigan devrait commencer au cours du quatrième trimestre de la présente année.

Bell Canada transfère ses activités filaires rurales à Aliant

Aliant, la compagnie de téléphone des provinces de l'Atlantique, sera transformée en une nouvelle fiducie de revenu qui regroupera également les activités de téléphonie filaire de Bell Canada dans les régions rurales et limitrophes du Québec et de l'Ontario.

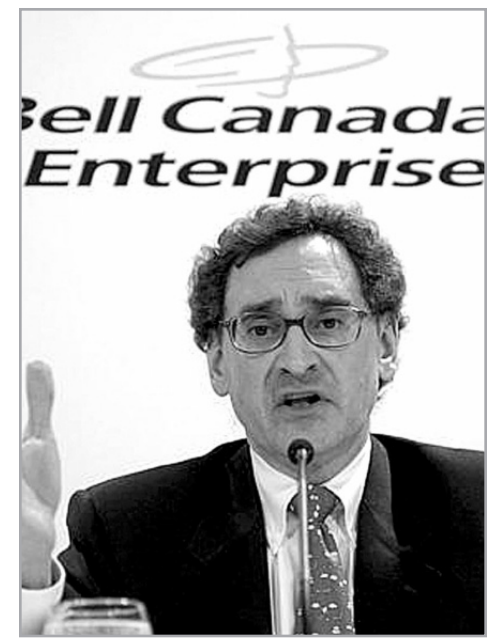
Presse Canadienne
MONTRÉAL

Le groupe BCE, société mère de Bell Canada et actionnaire majoritaire d'Aliant avec une participation de 53,2 %, cède de plus à la nouvelle fiducie de revenu sa participation de 63,4 % dans la filiale Bell Nordiq, qui dessert plus de 400000 clients dans le Nord du Québec et de l'Ontario.

BCE profite de plus de la réorganisation annoncée hier pour transférer à la nouvelle fiducie de revenu environ 1,25 milliard$ de dettes de Bell Canada. Cette dernière prend également le contrôle des activités de téléphonie sans fil d'Aliant, qui comptent 715000 abonnés, en plus des magasins de détail DownEast Communications d'Aliant.

Le groupe BCE détiendra une participation de 73,5 % dans la nouvelle fiducie de revenu, dont le siège social sera établi dans la région de l'Atlantique. Celle-ci comptera 3,4 millions de lignes d'accès local et plus de 400000 abonnés des services Internet haute vitesse dans six provinces.

Cette transformation radicale d'Aliant a été accueillie avec enthousiasme, hier, par les investisseurs boursiers, qui ont fait bondir le cours de l'action de plus de 28 % après l'annonce. Le titre a finalement clôturé en hausse de 19 % ou 5,49$ à la Bourse de Toronto, à 34,20$.



PRESSE CANADIENNE
Michael Sabia

L'action de BCE a gagné 50 cents, à 28,08$, alors que les parts du fonds de revenu Bell Nordiq reculaient de 22 cents, à 17,60$.

Le chef de la direction d'Aliant, Jay Forbes, a souligné que la nouvelle entité sera deux fois plus grande que l'actuelle Aliant et qu'elle permettra aux provinces de l'Atlantique d'abriter un siège social appelé à jouer un rôle important dans l'industrie canadienne des télécommunications.

Les activités de téléphonie filaire «conviennent parfaitement à une structure de fiducie de revenu, parce qu'elles génèrent des flux de trésorerie stables et prévisibles», a dit M. Forbes.

BCE et Aliant ont précisé que la transaction n'aurait aucun impact pour les clients des compagnies concernées. Le fonds de revenu Bell Nordiq — qui regroupe les activités de Télébec et de NorthernTel — continuera d'être exploité en tant qu'entité distincte.

«Du point de vue des consommateurs, nous nous attendons à ce que tout cela se déroule sans heurts», a indiqué le chef de la direction de BCE, Michael Sabia, lors d'une conférence téléphonique.

BCE avait déjà annoncé, le 1er février, la création d'une fiducie de revenu devant posséder et gérer 1,6 million de lignes d'accès local dans les régions rurales et éloignées desservies par Bell Canada au Québec et en Ontario.

M. Sabia a précisé que la consolidation annoncée hier «représente une nouvelle étape dans le processus de simplification des actifs de BCE ainsi que de création de valeur pour les actionnaires».

Il a de plus affirmé, en réponse à une question, qu'une transformation de l'ensemble de BCE en fiducie de revenu «ne fait pas partie de nos plans actuels», ajoutant que le conglomérat qu'il dirige a besoin de souplesse pour faire face à la vive concurrence dans ses principaux marchés urbains.

Quant au nom de la nouvelle fiducie de revenu, M. Sabia a dit qu'il n'a pas encore été déterminé. «Je peux toutefois vous dire que les lettres B-E-L-L se retrouveront dans le nom […], en raison de l'importance stratégique et centrale de cette nouvelle organisation dans la stratégie de notre compagnie», a déclaré le pdg.

Les actionnaires minoritaires d'Aliant détiendront 26,5 % de la nouvelle entité.

La clôture de la transaction est prévue pour le troisième trimestre de 2006.

La Banque du Canada hausse son taux directeur à 3,75 %

Presse Canadienne

La Banque du Canada a annoncé, hier, une hausse d'un quart de point de son taux directeur, pour le porter à 3,75 %.

Les analystes s'attendaient à ce que la banque centrale procède à cette cinquième hausse consécutive depuis l'automne dernier. Le taux directeur était demeuré à 2,50 % d'octobre 2004 à septembre 2005.

Un changement subtil dans la formulation du communiqué de la Banque du Canada quant à de prochaines hausses du taux directeur a toutefois pu créer de l'incertitude sur les marchés financiers, entraînant ainsi une chute du dollar canadien. Le huard a ainsi reculé de 0,81 cent US pour clôturer à 86,92 cents US, après avoir glissé en après-midi jusqu'à un creux de 86,84 cents US.

Ainsi la banque centrale ne dit plus, comme dans ses précédents communiqués, «qu'il faudra relever encore quelque peu le taux» directeur. Elle a cette fois adopté la formulation suivante: «qu'elle pourrait devoir relever encore quelque peu le taux».

Les économistes de la Financière Banque Nationale affirment que les mouvements récents du dollar canadien semblent avoir ébranlé la conviction de la banque centrale quant à de nouveaux relèvements des taux d'intérêt.

«À notre avis, la forte appréciation du dollar canadien continuera de peser lourd sur le secteur de la fabrication et maintiendra l'inflation sous les projections de la Banque du Canada. Dans ce contexte, nous croyons que la banque devrait passer d'une 'hausse préventive' à une 'pause préventive'», écrivent les analystes Stéphane Marion et Paul-André Pinsonnault, de la Financière Banque Nationale.

Leurs collègues de Mouvement Desjardins ne partagent toutefois pas cet avis, affirmant même qu'il «semble évident» qu'une autre majoration d'un quart de point sera annoncée le 25 avril et, «fort probablement», le 10 mai prochain.



Plus présentes au travail, les femmes gagnent encore moins

Presse **Canadienne**

Les femmes occupent de plus en plus le marché du travail et «leur présence s'accentue dans de nombreux secteurs professionnels», indiquait hier Statistique Canada.

Pourtant, leurs gains moyens «sont toujours considérablement plus bas que ceux des hommes», observait l'agence fédérale, «même lorsqu'elles travaillent à temps plein toute l'année».

Ainsi, en 2003, travailler à ce régime-là leur rapportait en moyenne 36500$, ce qui correspond à 71 % des gains des hommes.

Cet écart « n'a pas beaucoup changé durant la dernière décennie» et les travailleuses forment encore «une part disproportionnée» des gagne-petit, selon le critère du seuil de faible revenu (SFR) après impôt.

En 2003, 31 % des femmes de 16 ans ou plus vivant seules touchaient ce faible revenu. Par contre, les aînées «sont les moins susceptibles de toucher un faible revenu»: l'incidence des moyens modestes chez les dames âgées vivant seules «a reculé radicalement depuis le début des années 1980», souligne l'agence.

Cette même année, 38 % des mères monoparentales étaient sous le seuil SFR, alors que, par comparaison, c'était le lot de seulement 13 % des pères monoparentaux et sept pour cent des familles biparentales avec des enfants.

L'incidence du faible revenu chez les mères seules a pourtant reculé depuis 1980, quand le taux de SFR tournait autour de 50 %.

Quarante-trois pour cent des enfants vivant dans un ménage à faible revenu avaient une mère monoparentale en 2003. Or, les familles de ce type ne représentaient que 13 % de l'ensemble du groupe ayant des enfants de moins de 18 ans.

Par ailleurs, Statistique Canada calcule qu'en 2004, les femmes formaient 47 % de toute la «population active occupée», en bonne progression depuis les 37 % de 1976.

Cinquante-huit pour cent de toutes les femmes (15 ans et plus) faisaient partie de la population rémunérée, comparé à 42 % en 1976. Par contre, la proportion d'hommes au travail a diminué à 68 %, contre 73 % durant la même période.

Par ailleurs, la présence des femmes s'est accrue au sein des professions: elles sont maintenant «bien plus de la moitié» des gens à des postes de diagnostic et traitements médicaux, dans des professions du secteur de la santé et dans celui des affaires et de la finance.

Les femmes occupant des postes de gestion étaient en croissance «à long terme»; ainsi, 37 % de tous les gestionnaires étaient des femmes en 2004, par rapport à 30 % en 1987. Mais la progression a eu lieu «entièrement au début de la période», la part de ces postes tenus par des femmes ayant 'légèrement diminué' de 1996 à 2004».

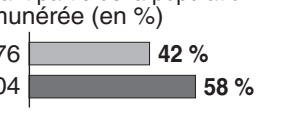
L'agence note aussi une montée «spectaculaire» des taux d'emploi chez les femmes ayant «de très jeunes enfants». En 2004, 65 % des mères d'enfants de moins de trois ans occupaient un emploi, soit plus du double du pourcentage de 1976. En outre, 70 % de celles dont le plus jeune avait entre trois et cinq ans touchaient un revenu de travail en 2004, comparé à 37 % 28 ans plus tôt.

Le travail des femmes

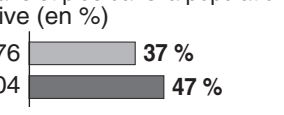
Bien que la situation des femmes sur le marché du travail ait beaucoup évolué entre 1976 et 2004, elles gagnaient en moyenne 36 500 $, en 2003 (pour un travail à temps plein), soit 71 % du salaire moyen des hommes.



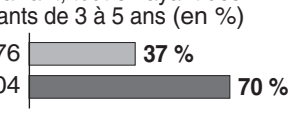
Femmes de 15 ans et plus faisant partie de la population rémunérée (en %)



Pourcentage de femmes de 15 ans et plus dans la population active (en %)



Pourcentage de femmes travaillant, tout en ayant des enfants de 3 à 5 ans (en %)



Source: Statistique Canada **PC**

Corbeil assure que le Québec ne se transforme pas « en désert »

Jocelyne **Richer**
Presse canadienne – QUÉBEC

Il est faux de prétendre, comme font certains écologistes, que le Québec se transforme en «désert», à la suite de coupes forestières excessives, a soutenu hier le ministre des Ressources naturelles, Pierre Corbeil.

Le ministre avait convoqué la presse en vue de tracer un bilan, plus d'un an après la publication du rapport Coulombe, qui avait recommandé, notamment, la réduction de 20 % du calcul de la possibilité forestière.

«Je n'achète pas l'idée qu'on est en train de faire du Québec un désert», a-t-il soutenu, perplexe devant les critiques de certains, qui parlent de «coupes à blanc» en train de décimer la forêt boréale.

Il affirme que l'engagement pris par son gouvernement d'appliquer l'ensemble des recommandations du rapport Coulombe, publié en décembre 2004, a été respecté.

«Règle générale, les choses se font selon les prévisions de possibilité forestière, dans les attributions de cette possibilité forestière. Les travaux de récolte (de bois) sont toujours en deçà des attributions de la possibilité forestière», a-t-il fait valoir.

Il y a un mois, Greenpeace dénonçait le nouveau régime forestier, en s'appuyant sur une étude réalisée par l'organisme Global Forest Watch Canada.

Cette étude montrait que deux millions d'hectares de forêt boréale avaient été détruits ou très endommagés par l'activité humaine, entre 1990 et 2001, au Québec.

Le ministre réplique que les choses ont changé depuis que la forêt québécoise n'est plus surexploitée et que le message voulant que la forêt devait être protégée avait fait son chemin.

«On est conscients de l'importance de préserver la ressource. C'est notre gagne-pain. C'est le gagne-pain des gens qui vivent dans ma région», a ajouté le ministre.

«Mon lieu de résidence c'est Val d'Or, dit-il, encore. Mon terrain de jeu c'est l'Abitibi-Est, là où je vais pratiquer la pêche et la chasse au petit gibier, entre autres, où je vais faire des randonnées en forêt. Et, chez nous, on conçoit qu'il y ait de la récolte de matière ligneuse et on est à l'aise et on vit bien avec ça.»

Il s'en prend aux écologistes qui entonnent le «sempiternel» refrain voulant qu'on assiste «à une espèce d'éradication de la forêt».

M. Corbeil rappelle que son ministère a appliqué ou est en voie d'appliquer 50 des 81 recommandations contenues dans le rapport Coulombe. Les autres sont toujours à l'étude.

Par ailleurs, une rencontre est prévue dans les prochains jours entre des groupes écologistes et deux sous-ministres — Normand Bergeron, sous-ministre en titre, et Paule Têtu, sous-ministre adjointe aux Forêts — en vue de «mettre les choses dans leur plus juste perspective», a signifié M. Corbeil.

Le ministre a passé en revue les actions prises en 2005 et celles à venir en 2006, dont l'adoption d'une stratégie d'investissements sylvicoles visant la pleine production des sites récoltés et la remise en production des sites mal régénérés. De toute façon, la grande majorité — 80 % — des superficies récoltées se régénèrent d'elles-mêmes, a-t-il rappelé.

Parallèlement, le gouvernement tentera de «soutenir» les efforts entrepris par l'industrie — particulièrement celle du bois de sciage — en vue de diversifier ses activités et consolider sa situation, devenue plus précaire en raison de la baisse de la possibilité forestière et de la hausse du dollar canadien, notamment.

Algoma règle avec son principal actionnaire

Presse **Canadienne**
TORONTO

La société Algoma a indiqué, hier, avoir trouvé un accord avec le fonds new-yorkais de couverture Paulson, son principal actionnaire, qui détient 19 % de l'entreprise de métallurgie.

La direction d'Algoma convient de verser, d'ici la fin du deuxième trimestre, un montant de 200 millions$ à l'ensemble des actionnaires et de nommer au c.a. deux administrateurs convenant à Paulson.

En difficultés, Algoma s'était offerte à des acheteurs, en mai 2005, mais a renoncé, en août, à en trouver un. L'an dernier également, l'aciérie de Sault Sainte-Marie avait rejeté une proposition de Paulson prévoyant un versement de plus de 400 millions$ aux actionnaires et il s'en est suivi une bataille de procurations.

Hier, le Syndicat des Métallos a dénoncé l'entente entre Algoma et son principal actionnaire. Le syndicat s'est aussi adressé à la Cour supérieure de l'Ontario, pour tenter de bloquer les initiatives de Paulson, estimant qu'elles vont plomber la situation financière d'Algoma.

«Je trouve que ça pue», a lancé le responsable syndical Wayne Fraser. «Avant de mettre de l'argent dans les poches de Paulson, ils (les directeurs d'Algoma) doivent prendre soin des retraités. C'est leur première obligation, pour garder la compagnie forte.»

Carrières ET PROFESSIONS LeDroit
www.workopolis.com
cyberpresse.ca

DUPORTAGE FORD LINCOLN

Dû à notre expansion rapide nous recherchons (un)e

REPRÉSENTANT(E) DES VENTES AVEC EXPÉRIENCE

Exigences :
- Connaissance des produits Nord-américains
- Assidu au travail
- Prêt à relever des défis

Nous offrons :
- Un plan d'assurance groupe
- Un environnement de travail dynamique

Nous offrons :
- Excellent plan de rémunération
- Campagnes publicitaires dynamiques
- Excellente gamme d'avantages sociaux
- Travail à temps plein
- Bonis mensuels à l'efficacité

POSTE DISPONIBLE DÈS MAINTENANT

Pour une entrevue confidentielle communiquer avec Dominique Mercier au (819) 778-2751 ou envoyez votre C.V. par fax au (819) 778-8084 ou par courriel : service@duportage.com

437849

On s'en donne à coeur joie!

Pizza Hut

Une carrière des plus excitantes !

NOUS RECHERCHONS UN(E) CUISINIER ET MAÎTRE PÂTE

Temps plein pour notre restaurant de Gatineau

Faites votre place où vos opportunités sont illimitées ! En faisant partie de l'une des plus grande chaîne dans le domaine de la restauration, vos talents seront reconnus et votre carrière débutera dans la bonne direction. Si des avantages généreux, un salaire compétitif, avoir du plaisir au travail et une carrière des plus excitantes sont vos priorités, alors Pizza Hut est l'endroit où vous voulez travailler !

Personne à rencontrer
Pascal Sanscartier - Gérant
325 B1 boul. Gréber
Gatineau, Qc J8T 5R3
Téléc. : 819-561-1299

437866

La Laurentienne tend encore la perche à ses concurrentes

Karine Fortin
Presse canadienne – MONTRÉAL

La Banque Laurentienne estime que l'amélioration de ses résultats financiers et sa croissance dans le marché québécois améliorent ses chances de dénicher un partenaire parmi les cinq grandes banques canadiennes.

L'institution financière, qui occupe le troisième rang au Québec pour le nombre de succursales, souhaiterait racheter les établissements de détail d'une autre banque dans la province en échange d'une participation importante dans son capital.

Selon le pdg Raymond McManus, une telle alliance serait avantageuse pour les clients et les actionnaires de la Laurentienne, tout en permettant à une grande institution financière d'accroître indirectement sa présence au Québec.

Actuellement, les cinq grandes banques canadiennes ne détiennent qu'environ 25 % du marché de la province, dominé par les caisses Desjardins et la Banque Nationale. Leur part de marché totale a par ailleurs fondu de plus de 15 % au cours des deux dernières décennies, a soutenu M. McManus.

À son avis, au moins deux banques peu présentes dans la province profiteraient d'une fusion. Le président soutient que les analystes à qui il a parlé trouvent qu'une telle transaction serait intéressante.

Mais, malgré ces arguments, aucun investisseur ne s'est montré intéressé depuis que la Laurentienne a fait connaître ses intentions l'an dernier. D'après l'homme d'affaires, les progrès des derniers mois pourraient convaincre des partenaires potentiels.

«J'ai une ligne à l'eau. On verra s'ils veulent mordre», a-t-il confié.

Jason Donville, de Sprott Securities croit que l'idée de M. McManus est bonne. Cependant, à son avis, les grandes banques ont probablement d'autres priorités.

«Ça figure très certainement en tête de la liste de McManus, mais la situation n'est pas la même pour les autres pdg. En conséquence, je crois qu'il y a peu de chances que ça se produise à court terme», a-t-il fait valoir.

Fondée en 1846, la Laurentienne compte plus de 3000 employés, dont une importante proportion de syndiqués, ce qui constitue une anomalie dans le milieu bancaire et pourrait peut-être décourager un acheteur.

Carrières ET PROFESSIONS
www.workopolis.com
LeDroit cyberpresse.ca

ING DIRECT

FOIRE D'EMPLOI

ING DIRECT est une compagnie dynamique dans le domaine financier. Nous sommes présentement à la recherche d'individus dévoués pour combler le poste d'Associé Direct. L'individu doit être bilingue, avoir une à deux années d'expérience de vente ou de service à la clientèle et une connaissance minimale en informatique.

Endroit de rencontre :
1400 Boul. St-Laurent, Niveau B, Ottawa.
(Derrière le Centre d'achat St-Laurent)

Date : Le 10 mars 2006

Heure : 14h00 à 19h00

Les responsabilités du poste sont:

- Promotion, vente incitative et croisée des services bancaires d'ING Direct auprès de nos clients actuels et potentiels en Anglais et en Français.
- Résoudre les problèmes des clients et répondre à leurs besoins.
- Offrir à tous nos clients, un service convivial et professionnel.

Veuillez apporter une copie de votre Curriculum Vitae.

Au plaisir de vous rencontrer et de faire votre connaissance.

VISITEZ NOTRE SITE WEB : WWW.INGDIRECT.CA

CENTRE NATIONAL DES ARTS
NATIONAL ARTS CENTRE

*Le **Centre national des Arts** est assurément l'un des milieux de travail les plus attrayants de notre pays : un orchestre de renommée internationale, les meilleurs comédiens francophones et anglophones, des ballerines qui ont tourbillonné sur les plus grandes scènes au monde, des artistes qui font rire et pleurer, des délices culinaires concoctés par une équipe de grands chefs et des scènes illuminées par des éclairagistes de métier, dont le savoir-faire met en lumière des costumes et des décors créés par de véritables artisans. Laissez les placeurs vous guider vers* votre siège.

Le CNA est à la recherche de candidats/candidates pour le poste suivant :

SPÉCIALISTE EN APPROVISIONNEMENTS

(Salaire en révision)

Relevant du directeur des Services auxiliaires, vous êtes responsable de toutes les activités centralisées d'approvisionnement, ce qui inclut la planification, la négociation et l'exécution des contrats et ententes d'achat de biens et services aux fins des activités, des programmes et des opérations administratives de la Société.

Pour obtenir plus de détails concernant cette possibilité d'emploi des plus stimulantes, visitez notre site Web à www.nac-cna.ca. Les personnes intéressées à postuler doivent faire parvenir une lettre de présentation ainsi que leur curriculum vitae aux Ressources humaines du CNA au plus tard le 17 mars 2006, par télécopieur au (613) 943-1402 ou par courrier électronique à resume@nac-cna.ca

437816

Carrières ET PROFESSIONS
www.workopolis.com
LeDroit cyberpresse.ca

Le Casino et le Hilton du Lac-Leamy

vous invitent à une

JOURNÉE CARRIÈRES

Dimanche 19 mars 2006
de 10 h à 15 h

au Centre des congrès du Hilton
3, boul. du Casino, Gatineau (Hull)

Plus de 100 emplois à découvrir!

Croupier, préposé aux machines à sous, hébergement, service à la clientèle, caissier, agent de sécurité, cuisinier, serveur au bar ou en salle à manger, plongeur….

Apportez votre cv et une copie de vos diplômes et rencontrez les gestionnaires et employés sur place

POSSIBILITÉ D'ENTREVUES SUR PLACE



Postulez en ligne à
www.loto-quebec.com
1-800-665-2274

437276

LAC-LEAMY
CASINO · HÔTEL · THÉÂTRE · RESTAURANTS · BARS
BOUTIQUES · CENTRE DE CONGRÈS · SPA

Série 3

Les critiques et votre comptable sont unanimes.



0$ COMPTANT | INCLUANT LE TRANSPORT ET LA PRÉPARATION | AINSI QUE LE PROGRAMME D'ENTRETIEN

323i 2006 à partir de **595$*** /mois pendant 36 mois

S'asseoir au volant de la Berline BMW de Série 3, c'est avoir entre ses mains 30 ans d'innovation et de raffinement. Réunissant parfaitement fougue et confort, cette voiture a toujours été considérée comme le précurseur de sa catégorie. La Berline BMW de Série 3, l'expérience d'une vie chaque fois que vous prenez le volant.

Ottawa
Elite BMW
1040, chemin Ogilvie
(613) 749-7700
www.elitebmw.com

Ottawa
Otto's BMW Centre
660, chemin Hunt Club
(613) 725-3048
www.bmwottawa.com

BMW 323i
www.bmw.ca

Le plaisir de conduire.MD

Les taux de location sont ceux offerts par Services Financiers BMW sur approbation de crédit uniquement quant au modèle BMW 323i 2006 en stock. Le PDSF pour le modèle BMW 323i 2006 de base est de 35 200 $. *Pour une location de 36 mois comportant une mensualité de 595 $, un montant de 1 281 $ est exigé à la signature du contrat de location (ces montants incluent un dépôt de sécurité ainsi que la première mensualité et excluent les frais d'administration du concessionnaire ainsi que l'enregistrement d'une hypothèque mobilière). Le taux de location applicable est de 7,45 %. Le coût de l'enregistrement du véhicule, les frais d'immatriculation, les options, l'assurance et les taxes applicables sur le dépôt et sur les mensualités sont en sus. La valeur résiduelle du véhicule à l'échéance du terme est de 21 824 $. La mensualité varie selon le montant emprunté et le dépôt / la valeur de la reprise. Le kilométrage annuel alloué est de 20 000 km ; 0,15 $ du kilomètre excédentaire. Des frais peuvent être exigés pour usure excessive. Offre sujette à disponibilité. Le véhicule doit être livré au plus tard le 31 mars 2006. Photo à titre indicatif seulement. Les modèles BMW 2006 achetés au Canada d'un concessionnaire BMW autorisé sont couverts par un programme d'entretien sans frais de 4 ans ou 80 000 kilomètres, selon la première éventualité.

437820

Alimentation Couche-Tard voit bondir ses profits

Karine Fortin
Presse canadienne – MONTRÉAL

L'insatiable hibou de Couche-Tard continue à engraisser pour le bonheur de ses actionnaires. Hier, l'exploitant de dépanneurs a fait état de profits en hausse de 50 % de ses bénéfices au troisième trimestre. Du même souffle, l'entreprise a laissé savoir qu'elle entendait poursuivre ses acquisitions aux États-Unis.

Pour la période de trois mois terminée le 29 janvier, la multinationale québécoise a enregistré un bénéfice net de 54,5 millions$ ou 0,27 $ par action, comparé à 36,3 millions$ ou 0,18 $ par action à la même période l'an dernier.

La compagnie, qui publie ses résultats en dollars américains, a vu son chiffre d'affaires passer de 2,4 milliards$ au troisième trimestre de 2005 à 2,94 milliards$ cette année. De ce montant, un peu plus de 2,28 milliards$ proviennent des États-Unis.

D'après la direction de Couche-Tard, une partie de la hausse des ventes et des profits est attribuable à la hausse du prix de l'essence par rapport à l'an dernier. Les ventes de carburant comptent en effet pour 86,5 % du chiffre d'affaires de la société aux États-Unis. Au Canada, la proportion est de 59,1 %.

En excluant ce facteur ainsi que le coût d'utilisation des cartes de crédit, la rentabilité de Couche-Tard s'est néanmoins améliorée de quelque 43 %, a indiqué l'entreprise dans un communiqué.

En fait, même les ouragans qui ont frappé le sud des États-Unis, à l'automne, n'ont pas réussi à freiner la croissance de la compagnie québécoise. Depuis le début de son année financière, Couche-Tard a ouvert ou acquis 106 magasins et 43 casse-croûte, surpassant ainsi son objectif pour l'exercice.

Lors d'une conférence téléphonique avec les analystes, le pdg Alain Bouchard a toutefois reconnu que, dans certaines régions de l'Amérique du Nord, la concurrence pour les meilleurs emplacements était de plus en plus féroce.

L'affaire pourrait se corser encore plus avec l'arrivée prévue du géant britannique Tesco dans le marché américain.

Après s'être fait prier pendant des années, l'entreprise considère néanmoins qu'elle est désormais en mesure de verser un dividende trimestriel à ses actionnaires. Ce montant a été versé pour la première fois en janvier dernier.

Couche-Tard a toutefois renoncé pour l'instant à intensifier ses activités à Taïwan, où elle possédait quelque 800 magasins exploités sous licence. La société a indiqué que le contrat de l'exploitant ne serait pas prolongé et qu'elle ne lui cherchait pas de remplaçant.

Le pdg de la multinationale a expliqué que ce marché était saturé et qu'il comptait pour très peu dans les résultats consolidés.

Au cours des neuf premiers mois de l'exercice, Couche-Tard a engrangé 164,1 millions$ en profits, soit 0,81 $ par action. Ses revenus ont totalisé 7,52 milliards$.

Pour la même période en 2005, le bénéfice net s'était élevé à 122,7 millions$ ou 0,61 $ par action. Le chiffre d'affaires de la société était alors de 6,08 milliards$.

Carrières ET PROFESSIONS LeDroit
www.workopolis.com

CONSEILLER(ÈRE) EN HABITATION

Joignez-vous à Construction Junic: une équipe dynamique et réputée depuis plus de 20 ans!

Qualifications: autonome, bilingue, dynamique, connaissance de base en informatique, flexible et disponible, l'expérience antérieure en vente N'EST PAS essentielle.

JUNIC — *Faire parvenir votre CV à : michelbarrette@junic.ca*

(Seul les candidats sélectionnés seront contactés)

437029

CENTRE FRANCO-ONTARIEN DE RESSOURCES PÉDAGOGIQUES
www.cforp.on.ca

Le CFORP se consacre depuis plus de 30 ans à la production et à la distribution de ressources pédagogiques ainsi qu'à la gestion de projets divers dans le domaine de l'éducation en langue française en Ontario. Il offre un milieu de travail francophone à caractère professionnel.

COORDONNATEUR OU COORDONNATRICE DU SECTEUR DU SERVICE À LA CLIENTÈLE

Nous vous invitons à consulter notre site Web pour prendre connaissance des exigences requises et de la description de tâches à l'adresse suivante : **www.cforp.on.ca**.

La date de fermeture du concours est le 13 mars 2006 à 10 h 30.

(concours GEN-06-01)

437712

URGENT ! URGENT !

Vous aimez les défis…
Concessionnaire dynamique et très bien établi dans l'Outaouais recherche des

REPRÉSENTANT(E)S DES VENTES

Vous désirez vous tailler une carrière dans la vente automobile ; vous adorez travailler avec le public !

Exigences :
- Le (la) candidat(e) doit posséder un minimum de 5 années d'expérience dans la vente automobile.
- Le (la) candidat(e) doit être bilingue.
- Détenir un permis de conduire valide.
- Nous recherchons des candidat(e)s dynamiques avec une belle personnalité et de l'entregent.

Avantages :
- Salaire fixe (selon expérience et qualification)
- Plus commission et boni de performance
- Allocation pour votre démo accordée
- Inventaire de véhicules neufs et d'occasions supérieur à la moyenne
- Plan d'assurance groupe (maladie et vie)
- Vous aimez travailler avec une équipe dynamique



Alors, si vous possédez ces qualifications, nous aimerions vous rencontrer.

Pour un rendez-vous confidentiel; faire parvenir votre C.V. à :

Case 503 Le Droit
47, rue Clarence
Pièce 222
Case Postale 8860
Succursale T
Ottawa (Ontario)
K1G 3J9

437465

Conseil des écoles publiques de l'Est de l'Ontario

Au **CEPEO**, la différence c'est l'équipe formidable de professionnels engagés et chaleureux où tous partagent une même vision : celle d'une éducation branchée sur l'avenir et axée sur l'excellence. Le réseau du CEPEO englobe plus d'une trentaine d'écoles élémentaires et secondaires solidement implantées dans toutes les communautés de l'Est ontarien et dessert plus de 11 000 élèves. Joignez-vous à l'équipe dynamique du CEPEO!

Le CEPEO est à la recherche de candidat(e)s pour les postes suivants :

1 poste de suppléance à long terme à 30% du temps – anglais (EAN 7 et EAN 8)
(Dossier ENS-SLT-05-06.20)

1 poste de suppléance à long terme à 20% du temps – arts visuels (ALC 7 et ALC 8)
(Dossier ENS-SLT05-06.21)

Cycle intermédiaire
École secondaire publique Marc-Garneau (Trenton)

À noter que la date de tombée est le 21 mars 2006.

Veuillez consulter la page WEB du Conseil pour obtenir les renseignements supplémentaires.
www.cepeo.on.ca

437814 2445, boul. St-Laurent, Ottawa ON K1G 6C3 Télécopieur : (613) 747-3830
Site internet : **www.cepeo.on.ca** Téléphone : (613) 742-8960 - 1-888-33CEPEO

INTERVENANTS POUR LE SOUTIEN AUX SERVICES

Le Centre de détresse d'Ottawa et la région offre un service d'écoute active et confidentielle 24 heures sur 24 comprenant des services d'intervention d'urgence, de prévention du suicide, de soutien, ainsi que de l'information et un service d'aiguillage vers des services appropriés. Nous recherchons deux intervenants dynamiques pour le soutien aux services.

Le candidat retenu sera appelé à donner un coup de main lorsque le service téléphonique de la Ligne de crise en santé mentale de la région de Champlain sera saturé, fera des remplacements au service d'urgence, aidera à surveiller l'infrastructure technologique et participera aux autres activités du Centre, suivant les besoins. Une description complète du poste est affichée sur le site www.dcottawa.on.ca.

Vous êtes une personne très organisée, autonome, avec un esprit d'équipe et de grandes aptitudes à écouter et vous êtes déterminée à travailler dans un milieu de bénévoles. Vous êtes une personne responsable et de confiance. Vous acceptez de travailler le soir et les fins de semaine, parfois de votre domicile, parfois au bureau.

Vous avez terminé ou allez terminer bientôt un programme collégial ou universitaire dans un domaine connexe ou vous détenez une expérience équivalente. Vous êtes propriétaire d'un ordinateur personnel équipé des logiciels Microsoft Windows XP, Microsoft Office Suite, et d'un accès à Internet. Vous vous exprimez couramment en français et en anglais.

Il s'agit d'un poste permanent à temps partiel, comportant jusqu'à 136 heures de travail par mois. Le salaire horaire est de 15 $ l'heure. Vous recevrez une formation complète. Veuillez nous faire parvenir votre candidature au plus tard le 17 mars.

Veuillez envoyer votre lettre d'accompagnement et votre curriculum vitæ par courriel à office@dcottawa.on.ca ou par télécopieur au (613) 722-5217 ou par la poste à Centre de détresse d'Ottawa et la région, B.P. 3457, Succursale C, Ottawa (Ontario) K1Y 4J6.

437613

Canadian Council on Health Services Accreditation — Conseil canadien d'agrément des services de santé

Le Conseil canadien d'agrément des services de santé aide les organismes du domaine de la santé de partout au Canada et d'ailleurs dans le monde à examiner et à améliorer la qualité des soins et des services offerts à leurs clients.

En réponse à notre croissance soutenue, nous venons de créer le poste suivant :

SPÉCIALISTE EN AGRÉMENT

Il s'agit d'un poste permanent à temps plein au sein de l'équipe des Services à la clientèle. La personne choisie devra apporter son soutien à un groupe d'organismes membres pendant le processus d'agrément, ce qui comprend l'élaboration et la mise en oeuvre d'une stratégie de prestation de services à la clientèle, l'animation de séances de formation et la rédaction de rapports. Idéalement, les candidats auront : une formation universitaire du niveau de la maîtrise; un minimum de 2 ans d'expérience variée et progressive comme professionnel de la santé et en services à la clientèle (essentiel); une compréhension poussée du milieu de la santé sur la scène nationale et de ses tendances; une expérience en coordination de projets, en élaboration et en mise en œuvre de programmes et services à la clientèle dans un contexte de travail d'équipe; d'excellentes aptitudes en présentation d'exposés et en animation de groupe; un sens poussé de l'organisation et de la gestion du temps; d'excellentes aptitudes à communiquer oralement et par écrit.

Le bilinguisme est une exigence essentielle du poste.

Échéance : le 15 mars 2006

Salaire : 65 408 $

Nous offrons une gamme complète d'avantages sociaux et un régime de retraite.

Veuillez postuler par courriel à hr@cchsa-ccass.ca.

Pour de plus amples renseignements sur notre organisme, consultez notre site Web au :
www.cchsa-ccass.ca
Nous ne communiquerons qu'avec les candidats sélectionnés pour une entrevue.

437717

CHEVROLET. LA MARQUE NO 1 AU CANADA‡

EN VEDETTE CETTE SEMAINE
—ÉVÉNEMENT—
LES ÉTOILES CHEVROLET

10 MODÈLES CHEVROLET À UN PRIX INFÉRIEUR À 20 000 $



Uplander Prix à l'achat comptant **19 998 $***

- Moteur de 3,5 L et 201 hp à ISC
- Freins à disque aux 4 roues avec ABS
- OnStar[MD] avec plan Sain et Sauf pour un an

ROUTE : 8,7L/100km • 32mi/gal
VILLE : 12,9L/100km • 22mi/gal▲

PLUS HAUTE COTE DE SÉCURITÉ DU GOUVERNEMENT LORS D'ESSAIS DE CHOC FRONTAL

★★★★★

Uplander a obtenu une cote 5 étoiles pour le conducteur et le passager avant lors d'essais de choc frontal.✧



HHR à partir de **18 995 $***

- Moteur ECOTEC de 2,2 L et 143 HP
- Climatisation
- Stéréo lecteur CD à 6 haut-parleurs

ROUTE : 6,4L/100km • 44mi/gal
VILLE : 10,1L/100km • 28mi/gal▲



Berline Malibu
Prix J.D. Power and Associates – Étude sur la qualité initiale aux États-Unis en 2005‡‡†



★★★★★

La berline Chevrolet Malibu 2006 a obtenu la plus haute cote possible de sécurité du Américian gouvernement lors d'essais de choc frontal.✧

ROUTE : 6,8L/100km • 42mi/gal
VILLE : 9,9L/100km • 29mi/gal▲

Malibu à partir de **19 995 $***

- Moteur 4 cyl. ECOTEC de 2,2 L et 144 hp
- Boîte automatique
- Climatisation



Optra[5] Prix à l'achat comptant **14 425 $***

- Moteur de 2,0 L et 119 hp DACT
- Stéréo lecteur CD/MP3
- Aileron

ROUTE : 7,1L/100km • 40mi/gal
VILLE : 10,4L/100km • 27mi/gal▲



Fourgonnette Optra à partir de **15 130 $***

- Moteur de 2,0 L et 119 HP DACT
- Stéréo lecteur CD/MP3
- Dossier rabattable divisé 60/40 du siège arrière

ROUTE : 7,1L/100km • 40mi/gal
VILLE : 10,4L/100km • 27mi/gal▲



★★★★★

La Chevrolet Aveo 2006 a obtenu la plus haute cote possible de sécurité du gouvernement Américian lors d'essais de choc frontal.✧

ROUTE : 6,2L/100km • 46mi/gal
VILLE : 9,1L/100km • 31mi/gal▲

Aveo 4 portes à partir de **11 995 $***

- Moteur de 1,6 L DACT
- Boîte manuelle 5 vitesses
- Volant inclinable



ROUTE : 6,2L/100km • 46mi/gal
VILLE : 9,1L/100km • 31mi/gal▲

★★★★★

La Chevrolet Aveo 2006 a obtenu la plus haute cote possible de sécurité du gouvernement Américian lors d'essais de choc frontal.✧

Aveo[5] à l'achat comptant **11 995 $***

- Moteur de 1,6 L DACT
- Boîte manuelle 5 vitesses
- Antibrouillards



ROUTE : 10,3L/100km • 27mi/gal
VILLE : 15,2L/100km • 19mi/gal▲

Silverado cabine classique Prix à l'achat comptant maintenant **17 998 $***

- Moteur Vortec 4300 V6 de 195 hp
- Boîte manuelle 5 vitesses à surmultipliée
- Banquette avant divisée 40/20/40



Cobalt

4 portes à partir de **14 710 $***

- Moteur ECOTEC de 2,2 L et 145 hp
- Boîte manuelle Getrag 5 vitesses
- Stéréo lecteur CD

ROUTE : 6,1L/100km • 46mi/gal
VILLE : 9,5L/100km • 30mi/gal▲



Cobalt 2 portes à partir de **14 710 $***

- Moteur ECOTEC de 2,2 L et 145 hp
- Boîte manuelle Getrag 5 vitesses
- Stéréo lecteur CD

ROUTE : 6,1L/100km • 46mi/gal
VILLE : 9,5L/100km • 30mi/gal▲

RENDEZ-VOUS CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE CHEVROLET DÈS AUJOURD'HUI

GM Canada VRAIMENT PLUS

VOUS DONNER PLUS DE VALEUR, C'EST NOTRE ENGAGEMENT.

Garantie 5 ans/ 100 000 km / 5 ans/ 160 000 km — Disponible sur les modèles Uplander Aveo, Optra et Cobalt.*

OnStar de GM

PRIME GM POUR ÉTUDIANTS .ca

Échangez vos primes de LaCarte GM VISA dès aujourd'hui.

chevroletsuperstars.gmcanada.com

XM RADIO SATELLITE

CHEVROLET

GM

437764

Pour les plus récents renseignements, visitez gmcanada.com, consultez votre concessionnaire Chevrolet ou appelez-nous au 1-800-GM-DRIVE. *Les offres s'appliquent tel qu'indiqué à l'achat de modèles neufs ou de démonstration de Uplander 2006 empattement ordinaire R7A, Malibu LS 1SA 2006, Aveo◊ R7A 2006, Aveo 4 portes LS 1SA 2006, Cobalt 2 portes LS 1SA 2006, Optra[5] R7B 2006, Cobalt 4 portes LS 1SA 2006, Silverado 2006 R7B. Transport 1 250 $/1 200 $/1 045 $/1 045 $/1 045 $/1 045 $/1 045 $/1 045 $/1 200 $ (Uplander 2006 empattement ordinaire R7A, Malibu LS 1SA 2006, Aveo◊ R7A 2006, Aveo 4 portes LS 1SA 2006, fourgonnette Optra LS 1SA 2006, HHR LS 1SA 2006, Silverado 2006 R7B. Transport 1 250 $/1 200 $/1 045 $/1 045 $/1 045 $/1 045 $/1 045 $/1 045 $/1 200 $ (Uplander 2006 empattement ordinaire R7A, Malibu LS 1SA 2006, Aveo◊ R7A 2006, Aveo 4 portes LS 1SA 2006, fourgonnette Optra LS 1SA 2006, HHR LS 1SA 2006, Silverado 2006 R7B). Les offres sont réservées aux particuliers rencontrant les exigences dans le territoire de l'Association de marketing des concessionnaires Chevrolet de l'Ontario (incluant l'Outaouais et excluant le Nord-Ouest de l'Ontario). Une commande ou un échange par le concessionnaire peut être requis. Les concessionnaires sont libres de déterminer leurs propres prix. Offres pour un temps limité qui ne peuvent être combinées à d'autres offres. Consultez votre concessionnaire pour les conditions ou les détails. ✧Les classifications par étoiles du gouvernement américain font partie du programme d'évaluation des voitures neuves (N.C.A.P.) du National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA). Pour de plus amples détails sur les classifications de sécurité, consultez www.safercar.gov. †Étude sur la qualité initiale en 2005 aux É.-U par J.D. Power and Associatesm. Étude basée sur un total de 62 251 réponses de clients aux É.-U. indiquant des problèmes rapportés par les propriétaires durant les premiers 90 jours de propriété. www.jdpower.com. ▼Garantie basée sur 5 ans ou 100 000 km selon la première éventualité. Consultez votre concessionnaire pour les conditions et les détails. ▲Basé sur les côtes du Guide de consommation de carburant 2006 publié par Ressources Naturelles Canada. ◆Contrat de service requis. OnStar fait appel aux fournisseurs de services d'urgence existants ainsi qu'aux technologies cellulaires et par satellite. Le circuit électrique du véhicule doit être opérationnel pour que les caractéristiques fonctionnent convenablement. Consultez votre concessionnaire pour les conditions et les détails. ◆Consultez primegmpouretudiants.ca pour vérifier si vous êtes admissible et pour connaître les véhicules admissibles. ®Marque déposée de General Motors Corporation. TD Canada Trust usager agréé de la marque. Visa International Service Association/TD Canada Trust et GM, usager agréé des marques. ‡Basé sur les immatriculations totales combinées de voitures de tourisme et de camionnettes 2005 neuves au Canada par R.L. Polk Canada, Inc.

Molson Coors veut encore réduire ses coûts

Presse Canadienne
NEW YORK

Le brasseur Molson Coors a identifié des façons de diminuer ses coûts de 75 millions$ US d'ici 2008, en plus de ce qui avait déjà été prévu l'année dernière à la suite de la fusion, ont indiqué des cadres de l'entreprise hier.

Le chef de la direction de Molson Coors, Leo Kiely, a expliqué que l'année 2005 en avait été une de «transformations». Il a affirmé que l'entreprise avait progressé dans ses trois marchés géographiques — le Canada, les États-Unis et le Royaume-Uni.

Il a toutefois affirmé qu'il restait beaucoup à faire afin que l'entreprise devienne l'un des principaux brasseurs de la planète. «Notre avenir repose sur la consolidation de nos activités», a dit M. Kiely.

Pour ce faire, au moins trois objectifs s'imposent: améliorer la notoriété de ses marques, consolider ses assises financières et consolider sa compétitivité sur les marchés internationaux.

Le mois dernier, l'entreprise a annoncé que les profits de son exercice 2005 avaient diminué à 135 millions$ US, soit 1,69$ par action, contre 196,7 millions$ ou 5,19$ l'action en 2004.

Les bénéfices par action ont connu une baisse disproportionnée en raison de l'importante augmentation du nombre de titres en circulation à la suite de la fusion, dont la valeur était de 4,3 milliards$ US.

Au quatrième trimestre terminé le 25 décembre dernier, les profits de l'entreprise ont chuté de 60 % à 22,4 millions$ US.

Au Canada, la compagnie a commencé à infléchir le revers subi par sa marque de bière emblématique, la Molson Canadian, mais elle doit encore travailler pour rétablir le positionnement de ses autres marques importantes, ont indiqué des cadres de l'entreprise.

«Après plusieurs efforts et investissements, nous avons commencé à voir des signes positifs pour la Molson Canadian, a affirmé hier Kevin Boyce, président et chef de la direction de Molson Canada, lors d'une conférence aux investisseurs. Après un déclin des ventes qui a duré plusieurs trimestres consécutifs, les ventes de la Molson Canadian se sont stabilisées au quatrième trimestre de 2005 et nos plus récents indicateurs sur 13 semaines démontrent une hausse comparé à l'an passé.»

Les agriculteurs insatisfaits du programme de stabilisation du revenu

Presse Canadienne
MONTRÉAL

Les agriculteurs seraient insatisfaits du programme fédéral qui stabilise leur revenu, indique un sondage mené par la Fédération canadienne de l'entreprise indépendante.

Le sondage a été effectué auprès de 230 de ses membres du secteur agricole, a indiqué hier Pierre Emmanuel Paradis, économiste principal à la FCEI.

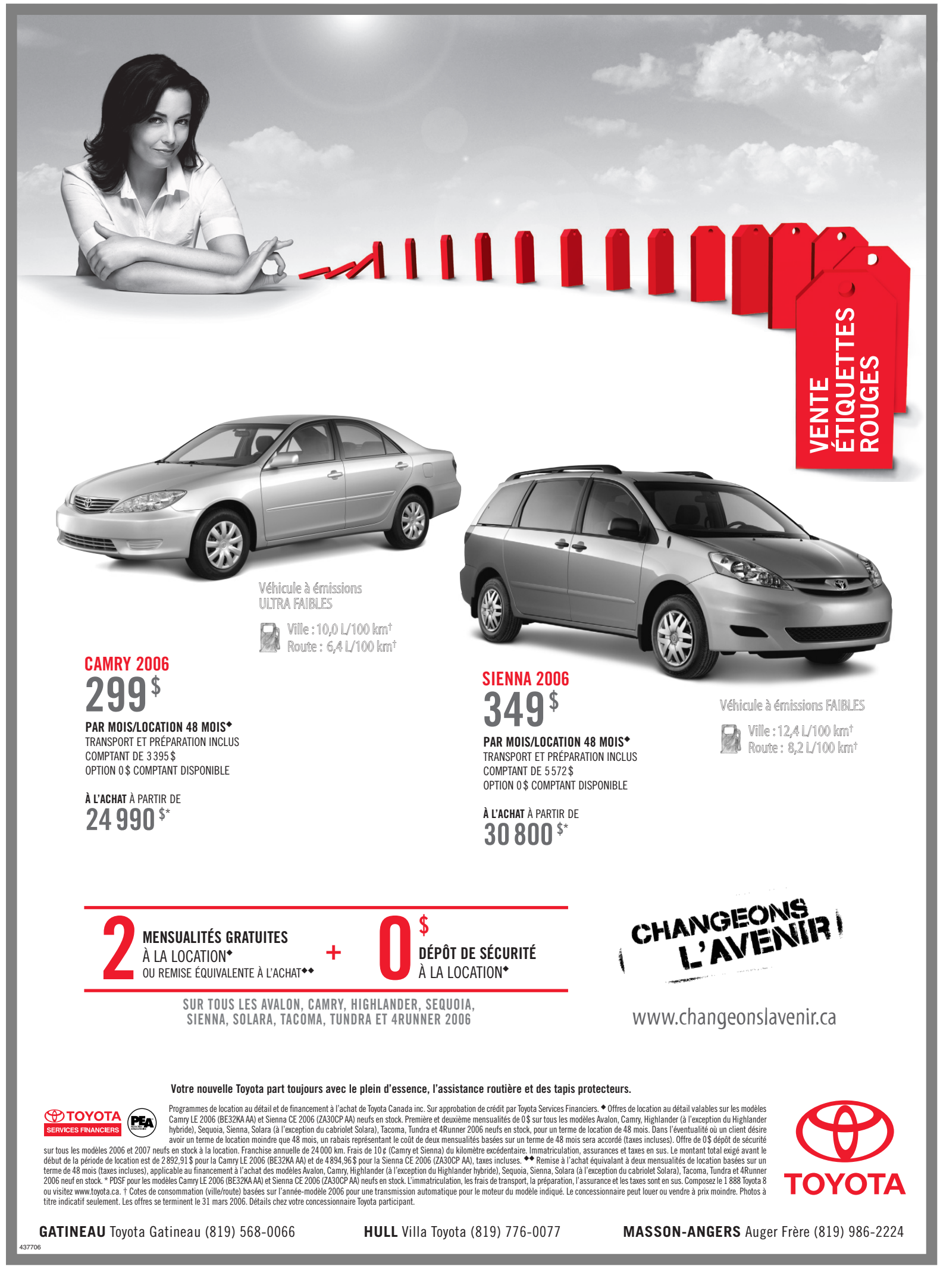
Selon l'étude, à peine la moitié des répondants ont reçu un paiement du Programme canadien de stabilisation du revenu agricole (PCSRA), qui vise à les protéger des pertes de revenu. Les résultats indiquent que 43 % d'entre eux ont signalé que ce paiement n'était pas suffisant pour les aider à gérer la perte enregistrée durant l'année.

Selon le sondage, le producteur moyen dépense environ 1000$ en services professionnels pour remplir le formulaire de demande du PCSRA. Pour neuf pour cent des propriétaires d'entreprise interrogés, le coût de ces services spécialisés dépasse 5000$.

«Ce programme ne passe pas la rampe sur plusieurs aspects: trop coûteux, complexe à comprendre et à gérer, paiements insuffisants», a déclaré M. Paradis.

La FCEI, dont 5000 des 105 000 membres œuvrent dans le secteur agricole, réclame au gouvernement un programme qui réponde aux besoins des agriculteurs, «quitte à améliorer ou à repenser le PCSRA ou à élaborer un tout nouveau système», indique un communiqué de la Fédération.

L'étude de la FCEI indique néanmoins que 67 % des agriculteurs interrogés se sont montrés assez ou très satisfaits du service reçu du personnel de PCSRA.



AVIS

À Julie Ricard, soyez avisé que toute la balance de vos biens du 365 Sauvé, Gatineau sont remisés au 47 chemin de Chambord, Gatineau. Prière de venir les ramasser à cette adresse.

437810

CHANGEMENT DE NOM

Prenez avis que Marie Caroline Véronique Mercier en sa qualité de mère dont l'adresse du domicile est le 19, de la Coopération app. 2, Gatineau (Qc) J9A 1H8, présentera au Directeur de l'état civil une demande pour changer le nom de Nésim Nicolas Hafed El-Hafed en celui de Nessim Nicolas Hafed Mercier-Elhafed.
Gatineau, le 8 mars 2006.

437734

Le bénéfice net croît chez MTY

Presse Canadienne
MONTRÉAL

Le franchiseur en restauration Groupe MTY a fait part, hier, d'un bénéfice net de 4,25 millions $ durant l'exercice clos le 30 novembre, en hausse sur celui de 2,91 millions $ dégagé un an plus tôt. Le chiffre d'affaires était de 18,62 millions $, comparé aux 15,51 millions $ accumulés au 30 novembre 2004, indique MTY, qui a ajouté à son réseau 34 nouveaux points de vente durant l'année. Groupe MTY a également acquis, lors de l'exercice, les droits au Canada de la bannière américaine TCBY. L'entreprise détient aussi les enseignes La Crémière, Vieux Duluth, Croissant Plus, Thaïexpress et Panini, entre autres.

Carrières ET PROFESSIONS LeDroit cyberpresse.ca
www.workopolis.com

Fondation canadienne pour l'innovation
Canada Foundation for Innovation

GESTIONNAIRE
CONTRÔLE FINANCIER
(CONTRAT DE 11 MOIS, MAI 2006 À AVRIL 2007)

Relevant du directeur, Administration financière des contributions, le titulaire exerce un rôle de leader dans la planification, l'exécution et le suivi des activités de contrôle, y compris la vérification des contributions et les visites d'examen financier dans les établissements; il collabore avec le directeur dans l'exécution d'autres tâches connexes; il assume la direction et la supervision de plusieurs agents de contrôle financier.

Le candidat recherché est comptable agréé, bilingue et compte un minimum de 5 ans d'expérience pertinente dans la planification, l'exécution et la supervision de vérifications financières et de conformités, et dans la préparation, la révision et la présentation des rapports de vérification.

Dans le cadre de son travail, le titulaire est appelé à voyager peu. La rémunération, à partir de 74 900 $, varie en fonction des qualifications et de l'expérience du candidat.

www.innovation.ca

La FCI est un organisme autonome créé par le gouvernement du Canada. Son but est d'accroître la capacité des universités, des collèges, des hôpitaux et d'autres établissements de recherche canadiens à but non lucratif de poursuivre des activités de recherche et de développement technologique d'envergure internationale qui produisent des retombées pour les Canadiens.

Les candidats doivent envoyer leur C.V. avec une lettre de présentation, au plus tard le 17 mars 2006 à :

Yvonne Dufresne
Gestionnaire,
Ressources humaines,
Foundation canadienne pour l'innovation,
230 rue Queen,
Pièce 450,
Ottawa, ON K1P 5E4
Télécopieur :
(613) 996-3254
hr@innovation.ca

Nous remercions tous les candidats qui nous soumettent leur demande d'emploi. Seuls les candidats choisis pour une entrevue seront contactés.

437847

Carrières ET PROFESSIONS LeDroit cyberpresse.ca
www.workopolis.com

AGENCE PARCS CANADA

Parcs Canada recherche un ingénieur principal/une ingénieure principale ayant de l'expérience reconnue de l'établissement, de la direction et de la gestion d'une équipe multidisciplinaire de professionnels en architecture et en génie travaillant à l'élaboration de politiques sur les biens et à la prestation d'aide et de conseils d'expert. Au sein d'une équipe dynamique, vous fournirez des conseils techniques et d'expert au Conseil exécutif et aux cadres supérieurs des parcs nationaux et des lieux historiques nationaux partout au Canada aux fins de la réalisation du mandat de l'Agence. C'est une occasion exceptionnelle de renforcer la capacité actuelle de gestion des biens de Parcs Canada tout en assurant la préservation des parcs nationaux et des lieux historiques nationaux du Canada pour les générations futures.

Chef, Services de gestion des biens (EN-ENG-05)

Gatineau, Qc
Échelle de traitement : 78 136 $ - 93 405 $ par année, plus une indemnité provisoire annuelle de 12 782 $

L'ingénieur principal/l'ingénieure principale dirigera l'élaboration de politiques, de normes, de lignes directrices et de stratégies pour l'Agence aux fins de la gestion du vaste portefeuille diversifié de biens requis afin de tenir compte des priorités en matière de programme et de réaliser le mandat de l'Agence Parcs Canada. À titre de chef des Services de gestion des biens, l'ingénieur principal/ingénieure principale offrira des conseils stratégiques et d'expert au Conseil exécutif de Parcs Canada en ce qui concerne la tenue du portefeuille des biens et les investissements à cet égard. Relevant du directeur des Biens immobiliers, la personne choisie agira comme spécialiste principal/principale pour gérer une équipe de spécialistes de la gestion des biens et collaborera avec d'autres spécialistes de ce genre à l'Agence (échelle nationale) ainsi que d'autres spécialistes offrant des services ministériels.

Afin d'occuper ce poste, vous devez avoir de l'expérience reconnue de l'établissement, de la direction et de la gestion d'une équipe multidisciplinaire de professionnels en architecture et en génie; de l'expérience à transiger des relations avec des représentants de différents paliers du gouvernement et du secteur privé; de l'expérience d'acquisition de services de consultants et de construction en ce qui a trait aux ouvrages bâtis; et de l'expérience de la direction de l'analyse et de l'élaboration de politiques, de normes, de systèmes et de stratégies visant à orienter et à appuyer la gestion des ouvrages bâtis.

Vous devez posséder un grade d'une université reconnue en génie civil ou une autre spécialité en ingénierie liée aux fonctions du(des) poste(s). De plus, vous détenez un titre d'ingénieur/ingénieure au Canada. La connaissance des deux langues officielles (CBC) est requise pour le poste.

Envoyez votre curriculum vitae et une lettre de présentation, en indiquant le numéro de concours #2006-02-CAP-OC-0075, à Parcs Canada, 25, rue Eddy, 6e étage, pièce 57, Gatineau, Québec, K1A 0M5, à l'attention de Joanne Veillette, gestionnaire en ressources humaines ou, par courriel, à l'adresse : ConcoursAPCACompetitions@pc.gc.ca ou par télécopieur au numéro : (819) 997-5285. Les demandes doivent avoir été reçues au plus tard le 13 mars 2006.

Nous remercions toutes les personnes qui postulent.
Nous ne communiquerons qu'avec les personnes sélectionnées.
Parcs Canada s'engage à respecter l'équité en emploi.
Pour obtenir plus de renseignements sur l'Agence Parcs Canada, allez sur notre site Web :
http://www.parcscanada.gc.ca

Parcs Canada Parks Canada
Canada

437399


Dre Julie Lockman

BÂTISSONS LE NOUVEAU MONTFORT ENSEMBLE—C'EST NOTRE HÔPITAL

Plus de services pour la femme

L'HÔPITAL MONTFORT VIT LA PLUS GRANDE EXPANSION DE SON HISTOIRE.
Cette expansion verra le nombre de naissances plus que doubler et permettra le plein développement de Santé des femmes Montfort, un centre d'accès direct aux services d'obstétrique/gynécologie, aux services de sages femmes et aux soins des nouveaux nés. Montfort pourra aussi continuer d'améliorer ses services de dépistage de cancer du sein, ainsi que son programme de prévention et de détection de problèmes cardiaques chez la femme. Plus de services de santé pour la femme signifieront une réduction du temps d'attente. Nous avons besoin de votre appui pour compléter ce merveilleux projet de 250 millions $. Communiquez avec nous pour offrir votre contribution personnelle ou celle de votre organisation. Merci.

Fondation de l'Hôpital Montfort
Montfort Hospital Foundation

www.fondationmontfort.ca 713, chemin Montréal Ottawa (Ontario) K1K 0T2 (613) 748-4920

436119

LE RYTHME DES AFFAIRES

DOLLAR (en baisse)

0,8692 $US

0,7334	Euro
9,3284	Peso
102,6799	Yen
0,5022	Livre
24,4678	Rouble

OR (en hausse)

634 $

ARGENT (en baisse)

11,870 $

TAUX

Directeur	3,75
Hypothèque-5 ans	6,45
Prêt auto-5 ans	7,99
Personnel-3 ans	10,00

S&P/TSX (en baisse)	NYSE (en baisse)	Dow Jones (en hausse)	NASDAQ (en baisse)
11 816,46 • -66,85	8017,36 • -50,08	10 980,69 • +22,10	2268,38 • -17,65

Bourse de Toronto

TITRES LES PLUS ACTIFS HIER

Nom	Prix	Volume
NORTEL NETWORKS	3,670	17 749 192
LIONORE MIN. INTL J	4,760	12 722 787
HUDBAY MIN. WT J	0,135	7 616 830
STELCO A	0,005	7 009 722
BEMA GOLD J	4,910	6 258 744
BREAKWATER RES.	1,040	5 759 423
BCE	28,080	4 170 392
EUROZ MIN. J	1,670	3 976 190
OPAWICA EXPL. J	0,185	3 663 154
TECHNICOIL	2,740	3 526 158
INFOWAVE SFTWRE J	0,095	2 978 850
UTS ENERGY	6,550	2 970 213
BARRICK GOLD	31,200	2 854 470
YAMANA RESRCES J	10,150	2 790 001
ENCANA	48,470	2 764 364
BOMBARDIER B SV	2,800	2 712 824
ELDORADO GOLD	4,980	2 696 514
FALCONBRIDGE LV	37,400	2 577 559
TELUS	47,130	2 540 127
ST. ANDRW GDFLDS J	0,130	2 455 467
KINROSS GOLD	10,570	2 256 414
ALIANT	34,200	2 218 335
BK NOVA SCOTIA	46,570	2 134 644
GOLDCORP	31,200	2 130 431
INCO	54,500	1 993 126
PETRO-CANADA	51,900	1 941 204
POWR CRP CDN. SV	31,920	1 849 017
HUDBAY MIN. J	7,070	1 643 968
TAHERA J	0,760	1 630 813
ROYAL BK CANADA	98,800	1 533 487

PLUS FORTES HAUSSES EN %

Nom	Var. $	Var.%
STRSGN BTECH. WT	+0,010	+25,00
ALIANT	+5,490	+19,12
INFOWAVE SFTWR J	+0,015	+18,75
BIOMS MEDICAL A J	+0,460	+15,33
VASOGEN	+0,470	+14,92
RAVENSRC FND RT	+0,005	+14,29
HGH PLN URANM J	+0,100	+13,89
NTNL CHLLNG SYS.	+0,010	+13,33
TEAL EXPL MINNG J	+0,400	+12,90
OPAWICA EXPL. J	+0,020	+12,12

PLUS FORTES BAISSES EN %

Nom	Var. $	Var.%
STELCO A	-0,005	-50,00
WESTERN FOREST RT	-0,005	-50,00
AMISK A	-0,240	-37,50
STHERNRA DMNDS WT	-0,025	-35,71
SPCTRL DIAGNOSTCS	-0,130	-28,89
STELCO B	-0,005	-25,00
ONTEX RESOURCES J	-0,045	-19,57
LIONORE MIN. INTL J	-0,990	-17,22
M8 ENTRTMNT B SV	-0,005	-16,67
WESTPORT INNOV. WT	-0,005	-16,67

Marchés boursiers internationaux

Nom	Val.	Var. $
Allemagne Dax	5739,28	-14,78
Amex Compo	1872,59	-17,50
Corée Sud Compo	1316,67	0,00
Chine Shangai	1161,85	0,00
France CAC	4992,21	-18,51
Hong Kong	15 802,00	0,00
Italie Mibtel	37 515,00	-206,00
Israël TA	834,85	-7,55
Japon Nikkei	15 726,02	-175,14
Mexique IPC	18 551,07	-440,391
Pays-Bas AEX	455,17	-2,69
Roy-Uni FTSE	5857,40	-40,40
Suisse	7864,26	-52,92
Taïwan	6494,15	0,00

Nos entreprises

Nom	Prix	Var. $			
ADHEREX TECH.	1,28	-0,02	MDS	22,55	+0,03
ALCATEL CA. EX.	13,88	-0,27	MOSAID TECH.	25,15	-0,02
BCE	28,08	+0,50	NORTEL NTWRKS	3,67	+0,14
BOWATER CAN. EX.	29,71	-0,99	NUVO NETWORK	0,66	-0,02
CALIAN TECH.	10,75	-0,05	PLAINTREE SYS	0,01	0,00
COGNOS	44,48	-0,13	SEPROTECH SYS	0,195	+0,05
CORTEX PHARMA.	3,39	+0,35	S R TELECOM	0,23	-0,01
DOMTAR	6,09	-0,05	THERMAL EN. INTL	0,175	-0,005
FRASER PAPERS	7,49	+0,07	TIMMINCO	0,34	-0,01
INTL DATACASTING	0,265	-0,005	TUNDRA SEMICON.	14,75	-0,05
JDS UNIPHASE	4,05	-0,07	WORLD HEART	0,93	-0,07
LSI LOGIC	10,38	+0,76	ZARLINK SEMICON.	2,87	0,00
			ZIM CORPORATION	0,075	0,00

Fonds mutuels - 3 mois

Fonds gagnants	Variation %
Fonds Diversifié Friedberg (US$)	+50,08
Dynamique Power Fonds d'actions stratégique F	+41,85
Creststreet Fonds de resources	+33,77
DeltaOne Energy Fund LP	+30,88
Faircourt Split Five Trust	+29,29
EnerVest Fonds de Ressources naturelles ltée	+28,93
TDK Resource Fund Inc.	+27,94
AGF Fonds de contrats à terme	+27,21
Fonds cdn des ress naturelles IMS Transamerica	+27,03
Dominion Fonds d'actions ressources Inc.	+26,94

Fonds perdants	Variation %
@rgentum Portefeuille américain élite C$	-43,75
CBOE Nasdaq Volatility Index - VXN	-17,80
CBOE Volatility Index - VIX	-13,41
AGF Catégorie titres actif japon	-11,93
Fonds Pharmaceutique, Portefeuille 2002 C$	-11,83
Fonds Pharmaceutique, port 2000	-11,72
CEO Fund	-11,54
@rgentum Portefeuille international élite C$	-11,26
@rgentum Portefeuille Marché commun Neutre C$	-10,96
Fonds Pharmaceutique, port 2001	-10,86

New York

TITRES LES PLUS ACTIFS HIER

Nom	Court	Volume
AT&T	26,53	40 679 700
Lucent Tech.	2,86	31 303 700
Nortel Networks	3,19	30 596 100
Qwest Commun. Intl	6,38	30 135 000
BellSouth	33,77	24 209 900
Pfizer	26,19	22 818 300
Texas Instruments	31,26	22 632 200
General Electric	33,15	21 746 200
iShrs msci Jp Idx F.	13,29	19 989 200
LSI Logic	10,38	19 592 800

PLUS FORTES HAUSSES EN %

Nom	Var. $	Var. %
Krispy Kreme Dghnts	+1,32	+20,66
Grupo TMM S.A.	+0,40	+9,09
Sunrise Senior Living	+2,74	+8,30
LSI Logic	+0,76	+7,90
Autonation	+1,37	+6,56
Telecom Italia S.P.A.	+1,16	+4,83
Alliance One Intl.	+0,20	+4,58
Sitel	+0,15	+4,14
Intl. Securities Exchng	+1,73	+3,93
First Marblehead	+1,53	+3,69

PLUS FORTES BAISSES EN %

Nom	Var. $	Var. %
New York Mrtgge Trst	-1,02	-18,05
A.O. Tatneft	-14,14	-12,12
MortgageIT Holdings	-1,34	-12,08
Shaw Group	-3,38	-10,26
Eagle Materials EXPB	-5,05	-9,22
Eagle Materials EXP	-4,95	-9,00
Mrgn Stnley Eurpn Fnd	-3,81	-8,30
Hecla Mining	-0,45	-8,26
Centrl Eurp Russia Fnd	-4,15	-8,07
Turkish Investment Fnd	-2,21	-7,74

Nasdaq

TITRES LES PLUS ACTIFS HIER

Nom	Court	Volume
Intel	20,06	69 712 002
NASDAQ-100	40,85	67 197 116
JDS Uniphase	3,50	46 680 857
Cisco Sys.	20,87	37 670 341
Microsoft	27,06	37 616 089
Sirius Satel. Radio	4,92	33 249 468
Symantec	15,86	31 839 036
Oracle	12,87	27 988 563
Sun Microsys.	4,46	26 757 020
Finisar	4,63	25 070 356

PLUS FORTES HAUSSES EN %

Nom	Var. $	Var. %
GameTech Intl.	+0,97	+20,17
Vasogen	+0,42	+15,16
Penn National Gmng	+4,63	+13,50
eOn Communicatns	+0,26	+12,62
Optelecom-NKF	+2,50	+12,59
Moscow CableCom	+0,93	+10,98
XTL Biopharma.	+0,69	+10,00
Lexicon Genetics	+0,38	+8,84
NghtHk Radlgy Hdgs	+2,02	+8,77
Q.E.P.	+0,90	+8,11

PLUS FORTES BAISSES EN %

Nom	Var. $	Var. %
Fibernet Telecom Gr.	-0,74	-20,56
Avanex	-0,47	-18,88
Zevex Intl.	-2,43	-16,19
Logility	-1,70	-14,85
Myogen	-6,08	-14,72
Superior Well Servics	-2,99	-11,75
LifeCell	-2,79	-11,66
Neose Tech.	-0,39	-10,99
GMX Resources	-3,87	-10,88
Zygo	-1,85	-10,72

APPEL DE SOUMISSIONS
VENTE D'UN RESTAURANT

CLÔTURE LE : 24 MARS 2006, 11 H, HEURE LOCALE

Exdeltra (1999) inc. désire recevoir des offres relativement à la vente de son restaurant localisé au 760, boulevard des Hautes Plaines à Gatineau (secteur Hull) Québec.

Toutes les conditions de cet appel de soumissions sont contenues dans le document qui est disponible pour examen immédiatement et qui peut être obtenu contre un paiement non remboursable de 25 $ présenté sous forme de chèque ou mandat bancaire fait à l'ordre de Exdeltra (1999) inc.

La documentation est disponible au : Bureau Exdeltra
(service immatriculation)
Promenades de l'Outaouais
1100, boul. Maloney Ouest
Gatineau (Québec) J8T 6G3
Lundi au vendredi de 9h00 à 17h00

Une visite des lieux aura lieu : Le mardi 14 mars 2006 de 9h00 à 12h00(midi), ou sur rendez-vous

Pour information, contactez Jean-Paul Osborne au numéro (819) 664-4970 ou à l'adresse électronique suivante : info@exdeltra.com

437808

Jarislowsky Fraser Itée est reconnue pour sa philosophie de placement basée sur la réduction du risque. À titre de conseiller en placement, j'adhère pleinement à cette philosophie et c'est pourquoi je recommande à mes clients : **Jarislowsky Fraser Itée***.



Bénéficiez de l'expertise de ce gestionnaire par le biais du programme de gestion discrétionnaire de Valeurs mobilières Desjardins.

*Jarislowsky Fraser Itée a un lien avec Valeurs mobilières Desjardins seulement par l'entremise du programme de gestion discrétionnaire

Éric Houtart
Conseiller en placement
Valeurs mobilières Desjardins
1 866 876-1441

Desjardins Valeurs mobilières
Membre FCPE

431997

Sudoku

							6	8
7	9	2	1		8			
		6			3	2		
			4				5	
						1		
6	1			3	2			7
1	4			5		8		
			3					5
			7	4		6		9

08 mars 2006

Niveau de difficulté : MOYEN 0200

Solution du dernier sudoku

6	4	7	2	9	8	3	1	5
9	8	3	1	7	5	6	2	4
1	2	5	4	6	3	8	9	7
3	1	8	6	5	7	9	4	2
2	5	9	3	8	4	1	7	6
4	7	6	9	1	2	5	3	8
8	9	1	7	4	6	2	5	3
5	3	4	8	2	1	7	6	9
7	6	2	5	3	9	4	8	1

Par Fabien Savary 0199

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse. Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site **www.les-mordus.com** ou écrivez-nous à **info@les-mordus.com**

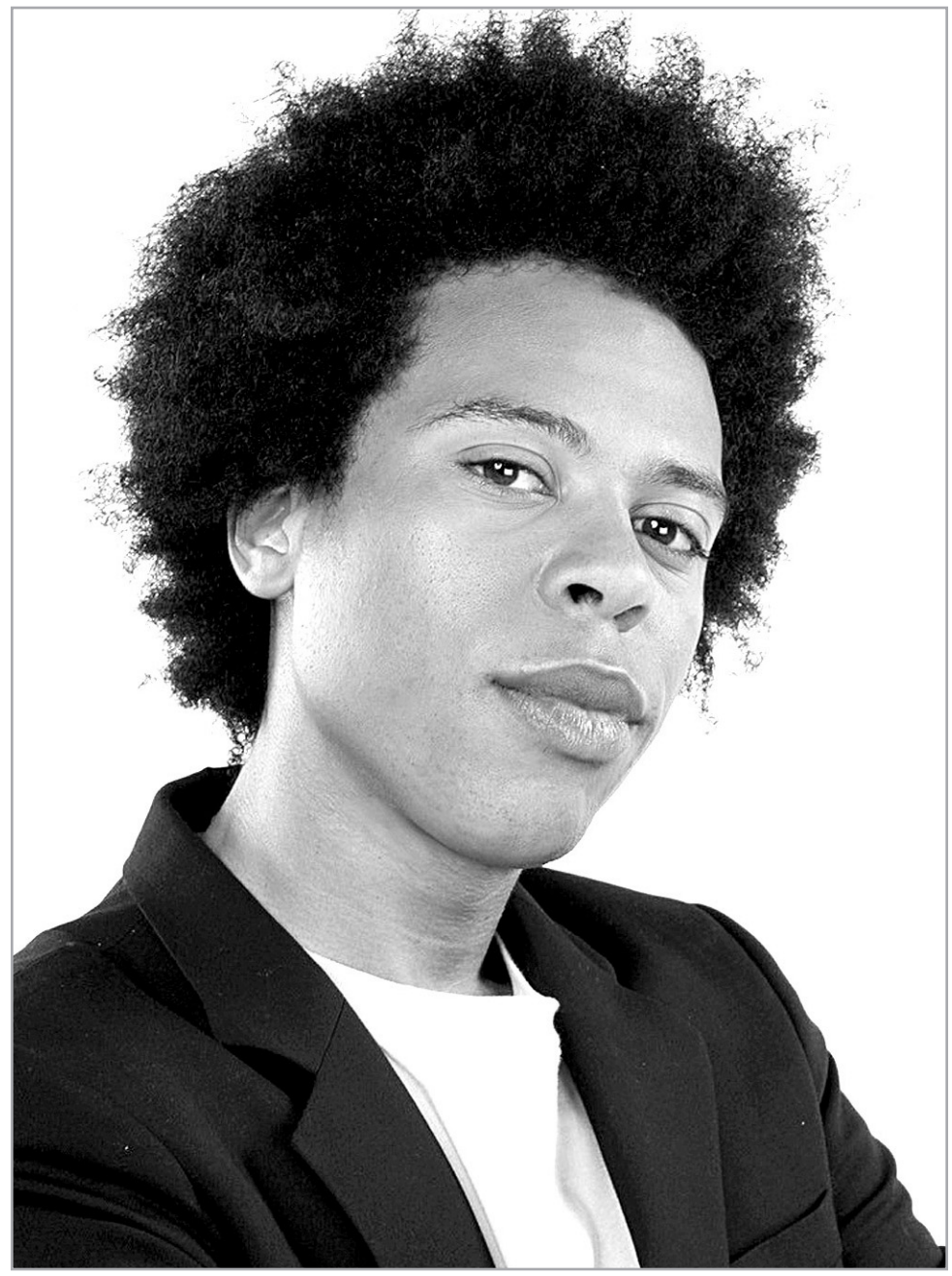
MusiquePlus se fend en quatre pour rejoindre ses auditeurs

MusiquePlus ne lésine pas lorsqu'il s'agit de rester en contact avec ses téléspectateurs. Au-delà des émissions devant public et de leur site Internet, la chaîne musicale repousse les frontières du petit écran avec quatre plateformes interactives.



Geneviève Turcot
gturcot@ledroit.com

BRANCHÉ



Les chroniques de Nabi-Alexandre Chartier sont diffusées par MusiquePlus à la télé, à la radio, sur le Web et par téléphone sans fil.

Profitant du pied à terre en Europe du Vj Nabi-Alexandre Chartier, devenu récemment correspond outre-mer, MusiquePlus propose quatre plateformes de communication pour interagir avec *Le Monde de Nabi*. Capsules pour la télé, capsules pour le téléphone, émissions de radio et site Internet interactif: tous les moyens sont bons pour maximiser l'expérience du public.

«C'est arrivé un peu par la force des choses, mais surtout grâce à l'inspiration de notre équipe», souligne Patrick Élie, directeur du département interactif à MusiquePlus. Ambassadeur de la chaîne sur le vieux continent, Nabi-Alexandre Chartier réalise des reportages sur les accomplissements des artistes d' ici à l'étranger, en plus de produire des reportages sur les dernières tendances musicales.

Ses chroniques sont diffusées dans le cadre de deux populaires émissions, soit *Info +* et *Plus sur commande*. Des versions remaniées de ces capsules sont également disponibles sur le Web et par le biais du téléphone sans fil MusiquePlus. Nabi anime aussi des émissions de radio bimensuelles qui sont diffusées sur le site de Radiolibre.ca. «Aucun contenu ne se répète, assure Patrick Élie. Les émissions présentent les capsules à l'état pur, tandis que le Web propose des photos ainsi que le blogue de Nabi, qui suggère aussi des sites Internet à visiter. Le téléphone nous apporte la mobilité, puisque l'on peut écouter les capsules n'importe où, quand on le veut. La radio est également complètement différente.»

«Nos auditeurs sont très vite sur les nouvelles technologies et ils vont déjà chercher leurs informations ailleurs que sur les médias traditionnels, fait valoir Patrick Élie. Nous avons donc le devoir d'être là et d'offrir du contenu disponible, par exemple, pour être téléchargé sur un iPod vidéo.»

L'idée de jouer avec les formats et les contenus n'est pas complètement nouvelle pour MusiquePlus, qui occupe le paysage télévisuel depuis plus de 20 ans. «Notre émission *Nu Musik* (consacrée aux nouveautés musicales) a aussi son pendant radio sur Radiolibre, que l'on appelle *Nu Musik 2.0*. Avec la formule télé, nous sommes limités, puisque l'on ne peut que présenter les nouvelles bandes vidéo que nous avons reçues. Avec la radio, on peut aller plus loin.»

Bien qu'il soit encore trop tôt pour évaluer le succès de ces multiples plateformes de communication, Patrick Élie est convaincu de la pertinence de cette démarche. «MusiquePlus est ainsi disponible partout, pour tout le monde, que ce soit à la maison ou dans l'autobus.»

Pour plus de renseignements, visitez-le *www.musiqueplus.com*

À SURVEILLER

Le public est invité à aller voter en ligne pour déterminer qui remportera le concours ***Faites des courts, pas la guerre !***, de l'Office national du film du Canada. Destiné aux jeunes cinéastes de 15 à 25 ans, ce concours de courts métrages avait des consignes bien précises. Chaque court métrage devait comprendre des séquences d'archives de la Première Guerre mondiale et être porteur d'un message de paix. Dix finalistes francophones, et autant d'anglophones, ont été retenus. Les 20 films finalistes seront soumis au vote du public jusqu'au 24 mars. Pour voter, visitez-le *www.onf.ca/faitesdescourts*.



Céline Galipeau

Après nous avoir fait découvrir un tout autre visage de l'Afghanistan, peu de temps après le 11 septembre 2001, la journaliste Céline Galipeau y retourne en compagnie du réalisateur Bruno Bonamigo. À compter de ce soir, et jusqu'au 19 mars, elle présentera ses reportages dans le cadre du ***Téléjournal/Le Point***, à 22 h, sur les ondes de Radio-Canada (à 21 h et à 23 h à RDI). Au cœur de ses reportages: la mission des Forces canadiennes et l'évolution de la société afghane.

La meilleure source de cellules souches, qui pourrait aider à guérir des patients atteints de maladies incurables, se trouve dans les tissus fœtaux humains. Un prélèvement, par contre, a pour effet de détruire l'embryon. À quel stade de son développement un fœtus peut-il être considéré comme un être humain? Un débat social et moral épineux auquel l'équipe de l'émission ***Bien ou mal***, animée par Yves Boisvert, s'est intéressée. Ce soir, 19 h, à TV5. En rediffusion le vendredi, à 8h30 et le lundi suivant, à 23 h.

Ce dimanche, à l'émission ***Sans Détour***: la nudité comme moyen de pression! Que ce soit pour militer contre la guerre en Irak, le port de la fourrure, le cancer ou Georges Bush, des hommes et des femmes se dénudent pour faire avancer leur cause. La nudité devient un geste politique. Le documentaire de *Sans Détour* compare l'ouverture d'esprit des Canadiens devant ces manifestations aux valeurs conservatrices de nos voisins du Sud. À 21 h, au Canal D.

Télé-Québec présente, ce dimanche, le premier des trois épisodes d'une mini série consacrée au célèbre dramaturge Marcel Dubé, ***Les Temps de Marcel Dubé***. Avec des témoignages d'amis et de membres de sa famille, cette série est divisée en trois segments, soit l'enfance/adolescence, l'amour/succès et l'amour/maladie. Claude Léveillée signe la musique originale, qui propose cinq pièces que le musicien a composées tout juste avant d'être terrassé par un ACV. Dans le premier épisode, on découvre l'enfant qu'a été Marcel Dubé ainsi que ses préoccupations d'adolescent. À 21 h.

Dana Reeve meurt d'un cancer à 44 ans

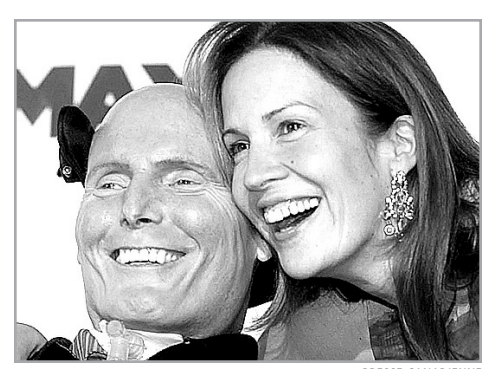
Presse Canadienne
SHORT HILLS, New Jersey

La veuve du légendaire acteur Christopher Reeve, Dana Reeve, est morte à son tour, lundi, emportée par un cancer du poumon à l'âge de seulement 44 ans.

L'annonce de la mort de Mme Reeve a été communiquée par la présidente de la Fondation Christopher-Reeve, créée en mémoire de l'acteur qui avait notamment incarné le personnage de Superman au cinéma.

Christopher Reeve est pour sa part décédé d'un arrêt cardiaque à l'âge de 52 ans, le 10 octobre 2004. Tétraplégique depuis 1995 à la suite d'une chute de cheval, M. Reeve a joué un rôle important dans le développement des recherches sur la paraplégie aux États-Unis. Sa fondation a soutenu de nombreuses équipes dans le monde entier; son épouse Dana y avait elle aussi consacré beaucoup d'énergie.

Christopher Reeve avait révélé au monde un très grand courage. Malgré un très sévère handicap qui nécessitait une assistance respiratoire permanente, il avait continué de se battre contre ce qu'il refusait de considérer comme une fatalité.

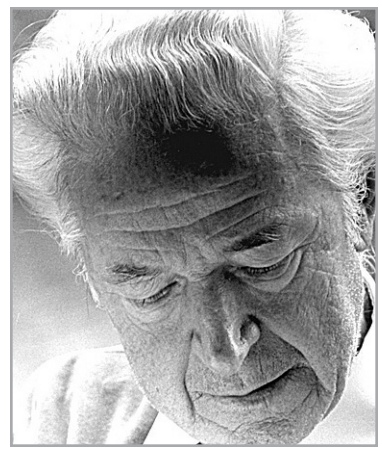


PRESSE CANADIENNE

Christopher et Dana Reeve en octobre 2003

Le peintre Roger Larivière meurt après une longue maladie

Claude Bouchard
Collaboration spéciale
arts@ledroit.com



Le peintre Roger Larivière est décédé, la semaine dernière, à l'âge de 88 ans.

Le peintre Roger Larivière s'est éteint, la semaine dernière, à l'âge de 88 ans, après une longue maladie.

Son œuvre demeure et tant l'homme que le peintre restera présent à l'esprit et dans le cœur de tous ceux qui l'ont connu et qui ont eu le bonheur de connaître et d'apprécier son œuvre.

Sa petite-fille Emmanuelle Bradet avait 16 ans, en 1986, quand elle a recueilli les propos de son grand-père, dans le cadre d'une dissertation qu'elle devait remettre à l'école

«La peinture, pour moi, c'est l'expression plastique d'un sentiment, d'une idée. Quand on parle peinture, on parle d'homme. C'est au travers de son expérience, de ses observations, que l'homme crée le langage des lignes et des couleurs. Par une analogie, consciente ou non, il emploiera ces signes pour transmettre sa pensée. L'artiste vit dans un monde, le sien, qu'il n'a pas le droit de renier. En art, il n'y a pas de place pour la mauvaise foi, ou pour la tricherie. Il faut être sincère jusqu'au bout.» C'est ainsi que le peintre livrait sa pensée à sa petite-fille.

Né en 1917, Larivière terminait ses études en 1942, à l'Université d'Ottawa.

Il travaillera durant plusieurs années avec son père, qui tenait magasin de meubles de haute gamme, rue Rideau, à Ottawa. Puis, il se joindra aux élèves du peintre Henri Masson, au cours des années 1940, et fréquentera l'atelier jusqu'en 1954. Le maître et l'élève se lieront d'amitié et l'élève répétera à qui veut l'entendre que Masson l'avait guidé, stimulé et lui avait transmis l'amour de la peinture. «C'est de lui que j'ai appris l'art de peindre et de dessiner», dira-t-il à sa petite fille. Masson reconnaîtra bientôt le talent de Roger Larivière et l'aidera à monter ses propres expositions à compter de 1950. Larivière, exposera à plusieurs reprises durant des années, à Ottawa, à Montréal, au mont Orford, à Toronto, et à London, en Ontario. Le peintre participera à un grand nombre d'expositions de groupe.

Durant les années 1960, le peintre multiplie les expositions et il enseigne et anime des ateliers. Il collabore à des revues régionales et agit comme critique d'art pour le compte de Radio-Canada. Il abandonne l'enseignement au début des années 1980, après avoir enseigné aux polyvalentes de Hull et Mont-Bleu, ainsi qu'au Cégep de Hull durant les années 1970. Il donnera des cours privés durant ces périodes et certains de ses élèves deviendront des peintres réputés, dont Monique Beauchesne.

L'influence de Masson, qui avait teinté le début de sa carrière de peintre, s'estompera avec les années et Roger Larivière laissera derrière lui une œuvre personnelle, réalisée avec un coloris qui le décrivait; un coloris où l'agressivité n'avait pas de place, un coloris qui définissait la joie de vivre et le respect de la nature. Il laisse derrière lui une œuvre variée: portraits (il était excellent portraitiste), natures mortes, paysages, etc.. Dessinateur émérite, ses dessins sont recherchés.



12 éditeurs, plus de
80 auteurs sur place,
3 lancements collectifs,
des tables-rondes,
des ateliers scolaires
et une activité spéciale.

Les éditeurs canadiens-français

vous donnent rendez-vous
au Salon du livre de l'Outaouais

Bouton d'or Acadie | CFORP | Éditions David
Éditions de la nouvelle plume | Éditions des Plaines
Éditions du Blé | Éditions du Gref | Éditions du Vermillon
Éditions de la Grande Marée | Éditions L'Interligne
Éditions Perce-Neige | Éditions Prise de parole

RÉCF
Regroupement des éditeurs canadiens-français

www.recf.ca

437569

« Un succès à ne pas manquer! »



EXIT(S)

(Confiance! et Bang!)

DE LUC MOQUIN

MISE EN SCÈNE : JOËL BEDDOWS ET GENEVIÈVE PINEAULT

DISTRIBUTION : Daniel Aubin, Carol Beaudry, Chanda Legroulx, Magali Lemèle, Pierre Simpson et Stéphanie Kym Tougas

«théâtrelacatapulte... | LE THÉÂTRE DU NOUVEL-ONTARIO | CENTRE NATIONAL DES ARTS NATIONAL ARTS CENTRE

DERNIÈRE SEMAINE :

DU 8 AU 11 MARS 2006

À la Salle Caisses populaires de l'Ontario
de La Nouvelle Scène
333, avenue King-Edward, Ottawa, **20 heures**

Réservations & informations

613. 241. 2727

Billets en vente au coût de **26,50$** (**adultes**) et **16,50$** (**étudiants et moins de 25 ans**).

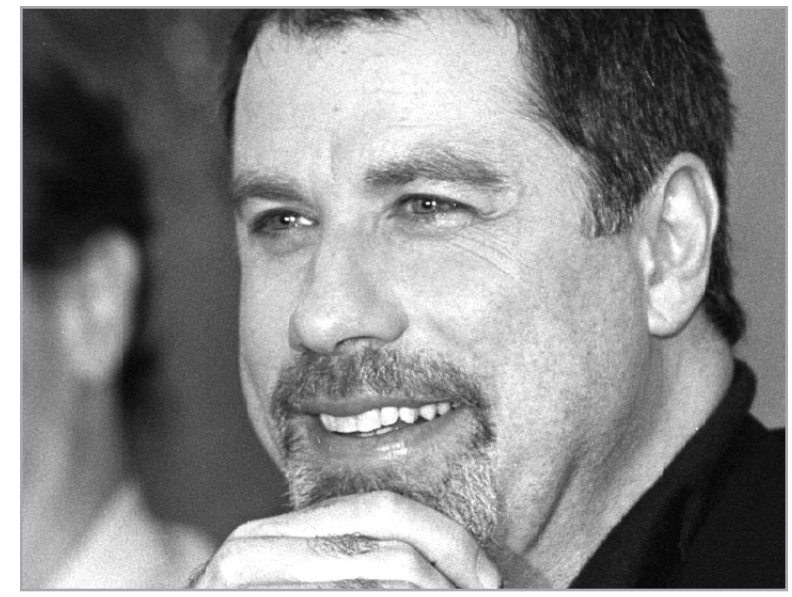
« La distribution est impeccable; le jeu est extraordinaire! » Danièle Grenier, ***Radio-Canada***

« Le jeu en vaut le coup! » Chantale Richer, ***RockDétente 94,9***

« Une mise en scène inventive [...] une direction d'acteurs fort réussie. Geneviève Turcot, ***Le Droit***

437859





ARCHIVES

Le héros de *La Fièvre du samedi soir* et de *Grease*, John Travolta, jouera au cinéma dans *Hairspray*, une adaptation d'une pièce de Broadway.

John Travolta de retour dans une comédie musicale

Associated Press
LOS ANGELES

John Travolta fera son retour dans une comédie musicale.

Le héros de *La Fièvre du samedi soir* (1977) et de *Grease* (1978) jouera dans *Hairspray*, une adaptation d'une pièce de Broadway.

La rappeuse américaine Queen Latifah sera également au générique, selon le distributeur New Line Cinema.

Les producteurs du film, Craig Zadan et Neil Meron — déjà producteurs de *Chicago* — espèrent une sortie à l'été 2007. Pour eux, accueillir le retour de Travolta à la comédie musicale est «un rêve devenu réalité».

Hairspay, déjà tirée d'un film de John Waters sorti en 1988, a débuté à Broadway en 2002 et a obtenu huit Tony Awards, la plus importante cérémonie de récompenses du théâtre aux États-Unis, dont celui de la meilleure comédie musicale.

Ce soir au petit écran...

STATION		VH	VR	RO	17 h 00	17 h 30	18 h 00	18 h 30	19 h 00	19 h 30	20 h 00	20 h 30	21 h 00	21 h 30	22 h 00	22 h 30	23 h 00	23 h 30
9	CBOFT	3	3	5	Véro	L'union fait la...	Le Téléjournal		Virginie	L'Épicerie	Match des étoiles / M. Richard		Casino		Le Téléjournal/Le Point		..de la mêlée	Le Téléjournal
4	CBOT	2	8	8	The Simpsons	Frasier	CBC News	Canada Now	Rick Mercer	Coronation...	This is Wonderland		the fifth estate		The National		The National	ZeD (23:25)
5	The New RO	6	6	6	Dotto Tech	Access H.	News		...Millionaire?	Star! Daily	Monk		Cinéma / CHARLIE JADE avec Jeffrey Pierce, Michele Burgers				News	Tonight... (23:35)
6	GLOBAL	12	12	3	Young... (16:30)	Global National	News Hour		ET Canada	E.T.	Vanity Insanity		Bones		Falcon Beach		News Final	Global Sports
8	WROC	21	21	13	News	Inside Edition	News	CBS News	Wheel of...	Jeopardy	Still Standing	Still Standing	Criminal Minds		CSI: New York		News	Late... (23:35)
2	CBFT	67	67	-	Véro	L'union fait la...	Le Téléjournal		Virginie	L'Épicerie	Match des étoiles / M. Richard		Casino		Le Téléjournal/Le Point		..de la mêlée	Véro
10	CFTM	66	66	-	Le TVA 17 heures		Le TVA	Le Cercle	...la soirée	La poule aux...	Les Poupées russes		Vice caché		Le TVA 22 heures		Le Cercle	Michel Jasmin
10	WHEC	14	20	9	News			NBC News	Everybody Loves Raymond		The Biggest Loser Special		Law & Order				News	Tonight... (23:35)
12	CFCF	64	64	79	Dr. Phil		CTV News		Access H.	eTalk Daily	American Idol		Criminal Minds		CSI: New York		CTV News	CTV News
12	TFO	-	18	12	...à la ferme	Nos cousins...	Tékitoi	Volt	Panorama		Destination Nor'Ouest		Cinéma / AVEC TOUT MON AMOUR (5) avec Jeanne Balibar				Panorama	
13	CJOH	7	7	7	Dr. Phil		CTV News		eTalk Daily	Jeopardy	American Idol		Criminal Minds		CSI: New York		CTV News	CTV News
13	WHAM	19	19	20	News			ABC News	E.T.	Friends	George Lopez	Freddie	Lost		Invasion		News	Nightline
15	TV5	15	15	35	Journal suisse	Chiffres...	La Cible (17:55)	Journal FR2	Bien ou mal?	Quand les femmes s'en mêlent	La révolution au féminin		Avocats et Associés		Le Journal		Nikan	...femmes
18	WPBS	11	11	16	Postcards...	Homework...	The Newshour		Business...	Andrea Bocelli: Amore Under the Desert Sky			Tommy Fleming Voice of Hope				Tavis Smiley	Charlie Rose
24	TVO	18	2	2	George Shrinks	Tutenstein	Art Attack	Skooled	The Life of Birds		Studio 2		The Last Detective (21:10)			Blind Spot	Studio 2	
30	CIVO	8	63	70	Zoboomafoo	Cornemuse	Macaroni...	Ramdam	Malcolm	Pure Laine	Les Francs-tireurs / Drogue		Doc Sciences / ...sans soleil		Contact / Robert Lepage		Une pilule...	Francs-tireurs
40	CHOT	10	10	10	Le TVA 17 heures		Le TVA	Le Cercle	...la soirée	La poule aux...	Les Poupées russes		Vice caché		Le TVA 22 heures		Le Cercle	Michel Jasmin
34	CFGS	5	5	11	Le Grand Journal (16:30)			Flash	Loft Story	3 X rien	Cinéma / LE CLONE (5) avec Jean-Claude Van Damme, Michael Rooker				Le Grand Journal (22:08)		110% (23:08)	Loft... (23:38)
A&E	A & E	28	28	31	City Confidential		American Justice		Cold Case Files		Dog the Bounty Hunter				Spying on Myself		Crossing Jordan	
BRAV	Bravo	35	35	40	Things my Fore - Sisters Saw		Street Legal		Bravo! Videos	...an Insect	Rose		Cinéma / FAR FROM HOME: THE ADVENTURES OF YELLOW DOG (5)				Law & Order	
CD	Canal D	20	29	60	Fou! Fou! Fou!		Légendes urbaines / Enfants		Biographies / Eric Clapton		Medium Détectives		Danger dans les airs		Experts en crime		Danger sur la route	
FOX	WUTV	31	31	36	My Wife & Kids	...Raymond	Judge Judy	Seinfeld	...Raymond	Judge Judy	American Idol		Bones		Seinfeld	That '70s Show	The Simpsons	South Park
LN	Life Network	37	37	45	Little Miracles		Skin Deep	Extra	Matchmaker	Opening Soon	Rich Bride...	I do Let's Eat!	Til Debt do us...	Buy me	Bridezillas		Rich Bride...	I do Let's Eat!
MP	Musique Plus	30	30	37	Plus sur commande		Top5M.com	Top5M.com	Infoplus	M. Net	...des clips	Le Flow	Exposé		Pimp mon char	Roule avec...	Marc Boilard	Mike Ward
NW	Newsworld	24	24	26	Politics		BBC News	CBC News	CBC News	CBC News	CBC News: The Hour		CBC News: The National		The Passionate Eye		CBC News: The Hour	
RDI	RDI	23	23	28	Le Journal RDI		Journal RDI	Capital Actions	Le Monde	La Part...	Accoucher sans mourir		Le Téléjournal/Le Point		La Part...	Le Monde	Le Téléjournal/Le Point	
RDS	RDS	33	33	41	RDS Motorisé		Sports 30 Mag.	Sports 30	Hockey / Penguins - Capitals					Sports 30			F1 Mag	...de golf
DISC	DISC	34	34	42	Deadliest Catch		Beyond Tomorrow		Daily Planet		Discovery Presents / Tiger Bite - Snake Bite				MythBusters / Shredded Plane		Daily Planet	
TLC	TLC	36	36	34	While you were out		Martha		Miami Ink / Diffusion de trois émissions.						Little People, Big World		Miami Ink	
TSN	TSN	32	32	30	In this Corner	Pardon the...	Off the Record	Sportscentre	Hockey / Penguins - Capitals					That's Hockey	Sportscentre			Off the Record
VOX	VOX	66	66	25	Trafi. (15:30)	La Puce...	Télé-bingo		Avant d'oublier	Le 514	Libre Accès	Chronic-arts	Louise à votre service		Télé 30		Infocomm	
CV	Canal Vie	43	43	-	...de la vie	Deuxième Peau	Métamorphose	Nicolas et moi	Manon...	Manger	Ni homme, ni femme		Superwoman... ras-le-bol!		Décore ta vie	Grand Ménage	...d'adoption	Oui, je le veux!
MMX	Musimax	45	45	-	Max 80 et 90			Les Idoles...	...choix.com	Julien...	La vie...	Les stars et...	Pour une histoire d'un soir		Génération 80: 1983		...tragédies du showbiz québécois	
TOON	Télétoon	44	44	48	Cinéma (16:00)		Totally Spies	Bratz	6TEEN	...Scooby-Doo?	Batman	Futurama	Les Simpson	Henri pis...	South Park	Les Griffin	Futurama	Henri pis...
CITY	City-TV	17	17	15	The Ellen DeGeneres Show		News		Sex and... City	Friends	America's Next Top Model				Everything Burlesque		News	Star! (23:35)
EVA	Évasion	53	-	-	...ville (16:30)	Airport	Parcours d'artistes		Balade en taxi	...banlieue!	Soif de voyage	BD Cités		Vins du monde		Capitales du Pacifique		Pub
S+	Séries +	54	-	-	La Loi & l'Ordre: crimes sexuels		Les Experts		New York 911		Sans laisser de trace		Sue Thomas, l'oeil du FBI		François en...	Voisins...	La Loi & l'Ordre: crimes sexuels	
Z	Z	56	-	-	Star Trek: Enterprise		Poltergeist		...nerdz	Ça s'branche...	Buffy contre les vampires		Le Messager des ténèbres		Bolides		Poltergeist	
H	Historia	55	-	-	La petite maison dans la prairie		Torture: Guantanamo		Focus / La Femme d'Einstein		Ces jours qui ont changé le monde		NCIS		Cinéma / TANK (5) avec James Garner, G.D. Spradlin			
ARTV	ARTV	29	-	-	L'Actors Studio / Jodie Foster		Visite libre	Le Parc des Braves		Cinéma / DRACULA, PAGES TIRÉES DU JOURNAL...			Le FIFA en...	Carte de mode	Mange ta ville		Les Fous...	Quelle famille!

VH = Vidéotron Hull VR = Vidéotron Rockland RO= Rogers Ottawa Station Francophone

Cabaret U-Mano: des marionnettes coquines pour public averti

Dominique La Haye
dlahaye@ledroit.com

Oubliez les marionnettes Bobino et Bobinette et Cannelle et Pruneau : celles qui investiront le Théâtre du Casino du lac Leamy, l'été prochain, sont grandeur nature, sexy et s'adressent à une clientèle majeure et vaccinée.

Du 28 juin au 2 septembre, la troupe de marionnettistes *Cabaret U-Mano* — celle-là même qui a réalisé le spectacle *Cabaret Décadanse* — se produira à Gatineau et donnera 40 représentations.

Le public aura l'occasion de faire la connaissance de plusieurs personnages, dont celui de la starlette Mauve, une abeille sensuelle, parée de diamants, qui enchaîne pirouettes et grands écarts en entonnant *Hard Day's Night*. Il y a aussi Jazz et Java, des Anglaise aisées, friandes de ragots et qui aiment particulièrement casser du sucre sur le dos de tout un chacun à l'heure du thé.

Le spectacle *Cabaret U-Mano,* prend véritablement la forme d'un cabaret, comme son nom l'indique, dans lequel des marionnettes un brin coquines font une revue musicale éclectique et exécutent une trentaine de numéros de danse. Celles-ci font corps avec des danseurs-manipulateurs qui leur prêtent vie et amplifient l'émotion et les mouvements. Des interactions avec le public sont à prévoir !

Avec le nouveau spectacle, le metteur en scène de la troupe, Raynald Michaud, veut toucher le cœur des enfants devenus grands en les plongeant dans un univers ludique et sensuel.

« Les marionnettes sont universelles ; on les associe trop souvent au monde de l'enfance. Avec le spectacle, on veut éveiller l'enfant en chacun de nous pour fouiller le côté éclaté et musical. »

La troupe de marionnettistes est née en 1999 avec le spectacle *Cabaret Décadanse* qui a fait un tabac en Asie, en Amérique du Sud et en Europe. Celle-ci récidive, cette fois, avec *Cabaret U-Mano* et espère connaître le même succès.



ÉTIENNE MORIN, Le Droit

Les marionnettes de *Cabaret U-Mano* font corps avec des danseurs-manipulateurs qui leur prêtent vie et amplifient l'émotion et les mouvements.

En **français,**
par **mots** et **merveilles**

10 ans
la francofête

La Francofête
Célébration du **français**
et de la **francophonie**
du **3** au **24** mars 2006
www.francofete.qc.ca



« La langue française évolue chaque jour. J'ai toujours été fasciné par sa vivacité. […] J'aime l'apprendre et la sentir, encore et toujours. Elle sait me surprendre. Écrits, chuchotés, dits, criés, rappés, chantés, ses mots sont des créateurs de mouvements, d'émotions.

« C'est une langue au cœur qui bat, extrêmement forte et courageuse. Une langue d'idées et d'action. Une langue de feu et de chansons. Comme toutes les langues vivantes et bien enracinées, le français s'organise et s'harmonise. Fort de ses mille et un accents, il s'ancre et se partage partout à travers les continents. »

Yann Perreau,
auteur-compositeur-interprète,
porte-parole de la Francofête 2006

Programme de la Francofête 2006

L'Office québécois de la langue française vous invite à consulter le programme détaillé dans le site **www.francofete.qc.ca**. Pour plus amples renseignements, écrivez à **francofete@oqlf.gouv.qc.ca**.

Du 3 au 24 mars

Francoville 2006
Ville de Joliette, jumelée à Brive-la-Gaillarde (France)
Jeux, concours, chansons, films, rencontres, remise de prix et d'un Mérite au gala du 23 mars
www.ville.joliette.qc.ca

La Francofête en éducation
Mérite, jeux linguistiques et concours dans le milieu scolaire québécois, gala le 17 mars
Conseil pédagogique interdisciplinaire du Québec
www.conseil-cpiq.qc.ca

Association Québec-France
Plus de 80 activités organisées dans toutes les régionales
www.quebecfrance.qc.ca

Table de concertation sur la qualité de la langue dans les médias
Débats, conférences, remise de prix et d'un Mérite
Québec, Sherbrooke et Montréal
Secrétariat à la politique linguistique
www.spl.gouv.qc.ca

Impératif français
Outaouais
Spectacles, déjeuner-causerie, remise de prix
www.imperatif-francais.org

Du nouveau cette année!
Les Francoquartiers
La Francofête dans l'arrondissement Rosemont–La Petite-Patrie, à Montréal
Activités, spectacles, rencontres
www.ville.montreal.qc.ca/rpp

Et d'autres activités encore…
Délégation Wallonie-Bruxelles
Spectacles, récitals, documentaires, bières d'honneur
www.wbri.be/quebec

Vendredi 3 et samedi 4 mars
16e Marathon d'écriture intercollégial
Sentiers des somnambules
Présidente d'honneur : Nelly Arcan
Cégep André-Laurendeau, cégep de Drummondville, Institut de technologie agroalimentaire (ITA), campus La Pocatière, et cégep de Rimouski

Mardi 14 mars
Ligue d'improvisation de Québec
Soirée sur le thème « En français par mots et merveilles »
Québec

Mercredi 15 mars
Concours *Le français à l'affiche*
de la Société Saint-Jean-Baptiste de la Mauricie
Soirée des lauréats à Trois-Rivières
Artistes invités : Les Zapartistes
www.ssjbmauricie.qc.ca

Jeudi 16 mars
Grand gala des Mérites du français
Montréal
Office québécois de la langue française
www.oqlf.gouv.qc.ca
www.francofete.qc.ca

Samedi 18 mars
Dictée des Amériques
Grande finale internationale
Télé-Québec, 18 h
www.dicteedesameriques.com

Samedi 18 mars
Concours *J'affiche en français*
de la Société Saint-Jean-Baptiste du Centre-du-Québec
Gala à Saint-Léonard-d'Aston
www.ssjbcq.qc.ca

Dimanche 19 mars
Mouvement parlons mieux
22e concours de poésie
www.mouvementparlonsmieux.ca

Lundi 20 mars
Journée internationale de la francophonie, dans le cadre de l'**Année Senghor**
Activités organisées par le ministère des Relations internationales
Québec
www.mri.gouv.qc.ca

Mardi 21 mars
Prix Francopub
Pour les concepteurs, rédacteurs et annonceurs de publicités qui se distinguent par la qualité de leur français
Remise des prix à Montréal par l'Office québécois de la langue française
www.francofete.qc.ca/francopub/francopub.html

La journée de l'hymne au printemps
Du 21 au 25 mars, diverses activités dont les *5 à 7 francophones*, spectacles, émissions spéciales à la radio et la remise des prix du Concours national de paroliers
www.journéeehymneprintemps.qc.ca

Participez au grand concours de la Francofête *Par mots et merveilles* publié dans l'horaire télé *Voilà!* le 25 février et le 4 mars. Vous pourriez gagner l'un des six prix offerts par l'Office québécois de la langue française et ses partenaires, d'une valeur totale de plus de 3500 $. Le super grand prix est un ordinateur portable VAIO offert par Sony.

Hydro Québec
LeDroit
Joliette Francoville 2006
Office québécois de la langue française
Québec
Avec la participation du Secrétariat à la politique linguistique et du ministère de l'Immigration et des Communautés culturelles

4374100

Reprise du procès contre le *Da Vinci Code*

Associated Press
LONDRES

Le procès en plagiat qui s'était ouvert, au début de la semaine dernière, à Londres, contre l'éditeur du *Da Vinci Code*, *best-seller* international de l'écrivain américain Dan Brown, devait reprendre hier.

La pause d'une semaine était destinée à laisser au juge le temps de lire les deux livres en cause dans ce procès ainsi que d'autres documents.

Les deux plaignants, Michael Baigent et Richard Leigh, auteurs du livre *Holy Blood and Holy Grail*, paru en 1982, devaient d'abord présenter leurs preuves.

Puis ce sera au tour de Dan Brown de monter à la barre.

Ce procès devrait se prolonger jusqu'à la semaine prochaine. L'issue de cette action pourrait retarder, voire bloquer la sortie, prévue le 19 mai, en Grande-Bretagne, de l'adaptation cinématographique du roman.

Michael Baigent et Richard Leigh accusent Dan Brown de s'être approprié leurs thèses, notamment l'idée d'un mariage entre Jésus et Marie-Madeleine, dont serait né un enfant, premier d'une lignée descendant jusqu'à l'époque contemporaine et dissimulée par l'Église catholique.

Les avocats des deux auteurs ont fait valoir qu'ils n'allaient pas tenter de revendiquer un monopole sur les idées ou le débat historique, mais de prouver que Dan Brown s'est « lourdement appuyé » sur leur livre, publié en 1982, puis aux États-Unis l'année suivante.

Le troisième auteur de ce livre, Henry Lincoln, n'est pas cité dans ce procès. Âgé d'un peu plus de 70 ans et d'une santé fragile, Lincoln n'a pu être joint pour d'éventuels commentaires.

Baigent et Leigh poursuivent la maison Random House, également éditeur de leur ouvrage. Plus de 40 millions d'exemplaires du *Da Vinci Code* ont été vendus dans le monde.

Les avocats de Random House arguent que les idées sur la vie et l'héritage de Jésus, dont les deux auteurs affirment qu'ils leur ont été volées, sont si générales qu'elles ne peuvent en aucun cas être protégées par les droits d'auteur. En outre, assurent-ils, de nombreux autres thèmes clés de leur livre ne sont pas repris dans *Da Vinci Code*.

Fiston veut un chien

?



Les Petites Annonces LeDroit : pour tout trouver quand VOUS le voulez... même le week-end !

9,99$* pour 3 jours



562.0222
LeDroit
cyberpresse.ca

*Certaines conditions s'appliquent.

CONCOURS

Couleur fm 97,1 — LeDroit cyberpresse.ca

Gagnez un voyage de rêve en Irlande



Jusqu'au 10 mars, du lundi au vendredi, **repérez le signal** entre 6 h et 18 h sur les ondes de ***Couleur FM*** et **complétez le coupon** dans le quotidien ***LeDroit.***

Cette semaine, 15 personnes seront invitées à un 5 à 7 ***Alexander Keith's Red*** au restaurant

Sam Sneads Bar & Grill

au cours duquel une personne gagnera un week-end à Toronto au prestigieux ***Soho Hotel*** et deviendra finaliste pour

GAGNER LE VOYAGE EN IRLANDE!

COUPON DU 8 MARS

NOM _____

ADRESSE _____

TÉLÉPHONE _____

HEURE _____

Règlements disponibles à la station, 125, rue Jean-Proulx, Gatineau, QC J8Z 1T4
Tirage final le 17 mars 2006 • Faites parvenir vos coupons à Couleur Fm

Une collaboration

LeDroit cyberpresse.ca · Alexander Keith's India Pale Ale · Couleur fm 97,1 · Ireland · Zoom Airlines · St-Hubert · Sam Sneads Bar & Grill · Helsinki · Soho Metropolitan Hotel

435610

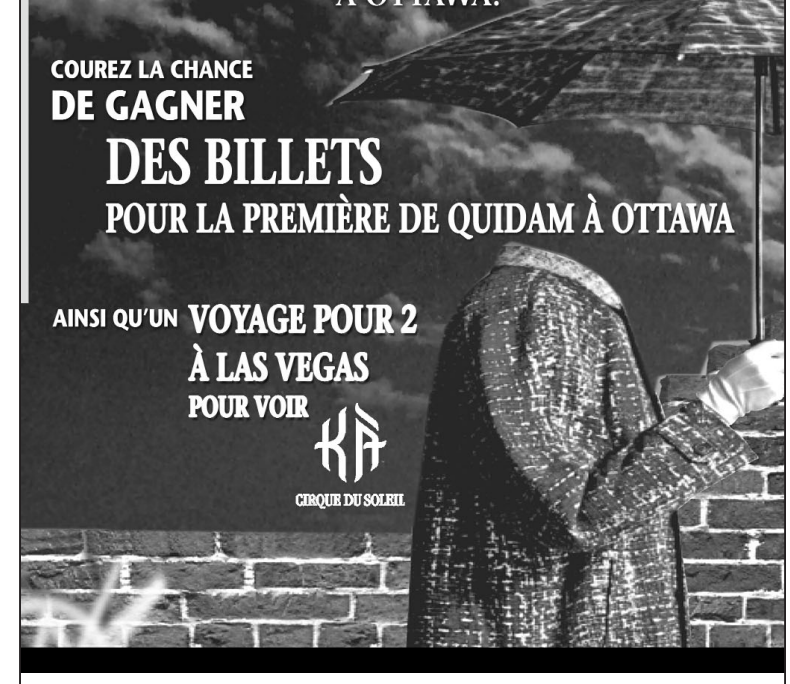
CONCOURS

AMÈNE-MOI AU CIRQUE

QUIDAM CIRQUE DU SOLEIL À OTTAWA!

COUREZ LA CHANCE DE GAGNER DES BILLETS POUR LA PREMIÈRE DE QUIDAM À OTTAWA

AINSI QU'UN VOYAGE POUR 2 À LAS VEGAS POUR VOIR KÀ CIRQUE DU SOLEIL



JUSQU'AU 17 MARS, REGARDEZ *LE TÉLÉJOURNAL OTTAWA-GATINEAU* À LA TÉLÉVISION DE RADIO-CANADA POUR CONNAÎTRE LA QUESTION DU JOUR ET RÉPONDEZ SUR LE COUPON CI-DESSOUS.

Faites-le parvenir aux adresses indiquées sur le coupon.

Règlements disponibles aux bureaux du Droit et à Radio-Canada.

cirquedusoleil.com
1 (800) 361-4595

CONCOURS — AMÈNE-MOI AU CIRQUE

Quidam Cirque du Soleil · Radio-Canada Télévision · club voyages Guertin · MGM Grand Las Vegas · LeDroit cyberpresse.ca

Nom : _____

Adresse : _____

Âge : _____

Téléphone : (rés.) : _____

(bur.) : _____

Réponse du 8 mars : _____

Faites parvenir par la poste ou déposez votre coupon avant le lundi 27 mars 2006, 17 h, à LeDroit, 47, rue Clarence, bureau 222, C.P. 8860, succ. T, Ottawa (Ontario) K1G 3J9 ou au bureau du Droit situé aux Promenades de l'Outaouais.

436472

Louise Attaque revient au Québec

Presse Canadienne
MONTRÉAL

Après sept ans d'absence, le groupe français Louise Attaque revient au Québec pour une série de trois spectacles. Le groupe était hier soir au Grand Théâtre de Québec, demain au centre Bell, à Montréal, et samedi, au théâtre Granada, à Sherbrooke. Louise Attaque y présente son dernier album *À plus tard crocodile*, gagnant, samedi dernier, du prix Victoire de l'album pop-rock de l'année en France.

Le pdg de Radio-Canada consulte les leaders d'opinion

Presse Canadienne
MONTRÉAL

Le président-directeur général de Radio-Canada, Robert Rabinovitch, veut comprendre ce que pensent les leaders d'opinion canadiens de la société d'État qu'il dirige.

Pour y parvenir, il a commandé un vaste sondage auprès de 1400 journalistes, gens d'affaires et professionnels œuvrant dans le milieu des arts et de la culture, et les incite à répondre à un petit questionnaire en ligne confidentiel.


PRESSE CANADIENNE

Robert Rabinovitch

Les résultats de l'enquête, menée par une firme privée, devraient servir à la planification future à CBC/Radio-Canada.

PRIX THÉÂTRE
Le Droit/Radio-Canada

VOTEZ POUR L'UNE DES PIÈCES EN NOMINATION



LE PASSÉ ANTÉRIEUR
De Michel Tremblay, une production du Théâtre de l'Île présentée en janvier 2005

LES MONOLOGUES DU VAGIN
De Eve Ensler, une production de Juste pour rire présentée en février 2005 à la Maison de la culture de Gatineau

LA SOCIÉTÉ DE MÉTIS
De Normand Chaurette, une coproduction du Théâtre la Catapulte (Ottawa), du Théâtre français du Centre national des Arts du Canada (Ottawa), du Théâtre Blanc (Québec) et du Théâtre français de Toronto présentée en novembre 2005

DES FRAISES EN JANVIER
D'Évelyne de la Chenelière, une production du Théâtre du Trillium présentée en février 2005

OZ, ENCHANTÉ
De L. Frank Baum dans une adaptation théâtrale de Marie-Thé Morin et Pier Rodier, dans une production de Vox Théâtre présentée en décembre 2005

L'HOMME INVISIBLE
De Patrice Desbiens, dans une création du Théâtre de la Vieille 17 en collaboration avec le Théâtre français du Centre national des Arts présentée en mars 2005

LES 7 DOIGTS DE LA MAIN
Conception, mise en scène et interprétation de Shana Carroll, Isabelle Chassé, Patrick Léonard, Faon Shane, Gypsy Snider, Sébastien Soldevila et Samuel Tétreault, production présentée en novembre 2005 par le Théâtre français du Centre national des Arts

COUREZ LA CHANCE DE GAGNER UNE PAIRE DE BILLET
Gagnez 1 des 8 paires de billets pour assister à une pièce de théâtre présentée au printemps 2006 dans l'un des endroits suivants : Théâtre de l'Île, La Nouvelle Scène, Maison de la culture de Gatineau, Théâtre français du CNA.

COMMENT PARTICIPER
1. Remplissez le coupon de participation en y inscrivant votre coup de cœur.
2. Faites-le parvenir à : **Marcil Lavallée, Concours Prix Théâtre du Public Le Droit / Radio-Canada**, 500-214, chemin Montréal, Ottawa, On K1L 8L8. **Date limite : vendredi 17 mars 2006, 12 h.**
3. Le tirage de huit (8) coupons aura lieu le 22 mars. L'Ordre du tirage déterminera le prix gagné.
4. Les prix ne peuvent être échangés ou monnayés.

CONCOURS PRIX DU PUBLIC — PRIX THÉÂTRE Le Droit/Radio-Canada

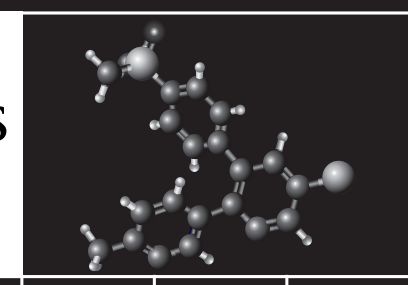
Mon coup de cœur est : _____
Nom : _____
Adresse : _____
Ville : _____
Province : _____
Code postal : _____
Téléphone : (dom.)_____ (bur.)_____

LES TÉLÉCOPIES, PHOTOCOPIES OU AUTRES REPRODUCTIONS MÉCANIQUES NE SONT PAS ACCEPTÉES

LeDroit cyberpresse.ca · Radio-Canada Télévision · 90,7 FM Première chaîne
Théâtre Action · Marcil Lavallée · LLAMA communications · Ville de Gatineau · La Nouvelle Scène · La Maison de la culture de Gatineau · Centre national des Arts / National Arts Centre

436421

Expo sciences Bell 2006



In INNOVER · Ex EXPÉRIMENTER · Co COMMUNIQUER

Finale régionale de l'Outaouais

10, 11 et 12 mars

École secondaire Grande-Rivière

100, rue Broad, Gatineau - secteur Aylmer

Heures d'ouverture au public

Vendredi 10 mars : 9 h à 15 h 15, 19 h à 21 h
Samedi 11 mars : 12 h 30 à 17 h
Dimanche 12 mars : 10 h 30 à 13 h

énergie 104,1 · RadioNord Communications · LeDroit cyberpresse.ca · Conseil du loisir scientifique de l'Outaouais · Réseau CDLS-CLS · École secondaire Grande-Rivière · Commission scolaire des Portages-de-l'Outaouais · Bell

www.exposciencesbell.qc.ca

429466

10 ans la francofête

Impératif français

Samedi 18 mars à 20 h



Noël Samyn
Du côté de St-Germain-des-Prés

Centre culturel du Vieux-Aylmer
120, rue Principale, Gatineau
Prix du billet : 25 $ (taxes comprises)

Billets en vente aux endroits suivants : Aliments naturels SOL, À l'Échelle du monde, Loisir des usagers, Librairies COOPSCO

Renseignements : (819) 684-8460
www.imperatif-francais.org

Université du Québec en Outaouais · L'Outaouais en fête · Québec · DIFFUSART International · rock détente 94,9 FM · Canal Vox · Ville de Gatineau · 1150 CJRC · Couleur fm 97,1 · Culture et Communications Québec · LeDroit cyberpresse.ca · TOSHIBA Solution d'affaires · Office québécois de la langue française Québec · Richelieu Aylmer · Radio-Canada Télévision · Espace musique 102,5 FM · 90,7 FM Première Chaîne · COOPSCO

434402

Sainte Jeanne, un clin d'œil à l'oppression religieuse de son temps

Geneviève Turcot
gturcot@ledroit.com

Son destin tragique a été gravé à jamais dans l'imaginaire collectif. Mythe extraordinaire, Jeanne d'Arc renaîtra pour une énième fois de ses cendres, pour mieux revivre sur les planches, d'après le texte de l'auteur irlandais George Bernard Shaw.

Gill Champagne n'est pas tombé par hasard sur l'histoire de la jeune pucelle qui entendait des voix. Pendant plusieurs mois, il a parcouru de nombreux ouvrages consacrés aux grands personnages de l'histoire, plus précisément ceux qui avaient été immortalisés par des auteurs contemporains. «J'ai beaucoup aimé le texte de George Bernard Shaw, explique le metteur en scène et directeur artistique du Théâtre du Trident. Il a un ton ironique et sarcastique. Il a écrit *Sainte Jeanne* en 1925, soit cinq ans après qu'elle eut été canonisée. Il y a une espèce de clin d'œil à toute cette oppression religieuse de l'époque.»

Le metteur en scène a été charmé par la ténacité de cette jeune femme «toujours aussi actuelle», qui a voulu sauver la France des Anglais, avant d'être condamnée pour hérésie. «Entre 17 et 19 ans, elle a su s'imposer dans un milieu d'hommes.»

À l'instar de l'œuvre de Shaw, la pièce *Sainte Jeanne* accorde toute sa deuxième partie au procès de la jeune pucelle. «Jeanne d'Arc a passé près de six mois sur les champs de bataille et près d'un an en prison.»

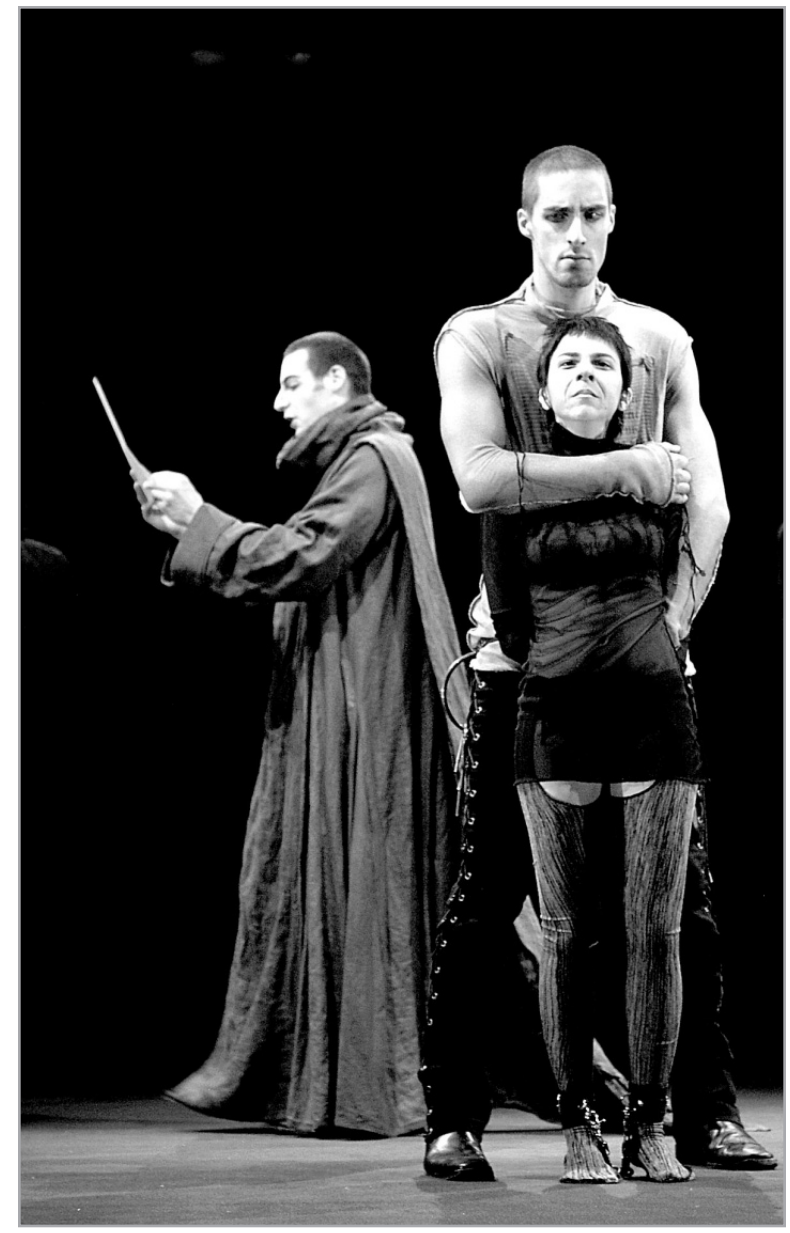
Gill Champagne a privilégié une scénographie plus suggestive que réaliste. «L'histoire se déroule dans plusieurs lieux, et il n'y avait aucune intention de recréer ces lieux de façon réaliste. La pièce débute avec une phrase de la fin du livre et l'histoire se déroule comme une remémoration de ce qui s'est passé. Le niveau de jeu demeure épique, mais la production a définitivement un souffle contemporain», poursuit-il.

Le feu occupe une place prépondérante dans la pièce. «Le feu est présent partout. Il accompagne Jeanne en tout temps. Je ne considère pas le feu comme une chose négative. Le feu a amené l'éternité à Jeanne d'Arc, il l'a magnifié.

Jeanne d'Arc a souvent été portée à l'écran ou sur les planches par de jeunes femmes blondes. Gill Champagne voyait plutôt en elle un garçon manqué. Pour incarner cette légende, il a retenu les services de la comédienne Marjorie Vaillancourt, avec qui il avait déjà travaillé pour *Le Langue-à-Langue des chiens de roche*, de Daniel Danis.

La religion a aussi été évacuée du récit, au profit des dialogues et du contexte sociopolitique de l'époque. «Les voix deviennent presque un prétexte pour cette jeune fille un peu garçonne qui voulait sauver son village.»

POUR Y ALLER
QUOI? La pièce *Sainte Jeanne* d'après le texte de George Bernard Shaw. Production du Théâtre du Trident. Mise en scène de Gill Champagne, avec, entre autres, Jean-Sébastien Ouellette, Marjorie Vaillancourt, Roland Lepage, Olivier Normand et Nicola-Frank Vachon
OÙ? À la Maison de la culture de Gatineau
QUAND? Les 10 et 11 mars, à 20 h
RENSEIGNEMENTS? (819) 243-2525



Pour incarner Jeanne d'Arc, Gill Champagne a retenu les services de la comédienne Marjorie Vaillancourt.

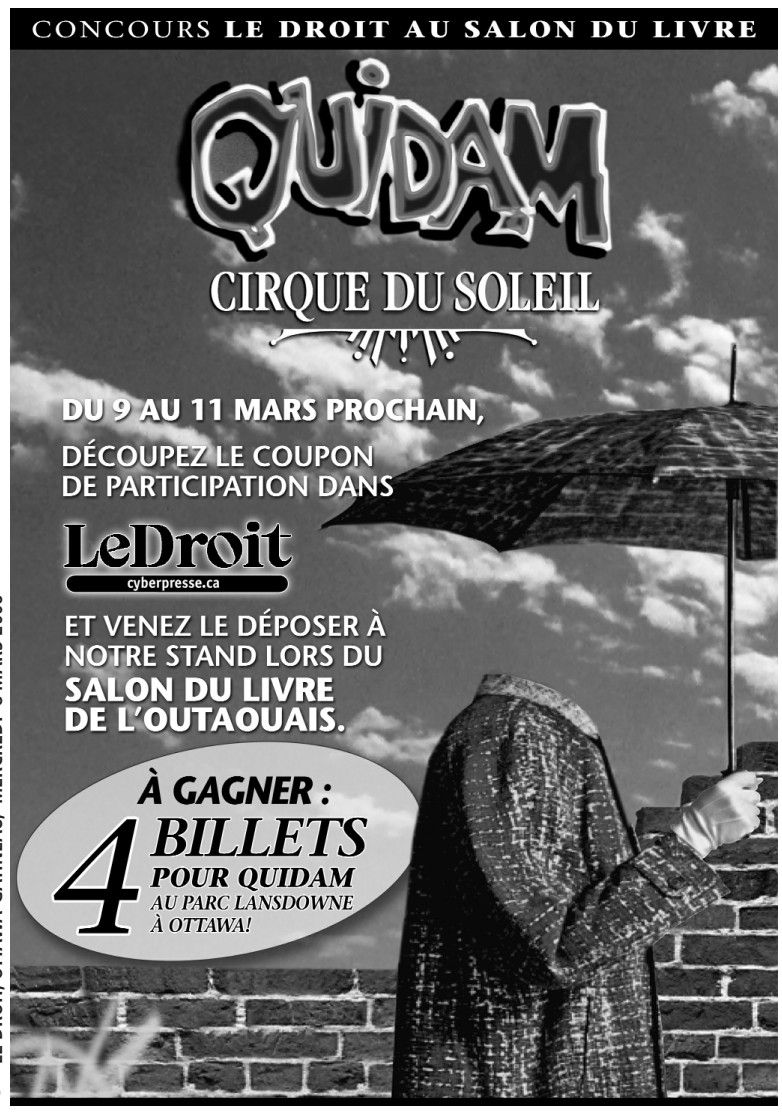
CINEMA 9 GATINEAU
coin Maloney et de l'Hôpital 568-6070
Tous les jours 6.99 $

AQUAMARINE 7:15 9:30
MAT MAR 1:20 3:40
16 RUES 7:30 9:50
MAT MAR 1:10 3:25
ULTRAVIOLETTE 6:45 9:10
MAT MAR 12:00 2:10 4:20
DESTINATION ULTIME 3 (13+) 7:25 9:45
MAT MAR 2:30 4:30
GEORGES LE PETIT CURIEUX (G) 6:30
MAT. 12:10 2:15 4:25
LA PANTHÈRE ROSE (G) 7:10 9:15
MAT. MAR 12:30 2:40 4:50
QUE DIEU BÉNISSE L'AMÉRIQUE (STC) ...9:00
FILM D'AMOUR (13+) 6:50 9:05
MAT. MAR 12:45 3:00
HUIT EN DESSOUS (G) 7:00 9:40
MAT. MAR 1:00 3:50
TRAQUÉ (16+) 7:05 9:35
MAT. MAR 4:00
L'AVION (G) 1:30
MON AMI L'ESPION (G) MAT. MAR 12:15

SON DIGITAL
437476

Cinéma 248-2526
GALERIES AYLMER 400 boul. Wilfrid-Lavigne
PROGRAMMATION DU 6-7-8-9 MARS 2006
*Aucun laissez-passer accepté

*16 BLOCKS (v.o.a) 13+VIOLENCE 7:10 9:20
LUNDI 7:10
*AQUAMARINE (v.o.a) (G) 7:15 9:15
LUNDI 7:15
*RUNNING SCARED (v.o.a) 16+VIOLENCE 7:00 9:30
LUNDI 7:00
DATE MOVIE (v.o.a) 13+ LANGAGE VULGAIRE 9:10
THE PINK PANTHER (v.o.a) (G)
TOUS LES SOIRS SAUF JEUDI 6:50
CINÉ-RÉPERTOIRE
LE DERNIER TRAPPEUR (v.o.f) (G) JEUDI 7:10
Carte d'identité obligatoire pour tout film de plus de 13 ans
437493 CINÉ-INFO 248-2526





Les petites annonces
cyberpresse.ca
562-0222 1-800-267-9555

Du lundi au vendredi de 8 h à 19 h / Samedi de 9 h à 13 h
Courriel : petitesannonces@ledroit.com / Interurbain 1-800-267-9555 / Télécopieur (613) 562-7782

Toute annonce reçue **AVANT 19 h** du lundi au jeudi et **AVANT 18 h** le vendredi sera publiée le lendemain. Toute annonce reçue **AVANT 13 h** le samedi sera publiée le lundi suivant. Ces heures s'appliquent également pour les annulations, les modifications et les prolongations d'annonces. LeDroit, une division de 3834310 Canada Inc., filiale de Gesca Ltée, est publié au 47, de la rue Clarence, bureau 222, Ottawa, Ontario, K1N 9K1 et imprimé à l'imprimerie Qualimax, au 130, de la rue Adrien-Robert, Hull, Québec, J8Y 3S2. La Presse Canadienne détient des droits exclusifs de republication de toutes les dépêches qui lui sont attribuées ou qui sont attribuées à The Associated Press dans ce journal ainsi que toutes les nouvelles locales qui y sont publiées. Tout droit de reproduction des dépêches spéciales contenues dans ce journal est aussi réservé. **Abonnement :** livraison à domicile: 184,60 $ pour 52 semaines payable à l'avance, 3,80 $ / semaine payable au camelot. (613) 562-0555 • 1-800-267-6961 • **Service par la poste :** au Canada 391,66 $ par année, et les autres pays: 911,55 $ par année. Tous ces tarifs n'incluent pas les taxes.

Avis 102 à 107
Marchandises et services 118 à 222
Experts 243 à 310
Emplois 311 à 380
Logements 400 à 475
Propriétés 478 à 579
Commerces et industries 580 à 598
Services divers 599 à 603
Véhicules 604 à 684
Avis nécrologiques
Pages subséquentes aux petites annonces

Veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, veuillez nous aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à 48 heures, soit à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée. Frais pour numéro de case 21 $, retour par la poste 42 $. Bien que tous les efforts soient faits pour assurer un service adéquat, l'annonceur accepte que l'éditeur ne soit pas tenu responsable des dommages qu'il pourrait subir lors de l'utilisation de ce service particulier de livraison du courrier. Toutes les petites annonces sont payables à l'avance.

EN PRIMEUR AUJOURD'HUI

MARCHANDISES ET SERVICES

AMEUBLEMENT complet, cause de déménagement. 360-5734.

ARMOIRES de cuisine avec comptoir, mélamine blanche, bon état, idéal pour chalet, $600 nég. 830-0335

ATELIER de formation et perfectionnement pour parents et éducatrices: la discipline sans cri et sans pleurs. Mardi 14 mars à 18h30. Attestation remise aux participantes. Coût: $15.00. Informations au 246-7786.

AYLMER, vente de garage int., divers articles à vendre. 684-9443.

BAZAR/vente de garage, École Raymond, 386 Bréboeuf, vendredi 10 mars, de 16h à 21h.

CHATON siamois, mâle, $200 ch. 243-8435. Après 18h, 664-5897.

CHIOTS berger allemand, $250 non nég. 819-427-5824.

COLLECTION impressionnante de 45 et 33 tours, bon prix. 671-0390.

DANOIS, femelle, 6 mois, vaccinée, propre, $250, 281-3775.

ENSEMBLE de salon complet, avec tables et autres, 775-6562.

FOIN À VENDRE
cell.: 790-7011

GARDERIE à $7, 18 mois et + , à L'Ange-Gardien, 1 place maintenant et 2 places en sept. 281-7705

GOLDEN Retriever, chiots, 2 femelles: $350 nég.; 3 mâles: $300 nég.; vaccinés, vermifugés, et carnet de santé. Denis 643-1467, 613-880-7827.

MULTI-PRÊTS HYPOTHÈQUES. Taux garantis jusqu'au 31 juillet 2006. Préautorisation, achat, refinancement. 1re et 2e hypothèque. Service gratuit. **Martin Vallée,** conseiller en financement hypothécaire. **(613)880-6241.**

PANNEAU de gypse "drywall", 4X9, vinyle 1 côté, $6 et $8, bon état. MONTANT d'acier en métal "steel stud", 9 pi, environ 300, lot: $1.50 ch., individuel: $1.75 ch. 827-5282.

PERDU Lhassa Apso, beige, mâle, 5 mars sur ch. de Chambord, 663-7928.

POÊLE, réfrig., blancs, $600; fauteuil inclinable, $200. 776-0744.

RECHERCHE 1ère hypothèque de $314,000/3 ans/12% et - pour une résidence de 4,500 pi car. à vocation commercialee. Prêteurs privés sérieux. Transaction sécure et notariée. 613-302-3083.

RÉFRIGÉRATEUR, blanc, 14,5 pi. cube, marque Frigidaire, tablette en verre, 1 1/2 d'usage, $350. 770-6936

SONY 32 po, $375; RCA 28 po, $225; Bon état. 777-2319.

TABLE à massage orthopédique, semi hydraulique, plusieurs accessoires, 772-8581.

VALEUR SÛRE
PRÉCISION EXTRÊME
Carabine Savage à verrou, calibre 30.06 à 300 magnum, tout équipée, à partir de $549. Commandez tôt, Sport Moto Thurso, (819)985-2400, 0555

VENEZ ensoleiller vos journées chez Les Tournesoleils. Karine, 776-3597.

EXPERTS

25 ANS d'exp., prix compétitif. Estimation gratuite, travail garanti, RBQ APCHQ. 661-7182, 664-1127.

A.P.C.H.Q. (membre)
Toiture économique, cheminée, finition intérieure, Rnovations Raymond, 319-4498.

EXCAVATION, tourbe, mur, réparations mineures, déneignement. Claude: 743-7672, Joel: 210-6293.

EXPERTS

L'HOMME À TOUT FAIRE
Jean-Nil Poirier, 819-684-5086

SABLAGE DE PLANCHERS
$0.99 pi car., pose bois franc et laminé, $0.99 pi car.,: pose céramique: $1.99 pi car. Réparation, rénovation, 30 ans d'exp. Cartes de compétence, menuisier. Marcel, (819)712-2636.

SERVICE DE COMPTABILITÉ
Paies, CCQ, TPS & TVP, DAS. Facturation avec ACCPAC, ACOMBA, MAESTRO. Plan d'affaires. Remise à jour des dossiers. 663-1268.

TOITURES ÉRIC VARIN
2e génération de service et qualité. Estimation gratuite. Informez-vous sur notre plan de financement maison. Membre APCHQ, License RBQ. Réservez dès maintenant. 986-6451.

EMPLOIS

11 AGENTS AUTONOMES
Viens chercher ta part du gâteau. Payons comptant. 770-9193 entre 9h et 15h.

Urgent!

5 VENDEUR(EUSE), clientèle fournie, $600 à $1,200/sem., automobile essentielle. 243-4959, 243-5458.

BRASSERIE recherche marchandiseur (h/f) pour l'Outaouais, horaire flexible, voiture nécessaire. Envoyer CV par télécopieur au 819-281-3301.

CLUB DE GOLF DUNNDEROSA:
Serveur(se)s d'aliments et boissons
- Poste temps plein et temps partiel
- Bilingue
Préposé(e) à l'accueil (Proshop)
- Poste à temps plein et temps partiel
- Bilingue
Préposé(e) à l'entretien du terrain
- Poste à temps plein et temps partiel.
Faire parvenir votre C.V. par télécopieur: 827-6411 ou par courriel: info@dunnderosa.ca

COIFFEUR(EUSE) d'exp. demandé, salon bien établi et très achalandé, Gatineau, Dyane au 323-1085, 669-6663.

COMMIS debarrasseur recherché pour restaurant indien, bilingue, temps plein. 483-0772.

COPISTE parfaitement bilingue, disposé à travailler à différents locaux, exp. de travail utilisant le dictaphone, connaissances approfondies de Word et WordPerfect. Télécopiez C.V. au 613-748-8246.

CUISINIER(ÈRE) avec plusieurs années d'expérience dans la préparation de buffets froid et chaud, pour salle à manger de 200 places. Références indispensables. Rémunération selon expérience. Télécopiez C.V. au 772-9673.

DAME fiable, bonnes références, pour aider personne seule dans le besoin ou avec problème. 743-9953.

DÉMÉNAGEURS demandés, pour compagnie de déménagement, Marc ou Martin: 771-0139.

GARDERIE à $7/jour, 24h, sortie de l'aéroport, Gatineau. Bienvenue chez Amie-Belle, 643-4614.

GRANDE cabine à louer, pour massothérapie ou autres. Lora Visage Corps et Âme, Fannie: 776-6776.

HOMME à tout faire pour entretien d'immeubles, $10/h. 955-4144.

★★★

LA CAGE AUX SPORTS DE GATINEAU
recherche cuisinier (h/f) temps plein, avec exp. Se présenter avec C.V. et demander Jacques.

OCCASION de carrière, représentant(e)s, **$30,000 à $40,000,** secondaire 5, auto nécessaire. Formation incl. Marc 771-0398. C.V. par fax: 771-7379

EMPLOIS

OUVERTURE de postes: 6 solliciteurs pour prises de rendez-vous, salaire de base + commission. **643-6011.**

PIZZA PIZZA recherche CUISINIER(ÈRE) avec ou sans exp., 381 Maloney E., Gatineau.

PLONGEUR demandé(e). Se présenter au 189 St-Joseph, Hull.

PRÉPOSÉ(E)S À L'ENTRETIEN MÉNAGER COMMERCIAL
Nous cherchons des candidats dynamiques pour combler des postes à temps complet de préposés à l'entretien ménager de jour dans la ville d'Ottawa. Le taux de salaire est de $9/h. Les candidats intéressés peuvent se présenter au 40 rue Adrien Robert, unité 12, à Gatineau, entre 8h30 et 11h et entre 13h30 et 16h, du lundi au vendredi pour compléter une demande d'emploi ou communiquer avec Christine Proulx au (819)771-7471 poste 10 ou par courriel: emploi@nasco-emi.com

RAMADA PLAZA MANOIR DU CASINO
Nous sommes à la recherche d'un(e)
Agent à la réception
Temps complet, 32h à 40h/sem., expérience un atout, bilingue.
S.V.P. faire parvenir votre C.V. par télécopieur au (819)777-0277 ou par courriel:
kristinlandry@vl.videotron.ca

RECHERCHE dame pour travailler à 2, à Ottawa, pour l'entretien ménager résidentiel, 561-0835.

RECHERCHE personne fiable pour travailler en garderie, patiente et dynamique. Temps plein. Communiquez avec Pierre au 771-6285.

RECHERCHE serveur(euse)/assitant(e) manager et recherche cuisinier(e), pour le Restaurant OPA, Terry: 568-1672.

REPRÉSENTANT(E) DES VENTES
Services liés à internet. Entraînement complet. Avec ou sans exp. mais déterminé, auto nécessaire. Minimum $30,000/an. Envoyez lettre de demande d'entrevue et C.V.: Yannick.net, C.P. 723, QC, J8P 8B5.

RÉSIDENCE psychiatrique requiert PRÉPOSÉ(E)S, de minuit à 8h et de 16h à minuit, pour effectuer soins aux patients, lavage, ménage, servir repas, distribution des médicaments, etc. Se présenter au 198 rue Presland, Ottawa, entre 9h et 15h.

$$$ VENDS variété de CHOCOLAT et fais-toi des $$$. ET gérant(e) d'équipe demandé(e)s. 1-800-561-2395

ZEUT COIFFURE
Recherche coiffeur(se) avec clientèle, assistant(e) avec expérience, temps plein, 44 St-Jacques, secteur Hull. Pierre: 771-5152.

LOGEMENTS

10 ST-HYACINTHE, 1 chambre et garçonnière, 728-1213 ou 771-4099.

1-2-3 CHAMBRES, $550, $750 et $850, près hôpital et centre-ville Hull, tous rénovés. 360-9010.

1-2 CHAMBRES, Laval et Mont-Bleu, Hull, 1 stat., balcon, prise lav./séc., non chauffé, non éclairé, 1er avril-mai, $440-$550, 819-683-1589

1-3 1/2, 1er avril, Gatineau, logement à louer, 2 appareils, stat., $495. 669-1644, 773-0859.

1 CHAMBRE, 1er avril, logement à louer à Aylmer, chauffé, éclairé, 2 appareils, stat., près Marina, $625. 684-6349.

1 CHAMBRE, 1er avril ou mai, logement à louer à Aylmer, eau chaude, stat., remise, centre-ville. 685-0185, Pagette: 751-7418.

LOGEMENTS

1 CHAMBRE, 1er mai, logement à louer à Hull, haut duplex, $525, non chauffé, non éclairé, prises lav./séc., près UQO. (613)248-2483

1 CHAMBRE, 556 boul. Maloney, Gatineau, chauffé, éclairé, $575. 743-6453.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, 2 appareils, entrée privée, près autobus et services, non-fumeur(se), pas d'animaux, idéal personne seule, libre 1er avril, $490. 663-1487.

1 CHAMBRE, chauffé/éclairé, remise, Cantley, $600, 827-0530.

1 CHAMBRE et garçonnière, logement à louer à Gatineau, centre-ville, très propre, chauffé, éclairé, avril/mai, $540-$450. 661-3022.

1 CHAMBRE, libre 1er avril, poêle, réfrig., $425 non chauffé, non éclairé, rue Laurier, face au parc Jacques-Cartier, Parlement et Musée des Civilisations, Hull, 2e étage. 772-5263.

1 CHAMBRE, récemment rénové, logement à louer à Hull, très grand, beaucoup de rangement, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., lav., Wrightville, $610/mois. 665-7386

1 CHAMBRE, secteur calme, logement à louer à Aylmer, près piste cyclable et autobus. Incl.: lav./séc., $500. 771-4368.

1 CHAMBRE, studio, bar/cuisinette, chauffé, éclairé, avril, $675, 663-4959

1 KM du pont Alonzo (Chelsea), garçonnière, libre, idéal travaillant(e) de l'extérieur (seul), meublé, chauffé, éclairé, câble, stat., s/sol, entrée privée, non-fumeur(se), $450. 827-2327.

2-2 CHAMBRES, étage supérieur, Gatineau, grand, tranquille, $635/$755, mai/juin. 842-8970, 827-0855.

2 CHAMBRES, 14 Orléans, chauffé, éclairé, $655, 243-7279, 568-3081

2 CHAMBRES, 1er avril-mai-juin, 96 Mont-Bleu, Hull, $705 chauffé, éclairé, 2 appareils, céramique, flottant, buanderie. 643-0982

2 CHAMBRES, $635, 1er juin, Gatineau, triplex, rue Laflamme, remise ext., 771-5643.

2 CHAMBRES, **appelle moi,** très beau projet, bon prix, Gatineau. Denise, **246-9144.**

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, près des Promenades, Gatineau, libre 1er avril, $610. 243-6171

2 CHAMBRES, grand, logement à louer à Gatineau, poêle, réfrig., chauffé, éclairé, stat., frais peint. près des Promenades, $620. Entre 16h et 21h: 643-0548.

2 CHAMBRES, Le Plateau, libre 1er mars, triplex, ± 1,150 pi car., foyer, lave-vaisselle, stores, pas d'animaux, $850. 227-8603, 487-2747.

2 CHAMBRES, Masson-Angers, prises lav./séc., près d'école, garderie et autobus, $575. 290-3521, après 17h.

2 CHAMBRES, secteur calme, logement à louer à Aylmer, près piste cyclable et autobus. Incl.: lav./séc., $665. 771-4368.

2 CHAMBRES, semi-s/sol, pas d'animaux, non-fumeurs, références, $500, 1er avril. 281-3610 (mess.)

2 CHAMBRES, s/sol, buanderie à 2 min., libre, non-fumeur(se), $550, chauffé. 771-4050.

2 CHAMBRES, Templeton, prises lav./séc., non chauffé, non éclairé, $565, libre. 745-0937, 227-4972.

2 CHAMBRES, Touraine, grand, haut triplex, libre 1er mai, très beau, propre et central, prises lav./séc., $635. Soir, 568-6507.

LOGEMENTS

FAUT VOIR!

2 ET 3 chambres, logements à louer à Gatineau, qualité supérieure, bois flottant, céramique, libres, à partir de **$599.** 292-0506.

$315, chambre à louer, MEUBLÉE, entrée, cuisine et salon privés, sans fumée. 663-0333.

3 CHAMBRES, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., Hull, $800. 776-5573

3 CHAMBRES, condo à sous-louer, Masson-Angers, libre immédiatement, $625. 986-9501

3 CHAMBRES, Hull, chauffé, prises lav./séc., stat., très propre, près St-Joseph, $750, 1er avril. 664-8039.

AYLMER, maison en rangée, 1er mai, 3 chambres, $835, pas d'animaux, références. 684-2767.

AYLMER, près pont Champlain, bel environnement calme, grande chambre à louer, entrée et s/bains privées, câble, internet, garage, cuisine et s/lavage partagées, non-fumeur(se), tout incl., $550. 770-1130

BOUCHETTE (Lac Roddick), chalet à louer, 4 saisons, couche 8, ski de fond, pêche et patinoire sur lac, 819-465-2980.

GATINEAU, 17 Nouvelle-France, unifam., 3 chambres, piscine, cour clôturée, $1,150, 1er juil. 778-9650.

GATINEAU, 2-1/2, chauffée/éclairée, 2 appareils, libre, $475. 669-8497

GATINEAU, 2-921 boul. St-René Ouest, condo à louer, 1er juin, 2 chambres, bien insonorisé, cloison en béton, foyer, 2 stat., $800. 665-5933.

GATINEAU, 45 de Maria, semi-dét., 3 chambres, piscine, patio, cour clôturée, près école, $1,175. 778-9650.

GATINEAU, $550 non chauffé, non éclairé, 669-8517 après 15h.

GATINEAU, maison à partager, secteur Labrosse, 1 chambre avec s/bains privée, non-fumeur, $400 tout inclus. 643-5860.

HULL (Hautes-Plaines), logement à partager, +/- $400, tout incl. 210-5692.

HULL, meublée, garçonnière à louer, chauffée, éclairée, s/sol, s/lavage, pas stat., $395, idéal personne seule, 1er avril. 777-1349.

HULL, Ravin-Bleu, 3 chambres, maison à louer, garage double, **1er juin, $900.** 777-4493

JE recherche maison à louer, de $400 à $700/mois chauffée, éclairée si possible, immédiatement. 246-8094

LAC McGREGOR, chauffé, éclairé, 5 appareils, foyer, + extra, gens sérieux, $800. Soir: 671-2973.

LIMBOUR, secteur boisé, non-fumeur, $500, 568-7708.

LOFTS HÉRITAGE
face au parc Jacques-Cartier, avril, 1 chambre + Den, $990. Luxueux, stat. int., terrasse, ascenseur, clim. 770-4444.

OTTAWA, Alta Vista, maison à partager, sans fumée, meublée, $500, 730-7770, 296-7770.

QUARTIER Vanier/Rivière Rideau, 2 chambres, bois franc, très propre, $715. 748-7051 ou 738-9504

SUPERBE propriété, 30 min. du centre-ville, bord du lac St-Pierre, 4 chambres, beaucoup d'extras. Meublé ou non, à louer: $2,500 nég. 457-2767.

cyberpresse.ca

PROPRIÉTÉS

0$0$0$0$ REPRISE DE FINANCES
Superbe maison de 5 chambres, $1000/mois, secteur Maloney, aucun dépôt, aucun comptant, vente rapide. Maurice, 223-8855.

103 DE LORIMIER, duplex, $134,000. Voir à Google: hull 613-482-1211.

12,000 PI CAR., terrain paysager pour 1 à 3 logis, Gatineau. 663-1015

AYLMER, maison de classe, 1,500 pi², 3 chambres, bois franc, céramique, marbre à l'entrée, superbe finition, garage double + garage arrière. Aubaine $259,900, 819-664-1831.

AYLMER, vente privée, duplex, près de Marina, 16 Helenore, 2x2 chambres, $168,500, 595-9582.

CANTLEY, route 307, boisé, 1 acre, $32,000. 568-7476, 743-7672.

CONDO à Ottawa, ancienne école Guigues, 1 chambre, coin avec terrasse, vue sur le Marché By, grande sécurité, vrai bijou. Sutton Groupe Premier, Guy LeBlanc, 744-5000.

GATINEAU, à 5 min. d'Ottawa, bungalow, int. complètement rénové, 3+1 chambres, $169,900. 568-3318.

GATINEAU, condo 2 chambres, tout rénové, grand balcon, 138 de Lauzanne, près parc, $109,900. 850-9034.

GATINEAU, rue Main, semi, 3 chambres, piscine, clim. central, 2 remises, avril, $1,100 non chauffé, non éclairé, réf., 767-2073, 767-2075, 665-9389.

GATINEAU, triplex, près de l'eau, campagne-ville, $210,000. 663-1686

HULL, Alexandre Taché, 2 chambres, planchers flottant, près de tout, 5 min. du Parlement d'Ottawa, $98,500, 613-837-3387,
www.hull.condo.tripod.com

HULL, duplex bien entretenu, 2X2 chambres, revenu $17,400/an, grand terrain, idéal pour famille, $185,000, Lac-des-Fées. 819-772-4972

HULL, Ravin-Bleu, en rangée, 3 chambres, garage, **$130,000.** 777-4493

MASSON-Angers, vente privée, duplex, près de l'encan, 101 des Beaumiers, 1x3 chambres et 1x1 chambre, $140,000, 595-9582.

VÉHICULES

1990 TRACTEUR FIATAGRI 7090DR 4X4, 3,350 heures, chaînes pour pneus incluses, en bonne condition, $21,850 nég. Alain au 819-777-7770 ou au 819-664-1484.

1991 MAZDA Protege, automat., 154,000 km, $2,500. 319-3499

1993 CORSICA, automat., 88,000 km, faut voir. $2,500, 319-3499

1993 SUNBIRD, 4 cyl., automat., certifiée, $2,000, 595-9500.

1993 TOYOTA Tercel, 4 portes, 5 vit., 286,000 km, $1,800. Appelle après 19h, 671-3776

1994 AEROSTAR, V6, automat., $1,400, 595-9500.

1994 BUICK LeSabre, clim., automat., tout équipée à la perfection, très propre, parfaite condition, 1 proprio, 100,000 km, $2,000 nég., raison: santé et âge. 771-2320.

1994 BUICK, V6, automat., certifiée, $2,200, 595-9500.

1995 CARAVAN, 7 passagers, V6, automat., certifiée, $2,200, 595-9500

1995 SAFARI, V6, automat., certifiée, $3,500, 595-9500.

1996 CAVALIER, 4 portes, automat., 105,000 km, $2,950, **663-1884.**

1996 TERCEL, 73,000 km, $4,495
www.générationautomobile.ca 643-0238



VÉHICULES

1997 FORD Ranger, 60,000 km, anti rouille, état A-1, manuelle, $7,000, 595-2646, 962-5235.

1997 PONTIAC Transport, 180,000, très bon état, $3,900. Après 18h: 819-449-7178.

1997 TRANS SPORT, 300,000 km, refait, excellente condition, $4,000. Jour: 992-7209, soir: 663-2474

1998 DODGE Caravan, 134,000 km, $5,200, 561-1014.

1998 JETTA, 4 portes, $4,300. 1995 Grand Marquis, $1,800. 664-5727

1998 NEON, 2L, 4 portes, automat., $1,800 nég. 759-0420.

1999 CHEVROLET Malibu, 3.1 L., automat., clim., gris argent, 99,700 km, $5,800 nég. Luc, 669-7718

1999 "FIFTH WHEEL", deluxe XL, Jayco Designer, 4 saisons, comme neuve, $29,000. 663-6706.

1999 HONDA Accord, tout équipé, automat., 100,000 km, $9,950 nég., 921-3890.

1999 VENTURE, allongé, $4,995
www.générationautomobile.ca 643-0238

2000 BLAZER, 2 portes, $7,995
www.générationautomobile.ca 643-0238

2000 BUICK Century Custom, 44,000 km, excellent état, (cause: décès), $10,800. (613)229-6602.

2000 CHEROKEE Sport, 4L., $8,995
www.générationautomobile.ca 643-0238

2000 HYUNDAI Accent, manuelle, 159,000 km, $3,500 nég. 351-4499

2000 MAZDA 626 LX, $8,995
www.générationautomobile.ca 643-0238

2000 SILVERADO 4x4, 25,800 km, 2 portes, V8 automat., $16,500. 664-3584

2000 TAURUS GL, équipé, $6,995
www.générationautomobile.ca 643-0238

2000 WINDSTAR, bas km, $4,995.
www.générationautomobile.ca 643-0238

2001-02 CHOIX d'Accent, $5,995 et +
www.générationautomobile.ca 643-0238

2001 AZTEK JT, 75,000 km, $11,895
www.générationautomobile.ca 643-0238

VÉHICULES

2001 GRAND AM, 6 cylindres, $6,995
www.générationautomobile.ca 643-0238

2002 DODGE RAM, camion 4x4, clim., boite 8 pi, 87,000 km, reste de garantie, $18,999 nég. 921-5650.

2002 F150 XL, KCab, V8, $14,995
www.générationautomobile.ca 643-0238

2002 RENDEZ-VOUS, $13,995
www.générationautomobile.ca 643-0238

2003 HARLEY Davidson Sportster, 1200 CC, 100e anniversaire, 3,500 km, pare-brise, dossier, alarme, $11,900 nég., 671-7146 ou 790-9039

2003 IMPALA, équipé, $8,495
www.générationautomobile.ca 643-0238

2003 POLARIS Sportsman 600, tout équipé, $6,500. 923-8972.

2003 SUBARU Forester 4x4 de luxe, 44,300 km, $29,000. Cause de la vente: décès. 568-9101

2004 PONTON 20 pi, moteur Yamaha 50 forces 2004, équipé, toile marine complète, $21,000. (819)449-3228.

2004 VULCAIN Classique 800, 5,000 km, reste 2 ans garantie, $6,500, Rhéal au 671-6074, 923-8000.

2005 MAZDA 3, clim., DC, $17,000 nég. 613-282-2195.

2 CAMIONS Ford 1975 et 1984, 10 roues, dompeur, $15,000. 568-7476.

2 GRAND Cherokee 1996, 4x4, 3 télés, DVD, $6,500 neg., 772-4682.

ACHAT d'autos et camions pour pièces ou route. 955-1312, 210-3698.

AVIS ET SERVICES DIVERS

HUSKY noir perdu, très doux et sociable, collet rouge, perdu près ch. taché et ave. Gatineau (Cantley). 561-5344

NOUVEAU! Super massage de détente. Calme et discret. 684-4452.

TOUTE personne connaissant les allées et venues de Stephan Bernier est priée de communiquer avec Ivan Car au 613-747-7800, poste 2065.

102 AVIS DIVERS

ATELIER de formation et perfectionnement pour parents et éducatrices: la discipline sans cri et sans pleurs. Mardi 14 mars à 18h30. Attestation remise aux participantes. Coût: $15.00. Informations au 246-7786.

BRANCHEZ votre ligne résidentielle pour $23,95 par mois, boite vocale gratuite pour 2 mois, interurbains illimités, cellulaire disponible, service 24h, 1-866-343-0119.

CONCOURS MLLE OUTAOUAIS
Candidates recherchées, 19-25 ans $1,500 comptant en prix, dernière chance. 246-3363 (après 18h)

TOUTE personne connaissant les allées et venues de Stephan Bernier est priée de communiquer avec Ivan Car au 613-747-7800, poste 2065.

103 ACTIVITÉS DIVERSES

JOUEURS de hockey balle demandés pour le dimanche soir. 743-1770

104 PERDU

HUSKY noir, très doux et sociable, collet rouge, perdu près ch. taché et ave. Gatineau (Cantley). 561-5344

JONC (dame) perdu toilettes Casino, 19 février. Récompense. 771-4252.

PERDU Lhassa Apso, beige, mâle, 5 mars sur ch. de Chambord, 663-7928.

SAC à dos rouge + livres perdus à Buckingham ou Ottawa. 669-9607

106 TROUVÉ

CLÉ de Toyota avec démarreur, en face du 261 route 105, Chelsea. 827-2560

ENSEIGNE de voiture pour Toyota trouvée sur boul. Lorrain. 643-9280

118 SERVICES PROFESSIONNELS

MASSAGES suédois + dos, sérieux et professionnel. 665-4663.

MASSAGE suédois, reçus d'assurance, Gatineau. Diane 568-6757.

NOUVEAU! Super massage de détente. Calme et discret. 684-4452.

120 AMEUBLEMENT

★ 1000 ARTICLES ET + ★
93 EDDY - 776-6448
MEUBLES USAGÉS GADBOIS

1000 ARTICLES VARIÉS
Meubles usagés Guindon.
73 St-Joseph, Hull. **777-9855**

1000 MATELAS directement de la **manufacture** + futon 10", $295. **243-4474**

2 LITS doubles, état neuf, très bon prix. 772-8216.

ALMONI.CA (site internet)
MEUBLES USAGÉS, ACHAT, VENTE
379, RUE MAIN, GATINEAU. 643-1990

AMEUBLEMENT complet, cause de déménagement. 360-5734.

BEAUCOUP de matelas et sommiers toutes grandeurs, $100 et plus, 777-9855

120 AMEUBLEMENT

CHAMBRE des maîtres 6 pièces, mélamine blanche/chêne blanchi, lit queen, très bonne condition, $1,000 ou meilleure offre. 568-0408, soir.

ENSEMBLE de salon complet, avec tables et autres, 775-6562.

ENSEMBLE s/diner, 8 chaises, buffet, table de 101 po., $3,200, 923-0069.

LITS propres queen $175, double $125, autres. Aylmer (613)859-0992.

MATELAS très propres, toutes grandeurs, $100 et plus. 772-2333.

MEUBLE audio-vidéo en mélamine avec porte vitrée. $250. 669-1154

MEUBLES USAGÉS MDM
Achat, vente. 561-1686

MOBILIER de s/manger, excellente condition, chêne brun, table 2 rallonges, 6 chaises velours bourgogne, vaisselier 4 portes vitrées, prix réduit $1,500 nég., 669-5697.

MOBILIER s/manger, 9 morceaux, bois massif, $1,200. 246-8239.

UNITÉ murale mélamine noire, marque Gervais, 3 morc., bon état, meilleure offre. Soir: 669-2005.

VENTE déménagement, tout doit être vendu, meubles et appareils en très bon état. 682-9599.

122 ANTIQUITÉS

ACHETONS
Antiquités St-Joseph
99 boul. St-Joseph, 772-8992

MOBILIER de salle à dîner, mobilier de salon. 281-6544 ou le 210-4881.

MOBILIER s/manger en noyer, $2,000. Buffet en coin, $250. 643-0257, 775-0013

124 APPAREILS MÉNAGERS

763 ST-LOUIS, GATINEAU, lav./séc., réfrig. et poêle, garantis 90 jours à 100%. (819)561-4186.

BEAU, BON, PAS CHER!!!
387 NOTRE-DAME, GATINEAU
VENTE D'ÉLECTROMÉNAGERS USAGÉS, REMIS À NEUF, AVEC GARANTIE
LIVRAISON GRATUITE. 669-0697

ENSEMBLE lav./séc. Kenmore, $350. S.O.S. Électroménagers, 226 Montcalm, Gatineau. **776-0505.**

LAV./SÉC. Kenmore, ameublement style espagnole, meilleure offre, 771-6671.

LAV./SÉC., poêle, réfrig., congélateur verticcale; mobilier cuisine, 561-6595

MINIS lav./séc., $250; grosses lav./séc., $275; poêle, $275. 682-0667.

POÊLE et lav./séc. G.E. blancs, très propres, en bon état, $450. 665-3782.

POÊLE, réfrig. amande, bonne condition, $350 nég. 210-3698.

POÊLE, réfrig., blancs, $600; fauteuil inclinable, $200. 776-0744.

POÊLE, réfrig., bon état, $325. 743-6536.

POÊLE, réfrigérateur et congélateur, $300, 669-6980.

POÊLE, RÉFRIG., LAV./SÉC., 643-4009, 664-9979.

124 APPAREILS MÉNAGERS

RÉFRIG. 18 pi cu, blanc, de luxe, comme neuf, $375. **243-9364**

RÉFRIG. acier inoxydable, lav./séc., presque neufs. 772-4319.

RÉFRIGÉRATEUR, blanc, 14,5 pi. cube, marque Frigidaire, tablette en verre, 1 1/2 d'usage, $350. 770-6936

RÉFRIG., Kenmore, congélateur en bas, 3 ans, $600. 561-3404.

128 RADIOS, TÉLÉVISEURS, CHAÎNES STÉRÉO

AMPLIFICATEUR Alpha 220 Nikko + pré-amplificateur, $225. 777-6462.

SONY 32 po, $375; RCA 28 po, $225; Bon état. 777-2319.

132 ORDINATEURS

#1 INFORMATICIEN à domicile, anti virus, réparations d'ordinateurs. Satisfaction garantie. 955-2756.

643-4680 RÉPARATIONS ordinateurs petit budget. cell: 661-5240

770-1779, SYMPA, ventes/services ordinateurs, écran 17 po, $60.

SURPLUS PC, vente et service d'ordinateur et portable. 561-2316.

TechnocentreDL, soutien technique Daniel Lalande, 819-328-8221.

134 MUSIQUE

BATTERIE Dynamic, 7 morc., $480 nég. 671-0282, 213-0282.

DISCO MOBILE Magic Touch, 15 ans d'expérience. 246-3363.

GUITARE 12 cordes, Takamine, valeur $1,400, veut $550. 246-5852.

Nouveau!

LIQUIDATION matériel de DJ Denon, QSC RMX2450, Crest Audio EV ZX4, JBL SF25, JBL Sub etc... Support et jeux de lumières assorties Fin de carrière! Meilleure offre Gilles, 819-643-3610.

PIANO à queue, 6 pi 1 po, Hyundai, $6,900. 669-3093.

SYNTHÉTISEUR PROFESSIONNEL EXR7S, NEUF, 76 NOTES. 562-2643

135 COURS DE MUSIQUE

COURS de piano, possibilité de cours à domicile. Carol 669-3093.

COURS guitare, tous les styles, par professeur sympathique, 842-4625.

142 MATÉRIAUX

PANNEAU de gypse "drywall", 4X9, vinyle 1 côté, $6 et $8, bon état. MONTANT d'acier en métal "steel stud", 9 pi, environ 300, lot: $1.50 ch., individuel: $1.75 ch. 827-5282.

PLANCHES murales pin blanc 4" VJ à 35¢/pi linéaire, 6" VJ et VC à 55¢/pi linéaire, bois pour deck pin blanc disponible. 664-7266, (514)220-0745

SPÉCIAL: PIN 1X6 embouveté, pour mur et plancher, .45 le pi linéaire. Aussi TÔLE pour toit ou mur. **771-8458.**

146 FOURRURES, ENTREPOSAGE

ACHETONS MANTEAUX DE FOURRURE USAGÉS: vison, renard, lynx. Payons $100 à $700 comptant. 1-888-845-8586 (message)

148 VÊTEMENTS À VENDRE

ROBE de mariée, 12 ans, robes de bouquetière et acc. 819-983-4458.

150 COIN DU BÉBÉ

BASSINETTE avec matelas, $100. Parc, $40. 643-0257, 775-0013

152 DIVERS À VENDRE

1,500 LIVRES à vendre: romans, policiers et autres. 743-1770

2 MONTURES de lit en acier king et double, matelas et sommier, exerciseur cardio elliptique. 243-7001

ACHAT et vente: jukebox, pinball, arcade. Patrice 682-9704.

ARMOIRES de cuisine avec comptoir, mélamine blanche, bon état, idéal pour chalet, $600 nég. 830-0335

ARMOIRES, portes et comptoir de cuisine, idéal pour chalet. Jour: 956-1657, soir: 243-4418.

ATTACHE remorque Ford Winstar, scanner 100 Canaux, 669-9774

CENTRES de table personnalisés pour occasions spéciales: mariage, anniversaire... Karine, 595-5542

CHANGEZ vos portes d'armoires et comptoirs et épargnez beaucoup de $$$, Réno Services, (819)923-1521

COMPRESSEUR à gaz Rol-Air, moteur 6.6 Honda. 819-983-4458.

CUISINIÈRE élect., $50; lit antique, 48", $100; table $50; hélices moteur Mercury, 115 forces, $50. 776-0124

FABRICANT de portes moustiquaires portes de garages, fenêtres faites sur mesure, fini vinyle ou bois, portes et fenêtres doubles. **Léo Groulx Mfg Ltée.** (613)764-2956, 721 St-Joseph, Casselman, Ontario.

FAUTEUIL élévateur Savaria, modèle B07, 110 ou 12 volt, électronique et batteries neuves, pour escalier droit, $2,800, 281-0237.

LIQUIDATION DE VÉLOS 2005
60 vélos 2005 à liquider, de $100 à $200 de rabais sur certains modèles, mises de côté acceptées. 246-8356.

152 DIVERS À VENDRE

LITS DE BRONZAGE
Bon état de fonctionnement.
Claude au 776-3196 entre 9h et 18h

LOT: vêtements, couteaux de cuisine, épées médiévales, $2,500. 360-1849

REMORQUE pour chevaux 2005, $14,500 nég. 210-4240

SURPLUS FAILLITE

AMEUBLEMENT ET ÉQUIPEMENT
BUREAU-DOMICILE-COMMERCE
COMME NEUF, 135 EDDY, 595-4898
WWW.COMNEUF.COM

TABLE à massage orthopédique, semi hydraulique, plusieurs accessoires, 772-8581.

VENTE Friperie, $0.50/morceau ou sac 26X36= $12. (819)463-2331

VENTE, INSTALLATION, RÉPARATION d'équipements au gaz propane et naturel: poêle, foyer, friteuse, etc. Licencié. Gaston, (819)663-7799.

VOLUMES, messages importants des extra-terrestres. 772-9822.

156 DIVERS DEMANDÉS

AVEZ-VOUS des meubles et des vêtements en bon état à donner? Le comptoir St-Vincent de Paul, Hull, 776-1068, les récupérera avec plaisir. Merci! Gatineau (secteur Hull).

$ $ $

SPÉCIAL DU MOIS
Ballast sèche, $99.95 taxes incluses
663-7470

TABLEAUX de peintres reconnus: Tastoffiam, Hudon, Ayotte, Rousseau, etc. 1-613-808-0798.

160 VENTE-GARAGE

AYLMER, vente de garage int., divers articles à vendre. 684-9443.

BAZAR/vente de garage, École Raymond, 386 Bréboeuf, vendredi 10 mars, de 16h à 21h.

162 PISCINES

MAGNIFIQUE SPA COAST, 8 places, avec optique, couleurs Platinum, valeur $12,000, pour $7,000. 725-7408.

PISCINES neuves, hors-terre/creusées, prix du gros. 880-6552

168 CHASSE, PÊCHE, ARTICLES DE SPORT

COURS de maniement d'armes à feu. (loi fédérale) **613-978-4943.**

VALEUR SÛRE
PRÉCISION EXTRÊME
Carabine Savage à verrou, calibre 30.06 à 300 magnum, tout équipée, à partir de $549. Commandez tôt, Sport Moto Thurso, (819)985-2400, 0555

174 ANIMAUX

10 BÉBÉS boxer, prêts 22 avril. Réservation: (819)281-2588/329-1655.

$150, CHIOTS Golden labrador
663-8235

2 CHIOTS bichon maltais/terrier: 1 à $200 l'autre à $150. 777-0694.

3 ROTTWEILERS américains femelles, vaccinées, 454-2520/773-8251

663-7222 - SALON JOLI TOUTOU
786 rue Main: chiots teckel miniature, shitzu, vaccinés, vermifugés, garantie 2 ans.

174 ANIMAUX

ADORABLES CHIOTS, plus grand choix de la région, petits chiots, 819-772-4545.

BEAUX CHIOTS: Bichon maltais, Yorkshire. Propres à la litière. Carnet de santé. Garantie. 819-587-3292.

BERGER allemand, 6 sem., $350. Roy 329-1970, (613)742-0385.

BICHON, esquimau toy, caniche, shih tzu, teckel, chihuahua, 281-1007

BOXER mâle, 9 mois, vacciné, élevé avec enfant, $300, 986-3724.

CARLIN, femelle, toute noire, 4 mois, $400. 669-4995 ou 661-8836.

CARLIN(pug), femelle, 5 1/2 mois, propre, sable, vaccinée. 281-5334.

CHATON siamois, mâle, $200 ch. 243-8435. Après 18h, 664-5897.

CHATTE à donner âgée de 7 ans, opérée, vaccinée, dégriffée des pattes avant. Après 16h, 281-7557.

CHEVAL ARABE, en très bonne santé, 14 ans, pour personne expérimentée, $2,500. 360-5225.

CHIENS Border-Collie, enregistrés, + lapins nains, à vendre. 983-2173.

CHIOT Border/Colley, près à partir pour le 1er avril, enregistré, 1er vaccin et +. 819-427-5270.

CHIOTS berger allemand, $250 non nég. 819-427-5824.

CHIOTS Labrador chocolats et noirs, C.K.C. tatoués, 1er vaccin, vermifugés, certificat vétérinaire, garantis, 819-456-1170.

DANOIS, femelle, 6 mois, vaccinée, propre, $250, 281-3775.

GOLDEN Retriever, chiots, 2 femelles: $350 nég.; 3 mâles: $300 nég.; vaccinés, vermifugés, et carnet de santé. Denis 643-1467, 613-880-7827.

MOT MYSTERE

NAPOLEON - Un mot de 10 lettres

L	O	I	M	I	N	I	S	T	R	E	R	T	I	T
A	A	E	C	N	A	I	L	L	A	L	O	W	E	N
S	C	U	D	I	R	D	A	M	I	L	I	B	D	E
S	G	I	Z	P	I	E	L	J	X	I	L	R	C	G
A	R	Y	E	N	G	A	P	S	E	E	A	I	H	E
V	O	Z	U	O	T	U	O	K	C	R	O	Y	E	I
A	S	L	I	R	G	E	L	A	E	C	O	E	F	S
R	M	E	O	E	C	E	M	G	C	H	F	M	R	O
Y	T	N	E	N	T	B	N	U	O	A	F	E	E	U
B	E	R	A	M	R	E	P	O	R	U	E	R	M	L
T	E	G	U	O	R	E	N	T	S	D	N	Y	I	T
E	R	R	N	F	R	A	N	C	E	E	S	R	E	C
R	A	N	G	E	R	A	F	F	E	T	I	A	T	O
T	E	P	O	P	E	E	Y	L	A	U	V	S	X	D
S	I	U	O	L	U	C	I	E	N	I	E	T	S	E

AIX
ALLIANCE
ALLIES
ARMEE
BERG
CAMBRONNE
CHAUDET
CHEF
CODE
CORSE
DUC
ELBE
EMERY
EPOPEE
ERFURT
ESPAGNE
EUROPE
EYLAU
FRANCE
FREMIET
GANCE
GERARD
GROS
JEROME
KOUTOUZOV
LEIPZIG
LOI
LOUIS
LOWE
LUCIEN
MADRID
MINISTRE
MURAT
NEY
OCCUPER
OFFENSIVE
RAFFET
REGNER
REILLE
ROI
ROUGET
SAVARY
SAXE
SIEGE
SOULT
STEIN
TITRE
TRONE
TSAR
ULM
VASSAL
YORCK
ZIETEN

Solution du dernier problème : CRISTAUX

8 mars 2006 No 1146

Votre HOROSCOPE

Le mercredi 8 mars 2006

capricorne *du 22 déc. au 20 janv.*

Alors que la Lune parcourt votre Signe opposé, le Cancer, vous aurez la chance d'effectuer certains gains. Un bon mercredi pour vous attaquer à tout défi qui requiert le meilleur de vous-même. Ne permettez pas à l'apparente rigidité de certains cadres pré-établis de vous dissuader. Il y a beaucoup d'esprits qui rêvent des changements que vous proposez.

verseau *du 21 janv. au 19 fév.*

En règle générale, l'influence de Vénus en Verseau a pour effet de vous faciliter l'existence. Même si vous étiez plus à l'aise avec l'ancienne méthode, vous êtes en mesure de vous familiariser rapidement avec les nouveaux éléments auxquels vous devez vous adapter. Et, une fois que cela sera fait, vous ne songerez plus à vouloir revenir en arrière.

poissons *du 20 fév. au 20 mars*

Sous le regard de Mercure en Poissons, l'heure est à la clarté. Voici venu le temps de définir les limites à l'intérieur desquelles vous pouvez manoeuvrer. Quand une situation est sans équivoques, vous savez exactement à quoi vous en tenir. Et avec aujourd'hui la Lune en Cancer, un malaise peut se dissiper, cédant la place à un climat cordial, propice à l'obtention de vos convoitises.

bélier *du 21 mars au 20 avril*

Le passage de la Lune en Cancer, angulaire au Bélier, peut aggraver la perception que vous avez d'une difficulté. Ne baissez pas les bras. L'apitoiement est la seule chose qui puisse vous empêcher de trouver une solution adéquate au problème qui se présente à vous. Il suffit de rechercher de l'information pour obtenir la réponse à une question d'ordre pratique.

taureau *du 21 avril au 20 mai*

Un changement de routine risque d'être profitable en ce milieu de semaine. Il peut s'avérer intéressant de procéder dans l'ordre inverse ou d'envisager une approche différente. Si vous considérez que quelqu'un est sur le point de commettre une erreur de jugement, vous ne devriez pas garder le silence. Votre opinion à peut-être plus de poids que vous ne le pensez.

gémeaux *du 21 mai au 21 juin*

Même si Mars en Gémeaux vous pousse dans l'dos, avec Vénus maintenant en Verseau, autre Signe d'Air, tout ce qui se rapporte aux arts et à la sensualité devrait vous sourire. C'est une meilleure étape pour acquérir de nouveaux vêtements ou modifier votre apparence. Plusieurs changements figurent au programme de cette époque. Sachez en profiter.

cancer *du 22 juin au 22 juillet*

En ce milieu de semaine, le passage de la Lune en Cancer devrait vous sensibiliser. Un entretien peut revêtir un caractère particulièrement intense. Profitez de ce climat pour faire les premiers pas vers quelqu'un qui vous intrigue ou pour raviver la ferveur d'une relation existante. Une bonne plaisanterie peut toujours briser la glace et détendre l'atmosphère.

lion *du 23 juillet au 23 août*

Les aspects planétaires actuels peuvent être source de remises en question. Certes, il est toujours bon de s'interroger et d'essayer d'envisager une problématique sous un nouvel angle. Cependant, en ce milieu de semaine, mieux vaudrait éviter les décisions impulsives. Restez dans la théorie, et attendez plutôt jusqu'à vendredi pour poser un geste décisif.

vierge *du 24 août au 22 sept.*

Vous ne devez pas ménager les sentiments d'autrui au détriment de votre propre paix d'esprit. La franchise n'est pas toujours facile à exprimer, mais il vaut mieux décliner clairement une offre que de laisser quelqu'un entretenir des illusions quant à vos intentions. Bien que la vérité soit susceptible de décevoir, c'est l'alternative qui causera le moins de tort à long terme.

balance *du 23 sept. au 23 oct.*

Tandis que la Lune se trouve en Cancer, au carré de la Balance, vous devrez probablement travailler un peu plus fort pour arriver à vos fins. Les efforts déployés en vue de corriger un élément qui vous dérange rapporteront des résultats satisfaisants, mais ils ne seront peut-être pas instantanés. Maintenez votre détermination et persévérez dans ce sens.

scorpion *du 24 oct. au 22 nov.*

Un de perdu, dix de retrouvés: voilà un dicton qui pourrait bien résumer votre journée. Quels que soient les contretemps que vous puissiez rencontrer, vous devriez retomber sur vos pieds. Qu'il s'agisse de projets personnels ou de loisirs, vous êtes en ce moment capable d'accomplir énormément de choses et de gérer votre horaire avec un maximum d'efficacité.

sagittaire *du 23 nov. au 21 déc.*

Un mercredi où vos efforts et votre détermination peuvent vous procurer un maximum de satisfaction. Voici donc une journée pour prendre de l'avance dans votre travail ou pour vous débarrasser d'une corvée. Il ne faut pas forcément chercher très loin pour trouver le bonheur. Les situations les plus simples rapportent davantage de joie qu'une quête de plaisir insatiable.

174 ANIMAUX

GOLDEN retrievers, chiots, enregistrés, vaccinés, tatoués, garantie 2 ans, $450 ch. 819-687-2384.

JUMENT Quarter horse, 6 ans, domptée, $1,300. Pouliche Quarter horse, 1-1/2 ans, $1,000. Les 2 enregistrés. Gatineau. Luc: (819)213-2390.

LA FERME GOLDEN RETRIEVERS Prêts à partir, chiots enregistrés C.C.C., vaccinés, tatoués, garantie 2 ans, Hammond, Ont. (613)487-3150.

PUG 3 1/2 mois, mâle, propre, vacciné, $475 avec cage. 643-0065.

PUG et Boston terrier purs, vaccinés, à partir de $600. 561-0401.

174 ANIMAUX

PUGS, 2 mâles, 7 sem., 1er vaccin, 819-671-6533 et 923-3587

PURE RACE Golden retriever, 6 mois, garanti 2 ans, tous les vaccins et papiers, vermifugés. Julie: 778-8889.

176 ANIMAUX, PENSION NOURRITURE ET SOINS

AYLMER - toilettage chiens/chats, jour et soir. Michelle: 684-9990.

FOIN À VENDRE cell.: 790-7011

cyberpresse.ca

196 ENSEIGNEMENT, COURS

ANGLAIS: bon prix, clair, rapide, sur mesure. Marcel au 777-6564.

COURS D'ANGLAIS assurant meilleur salaire, nouvel emploi, facilité d'expression. 842-4625.

Cours pose d'ongles. Trousse départ incluse, 246-7040. photoe.ca/6.htm

ÉCOLE DE COIFFURE PERFECTO **Mini-cours, techniques et coiffage,** durée de 2 samedis, de 9h à 14h. (819)663-0077.

FORMATION barman/barmaid. **1-800-561-1781,** ecoledesmaîtres.com

M. Hunter, professeur d'anglais, cours privés, $15-25/h, 770-5297

198 SOINS DE BEAUTÉ, ESTHÉTIQUE

MINCE et SEXY, maigrir entre 10 et 30 po en 1 heure, sans pilule, exercice et diète, 100% naturel. 243-1048.

202 CHAUFFAGE, CLIMATISATION

100% BOIS FRANC en longueur. Après 18h, (819)923-9663.

BOIS de chauffage, 12 et 16 po, sec. cell.: 790-7015

BOIS DE CHAUFFAGE, 16 po, chêne, érable et hêtre, livraison incl., $95/la corde. 684-1481.

BOIS de chauffage et de foyer, semi-sec et sec. 772-9260.

BOTANIX, bois qualité, 12" ou 16", semi-sec, aussi livraison. 778-3576

212 ÉQUIPEMENT DE BUREAU

PHOTOCOPIEUR, télécopieur, valeur $15,000 pour $3,000. 663-1015.

VENTE surplus du gouvernement: classeurs, bureaux, chaises, etc. 307 Victoria, Thurso, tous les sam. et dim. de 9h à 17h. 777-6683.

213 ÉQUIPEMENT MÉDICAL

2 CHAISES roulantes (électrique: $2,500 nég. et ordinaire: $500 nég.), presque neuves. 561-0713.

214 ÉQUIPEMENT COMMERCIAL

ÉQUIPEMENT DE DÉPANNEUR, chambre froide et tablettes, Gatineau, meilleure offre. 243-6364 #232.

EQUIPEMENT de restaurant, boulangerie, boucherie et +! Marcel: 613-324-0977 ou 776-6084

ÉQUIPEMENT de restaurant usagé en reprise de faillite, usage léger. (819)775-1557

LOT équipement de bar laitier, valeur $47,000 pour $10,900. 1-819-440-5515

216 COIN DU COLLECTIONNEUR

COLLECTION impressionnante de 45 et 33 tours, bon prix. 671-0390.

218 ARGENT DEMANDÉ

RECHERCHE 1ère hypothèque de $314,000/3 ans/12% et - pour une résidence de 4,500 pi car. à **VOCATION COMMERCIALE.** Prêteurs privés sérieux. Transaction sécure et notariée. M. Caron au 613-302-3083.

220 ARGENT DISPONIBLE

1ÈRE, 2e, 3e hypothèque, achat, refinancer on vous refuse? N'hésitez pas Fernand Nadon, 771-6641, 923-6641

1ÈRE, 2E HYPOTHÈQUE. Achat et refinancement jusqu'à 100%, mauvais ou aucun crédit. André Thibaudeau-Invis, 790-8091.

1ère, 2e HYPOTHÈQUE

POUR RÉGLER VOS PROBLÈMES
La banque dit non,
peut être qu'on peut vous aider
613-558-7669

2e HYPOTHÈQUE 5% ET 6%
Service exclusif aux propriétaires. Fatigué d'une impasse financière? Laissez-vous aider par téléphone. 328-5944.

$$$ ARGENT RAPIDE $$$
Achat, prêts sur valeur, $50 à $100,000. 743-6701, 851-5526

ATTENTION
PRÊTS 2e hypothèque, aucune évaluation requise, service rapide.
665-3392

BESOIN D'ARGENT
Votre voiture est payée?
Voilà la solution, 747-7373

MULTI-PRÊTS HYPOTHÈQUES. Taux garantis jusqu'au 31 juillet 2006. Préautorisation, achat, refinancement. 1re et 2e hypothèque. Service gratuit. **Martin Vallée. (613)880-6241.**

RÉPONSE IMMÉDIATE. 1re et 2e hypothèque, 568-8815.

VOUS cherchez une hypothèque 4%, 5%, 6%, appeler Marcel au 227-8221

314 EMPLOIS DEMANDÉS

DAME fiable, bonnes références, pour aider personne seule dans le besoin ou avec problème. 743-9953.

VOUS cherchez 2 chauffeurs classe 1 pour États-Unis en équipe. 568-3938.

317 ESTHÉTIQUE, COIFFURE

CHAISE de coiffure à louer, au Ramada Hôtel du Casino. 772-0318.

COIFFEUR(EUSE) d'exp. demandé, salon bien établi et très achalandé, Gatineau, Dyane au 323-1085, 669-6663.

COIFFEUR(EUSE) et technicienne pose d'ongles avec clientèle, bonne ambiance, bien situé, 669-7605.

COIFFEUR(EUSE)S demandé(e)s avec clientèle, location ou commission, à Gatineau. 246-0005.

COIFFEUR(SE), sans clientèle. Aimant faire plus homme. Salaire + bénéfices. Après 18h, 243-2002.

ESTHÉTICIENNE professionnelle, Gatineau, temps plein. 775-7711.

GRANDE cabine à louer, pour massothérapie ou autres. Lora Visage Corps et Âme, Fannie: 776-6776.

RECHERCHE esthéticienne-électrolyste. Télécopiez C.V. au 684-6158.

1.800.267.9555 **LES EXPERTS** **RUBRIQUES 241 310**

562.0222

243 AMÉNAGEMENT PAYSAGER

10 ANS d'exp., tonte de pelouse, pavé uni, murs de soutien, système d'irrigation, location de pépine, etc. 643-2390, 213-2390.

EXCAVATION, tourbe, mur, réparations mineures, déneignement. Claude: 743-7672, Joel: 210-6293.

250 CHAUFFAGE, CLIMATISATION

"Là où l'expérience joint la qualité" Ventilation-Chauffage André Bernard Fournaise, foyer, échangeur d'air ... **RBQ 8244784843, éval. gratuite 246-3977**

253 COMPTABILITÉ

IMPÔT particulier, minimum $25, cueillette et livraison, 669-3875.

SERVICE DE COMPTABILITÉ Paies, CCQ, TPS & TVP, DAS. Facturation avec ACCPAC, ACOMBA, MAESTRO. Plan d'affaires. Remise à jour des dossiers. 663-1268.

254 CONFECTION DE TOILES NAUTIQUES

TOILES de bateaux, VTT, gazebo, balcon, abri, rembourrage. 561-6385

255 CONSTRUCTION

ENTREPRENEUR général, toitures, revêtements extérieurs, rénovations tout genre, RBQ 8286-3986-39. Marco, (819)213-2426.

POSE DE PORTES ET FENÊTRES ET CHARPENTE. Gilles, 568-8893.

260 DÉMÉNAGEMENT, TRANSPORT

★★★

1-800-771-0139/771-0139 DÉMÉNAGEMENT LÉVESQUE 2005, petits et gros déménagements, local, longue distance, résidentiel, commercial. Estimation gratuite, travail professionnel, à très bon prix.

★★★

1-877-907-2724 / 643-5749

DÉMÉNAGEMENT DV

Depuis 1974. Prix compétitif. Local et longue distance. Assurance.

#1 À PRIX FIXE
Pour déménagement et entreposage
CLAUDE TRANSPORT
561-1686

#1 DANS L'OUTAOUAIS

PETITS DÉMÉNAGEMENTS S.P.
Local, longue distance, appartement, maison, office de bureau Personnel qualifié et recommandé. **819-643-2555**

#1 PETITS déménagements. Prix abordables. 773-7714, 266-7439.

DÉMÉNAGEMENT abordable estimation gratuite. 568-1247

★★★

DÉMÉNAGEMENT LAMBERT
*** Service et qualité ***
Résidentiel/commercial, local/longue distance, **669-3663**

SAM déménagements. Après 19h et fin de semaine. 773-3141.

262 DÉNEIGEMENT

DÉNEIGEMENT BC. Résidentiel/Commercial. Contrat/appel. **790-8648**

266 ÉBÉNISTERIE

FABRICATION d'armoires de cuisine et de vanités, ébénisterie. En affaires depuis 10 ans. 778-8550 poste 25.

268 ÉLECTRICITÉ

A. ROY Électrique, tous travaux électricité. Estimation gratuite. 643-3333.

ÉLECTRIQUE SBD résidentiel, commercial, estimation gratuite, 24/7. **682-9228 ou 360-4780.** Prix spéciaux.

Entreprises Pierre Charlebois Inc. **ÉLECTRICITÉ, chauffage, climatisation** À votre service depuis 25 ans Évaluation gratuite. (819)568-4034

277 IMPÔTS

30 ANNÉES + d'exp., service rapide. minimum $25. Robert, 243-4748.

AVANTAGEUX: impôts rapides pour particuliers, $25. 772-0751.

IMPÔTS, 25 ans d'exp., prêts en 24h. Appelez Bruno, 643-3368.

IMPÔTS Robert, 25 ans + d'exp., remboursement en 1 sem. 669-9381

280 INFORMATIQUE

★★★

DÉPANNAGE informatique, assemblage, installation pièces et logiciel, Internet. 329-1934, soir: 328-1956.

289 PISCINES

PISCINES G.B.
"Kit" complet de piscines creusées. Prix sur **www.piscinegb.com** 663-4357

284 MAISONS, RÉPARATIONS ET RÉNOVATIONS

1,001 S/BAINS, s/sol, gypse, joint, bois franc, flottant, céramique, peinture, **RÉNOVE OUTAOUAIS - Membre APCHQ, RBQ.** 661-0678, 661-0679

25 ANS d'exp., prix compétitif. Estimation gratuite, travail garanti, RBQ APCHQ. 661-7182, 664-1127.

VOUS CONSTRUISEZ ? VOUS RÉNOVEZ ?
CHOISISSEZ
EXACT CONSTRUCTION
ENTREPRENEUR GÉNÉRAL
RBQ #8006-9370-89
Bureau
671-1717
Cell.
962-0973
M. Philippe Lalande se joint à l'équipe de Exact Construction avec ses 30 ans d'expérience dans le domaine. La qualité des services vous impressionnera.
437745

A.D. CONSTRUCTION: Rénovation, cuisine et s/bain, finition s/sol, revêtements plancher, portes et fenêtres. Estimation gratuite. 819-743-0494.

A.P. RÉNOVATIONS de tout genre, 25 ans d'exp. Philippe, 568-6744.

CONSTRUCTION/RÉNOVATION
LAURENT GÉLINAS
int./ext., 20 ans d'exp.
APCHQ et RBQ. 643-1025.

FERAIS tous genres de rénovations int./ext. Benoit, 299-3144.

L'HOMME À TOUT FAIRE Jean-Nil Poirier, 819-684-5086

PROFESSIONNEL et qualifié, qualité garantie. **MLP** Construction 328-2016

RÉNOVATION int., (s/sol), plancher céramique/flottant/bois franc. Alain, 328-5248, 15 ans exp., 100% garanti.

SABLAGE DE PLANCHERS
$0.99 pi car., pose bois franc et laminé, $0.99 pi car.,: pose céramique: $1.99 pi car. Réparation, rénovation, 30 ans d'exp. Cartes de compétence, menuisier. Marcel, (819)712-2636**.**

SABLAGE, finition de planchers. M. Cantin, 568-5342.

SPÉCIALISÉ en pose de céramique/ et planchers flottant. Estimation gratuite. Michel Di Stasio: 790-9720.

TOUT genre de menuiserie int./ext., gypse, joints, peinture, 35 ans d'exp. Armand au 281-7372, 665-7372.

290 PLÂTRE ET PEINTURE

100% ABORDABLE, peinture, estimation gratuite. André 712-0342.

100% ABORDABLE, tireur de joint d'exp., carte de compétence, estimation gratuite, 669-7063.

100% GARANTI OU GRATUIT. Plâtrier qualifié. 772-5249.

100% PLATRE (peu de poussière), peinture, gypse, crépi. RBQ. **246-5338**

33 ANS d'expérience, peinture, joints, plafond texturé. Gatineau, 743-2303.

3e GÉNÉRATION de plâtrier, tireur de joints, stucco acrylique, licencié Québec, estimation gratuite. 663-1560

JOINTS, peinture, plancher, bois franc, flottant, céramique, **Danny 246-3847, 923-3847.**

PEINTRE d'exp. Prix abordable. Estimation gratuite. Eric 243-8413.

PEINTURE INTÉRIEUR, $14/h, estimation gratuite, 771-6714.

PLÂTRIER: s/sol, rénovation, peinture. Références. Mike 643-5974.

TRÈS bon prix, gypse, joint, peinture et finition de s/sol. Cell. 775-5908.

285 MENUISERIE

★★★

**** BOISERIE BEAULIEU ****
LE SPÉCIALISTE EN PLANCHER de bois franc 669-6172, 1-800-407-6172

BOIS franc et céramique, pose et sablage. Satisfaction garantie. **827-8037**

287 NETTOYAGE MÉNAGE

25 ANS D'EXPÉRIENCE font la différence. Lavage de tapis, vitres, sofa, auto, etc. Très bons prix et service. **Services complets d'entretien d'édifices Nettoyeur Yvon 568-5777, pag.: 778-5777**

2 FEMMES de ménage, honnêtes, fiables avec références, 665-7226

328-6743, RAMASSE POUSSIÈRE, entretien ménager, exp. 5 ans.

AVEZ-VOUS besoin d'un service d'entretien ménager? 665-2948.

★★★

ENTRETIEN L'EXCELLENCE
Résidentiel et commercial
Service professionnel, **328-1336.**

ENTRETIEN ménager à domicile, exp., fiable, références. 243-1727.

FEMME de ménage, honnête, fiable et travaillante, avec exp. Diane, 819-671-9289, 819-962-1755.

LES Étoiles du Ménage, vous verrez une nette différence. Lou, 962-2472; Chantal, 457-1995.

" PlusNet "

Entretien ménager professionnel.
Résidentiel et commercial. 790-3848.

★★★

****POUSSE-POUSSIÈRE****
SERVICE PROFESSIONNEL d'entretien ménager. 663-0343

291 PLOMBERIE

100% A BAS PRIX, garanti, propre, honnête, **18 ans d'exp.** 664-0704.

100% ABORDABLE. Licencié**. 328-3670**
SERVICE DE PLOMBERIE SYLVAIN

PLOMBERIE DX INC.
Rénovations, réparation. 921-5991

PLOMBERIE MITCH
Michel Aubin, rénovations et réparations, 25 ans d'exp., 593-1710 ou 819-454-6062.

295 RÉNOVATIONS

#1 RÉNOVATEUR honnête! Meilleur qualité/prix, travail garanti. 318-1233

A.P.C.H.Q. (membre)
Toiture économique, cheminée, finition intérieure, Rnovations Raymond, 319-4498.

ARMOIRES, portes d'armoires et comptoirs. Télépnone, 325-3443.

AUDETTE Entreprises, rénovation de tout genre, salle de bain, céramique, flottant, 561-7135, 918-7135.

E.O.H. CONSTRUCTION
pour tous genres de rénovations. Estimation gratuite. Assurance responsabilité. Spécialité: cuisine et s/bains. Denis 978-2237.

FINITION s/sol, gypse, joints. Richard, 661-2396, J.-Eudes 664-1906.

FONDATION = (819)663-9934
Les Formes de Béton L.D. Ltée, résidentiel, commercial et industriel.

RÉNOVATIONS, finition de s/sol, 25 ans d'exp., 743-9589.

YVON MASSON Rénovation Peinture, installation planchers et +! Estimation gratuite: (613)443-2976

296 TOITURES

TOITURES ÉRIC VARIN
2e génération de service et qualité. Estimation gratuite. Informez-vous sur notre plan de financement maison. Membre APCHQ, License RBQ. Réservez dès maintenant. 986-6451.

TOITURES S. JANVEAU
Depuis 1986, licence RBQ., 100% garanti, déneigement toiture. 669-6086.

310 TRAITEMENT DE TEXTES

SERVICE DE SECRÉTAIRE
Impôts, adm., tenue de livres, service professionnel. (819)671-8214.

317 ESTHÉTIQUE, COIFFURE

SALON de barbier recherche coiffeuse pour homme avec clientèle, temps plein ou partiel. Line, 663-4443.

★ TECHNICIENNE d'ongles ★
massothérapeute, esthéticienne
★ 243-9717 ou 246-4169 ★

THERMO-LIFT sans ephédrine. Jean, 613-799-5167, 819-663-7676.

ZEUT COIFFURE
Recherche coiffeur(se) avec clientèle, assistant(e) avec expérience, temps plein, 44 St-Jacques, secteur Hull. Pierre: 771-5152.

320 GARDIENNES DEMANDÉES

Bonne d'enfant, doit demeurer à la maison, temps plein. 241-0464.

RECHERCHE gardienne à la maison, très fiable, pour reconduire mes 2 filles à l'école/garderie, du lun. au ven., le matin seulement, 663-2169.

322 GARDERAIS ENFANTS

0 et +, chez moi, $125/sem. avec reçu, secteur Mont-bleu, 778-1511.

0 ET +, jour, bons soins. Claudette au 595-0667.

10 ANS exp. en CPE, éducatrice diplômée, milieu familial, 2 à 5 ans, 10 avril, Touraine, déjeuners. 246-3468.

15 MOIS et +, 2 places à $7, secteur Cheval-Blanc, éducatif, 643-4168.

1 PLACE à $7, 2 ans et + , disponible immédiatement. 243-3332.

1 PLACE à $7 pour petite fille, 3 ans+ secteur Labrosse, **Caroline, 669-8268**

1 PLACE disponible, garderie boul. Sacré-Coeur, Hull. Reçus. 773-3475

$20/JOUR, horaire flexible, secteur Masson-Angers. 986-2845.

2 ANS et +, 2 places, éducatif, structuré, 2 représentantes en garderie (Mtée Paiement) de 6h30 à 17h30, 669-9444.

2 ANS et +, activités éducatives, bons soins, reçus, Gatineau. **568-0360**.

2 ANS et +, subventionnée à $7/jour, Hull, laissez mess.: 777-9783.

2 PLACES, 0-5 ans, à $7/jours, Buckingham. Guylaine au 281-3529.

2 PLACES en garderie, en juin, bilingue, secteur Cote d'Azur, près Ottawa, privé. 819-561-9161.

3 ANS ET +, possibilité 1 place en juin, $7, secteur Hull. Danielle 775-2793.

BOUL. Lorrain, 1 place, 18 mois et plus, $7/jour, Julie 663-1699.

CHEZ-MOI, $5 l'heure. 777-0694.

GARDERAIS enfants chez moi du lun. au ven., avec reçus. 243-9464.

GARDERIE à $7, 18 mois et + , à L'Ange-Gardien, 1 place maintenant et 2 places en sept. 281-7705

GARDERIE à $7, 1 place pour le 7 mars , près Gréber, 243-1098.

322 GARDERAIS ENFANTS

GARDERIE à $7 (fille), Montée Paiement, Gatineau. 669-7481.

GARDERIE à $7/jour, 24h, sortie de l'aéroport, Gatineau. Bienvenue chez Amie-Belle, 643-4614.

GARDERIE à $7, Montée-Paiement, 0 à 5 ans, Lucie: 669-7178.

GARDERIE à $7, projet Cheval Blanc, 0-5 ans , Josée 669-2007.

GARDERIE à $7. Vous cherchez une personne de confiance pour s'occuper de votre petit bout choux? Composez le 643-5177.

GARDERIE Chez Loulou, milieu familial, secteur du Barry, $20/jour, reçus, 10 ans d'exp., à côté d'une école, références, 246-9642.

GARDERIE en milieu familial, près du Costco, 2 1/2 à 3 ans. 643-2629

GATINEAU, milieu familial, $80/sem. tout inclus. 663-5273.

PLACES disponibles, soirée entre 16h et 23h, à $7. 772-0708.

VENEZ ensoleiller vos journées chez Les Tournesoleils. Karine, 776-3597.

325 OFFRES D´EMPLOI

100 SAUVETEURS (SN piscine & superviseurs), juin à sept. Gatineau-Ottawa. C.V. fax: 613-789-0550 ou job@h2o.ca

★★★

10 TÉLÉPHONISTES en télémarketing, temps partiel/plein, bilingue, salaire + prime, jusqu'à $12/h. Bienvenue semi-retraité(e). Demandez Luc, 243-4959. 243-5458.

10 TÉLÉPHONISTES pour prendre des rendez-vous. (819)243-5995

11 AGENTS AUTONOMES
Viens chercher ta part du gâteau. Payons comptant. 770-9193 entre 9h et 15h.

325 OFFRES D´EMPLOI

AGENT(E)S de sécurité bilingues, exp. non nécessaire. (613)228-2813. jeremy@ironhorsegroup.com

AGENT(E)S de sécurité recherché(e)s, bilingue, expérience non nécessaire, formation requise. (613)820-9280.

AGENT(E)S TÉLÉMARKETING avec exp., à temps plein ou temps partiel pour entreprise établie depuis 12 ans. Télécopiez C.V. au 595-1149 ou courriel: info@sergau.com

AIDE-ÉDUCATRICE avec exp., milieu familial, temps plein, 665-4753.

AIMEZ-VOUS faire du ménage en groupe? Résidences privées de Gatineau, personne mature avec voiture, 35 heures, du lun. au ven. de jour, $10/h. 643-4222 entre 8h et 16h.

ARGENT FACILE
(télémarketing) de votre domicile. Possibilité de revenus illimités. 328-2016

ATTENTION!!
Firme de publicité en expansion, appelez maintenant, temps plein, $500/sem. et +. Diane, 613-789-4557

RÉCEPTIONNISTE BILINGUE

Pour firme au centre-ville, professionnelle, dévouée avec exp. dans une compagnie de renom.

Contactez Laura Snyder
au :
613-232-9707
ou :
lsnyder@zsa.ca

ZSA

437842

325 OFFRES D´EMPLOI

BESOIN $$$ joignez **AVON**. Profit jusqu'à **50%.** 613-788-0550.

BESOIN main-d'oeuvre et chauffeur de camion (h./f.), domaine déménagement gouvernemental. 786-8253

BESOIN URGENT
Commis aux triages, $10.50/h, aucun exp., requise, besoin de bottes sécuritaire. Véronique du lun. au vend. 236-9689

BRASSERIE recherche marchandiseur (h/f) pour l'Outaouais, horaire flexible, voiture nécessaire. Envoyer CV par télécopieur au 819-281-3301.

325 OFFRES D´EMPLOI

CAISSIER(ÈRE)S demandé(e)s, disponible(s) en tout temps, avec minimum de 4 ans d'exp., salaire à partir de $8/h. Contactez Lynn chez Méga Meubles, au 568-0072.

CAMIONNEURS d'exp., classe 1 à 3, bilingue. C.V. au 742-2296, courriel: james@mcartneyfarms.com

★★★

CENTRE D'APPELS
Recherche des gens pour le service à la clientèle. Soirs et fins de sem., horaire flexible. $10 à $25/h selon expérience. Appelez Serge, entre 8h et 12h, au 282-2902.

325 OFFRES D´EMPLOI

CHAUFFEUR-déménageur classe 3, exp. sur camion, 100 Adrien-Robert, secteur Hull, ou fax: 246-6683, 40h/sem., salaire selon exp.

CHAUFFEUR (h./f.) de camion, classe 1, min. 3 ans d'exp., temps plein. 664-9710, 664-2981.

CHAUFFEURS D'AUTOBUS SCOLAIRES demandé(e)s pour travailler dans le secteur d'Ottawa, bilingues, doit avoir un permis valide classe 2. **URGENT!** Germain**, 741-6672.**

CHAUFFEURS DE CAMIONS
camion à bascule (tandem et remorque); fardier. Doit avoir de l'expérience. C.V. par Fax: (819)455-9778.

CLUB DE GOLF DUNNDEROSA:
Serveur(se)s d'aliments et boissons
- Poste temps plein et temps partiel
- Bilingue
Préposé(e) à l'accueil (Proshop)
- Poste à temps plein et temps partiel
- Bilingue
Préposé(e) à l'entretien du terrain
- Poste à temps plein et temps partiel.
Faire parvenir votre C.V. par télécopieur: 827-6411 ou par courriel: info@dunnderosa.ca

COMBUSTION R.P. INC. recherche un frigoriste (industriel, commercial et résidentiel) pour travail à l'année (2000 heures). Excellente ambiance et futur intéressant. Pour entrevue confidentielle, Mario Tremblay, 669-1189

COMPAGNIE de clôtures dans Ottawa est à la recherche de sous-contractants fiables, avec leur propre équipement, pour installation de tous genres de clôtures. 744-3352.

COMPAGNIE d'entretien paysager est à la recherche de journaliers. Télécopiez votre C.V. au (819)246-4691

COMPAGNIE sérieuse, téléphonistes en marketing, fonction: fixer rendez-vous par téléphone. Horaire: de 17h à 21h (soir). Bon salaire de base + boni. Benoit au 669-4444.

325 OFFRES D´EMPLOI

HYUNDAI GATINEAU

Concessionnaire en pleine expansion recherche

PRÉPOSÉ À L'ESTHÉTIQUE (LAVEUR(SE))

Exigences :
Ponctuel
Souci du travail bien fait
Permis de conduire valide
Expérience dans un domaine similaire un atout
Autonome

Pour entrevue, contacter
Marc Smith
246-2555

Télécopieur : 246-2458
1245, boul. La Vérendrye Ouest
Gatineau, J8T 8P2

437685

COPISTE parfaitement bilingue, disposé à travailler à différents locaux, exp. de travail utilisant le dictaphone, connaissances approfondies de Word et WordPerfect. Télécopiez C.V. au 613-748-8246.

CUISINIER(E), aide-cuisinier(e). Télécopiez votre C.V. au 824-5969.

DAME DE PRÉFÉRENCE, résidence pour aînés, travail de nuit. 613-799-7478, 613-837-9344.

DÉMÉNAGEURS demandés, pour compagnie de déménagement, Marc ou Martin: 771-0139.

325 OFFRES D´EMPLOI

PME INTER NOTAIRES
Gagné Isabelle Patry Laflamme & Associés
Notaires & conseillers juridiques
Notaries & legal counsels

SECRÉTAIRE JURIDIQUE EN DROIT IMMOBILIER

L'étude est à la recherche d'une personne dynamique pour combler un poste en droit immobilier

Qualités requises :
- Bilingue
- Bonnes aptitudes en informatique
- Expérience de travail (serait un atout)

Salaire selon expérience.

Faire parvenir votre curriculum vitae à :
Gagné, Isabelle, Patry, Laflamme et Associés
a/s Lucie Hotte
Directrice administrative
300-188 Montcalm
Gatineau (Québec)
J8Y 3B5

lucie-hotte@gipl.qc.ca

437543

325 OFFRES D´EMPLOI

Rendez-vous des aînés francophones d'Ottawa
3349, chemin Navan, Ottawa, ON, K4B 1H9

COORDONNATEUR D'ACTIVITÉS

Le Rendez-vous des aînés francophones d'Ottawa est un organisme sans but lucratif qui gère un Centre de services et de rencontres pour les aînés francophones depuis mai 2005. Le Centre est à la recherche d'un(e) **coordonnateur (trice) d'activités** qui aidera à mettre en place une programmation complète pour les aînés et appuiera le Conseil d'administration dans la gestion du Centre situé au sud d'Orléans, secteur Notre Dame des Champs.

Type de poste : Poste contractuel • temps partiel • 20 à 25 heures/semaines – horaire variable

Responsabilités principales :
- Mise en œuvre de la programmation (activités, loisirs, services et projets)
- Coordination des services aux membres et aux bénévoles
- Administration générale et communications

Expérience et/ou formation requises :
- Diplôme d'études collégiales en animation ou service communautaire, ou en administration des affaires (ou programme équivalent)
- Minimum de 3 ans d'expérience dans un domaine connexe

Compétences nécessaires :
- Connaissance approfondie du français, parlé et écrit
- Bonne connaissance du milieu associatif et francophone est un atout
- Excellente connaissance de la suite Microsoft

Qualités requises :
- Autonomie et sens développé de l'organisation
- Capacité de prendre des décisions et de travailler avec des bénévoles
- Excellentes capacités de communications interpersonnelles
- Flexibilité, adaptabilité, confidentialité, tact et jugement

Candidature :
Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae ainsi qu'une lettre couverture faisant état de votre expérience dans un domaine connexe, **avant le 17 mars 2006, à 16h00**, par télécopieur au **613-834-1346** ou par courriel (**lpleduc@comnet.ca**) à l'attention du « **Comité de sélection** ». Pour toute autre information ou une copie de la description de tâche, téléphonez au **745-3044**.

437448

CLINIQUE DE PHYSIOTHÉRAPIE ET OSTÉOPATHIE GRÉBER DE GATINEAU

Recherche un(e) physiothérapeute pour combler un poste à temps complet à la clinique située au 908 boulevard Maloney Est à Gatineau. Ce poste se veut un remplacement de congé de maternité débutant en avril 2006.

Les personnes intéressées à se joindre à une équipe dynamique ayant comme objectif la qualité des soins et le souci du bien-être des patients pourront soumettre leur candidature et faire parvenir leur curriculum vitae à l'une des deux adresses suivantes :

Clinique de physiothérapie et ostéopathie Gréber

195, boul. Gréber
Suite 03
Gatineau (Québec) J8T 3R1
Télécopieur : (819) 561-2783

OU

908, boul. Maloney Est
Suite 203
Gatineau (Québec) J8P 1H5
Télécopieur : (819) 669-1149

437607

Seules les personnes retenues seront contactées.

Gagnez jusqu'à 700$ par mois

ENTREPRENEURS LIVREURS RECHERCHÉS

Livraison de journaux avant 6 h la semaine et 8 h la fin de semaine • sept jours sur sept • véhicule essentiel

Possibilité de parcours Citizen, LeDroit et National Post

Orléans
JJBL Distribution
745-9940

Overbrook, Blackburn Hamlet, Vanier, Beacon Hill
Delivery Perks Inc.
837-9660

Glebe, Elmvale Acres, Alta Vista, Ottawa Est
Demco Distributing
836-7487

Rideauview, Parkwood Hills, Meadowlands
Craig Henry, Marnax Distributing
253-3303

Kanata, Stittsville, Munster Hamlet
Sen-Com Distribution
592-9786

Centre-ville, Hintonburg
JJBL Distribution
823-6829

437867

MARTINE LACROIX
LE BRIDGE
collaboration spéciale
martine.lacroix@lapresse.ca

Multiple passe

Donneur : Est

Vulnérabilité : Nord/Sud

NORD
♠ V 7 3 2
♥ —
♦ A 9 4
♣ A R 7 5 4 3

OUEST
♠ 6
♥ A R 7 2
♦ R D 10 5 3 2
♣ V 6

EST
♠ D 5
♥ V 9 8 6 5 4
♦ V 5
♣ D 10 8

SUD
♠ A R 10 9 8 4
♥ D 10 3
♦ 8 7
♣ 9 2

Les enchères:

OUEST	NORD	EST	SUD
	Daigneault		*Brown*
—	—	Passe	2 ♠
3 ♦	4 ♦	Passe	4 ♥
Passe	5 SA	Passe	6 ♠
Passe	7 ♠	Tous passent	

Entame : L'As de coeur.

Les Canadiens Pierre Daigneault et Stephen Brown n'ont eu aucune difficulté à atteindre le grand chelem à pique. L'ouverture à 2♠ promet une couleur sixième et 5SA est une interrogative sur la qualité des piques. Facile d'aller à sept.

Pourtant, dans les épreuves de qualification des récents championnats du monde à Estoril, au moins une dizaine de paires ont laissé Est/Ouest jouer une partielle à carreau. Comment cela est-il possible ?

La convention Multi, fort prisée de l'autre côté de l'Atlantique, en est la grande responsable. Selon cette convention, l'ouverture à 2♦ montre un jeu faible avec une longue couleur dans l'une ou l'autre majeure ou une main régulière de 20-22 points. Mettez-vous à la place du pauvre Nord qui voit son partenaire y aller d'un 2♦ Multi sur lequel Ouest surenchérit à 3♦. Nord croit, à tort, que son partenaire possède les coeurs et considérant le misfit évident, passe, mettant ainsi fin aux enchères.

À 20 autres tables, c'est le joueur en Est qui a démarré les enchères avec 2♦ Multi !

325 OFFRES D´EMPLOI

DÉMONSTRATEUR(RICE) demandé(e) pour faire démonstration de produits alimentaires ou autres, dans le nouvel entrepôt Costco à Gatineau. Horaire flexible, bienvenue aux jeunes mamans, retraités et étudiants. 669-4973.

La Résidence Mont-Bleu

Nous sommes à la recherche de

PRÉPOSÉ(E)S

(TEMPS PARTIEL) (soir et nuit)

Les candidat(e)s devront être disponibles pour les deux quarts de travail.

Pour résidence de personnes atteintes de déficience cognitifs « perte d'autonomie ». Faire parvenir C.V. par télécopieur **(819) 595-5746**

437735

ECOPRO
Entreprise de 23 ans recherche agent(e) télémarketing avec exp., bilingue, aucune vente, prises de rendez-vous seulement, salaire + commissions. Pour rendez-vous, France au 771-1222, 79A Jean-Proulx, Gatineau.

ENGAGEONS filles 18-32 ans pour service d'escorte $3,500 min./sem. Temps plein/partiel. **282-8670, 875-LOVE (5683).**

ENGAGEONS filles 18 à 32 ans. Temps plein, temps partiel, **très bon salaire,** $2,500 min. sem., avec ou sans exp. 661-8075.

★★★

ÉPANDEUR recherché(e)s, avec permis de conduire, temps partiel/plein. Se présenter au 39 De Valcourt, local 3, avec C.V. ou tél.: 319-4250, demandez Pierre.

ESCORTES demandées, $200/heure, très flexibles. 483-9926.

FANTASIA. Besoin de consultant(e)s pour présentations à domicile, formation gratuite. Inf.: Daniel 281-9835 ou www.fantasiagatineau.com

325 OFFRES D´EMPLOI

POOLS PATIOS SPAS
CLUB PRO
BY CAMPBELL POOLS

Notre compagnie est à la recherche…

Commis de bureau

Emplois à temps plein

Exigences :
- Connaissances approfondies des deux langues officielles (orales et écrites)
- Compétence en informatique
- Sens de l'organisation
- Capacité d'entretenir de bonnes relations interpersonnelles et bonne communication orale
- Facilité d'apprentissage
- Capacité de travailler sous pression
- Expérience en secrétariat serait un atout

Faire parvenir votre C.V. par
Télécopieur : (613) 834-5211
Courriel : clubpro.orleans@bellnet.ca

437721

FIRME établie recherche chauffeurs ou camionneur propriétaire classe AZ ou classe 1 avec expérience Canada-Etats-Unis.
- 2005 Freightliner Columbia 70"
- $0.40/mille
- $30.00 chaque cueillette/livraison
- $20.00 pour pose de toile
- $20.00 enlever les toiles
- $10.00 chaque traverse de douane
- Assurance collective
- Dépôt direct
- Retour fin de semaine garanti

Jour, sem.: (613)742-0102, soir et fin de sem.: 613-724-8651.

FUTECH HITECH
recherche un vendeur interne et un acheteur pour produits en électricité et contrôle. Formation dans ce domaine serait un atout. Temps plein sur semaine. Fax: (819)595-0834, courriel: d.larochelle@futech.ca

GARDERIE Bout Chouville, poste d'éducateur(trice) qualifié(e) à combler rapidement. Se présenter avec C.V. au 106 Lorrain, Gatineau. 663-7221.

HOMME à tout faire pour entretien d'immeubles, $10/h. 955-4144.

HORTICULTEUR (h/f), avec exp., temps plein. Entretien Daniel Beaudoin, 243-5706, fax: 243-1685.

INSTALLATEUR(TRICE) de gouttières avec exp., et véhicule, bonne rémunération. 724-1647.

LA CRÉMIÈRE - Tu cherches un emploi d'été? Joins-toi à notre équipe dynamique. Apporte C.V. ou viens nous rencontrer le mercredi 8 mars 2006, à 19h, au 460 Gréber.

325 OFFRES D´EMPLOI

LA GARDERIE LES TOUT PETITS DE TUPPER
ADJOINT(E) DE PROGRAMME
Poste permanent. Diplôme en G.E.A.L., bilingue, ayant de l'expérience avec les enfants d'âge préscolaire et bambins. Si intéressé(e) remettre une lettre de couverture et C.V. avant le 10 mars 2006. Veuillez faire parvenir votre C.V. par courriel: Tupperdaycare@cybreus.ca

L'AUBERGE **Gasthaus Switzerland Inn,** recherche personne pour travail varié, français et anglais. Se présenter au 89, av. Daly, Ottawa.

LAVEUR de vitres pour édifices à plusieurs étages, avec exp. Faxer C.V. 613-233-2290 ou tél.: 613-229-9999.

LE CLUB DE GOLF DU PARC KINGSWAY

est à la recherche d'employés(es) énergiques et plaisants(es) pour se joindre à notre équipe pour l'été 2006. Les postes sont disponibles au «Club House» comme aide à la cuisine et/ou comme serveur(se).

Les exigences demandées sont:
- expérience dans la restauration
- bilinguisme
- âge légal (18 ans)

Envoyer votre C.V. à l'attention de Mme Joanne Taggart par la poste: 1461 ch. De la Montagne, Gatineau (secteur Aylmer), QC, J9J 3S5. Télécopieur: (819) 827-0800

MASSEUSES demandées avec ou sans exp. au privé. 776-2033.

MÉCANICIEN de moteurs de bateaux, 5 ans d'exp. Possibilité de logis. Lac Simon. 819-428-2682.

MÉCANICIEN ENTRETIEN de BÂTIMENT
5 ans d'expérience minimum
Poste permanent à **HULL**/jour et soir
Lundi au vendredi - 40h/sem.
courrier@opsis.com
et fax: 514-982-9040.

MÉCANICIEN(NE), avec exp. des moteurs diesel et de l'équipement de construction lourde, être capable de faire l'entretien général des camions à benne. Contacter Gilles au (613)524-5449 ou télécopiez C.V. au (613)524-2063, Fournier, Ont.

MÉCANICIEN produits nautiques et récréatifs. Expérience nécessaire. Permis de conduire et coffre personnel. Emploi permanent. Salaire à discuter. Centre nautique Lac Simon Ltée, (819)428-3097 centrenautiquels@sympatico.ca

NOUS recherchons personnel à temps plein pour compléter notre équipe de travail. Envoyer C.V. à l'Univers des Animaux, 320 St-Joseph, Gatineau, QC, J8Y 3Y8.

NOUVEAU Club centre-ville d'Ottawa recherche danseuses, débutantes bienvenues. 613-513-5013.

OCCASION de carrière, représentant(e)s, **$30,000 à $40,000,** secondaire 5, auto nécessaire. Formation incl. Marc 771-0398. C.V. par fax: 771-7379

OPÉRATEUR ÉQUIPEMENTS LOURDS pour opérer broyeur (crusher) et tamiseur (screener). Doit avoir de l'expérience. C.V. par Fax: (819)455-9778.

OUVERTURE de postes: 6 solliciteurs pour prises de rendez-vous, salaire de base + commission. **643-6011.**

325 OFFRES D´EMPLOI

PHOTOS, DANSEUSES, FILMS
Étudiante/débutante
1-800-361-5901 /// Louis.

POSEUR de céramique et plancher flottant, avec min., 2 ans d'exp., avec ou sans carte de CCQ. Fred (819)213-1545.

POUR un avenir prometteur, visitez: www.transformax.ca?claude.cote

Les Immeubles E.TASSE
www.etasse.com

POSTE DE COMMISSIONNAIRE

Principales responsabilités :
Approvisionner les professionnels en matériaux, traiter les demandes d'achats, assurer l'entretien et l'inventaire de l'entrepôt, effectuer les commissions et à l'occasion des travaux de réparations mineures.

Exigences :
- Capacité physique suffisante pour manipuler des matériaux pouvant atteindre 20 kilos
- Connaissance de base en rénovation
- Permis de conduire
- Posséder un camion ou wagonnette
- Secondaire V
- Bonne connaissance de l'anglais

Qualités requises :
- Sens des priorités, de l'organisation et ordonné(e)
- Discrétion, diplomatie, propreté, honnêteté et ponctualité
- Expérience à titre de magasinier(ère), un atout

Faire parvenir votre curriculum vitae avant le lundi 20 mars 2006 aux Immeubles E. Tassé, a/s de Adrien LeBlanc, 22 des Flandres, bureau 106, Gatineau (Québec) J8T 4R7. Par télécopieur : (819) 568-4353. Par courriel : caroleverdon@videotron.ca.

Nous remercions les personnes ayant soumis une demande d'emploi. Nous ne communiquerons qu'avec celles qui seront convoquées pour une entrevue.

POUR un contracteur électricien, administration générale, réceptionniste, secrétaire, comptabilité, tout ce qui concerne le bon fonctionnement d'un bureau. La personne recherchée devra être parfaitement bilingue: français/anglais, avoir connaissance et expérience sur ordinateur: système "Accpac+", Excel, Word, Outlook Express. Emploi à temps plein. Envoyer C.V. par télécopieur: 789-3534.

Vous avez un dossier Judiciaire?
Vous cherchez un emploi?
Vous avez besoin d'aide dans vos démarches de demande de pardon?
Nous pouvons vous aider!
Appelez au **CPSP**
(819) 776-2777
www.cpsp.ca
Bilingue, confidentiel et Gratuit

436796

PRÉPOSÉ(E)S À L'ENTRETIEN MÉNAGER COMMERCIAL
Nous cherchons des candidats dynamiques pour combler des postes à temps complet de préposés à l'entretien ménager de jour dans la ville d'Ottawa. Le taux de salaire est de $9/h. Les candidats intéressés peuvent se présenter au 40 rue Adrien Robert, unité 12, à Gatineau, entre 8h30 et 11h et entre 13h30 et 16h, du lundi au vendredi pour compléter une demande d'emploi ou communiquer avec Christine Proulx au (819)771-7471 poste 10 ou par courriel: emploi@nasco-emi.com

RÉCEPTIONNISTE) aide-vétérinaire, temps partiel, 20-25h, horaire de soirs et de fins de sem., secondaire V obligatoire, bilingue un atout, bon français parlé et écrit, de préférence avec expérience. Téléphoner au 775-9958 pour inf.

RECHERCHE dame pour travailler à 2, à Ottawa, pour l'entretien ménager résidentiel, 561-0835.

RECHERCHE éducatrice diplômée petite enfance. 246-0700.

RECHERCHE gardienne pour enfant de 24 mois, soir et nuit, 260-3839.

RECHERCHE main d'oeuvre pour systèmes d'arrosage, 568-9932.

RECHERCHE personne fiable pour travailler en garderie, patiente et dynamique. Temps plein. Communiquez avec Pierre au 771-6285.

RECHERCHE personne pour temps partiel (10 à 12h/sem.), revenu potentiel ($500-$2,000/mois). Contactez Claude au 775-4851.

RECHERCHE personne pour centre avec Husky/chevaux/Abitibi pour accompagner clients ayant problèmes santé mentale. Permis de conduire. Projet d'Emploi Québec. **825-2769**

RECHERCHE personne responsable de l'envoi et réception de marchandises, service à la clientèle et autres tâches. Bilinguisme requis. Télécopiez C.V. au 568-7556.

RECHERCHE serveur(euse)/assitant(e) manager et recherche cuisinier(e), pour le Restaurant OPA, Terry: 568-1672.

325 OFFRES D´EMPLOI

RECHERCHONS personnes ou équipes avec exp., et équipement pour faire travaux de finition ext. et ou faire installation de revêtement vinyle. Denise (613)446-2203 poste 249.

COUPLE CONCIERGE
Avec expérience, mature pour un immeuble à Gatineau
Revenu selon expérience
Télécopier C.V. au
(819) 771-9057

435779

RÉSIDENCE pour personnes âgées autonomes à la recherche d'un cuisinier(ère) et serveur(se) avec exp., Apportez C.V. au 223 St-Rédempteur.

RÉSIDENCE psychiatrique requiert PRÉPOSÉ(E)S, de minuit à 8h et de 16h à minuit, pour effectuer soins aux patients, lavage, ménage, servir repas, distribution des médicaments, etc. Se présenter au 198 rue Presland, Ottawa, entre 9h et 15h.

LEXON TRANSPORT INC.

MÉCANICIEN DIESEL

Tâches :
Entretien et répartition d'une flotte de véhicules diesel et gaz ainsi que des remorques.

Exigence :
Classe A

- Bon taux horaire
- Bénéfices

Pour entrevue contacter
Marc Bourgeois
(613) 749-7949
Télécopieur :
(613) 749-8213
1132 Old Road
Ottawa, Ontario

437631

325 OFFRES D´EMPLOI

ŞPA LE NORDIK
PRÉPOSÉ(E) au Resto-Bar, 30 h/sem., exp. en restauration requise, $10/h. Télécopier C.V. au 827-5059 a/s Marianne ou courriel: mtrotier@lenordik.com

COMMIS COMPTABLE
(temps partiel)

Expérience en comptabilité – logiciel Quick Book Pro
Bilinguisme EXIGÉ (parlé, écrit).
La précision et le souci du détail sont requis.
Salaire et conditions à discuter.
Pour entrevue :
819 568-4503
www.the-force.ca

437639

SUPPLÉANT(E)S RECHERCHÉ(E)S
Nous sommes à la recherche de suppléant(e)s pour travailler auprès des enfants de 18 mois à 14 ans. Expérience avec les enfants est un atout. Bilingue. Vous adresser à: substitutes_oms@hotmail.com pour obtenir plus de renseignements.

TIM HORTONS PONT ALONZO OU BOUL. GRÉBER
Hôtesse/hôte demandé(e), pâtissier(ère), temps plein. Apporter C.V. au 378 Gréber.

TOILETTEUR d'animaux avec exp., temps plein, 243-8555; fax: 243-5764

$$$ VENDS variété de CHOCOLAT et fais-toi des $$$. ET gérant(e) d'équipe demandé(e)s. 1-800-561-2395

325 OFFRES D´EMPLOI

ATTENTION !!

Approx. 20 $/heure
Travail genre recensement.
Rémunéré à la pièce.
Formation assurée pour les candidats acceptés.
Bilingue.

Pour une entrevue, veuillez composer le
(613) 233-8483

431363

325 OFFRES D´EMPLOI

VOUS CHERCHEZ DU TRAVAIL? 4h et + selon disponibilités. Nous sommes à la recherche d'une banque de noms pour travail manuel dans plusieurs domaines. Se présenter au 682 boul. Maloney Est, Gatineau, de 10h à 17h ou téléphoner Jocelyn 663-7296.

372 PERSONNEL DE BUREAU

ADJOINT(E) administratif(ve) demandé(e) pour entreprise de construction. Capacité de travailler avec Simple Comptable, rédaction de rapports mensuels CCQ et gouvernemental, faire les payes hebdomadaires et faire les tâches connexes. Emploi permanent, bon salaire et bonnes conditions de travail. Merci d'envoyer votre c.v. par fax au 595-9049 ou courriel: danmar2004@bellnet.ca

AZUR HR .com

ADJOINT(E) ADMINISTRATIF(VE)
Plusieurs postes disponibles au gouvernement fédéral. Nous sommes présentement à la recherche de personnes bilingues, professionnelles et dynamiques ayant de bonnes connaissances en bureautique pour combler des postes de AS-01 et AS-02. Cote de sécurité APPROFONDIE ou SECRÈTE obligatoire. Faites parvenir votre C.V. à azurhr@azurhr.com

DOCUMENTS Etcetera recherche une personne adjointe administrative, 30-35 heures par semaine, $12 à $15/heure, selon expérience. Voir www.documentsetc.ca, section Job Opportunity, pour les détails du poste. Envoyer votre lettre d'intérêt et c.v. à denise@documentsetc.ca. Date limite: 10 mars à 16 h.

DOCUMENTS Etcetera recherche des personnes contractuelles pour la mise en page de documents. Envoyer votre lettre d'intérêt, vos tarifs et c.v. à denise@documentsetc.ca. Visitez www.documentsetc.ca.

L'ESCARPEMENT DE LIMBOUR

NOUVEAU PROJET DOMICILIAIRE
Recherche Secrétaire Réceptionniste bilingue avec expérience. **Envoyer résumé avant le 15 mars** a/s Mme Lacroix au 8, avenue des Grands Jardins, Gatineau, Québec, J8V 0A1. llacroix@escarpement.ca

MOTS CROISÉS

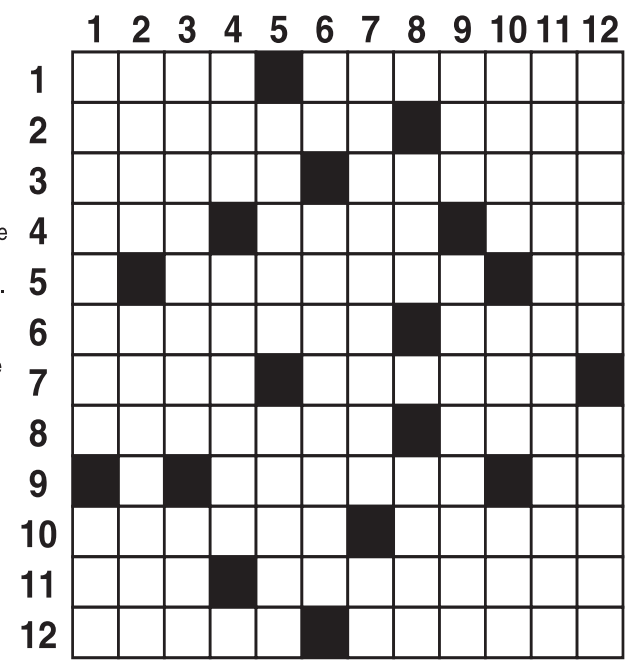
www.hannequart.com

HORIZONTALEMENT

1. Musique issue de la culture afro-américaine - Somme à imputer sur une créance.
2. Partie de la tête - Volcan italien.
3. Vêtement - Mauvais films.
4. Direction de l'axe d'un navire - Endroit reculé - Poulie.
5. Gigantesques - Magnésium.
6. État insulaire d'Europe - Pâturage d'été.
7. Passé sous silence - Effacé de la mémoire.
8. Chose absurde - Facile.
9. Adversaire - Unité d'angle.
10. Roupillon - Solidement fondé.
11. Trinitrotoluène - Qui est rejeté par la société.
12. Qui a perdu sa route - Passés sous le robinet.

VERTICALEMENT

1. Assemblage - Patronne.
2. Partie chantée par un soliste, dans un opéra - Costume habillé d'homme.
3. Ballon dirigeable - Mouvement basque.
4. Fermeture à glissière - Mollusques.
5. Enseignement - Indique un intervalle.
6. Prénom d'un gangster - Qui a de la méthode.
7. Qui produit un liquide toxique - Praséodyme.
8. Il est ignorant - Époux.
9. Monnaie bulgare - Denrée alimentaire conservée par le sel.
10. Supprimer - Chiffres romains - Liquide organique.
11. Qui se produit mal à propos.
12. Activité masculine - Anneaux de cordage.



8 mars 2006 — No 1148

SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	A	P	P	L	I	C	A	T	I	O	N	S
2	C	A	L	I	F	E	■	I	O	D	E	E
3	C	R	I	E	■	D	E	S	S	E	R	T
4	O	■	A	R	R	E	T	S	■	S	O	S
5	M	O	N	■	E	R	R	E	S	■	L	■
6	P	E	T	I	T	■	E	R	U	D	I	T
7	L	I	■	B	I	C	S	■	R	E	■	R
8	I	L	L	I	C	O	■	B	A	F	F	E
9	■	L	E	S	E	■	P	A	L	A	I	S
10	G	A	G	■	N	Y	O	N	■	C	E	S
11	A	D	E	P	T	E	S	■	E	T	R	E
12	Z	E	R	O	■	N	E	C	R	O	S	E

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO

372 PERSONNEL DE BUREAU

RÉCEPTIONNISTE médicale ou assistante vétérinaire, poste temps plein, pour clinique vétérinaire à Gatineau. Exp. minimum de 1 an dans le domaine. Envoyer votre C.V. (document Word) **hvb2005@yahoo.ca**

SECRÉTAIRE/réceptionniste bilingue, immédiat, pour bureau de dentiste à Hull, permanent (30h/sem.). Télécopiez C.V.: 778-2423.

API "HR Solutions" ALLIANCE Personnel Inc.

URGENT CONTRATS 6 MOIS +

Adjoint(e)s administrative recherché(e)s, CR-04/AS-01/AS-02. Doit posséder exp. de travail au sein du gouvernement fédéral, bilinguisme, cote sécuritaire valide, connaissances de MSOffice. Joignez-vous à une équipe gagnante, contactez Hugo ou Rose-Marie. Tel: (613)235-9191; télécopieur: (613)235-6464 ou faites parvenir votre C.V. par courriel: jobs@alliancepersonnel.com

API "HR Solutions" ALLIANCE Personnel Inc.

URGENT CONTRATS 6 MOIS +

Poste de coordonnateur d'évènements, minimum 3 ans d'expérience soit au secteur privé ou gouvernemental, doit être parfaitement bilingue, cote sécuritaire valide, connaissances de MSOffice. Joignez-vous à une équipe gagnante, contactez Hugo ou Rose-Marie. Tel: (613)235-9191; télécopieur: (613)235-6464 ou faites parvenir votre C.V. par courriel: jobs@alliancepersonnel.com

373 PERSONNEL MÉDICAL

ASSISTANTE DENTAIRE, à Aylmer. 661-0609.

ASSISTANTE-dentaire, du lundi au jeudi (20-30h.), mature, bilingue. Télécopiez C.V. au 568-1036.

CARESSANT Care, Bourget, foyer de soins de longue durée, cherche infirmier(ère) autorisé(e) et infirmier(ère) auxiliaire autorisé(e), temps plein. Salaire compétitif. Envoyer votre C.V. a/s Lucie Erskine, administratrice, 613-487-3464

HYGIÉNISTE DENTAIRE, à Aylmer. (819)684-2620, 661-0609.

HYGIÉNISTE DENTAIRE demandé(e) temps plein ou partiel pour remplacer congé maternité, 18 mois et +, avec possibilité temps plein ou partiel par la suite. Se présenter avec C.V. et demander Lise au 831 Maloney Est, suite 200, Gatineau, du lundi au jeudi entre 8h et 16h.

HYGIÉNISTE et assistante dentaire, temps plein ou partiel, secteur Perkins. Fax: 671-7615.

INFIRMIÈRE AUTORISÉE
disponible pour garder les aînées à la maison, 613-590-1940.

MÉDECIN/dentiste recherchés pour opérer clinique à Gatineau 663-1015.

ONTARIO MEDICAL SUPPLY LTD
est à la recherche de candidat(e) bilingue pour son bureau de commande. Vous avez la facilité d'apprentissage, vous possédez une bonne culture informatique et vous êtes axé sur le service à la clientèle. Une expérience de travail ou un certificat collégial dans les soins de la santé sera considéré un atout. Télécopieur: (613)244-3826 Courriel: rh@oms.ca

RECHERCHE réceptionniste et assistante dentaire, bilingue, avec exp., temps plein, connaissance avec Abledent, aucun soir et fin de sem. Télécopiez C.V. au 238-7001.

374 PERSONNEL HÔTELIER

L'HÔTEL DU VOYAGEUR
Recherche cuisinier(ère), temps partiel, de soir. Se présenter avec C.V. du merc.. au dim., de 8h et 15h au 585 boul. **La Gappe, Gatineau.**

RAMADA PLAZA MANOIR DU CASINO
Nous sommes à la recherche d'un(e)

Agent à la réception

Temps complet, 32h à 40h/sem., expérience un atout, bilingue.
S.V.P. faire parvenir votre C.V. par télécopieur au (819)777-0277 ou par courriel: kristinlandry@vl.videotron.ca

375 PERSONNEL DE MÉTIER

CONCEPTEUR, administrateur, fabriquant d'enseignes extérieures, avec exp. 663-3735.

376 PERSONNEL DE RESTAURANT

AIDE-cuisinier demandé(e), temps partiel, apportez votre C.V. chez Lou Patate, 374 rue Main, Gatineau.

AIDE cuisinier d'exp., lun. au ven., jour. Se présenter au **Café l'Escale,** de 13h à 16h, au 140, prom. du Portage, Hull. **770-9993.**

AIDE-CUISINIER(ÈRE) avec exp. pour service de traiteur. Apportez C.V. au 34 Leduc (Hull) entre 14h et 16h, lundi. au vend. ou fax: 776-1983.

COMMIS debarrasseur recherché pour restaurant indien, bilingue, temps plein. 483-0772.

CUISINIER(E) demandé(e) pour casse-croûte à Chelsea. 827-4258

CUISINIER(E) POUR DÉJEUNERS/DÎNERS, AVEC EXPÉRIENCE, 40H/SEM., DU MERC. AU DIM. DE 6H À 14H. SALAIRE COMPÉTITIF. 986-1676.

CUISINIER(E) pour déjeuner du jeudi au dim., Scott: 568-4404 entre 14h et 16h

376 PERSONNEL DE RESTAURANT

CUISINIER(ÈRE) avec plusieurs années d'expérience dans la préparation de buffets froid et chaud, pour salle à manger de 200 places. Références indispensables. Rémunération selon expérience. Télécopiez C.V. au 772-9673.

CUISINIER(ÈRE) et serveur(se), avec exp. pour restaurant à Notre-Dame-de-la-Salette. 819-766-2020 ou 819-457-4910.

★★★

LA CAGE AUX SPORTS DE GATINEAU
recherche cuisinier (h/f) temps plein, avec exp. Se présenter avec C.V. et demander Jacques.

Attention!

LE BIFTHÈQUE recherche assistant(e) gérant(e), permanent, temps partiel, sur horaire variable. C.V. par fax au:: 777-3726 ou vous présenter au 75 Edmonton, secteur Hull.

LE DELI-CHENOY'S recherche cuisinier(ère)s et serveur(se)s, temps plein ou temps partiel. Se présenter au 120 boul. de l'Hôpital à Gatineau. 561-3354.

L'ORÉE DU BOIS, cuisine française, recherche serveur(se) avec expérience, le soir, sem. et fin de sem. Appeler 827-0332.

MOTEL Resto du Parc à Buckingham recherche cuisinier(ère) plein temps, bon salaire si expérience et recherche serveur(se) plein temps. Se présenter au 1023 ch. Masson ou téléphoner au 281-4515, demander Patrick ou Evelyne.

NOUS embauchons cuisinier(ère), 3 ans d'exp. minimum, Restaurant Cage aux Sports, Hull. Demandez Martin, 771-2243.

PIZZA PIZZA recherche CUISINIER(ÈRE) avec ou sans exp., 381 Maloney E., Gatineau.

PIZ'ZA-ZA
Aide-cuisinier(ère) de jour, du lun. au ven. Rencontrez Stéphane entre 8h et 11h au 36 Laval, Hull.

PLONGEUR demandé(e). Se présenter au 189 St-Joseph, Hull.

STERLING GRILLADES + FRUITS DE MER · STEAKHOUSE + SEAFOOD

recherche cuisinier avec exp., temps plein. Se présenter avec C.V. de 14h à 17h du lun. au ven. demander Eric.

RESTO-BAR LE MOULIN
(68 Main, Gatineau) recherche SERVEUR(SE)S, temps plein et partiel, 7 jours. Se présenter. 663-1266.

SAINT-ELOI CAFÉ BISTRO
Serveur/serveuse, temps plein ou temps partiel, 2 ans d'expérience minimum. Se présenter avec C.V. au 100 ch. Du Lac-Leamy, secteur Hull. 595-3222.

SCORES recherche cuisinier(e), 3 ans d'exp. min., rôtisseur, charcuterie, Jimmy au 243-8080.

378 PERSONNEL DE VENTE

Urgent!

5 VENDEUR(EUSE), clientèle fournie, $600 à $1,200/sem., automobile essentielle. 243-4959, 243-5458.

COMPAGNIE de construction en expansion recherche un(e) représentant(e) des ventes pour ses produits de béton pour projet résidentiel ou commercial. Territoire québécois et ontarien. 5 ans d'exp. dans produits construction, voiture nécessaire, bilinguisme essentiel, capacité de lire un plan, entregent. Rénumération à déterminer. Faire parvenir votre c.v. par courriel à: grouprenaissance-@bellnet.ca, attention Bernard.

CUISINIER(E) avec exp. en pizza et casse-croûte, $10/h. Se présenter chez **PIZZA ITALIE**, 101 du Portage, Hull, 777-4444.

FANTASIA cherche consultantes, présentations à domicile, aucun investissement. Inf.: Sylvie, 643-5251.

McFADDEN'S Hardwood & Hardware
Recherche représentant(e) des ventes - bilingue et motivé(e)
Pour servir un territoire dans l'ouest du Québec et l'est de l'Ontario. Une allocation de voiture et assurance groupe sont offerts. De l'expérience avec ordinateur et une éducation secondaire. Faire parvenir votre CV (en anglais seulement), par télécopieur au: 613-731-6668, par courriel: hailstones@mcfaddens.com

RECHERCHE personne avec expérience dans la vente de produits plein air, 25 à 32h/sem. 663-5853

REPRÉSENTANT(E) DES VENTES
Services liés à internet. Entraînement complet. Avec ou sans exp. mais déterminé, auto nécessaire. Minimum $30,000/an. Envoyez lettre de demande d'entrevue et C.V.: Yannick.net, C.P. 723, QC, J8P 8B5.

À qui la chance!

VENDEUR(SE)S demandé(e)s avec exp., salaire très intéressant, base + commission. Contacter Lynn au 568-0072.

380 PROFESSEURS, INSTITUTEURS

URGENT cherche professeurs de français pour enseigner à Ottawa. Télécopieur: 772-4543, courriel à: nballager@clic-hull.com

VOUS êtes francophone ou anglophone, avez un BAC et vous êtes à la recherche d'un emploi à temps partiel? Berlitz vous en offre la possibilité en vous permettant d'enseigner le français ou l'anglais. josee.woodford@berlitz.ca

400 LOGEMENTS À LOUER AYLMER

1 CHAMBRE, 1er avril, chauffé, éclairé, 2 appareils, stat., près Marina, $625. 684-6349.

1 CHAMBRE, 1er avril ou mai, eau chaude, stat., remise, centre-ville. 685-0185, Pagette: 751-7418.

1 CHAMBRE, 57 Court, entièrement rénové, aucun tapis, eau chaude, 4 appareils, 2 stat., non chauffé, non éclairé, $575, libre. 776-3840.

1 CHAMBRE, secteur calme, près piste cyclable et autobus. Incl.: lav./séc., $500. 771-4368.

Le Strasbourg et l'Escale
Garçonnière,
1, 2 et 3 chambres
437282
INFORMATION
685-0585 poste 21 ou 22

1 ET 2 chambres, Appartements Sanchez, à partir de $575. 682-0522

1 ET 2 CHAMBRES, grand, rénové, 2 appareils, ensoleillé, secteur paisible, près parc et autobus, non-fumeur, pas d'animaux. $550 et +. 684-4220.

2 BELLES chambres, haut, porte patio, rue Thomas, libre. 684-5615.

2 CHAMBRES, grand, près Marina, libre 1er avril, prise lav./séc., remise, $645 non chauffé, non éclairé, 685-1487.

2 CHAMBRES, impeccable, environnement paisible et agréable, bain tourbillon, bois franc, $800. 684-6317.

2 CHAMBRES, secteur calme, près piste cyclable et autobus. Incl.: lav./séc., $665. 771-4368.

2 CHAMBRES, style condo, vue sur la rivière, grand, ensoleillé, 4 appareils, à partir de $595 + Hydro. Références de crédit. Pas d'animaux. Michel, après 18h: 775-1864.

3 CHAMBRES, libre, secteur Deschênes, rénové, $750. Jour: 771-3969, après 17h30: 682-5118.

3 CHAMBRES, secteur Manoir Lavigne à Aylmer, construction neuve, occupation immédiate. **682-8288.**

CONDO luxueux, 1-2-3 chambres, foyer, bois franc, 684-4663.

GRAND 2 chambres, demi S/sol, domaine Vignobles, chauffé, éclairé, 4 appareils, libre, $850. 360-4797.

LUXUEUX 5 1/2, secteur plage, 1,150 pi car., plafond 9 pi, aucun tapis, 1er avril, $875. (819)923-3589

401 LOGEMENTS À LOUER GATINEAU

1 1/2 (GARÇONNIÈRE), libre, 561 Notre-Dame, poêle et réfrig. neufs, stat., remise, jardin, $525, **771-1716.**

1-2-3 CHAMBRES, chauffé, éclairé ou non. 664-2500 de 8h à 18h.

1, 2 CHAMBRES et garçonnière, frais peints, 2 appareils, buanderie, eau chaude, stat., ascenseur, près Promenades, $425 +. **246-3307, 213-0682.**

1-3 1/2, 1er avril, 2 appareils, stat., $495. 669-1644, 773-0859.

1 CHAMBRE, 1er avril, 2 appareils, balcon, eau chaude, non chauffé, non éclairé, stat., $500. 643-4038, 746-2885

1 CHAMBRE, 1er juin, joli petit condo, aucun tapis, $600, 661-2240.



1 CHAMBRE, 1er mai, $505 non chauffé, non éclairé, prises lav./séc., stat. 568-5545, poste 200.

1 CHAMBRE, 22 du Barry, plancher bois/céramique, prises lav./séc., non chauffé, non éclairé, entrée privée, 850 pi car., $650. 568-2595

1 CHAMBRE, 28 Mitchell, foyer, stat., $495. 360-1804.

1 CHAMBRE, 2 appareils, chauffé, éclairé, 2e étage, idéal personne seule, entrée privée, stat., références, $500. 561-4363.

1 CHAMBRE, 307 St-André, non chauffé, non éclairé, pas d'animaux, 1er fév., $460, (819)427-5456.

1 CHAMBRE, $400 non chauffé, non éclairé, poêle, réfrig. 643-4975

1 CHAMBRE, 4 appareils, $500, 1er avril. 274-8601.

1 CHAMBRE, $550 non chauffé, non éclairé, 669-8517 après 15h.

1 CHAMBRE, 556 boul. Maloney, chauffé, éclairé, $575. 743-6453.

1 CHAMBRE, $575, chauffé/éclairé, 4 appareils, câble, avril, 661-6075.

1 CHAMBRE, $575, mai, personne seule, non-fumeuse. 243-3490.

401 LOGEMENTS À LOUER GATINEAU

1 CHAMBRE, 88 Sabourin, 4 appareils, câble, $550, 775-1600.

1 CHAMBRE, appareils, grand, propre, $495. 661-3133 (laisser mess.).

1 CHAMBRE, beau, propre et tranquille, 1er avril, poêle, réfrig., stat., 350 Laviolette, $485 non-chauffé, non-éclairé, 282-0045, 827-0093.

IMMEUBLES DESMARAIS

Logements partout en Outaouais
à partir de 500$/mois

Secteur Hull
1 c.c. et 2 c.c., le St-Laurent (centre-ville)
Condo luxueux, vue panoramique, plancher flottant/céramique/tapis, 5 appareils, aspirateur central, clim., stat. ext. inclus-possibilité intérieur.

2 c.c., ch. de la Montagne
Condo, 2 étages, 5 appareils, foyer, stationnement, rangement, calme et tranquillité.

Garçonnière, 155 Richer. Logis meublé, chauffé, éclairé, stat.

Secteur Gatineau
1 et 2 c.c., La Vérendrye Est
Condo, foyer au gaz, prise lav./séch., stationnement avec prise.

3 c.c., Cote d'Azur
Condo rénové, prise lav./séch., stationnement inclus.

Secteur Buckingham
1 c.c., et 2 c.c., rue Charette. Maison de ville, secteur familiale, 525$

LOGEMENTS MEUBLÉS DISPONIBLES

Informez-vous 7 jours/7 entre 8h00 et 20h00 au
819.775.3386
437804

1 CHAMBRE, bord de l'eau, chauffé, éclairé, stat., 1er avril. Idéal personne tranquille, après 18h, 663-8377

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, 2 appareils, entrée privée, près autobus et services, non-fumeur(se), pas d'animaux, idéal personne seule, libre 1er avril, $490. 663-1487.

1 CHAMBRE disponible immédiatement en COOP d'habitation, ou intéressé à être sur liste d'attente, 643-1760.

1 CHAMBRE et garçonnière, centre-ville, très propre, chauffé, éclairé, avril/mai, $540-$450. 661-3022.

1 CHAMBRE, idéal pour personnes âgées, libre, **chauffé, éclairé,** poêle, réfrig., stat., $525. Possibilité de louer au mois. **324-6563**

1 CHAMBRE, libre, Pte-Gatineau, neuf, $450 à $575. 663-5297

1 CHAMBRE, meublé, moderne, chauffé, éclairé, 827-5149 après 17h.

1 CHAMBRE, neuf, très beau, chauffé, éclairé, câble, 4 min. de la 50 sur Lorrain, $625. 663-0477.

1 CHAMBRE, près Promenades, 2 appareils, eau chaude et stat., $540. 561-5578.

1 CHAMBRE, près Promenades, secteur tranquille, entrée privée, câble, eau chaude incl., non-fumeur, idéal personne mature, $525. 561-6980.

1 CHAMBRE, prises lav./séc., 1er avril $585 chauffé, éclairé. 561-1272

1 CHAMBRE, rénové, propre, libre immédiatement. 328-6477.

1 CHAMBRE, secteur Gatineau, avril, poêle, réfrig., chauffé, éclairé, clim., $575. 663-8852

1 CHAMBRE, s/sol, idéal personne seule, 1er avril, $500 chauffé, éclairé, câble, prises lav./séc. 669-7544.

1 CHAMBRE, studio, bar/cuisinette, chauffé, éclairé, avril, $675, 663-4959

1ER MAI, 1 chambre, non chauffé ni éclairé, prises lav./séc., près boul. Lorrain, $475. 360-2948.

1 ET 2 CHAMBRES, 184 de la Savane, chauffés, éclairés, 2 appareils, très grands, remise, stat., $585+. Pas d'animaux. 328-1668, 328-4845.

★★★

1 ET 2 chambres, près Promenades, chauffés, éclairés, frais peints, 2 appareils, buanderie, pas d'animaux, ascenseur, $550+. 561-3324

1 ET 2 chambres, près Promenades, poêle, réfrig., mars, avril, mai, $585-$695, 561-0132, 778-2847
LE PLUS CHIC DANS SA CATÉGORIE

1 GRANDE chambre, solarium, rénové, 2 appareils, chauffé, éclairé, buanderie, stat., idéal adulte, libre, proximité de marina et parc, $600. 295-6054.

401 LOGEMENTS À LOUER GATINEAU

1 MOIS GRATUIT
NOUVELLE GÉRANCE, 1 et 2 chambres, poêle, réfrig., stat., remise, rénové, de $525 à $595, libre ou mars, avril, mai, 613-266-0255.

1 OU 2 CHAMBRES, 2 appareils, clim., stat., à partir de $650 chauffé/éclairé, mai-juin. 661-6994

2-2 CHAMBRES, étage supérieur, grand, tranquille, $635/$755, mai/juin. 842-8970, 827-0855.

2-3 CHAMBRES, libre, frais peint, poêle, réfrig., eau chaude stat., **213-1395**

2 BELLES chambres, **triplex, style condo,** céramique, bois franc, libre avril/mai, $650. 671-1722.

Grands choix de
LOGEMENTS ET CONDOS DISPONIBLES

LE GROUPE BRIGIL+ LOCATION

1-2-3 chambres et garçonnières à partir de 469$/mois

Prêt à vous accueillir !

- Près de tous les services
- Sécuritaire

435049
568-1771 ou 923-1771

2 CHAMBRES, 1,000 pi car., à partir de $750, 22 Du Barry, bois, céramique, imm. neuf, non chauffé, non éclairé, prises lav./séc., 568-2595

2 CHAMBRES, 100% propre, couvre-plancher neuf, prises lav./séc., poêle, réfrig., 2 stat., frais peint, pas de chien, $625. 246-7873.

★★★

2 CHAMBRES, 1,200 pi car., céramique, plancher flottant, 4 appareils, stat., 3 min. des Promenades, $650 non-chauffé, non-éclairé. 819-921-1545.

2 CHAMBRES, 1,200 pi car., face à la rivière Outaouais, non-chauffé, non-éclairé, libre 1er mars, $800. Contactez Josée, 776-1444.

2 CHAMBRES, 151 boul. Labrosse, $630, chauffé, 643-6490, 246-5076.

2 CHAMBRES, 160 Duquette Est, semi sous-sol, bois franc/céramique, prises lav./séc., $605, non chauffé, non éclairé, 213-5608.

2 CHAMBRES, 1er avril, 5 appareils, 2 stat., non chauffé, non éclairé, $600. Après 16h: 663-1334 ou 962-1334.

2 CHAMBRES, 1er avril, $670, Labrosse/La Vérendrye, 327-7336.

2 CHAMBRES, 1er avril, $710, balcon, stat. int., prises lav./séc., 243-0177, 613-327-5410.

2 CHAMBRES, 1er avril, beau 4-1/2, très propre, prises lav./séc., lave-vaisselle, eau chaude, coin tranquille, $600. 643-9069.

2 CHAMBRES, 1er avril-mai-juin, $650, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., buanderie. 568-4099 ou 665-3871.

2 CHAMBRES, 1er avril-mai, céramique, flottant, rénové, prises lav./séc., non chauffé, non éclairé, à partir de $600. 561-5641.

2 CHAMBRES, 1er avril-mai-juin, prise lav./séc., $625. 665-3871.

2 CHAMBRES, 1er avril, près hôpital, luxueux, $850. 243-5820

2 CHAMBRES, 1er avril, près de tous les services, $680 non-chauffé, non-éclairé, 921-4020.

2 CHAMBRES, 1er avril, triplex, prises lav./séc., remise, non chauffé, non éclairé, $650, 850-3193.

401 LOGEMENTS À LOUER GATINEAU

2 CHAMBRES, 1er avr./mai, $650, chauffé, éclairé, poêle, frigo, buanderie, remise intérieure, 743-4985.

2 CHAMBRES, 1er avr./mai/juin, prises lav./séc., remise int., $650, balcon, 6 logis, boul. Gréber. 743-4985.

2 CHAMBRES, 1er juillet, de l'Hôpital, prises lav./séc., remise, terrasse, pas d'animaux, $670. 561-0094.

2 CHAMBRES, 1er mai, 2579 St-Louis, face à la rivière, 1,275 pi car., prises lav./séc., possibilité 2 stat., non chauffé, non éclairé, $695. 819-827-6652, 819-664-0417.

2 CHAMBRES, 1er mai, grand, s/sol, 5 appareils, câble, poêle à bois, pas d'animaux, non-fumeurs, cour, 2 stat., $850, chauffé, éclairé. 669-8429

2 CHAMBRES, 1er mai, haut triplex, très propre, stat., $635, non chauffé, non éclairé. 669-6133, 775-2191.

2 CHAMBRES, 1er mai, Nobert, style condo, prises lav./séc., pas d'animaux, paisible, 2e niveau, $735. 643-1459.

2 CHAMBRES, 1er mai, propres, prises lav./séc., $635/mois, 1 mois gratuit, 643-9650, soir: 712-1676.

2 CHAMBRES, 1er mai, rénové, clim., prises lav./séc., non chauffé/éclairé, stat., $600. 222-2366.

2 CHAMBRES, 1er mai, semi s/sol, rue Claire, prises lav./séc., non chauffé, non éclairé, $530. 743-5455.

2 CHAMBRES, 1er mars-avril, rue Davidson Est, **impeccable,** petit immeuble moderne, **environnement très plaisant,** paisible, **r.-de-ch.,** 1,000 pi car., arbres et arbustes, entrée privée, prises lav./séc., $710. 770-9861.

2 CHAMBRES, 1er mars, grand, chauffé/éclairé, 1 stat., prises lav./séc., pas d'animaux, $700. 827-8808.

2 CHAMBRES, 1er mars, non chauffé, non éclairé, prises lav./séc., stat., pas d'animaux, $680, 356-A St-André. 669-8102.

2 CHAMBRES, 303 Lévis, $530, remise, prise lav./séc., stat. 360-1804.

2 CHAMBRES, 34 Claire, secteur Pte-Gatineau, $650 chauffé, éclairé, prises lav./séc. 923-3103, 921-3120

2 CHAMBRES, 3 min. d'Ottawa, spacieux, prises lav./séc., $595, **360-1844**

2 CHAMBRES, 5 appareils, foyer, 2 stat., remise ext. non chauffé/éclairé, avril, $760, 775-1921, 243-8756.

2 CHAMBRES, $635, 1er juin, triplex, rue Laflamme, remise ext., 771-5643.

2 CHAMBRES, $650, libre, non chauffé, non éclairé, près de tout. 920-1119.

2 CHAMBRES, $680, chauffé, éclairé, stat., libre. 661-8553.

FAUT VOIR!

2 CHAMBRES, A1 rénové, chauffé, éclairé, câble, stores, luminaires, prises lav./séc., Pte-Gatineau, non-fumeur, r.-de-ch. stat. $790. 790-1960

2 CHAMBRES, à partir de $500/mois, 1 mois gratuit, 243-7999 poste 1.

2 CHAMBRES, **appelle moi,** très beau projet, bon prix, Denise, **246-9144.**

2 CHAMBRES, avril, bois franc, $555, non chauffé, non éclairé, 210-0831

2 CHAMBRES, avril ou mai, très propre, boul. de l'Hôpital, stat., prise lav./séc., $650, non chauffé, non éclairé. 790-8679.

2 CHAMBRES, boul. Labrosse, stat., $690. Jacques: 851-7781.

Faut voir!

2 CHAMBRES, chauffé, $595. 669-3090, (613)262-1980.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, 3 appareils, $700, 1er mai, 779-3752.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, près des Promenades, libre 1er avril, $610. 243-6171

2 CHAMBRES, duplex, prises lav./séc. + lave-vaisselle, stat., pas d'animaux, près école et autobus, libre, $750. Après 16h: 643-0872.

2 CHAMBRES, févr., rue du Vigneau, céramique, plancher flottant, stat., $625. 360-1804.

2 CHAMBRES, grand, poêle, réfrig., $460, libre le 25 mars. 665-9311.

2 CHAMBRES, grand, poêle, réfrig., chauffé, éclairé, stat., frais peint. près des Promenades, $620. Entre 16h et 21h: 643-0548.

2 CHAMBRES, grand, propre, rénové, $650, non chauffé, non éclairé, pas d'animaux, 86 Main. 827-9244.

401 LOGEMENTS À LOUER GATINEAU

2 CHAMBRES, libre, 298 Lévis, stat., $575 + Hydro, 595-1745.

2 CHAMBRES, libre, 2 stat., boul. Labrosse, $690. 663-6413, 281-5108.

2 CHAMBRES, libre, $595, non chauffé, non éclairé, très propre, près de Lorrain, 1 stat., 643-9271.

Les Jardins de la Savane
1 et 2 ch.
Libre immédiatement
À partir de 525$/mois
(819)246-6957
437109

★★★

2 CHAMBRES, libre, $690 chauffé, éclairé, près de tout, 1 mois gratuit, 246-7404 laisser message.

2 CHAMBRES, libre, eau chaude, 2 appareils, buanderie, stat. **243-5182.**

2 CHAMBRES, libre, neuf, luxueux, céramique, lave-vaisselle, remises, tranquille, pas d'animaux, $675-$750. 351 Hétu. 859-0120.

★★★

2 CHAMBRES, mai, $525-$595, **chauffé,** prises lav./séc., stat. **568-9114, 685-1743.**

2 CHAMBRES, mars/avril, chauffé, éclairé, $600, 776-2694, 568-0745.

2 CHAMBRES, Pointe-Gatineau, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., mars-avril, $670. 561-7158, 243-1047

2 CHAMBRES, près Alonzo/50, grand, beau, lav./séc., 2 stat., chauffé, éclairé, $775. 827-5887, 956-8720.

2 CHAMBRES, près Promenades, appareils, eau chaude, stat., $615, 561-5578.

IMMOGEST GESTION IMMOBILIÈRE
www.immogest.ca
2-3 CHAMBRES
Prix compétitifs, propre, sécuritaires, poêle, frigo, buanderie, stationnement inclus.
Vaut une visite!
246-9144
436768

2 CHAMBRES, près Promenades, chauffé, éclairé, frais peint, 2 appareils, ascenseur, buanderie, pas d'animaux, à partir de $635. 561-3324

2 CHAMBRES, prises lav./séc., balcon, $525, libre. 669-9132.

2 CHAMBRES, rue Claire, grand, prises lav./séc., 5 min., d'Ottawa, $595. 819-778-3591 www.calouer.com

2 CHAMBRES, secteur hôpital, condo neuf, plancher bois, céramique, garage int., location avec option d'achat, $895. 213-0722, 213-9998.

2 CHAMBRES, semi s/sol rénové, grandes fenêtres, céramique, flottant, $665, chauffé, remise, prises lav./séc., pas d'animaux, 613-820-1569.

2 CHAMBRES, stat., 1er mai, balcon, prises lav./séc., $620. 669-3562.

IMMOGEST GESTION IMMOBILIÈRE
www.immogest.ca
Près Promenades de l'Outaouais et parc
bach. - 425 $
1 c.c. - 475 $
2 c.c. - 525 $
3 c.c. - 575 $
Rénovés, frais peint, frigo, cuisinière, eau chaude, stationnement et ascenseur.
Maison en rangée 3 c.c. et 4 c.c.
Vaut une visite
Jour : 246-3307
Soir : 213-0682
436750

2 CHAMBRES, style condo, 1er juin, $750, pas d'animaux. (613)858-6663

2 CHAMBRES, Templeton, prises lav./séc., non chauffé, non éclairé, $565, libre. 745-0937, 227-4972.

2 CHAMBRES, Touraine, grand, haut triplex, libre 1er mai, très beau, propre et central, prises lav./séc., $635. Soir, 568-6507.

2 CHAMBRES, très luxueux, 1,200 pi car., foyer, clim., $750, juil. 663-5297

2 CHAMBRES, très propre, chauffé, poêle, réfrig. stores, remise, stat., buanderie, idéal couple tranquille, travailleur(se), libre, $600, 561-0167

★★★

2 et 3 CHAMBRES, libre, près Promenades. (613) 868-6222.

FAUT VOIR!

2 ET 3 chambres, qualité supérieure, bois flottant, céramique, libres, à partir de **$599.** 292-0506.

2 ET 3 CHAMBRES, rue de Drapeau, poêle et réfrig. fournis, eau chaude, près autoroute, à partir de $595. 568-1771, 923-1771, 661-6239.

401 LOGEMENTS À LOUER GATINEAU

2 GRANDES chambres, rénové, 2 appareils, chauffé, éclairé, buanderie, idéal adultes, stat., libre, proximité de marina et parc, $650. 295-6054.

$375 à $675, 1 et 2 chambres, stat. 274-5822.

3 BELLES chambres, bois dur et céramique, 1,150 pi car., haut de duplex, libre. $750, près hôpital. 328-3949

3 BELLES chambres, style condo, 1,100 pi car., bois flottant et céramique, 2 stat., remise, $735. 643-0038.

3 CHAMBRES, 108 Marengère #1, avril, foyer, 2 stat., $750, 568-7436

3 CHAMBRES, 1,100 pi car., rue Main, très propre, bois franc, gallerie, stat. et remise à l'ext., libre immédiatement, 1 mois gratuit, $800 non-chauffé, non-éclairé. 360-9218.

IMMOGEST GESTION IMMOBILIÈRE
www.immogest.ca
2 chambres à partir de 575$
Frais peint, frigo, cuisinière, eau chaude, stationnement inclus. Centre-ville, 2 minutes de l'autoroute. Arrêt d'autobus à la porte.
Vaut une visite!
213-1395
436757

3 CHAMBRES, 1er avril/mai, prix à discuter, 771-5260.

3 CHAMBRES, 1er avril-mai, impeccable, prises lav./séc., stat., câble, secteur Côte d'Azur, $770. 243-5052.

3 CHAMBRES, 1er juin, grand, prises lav./séc., $655. 210-6141.

3 CHAMBRES, 1er mai, $725, non chauffé, non éclairé, prises lav./séc., remise, stat., près Métro St-Pierre, 782-3833, 665-1675.

Appartements neufs ou remis à neuf
LES ENTREPRISES RÉJEAN PARISIEN
(RGMSP Ltée)
VUE SUR LA RIVIÈRE
CONDOS À LOUER
3 chambres à coucher
975$
1 chambre à coucher
625$
MAISON UNIFAMILIALE
2000 p.c. sur terrain boisé de 75'X250'. Bois franc et céramique partout. Salles de bains luxueuses. Foyer au bois, garage double, accès au balcon par la chambre des maîtres. 3 chambres à coucher. Rénové
1 400$
243-6884 • 772-2224
434598
RBQ#2592-3533-93

3 CHAMBRES, 1er mai/juin, prises lav./séc., foyer, secteur Labrosse, style condo, $725. 743-5455.

3 CHAMBRES, 1 mois gratuit, $700 non chauffé, non éclairé, prises lav./séc., stat. Disponible févr., avril, mai. 568-5545, poste 200.

3 CHAMBRES, 39 de Navarre, à voir! $700, 1er avril. 213-3416.

3 CHAMBRES, $680, non chauffé, non éclairé. 643-4975

3 CHAMBRES, $700, prises lav./séc., près hôpital, 1er avril. 561-0853

3 CHAMBRES, 8 avril, grand, rénové, bois franc, 2 s/bains, 1,400 pi car., grande cour clôturée, $775. 771-8416

IMMOGEST GESTION IMMOBILIÈRE
www.immogest.ca
2 chambres, Hull et Gatineau
À partir de 595$
Secteur Hull : Stéphane
213-3455
Secteur Gatineau : Ghislaine
324-6563
436745

3 CHAMBRES, chauffé, éclairé, prise lav./séc., à 2 pas de l'école Massé, $820. 246-4424.

3 CHAMBRES, foyer, bain tourbillon, à l'étage + s/sol, bord rivière Outaouais, grand patio/cour, $1,100 non-chauffé, non-éclairé. 775-8183.

3 CHAMBRES, libre, balcon, près hôpital, face à un parc, secteur recherché, $770 non chauffé, non éclairé. **243-3478, 243-7549**

3 CHAMBRES, mai, 5 appareils, foyer, remise, 2 stat., près des Promenades, $780. 568-2369.

3 CHAMBRES, Maloney Est, au 2e étage, pas de tapis, $700. 663-5008.

3 CHAMBRES, Montée Paiement, rénové, 1er avril, $700, 246-8267.

3 CHAMBRES, près Promenades, bois franc/céramique, poêle, réfrig., stat., $725. 243-8969.

401 LOGEMENTS À LOUER GATINEAU

3 CHAMBRES, près Promenades, 2 appareils, eau chaude, stat., $670, 561-5578.

3 CHAMBRES, rénové, duplex, non chauffé, non éclairé, $795, 669-2310

3 CHAMBRES, rénové, non chauffé, non éclairé, prises lav./séc., non-fumeur, $740, libre. 669-6372

437185
LogementlouerPhoto.com
LOUEZ VOTRE LOGIS POUR 19,99$
AVEC PHOTO SUR INTERNET
www.logementlouerphoto.com

3 CHAMBRES, rue de Navare, stat., à partir de $675. 568-1771, 923-1771, 664-5601.

3 CHAMBRES, rue Marengère, plancher flottant, foyer, $730 non chauffé, non éclairé, 1er avril. 921-3535.

3 CHAMBRES, très grand, 1er juillet, dans duplex, rénové, centre-ville, références, bail de 2 ans, $850. 827-5350.

3 CHAMBRES, triplex, chauffé, $765, rénové, libre; 4 chambres, 2 s/bains, eau chaude, grand atelier. Il faut voir! Grand potentiel, $850. 643-3075.

4 CHAMBRES, 15 mars, prises lav./séc., $750. 282-2805, 447-5048.

CONDO CÔTE D'AZUR
3 chambres, à partir de $750 par mois.
775-3386

CONDO luxueux, 1-2-3 chambres, foyer, bois franc, 669-4663.

CONDO luxueux, 1-2-3 chambres, foyer, bois franc, 561-4663.

NEUF, 2 chambres, qualité supérieure, $800 +. 819-771-0944.

PETITS et grands, garçonnières, de $400 à $550, chauffé, meublé ou non, bord de l'eau, Jacques-Cartier. Roméo de 13h à 20h: **568-8255.**

402 LOGEMENTS À LOUER HULL

0-1 CHAMBRE, $400-$500, centre-ville, non chauffé, non éclairé, 2 appareils, stat. Libre. Après 18h, 457-1881

100% CALME, 1 chambre, centre-ville, rénové, $595, 328-6699.

100% CALME, mai-juin, 2 chambres, bois, appareils, $650. 243-9364.

10 ST-HYACINTHE, 1 chambre et garçonnière, 728-1213 ou 771-4099.

1-2-3 CHAMBRES, $550, $750 et $850, près hôpital et centre-ville, tous rénovés. 360-9010.

1-2-3 CHAMBRES, 576 boul. Cités-des-Jeunes, chauffé, éclairé, 2 appareils, stat., à partir de $635, libre. Appelez au **778-3103.**

À LOUER
1 chambre.....610 $
2 chambres.....749 $
chauffé, éclairé, cuisinière, frigo inclus, stationnement disponible, piscine ext., dépanneur.
778-3266
OSGOODE PROPERTIES
437592

1, 2, 3 CHAMBRES et garçonnière, Mont-Bleu/Riel, surveillance par caméra, idéal pour le bel âge, aucun tapis, chauffés, câble, poêle et réfrig. fournis. 328-1640, 779-3883, 770-7482, 777-9429.

1-2 CHAMBRES et garçonnière, 700 boul. St-Joseph, chauffés, éclairés, poêle/réfrig., piscine int., sauna, bain tourbillon, dépanneur, accessible aux handicapés, à partir de $555. **777-7410**

1-2 CHAMBRES, Laval et Mont-Bleu, 1 stat., balcon, prise lav./séc., non chauffé, non éclairé, 1er avril-mai, $440-$550, 819-683-1589

1-2 CHAMBRES, libre, $480-$780, non chauffé, non éclairé, personne tranquille, non-fumeur, 277-1878.

1-2 CHAMBRES, secteur Mont-Bleu, propre, repeint, tranquille, chauffé, à partir de $550. 770-8389, 738-1411.

★★★

1-2 et 3 CHAMBRES, 2 appareils, Cité-des-Jeunes, eau chaude, buanderie, remise, pas d'animaux, $580 et +. 328-4600, 328-4704.

1, 2 ET 3 CHAMBRES, à partir de $540, 5 min. d'Ottawa, près autobus, libres. Jason 455-2458, 455-2484.

1-3 BELLE(S) chambre(s), avril, balcon, appareils. 684-5615, 210-6515

175 MUTCHMORE, 1 mois gratuit, pour nouveaux locataires, idéal pour retraité(e), propres, tranquilles, chauffés, éclairés, câble.
778-3449, 778-4481, 568-4498

1 CHAMBRE, 101 Berri, grand, tranquille, 2 appareils, pas d'animaux, 1er avril, pas de stat. $500. (613)254-9638.

1 CHAMBRE, 1er avril, 41 Fortier, stat., 2 appareils, $400. 328-2016

1 CHAMBRE, 1er avril-mai-juin, 2 appareils, stat., $495. 665-3871.

402 LOGEMENTS À LOUER HULL

1 CHAMBRE, 1er avril, style condo, face au parc, possibilité 4 appareils neufs, $585. 778-2847.

1 CHAMBRE, 1er juin, $550, poêle, réfrig., chauffé, éclairé, stat., buanderie. 770-6907.

1 CHAMBRE, 1er mai, $595, chauffé, éclairé, poêle et réfrig., 743-4985.

1 CHAMBRE, 1er mai, haut duplex, $525, non chauffé, non éclairé, prises lav./séc., près UQO. (613)248-2483

1 CHAMBRE, 1er mars, $625, neuf, secteur Le Plateau, non chauffé, non éclairé. 664-2170.

1 CHAMBRE, 1er mars, près UQO, $530, chauffé, éclairé, 2 appareils, pas stat. 836-3928, 770-7326

1 CHAMBRE, 31 Labelle, chauffé, prises lav./séc., $560, stat. 850-8000.

1 CHAMBRE, 35 Frontenac, équipé, $500, libre. 328-0022.

1 CHAMBRE, $490, libre, poêle, réfrig., stat., buanderie. 770-6907.

1 CHAMBRE: $499, 2 CHAMBRES: $599, chauffés, éclairés. 777-1613.

1 CHAMBRE, $500, chauffé, non éclairé, très propre, Steve au 595-8527 après 16h.

1 CHAMBRE, avril, mai, poêle et réfrig. fournis, non chauffé, non éclairé, $480. 265-7414, 661-9014.

1 CHAMBRE, bois, grand, frais peint, 1 mois gratuit, libre, non chauffé, non éclairé, 2 balcons, $520. 776-4209, 661-0679, 661-0678.

1 CHAMBRE, bois, grand, frais peint, 1 mois gratuit, libre, non chauffé, non éclairé, 2 balcons, $520. 776-4209,

LES JARDINS **Radisson**
Le projet le plus sécuritaire en ville !
1 et 2 chambres disponibles
Gardien de sécurité (entrée du projet)
•Câblevision inclus
• Système de caméras (garage et cour)
• Chauffé et éclairé
• Tennis • Volleyball
• Piscine intérieure neuve avec activités
• Appartements rénovés
• Climatiseur

Idéal pour le bel âge!
Faites-vite
Réservez dès maintenant votre unité !
QUELQUES LOGEMENTS DISPONIBLES
2 Place Radisson, secteur Hull
771-7441
www.appjardinsradisson.com
432283

1 CHAMBRE, boul. Taché, près UQO, édifice tranquille, tout en béton, chauffé, eau chaude, 2 appareils, $585. 777-9261.

1 CHAMBRE, centre-ville, 2 min. du musée, grand, chauffé, non éclairé, stat., prise lav./séc., libre pour avril, $675. 665-0712

1 CHAMBRE, chauffé, $520, libre, pas de stat., idéal personne d'âge moyen avec emploi. **777-4870.**

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, 4 appareils, stat., Manoir des Trembles, $585, 1er mars, 775-9021.

402 LOGEMENTS À LOUER HULL

L'ALTITUDE
Studio et 1 chambre
TOUT COMPRIS / STATIONNEMENT EXT. ET INT.
Buanderie et piscine.
Poêle et Frigo.
Près de tous les services.
Appelez au
819-770-9730
436907

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, meublé, stat., lav./séc., vaiselle, litterie, pas d'animaux, non-fumeur, remise extérieure, 1er mars, $675. 595-5893

1 CHAMBRE, Daniel-Johnson, 1er avril, 3 1/2, 800 pi car., propre, balcon, stat., tranquille, 455-2554, 997-4897.

1 CHAMBRE et 2 chambres, $575 et +, St-Raymond + Hautes-Plaines, poêle, réfrig., bois franc. 770-3167.

1 CHAMBRE, grand, non chauffé, non éclairé, rénové, accès à la cour, stat., prise lav./séc., grande cuisine, $460. 772-2866.

1 CHAMBRE, Hautes-Plaines, foyer, tranquille, céramique, constr. 03, possibilité d'appareils, $625. 210-2970.

Faut voir!

1 CHAMBRE, Lac-Des-Fées, chauffé, éclairé, $575, 712-2002.

1 CHAMBRE, Le Plateau, $595 non chauffé, non éclairé, libre, idéal pour personne seule. (819)777-3062.

402 LOGEMENTS À LOUER HULL

1 CHAMBRE, libre 1er avril, poêle, réfrig., $425 non chauffé, non éclairé, rue Laurier, face au parc Jacques-Cartier, Parlement et Musée des Civilisations, 2e étage. 772-5263.

Secteur Le Plateau
GRAND TRIPLEX DE 2 C.C.
À partir de 750$/mois
Libre mars
Foyer, céramique, bois franc, prise laveuse-sécheuse, remise, stationnement. Secteur paisible.
(819) 213-5775
437112

1 CHAMBRE, libre, $550 + hydro, pas stat., rénové. 921-3246.

1 CHAMBRE, libre, fraîchement décoré, 2 appareils, eau chaude, stores, stat., $525, 777-7155 ou 770-1065

1 CHAMBRE, libre, luxueux, Hautes-Plaines, prises lav./séc. 775-1245

1 CHAMBRE, libres, spacieux, 2 appareils, près de tout, buanderie, stat., à partir de $525/mois, chauffés, éclairés. 568-4477, 778-4481, 962-4477.

1 CHAMBRE, non-fumeur(se), grand, maison privée, s/sol, 5 appareils, secteur du Dôme, 1er avril, $600, chauffé, éclairé. 777-6361.

1 CHAMBRE, Plateau, neuf, mai, $585, 552-4636, **infonet.ca/condo**

1 CHAMBRE, près de l'UQO, 4 appareils, rue Booth, $550. 210-3544.

1 CHAMBRE, près hôpital et Galeries, spacieux, $595, stat., balcon. Autobus à la porte. (135 Gamelin) 770-1547.

1 CHAMBRE, près hôpital, s/sol, chauffé, éclairé, câble, 4 appareils, idéal 1 personne non-fumeuse, références, 1er avril, $575. 771-8418.

700 St-Joseph
1 chambre.....635 $
• Piscine • Sauna • Services inclus • Frigo et cuisinière inclus • Stationnement intérieur disponible • Bonus de bienvenue (selon conditions)
777-7410
OSGOODE PROPERTIES
437221

1 CHAMBRE, près UQO/Taché, 2 appareils, 1 libre, 1 en mai, $535. Non-chauffé, non-éclairé 770-6217.

1 CHAMBRE, récemment rénové, très grand, beaucoup de rangement, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., lav., Wrightville, $610/mois. 665-7386

1 CHAMBRE, rue Laval, secteur Hull, chauffé, éclairé, clim., libre 1er avril, $750. Contacter Pierre, 213-1669

1 CHAMBRE, rue Vaudreuil (Terrasse Laval), poêle et réfrig., clim., 568-1771, 923-1771.

1 CHAMBRE, très spacieux, centre-ville, chauffé, 5 appareils, stat., 770-7585.

1 CHAMBRE, Val Tétreau, spacieux, bois franc, appareils, services, stat. incl., $580, 776-3301.

1er AVRIL, 4 1/2, chauffé, eau chaude, $590, 1er juillet ou avant, 4 1/2, chauffé, $675, tranquille, près Terrasses Chaudière, 613-808-3143.

402 LOGEMENTS À LOUER HULL

1 ET 2, 101 boul. Sacré-Coeur, chauffés, éclairés, poêle, réfrig., à partir de $649. **778-3266**

1 MOIS GRATUIT
2 CHAMBRES, Hautes-Plaines, à partir de $600, non chauffé, non éclairé, 568-4498, 962-4477 ou 778-4481.

2-1/2 CHAMBRES, $790, grand, rénové, propre, libre, Laval. 745-3742.

2-2 CHAMBRES, appareils, céramique, mai-juin, $650-$675. 243-9364.

2-3 CHAMBRES, bien situé, St-Raymond, près services, 771-7206.

437182
LogementlouerPhoto.com
Vous cherchez un appartement ?
Visitez
www.logementlouerphoto.com

2 BELLES chambres, chauffé, balcon, bois franc, 1er mai, St-Raymond/St-Joseph, $680. 213-3416.

2 CHAMBRE, 1er mai, prises lav./séc., refait à neuf, $585 non chauffé, non éclairé, à 5 min. d'Ottawa, 37 Garneau. 246-9829.

2 CHAMBRES, 104 St-Etienne, haut de duplex, rénové à neuf, prises lav./séc., stat., $775. 746-5471.

HABITAT DU LAC LEAMY
«ATTENTION PROMOTION»
1 MOIS GRATUIT
Tarif spéciaux pour ainés
à partir de
549$
tout inclus

Spacieux studio, 1 et 2 chambres
SECTEUR HULL
(819) 776-1112
www.bwalk.com
437119

2 CHAMBRES, 111 Louis-Hébert, $650 chauffé, éclairé, 2 appareils, 1er avril, près du casino; 1 CHAMBRE, libre, $600 chauffé, éclairé, 2 appareils, près du casino. 761-0226.

2 CHAMBRES, 1,126 pi car., triplex neuf, Plateau, semi-s/sol, grand, céramique, flottant, foyer, buanderie, remise, tranquille, stat., $745. 664-4310

2 CHAMBRES, 1,200 pi car., Plateau, 3e étage, foyer, lave-vaisselle, prises lav./séc., stat., libre, $895. 743-9494.

Le Salaberry
576, Cité des Jeunes
1 chambre .....635 $
2 chambres ...735 $
3 chambres ...845 $
Conditions s'appliquent.
Chauffé, éclairé, court de tennis, piscine ext. et espace d'entrepôt, près des écoles.
778-3103
OSGOODE PROPERTIES
437223

Faut voir!

2 CHAMBRES, **1ER 2 MOIS: $395,** chauffé, $695. (613)262-1980

2 CHAMBRES, 1er avril, $580 chauffé, prises lav./séc. 777-6604.

2 CHAMBRES, 1er avril, $640, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., stat., buanderie. 770-6907.

2 CHAMBRES, 1er avril, aucun tapis, $650 non chauffé/éclairé. 771-0458.

2 CHAMBRES, 1er avril-mai, très grand, Mont-Bleu, propriétaires consciencieux, immeuble tranquille, $625 non chauffé, non éclairé. 772-4972

2 CHAMBRES, 1er avril-mai, rue Décosse, **ensoleillé, impeccable, étage supérieur, 2 balcons,** $710. 770-9861

2 CHAMBRES, 1er avril-mai-juin, 96 Mont-Bleu, $705 chauffé, éclairé, 2 appareils, céramique, flottant, buanderie. 643-0982

2 CHAMBRES, 1er avril, poêle, réfrig., stat., prises lav./séc., $620. 210-4546.

2 CHAMBRES, 1er févr., centre-ville, bois franc, 100% rénové, prises lav./séc, non chauffé, non éclairé, $700. 819-777-7755. www.versailles.ca

2 CHAMBRES, 1er mai, 1 mois gratuit, 2 appareils, remise int., stat., $660. 613-759-1305, soir: 483-0310.

2 CHAMBRES, 1er mai, $595, prises lav./séc., balcon, 743-4985.

2 CHAMBRES, 1er mai, luxueux, foyer gaz, bain podium, douche, cour, tranquille, $850, (613)794-2202

402 LOGEMENTS À LOUER HULL

2 CHAMBRES, 1er mai, propre, poêle, réfrig., chauffé, près de l'UQO, $700, 684-0840.

2 CHAMBRES, 1er mars, $635, 2 appareils, balcon, stat. 661-6847.

2 CHAMBRES, 1er mars-avril, haut Mont-Bleu, **très spacieux,** impeccable, **étage supérieur de 6 logis,** bois franc, face parc, très clair (sud), appareils, rangement, $695. 770-9861

2 CHAMBRES, **1 mois gratuit,** Plateau de la Capitale, spacieux, bois flottant et céramique, $750. 770-6226.

Cité des Jeunes
420, Cité des Jeunes

Garçonnière.....555 $
1 chambre.....609 $
2 chambres.....699 $

Tout inclus, stationnement gratuit, poêle, frigo, chauffé/éclairé, piscine extérieure.

Boni de déménagement.
(Conditions s'appliquent.)

771-4299

OSGOODE PROPERTIES

437220

2 CHAMBRES, **1 mois gratuit,** bail 6 à 12 mois, $755-$775-$795. 770-6226.

2 CHAMBRES, 1 rue Labelle, grand, bois franc/céramique, $750 non chauffé, non éclairé, 2 appareils, 2 stat., prises lav./séc. 761-0226.

2 CHAMBRES, 23 Meunier, libre, grandes pièces. $585. 246-3617

2 CHAMBRES, 2 appareils, non chauffé, non éclairé, libre. 777-1861.

2 CHAMBRES, 39 Marston, grand, chauffé, 2 appareils, $800, stat., 816-5868.

2 CHAMBRES (4 1/2), 1er mai, Mont-Bleu, rue Albanel, poêle/réfrig., stat., s/lavage, $635. 827-5045.

2 CHAMBRES, 420 boul. Cité-des-Jeunes, boni de déménagement, conditions applicables, dès $699 tout compris, chauffés, éclairés, stat., libres. **771-4299**

2 CHAMBRES, $595 à $695 chauffés, éclairés, bois, céramique, Mont-Bleu, spacieux, balcon, stat., buanderie, autobus, mai-juin. **(819)771-6266.**

2 CHAMBRES, $625, avril, Cegep, poêle, réfrig., buanderie. 775-3818

2 CHAMBRES, 70 St-Henri, non chauffé, non éclairé, $490. 777-5889

2 CHAMBRES, avril et mai, $595 - $620, prises lav./séc., stat., 70 Mont-Bleu. 684-2514 ou 777-6326.

2 CHAMBRES, boul. Taché, près UQO, édifice tranquille, tout en béton, chauffé, eau chaude, 2 appareils, $695, 777-9261.

2 CHAMBRES, centre-ville, libre, rénové, prises lav./séc./lave-vaisselle, stat., $700 non chauffé, non éclairé. 665-3403

Le Plateau

1-2-3 chambres; nouveaux édifices, quelques-uns avec foyer.
À partir de 550 $/mois.

437197 ***(819) 772-6888***

2 CHAMBRES, centre-ville, 2 étages, très éclairé, chauffé, non-fumeur, $680, mars/avril. 776-5402.

2 CHAMBRES, Château de la Montagne, grand, tranquille, foyer, 5 appareils, 1er mai. $795. 842-8970.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, $750, libre, 921-6041.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., buanderie, près St-Joseph, $650, 1er avril, (613)291-8413

2 CHAMBRES, chauffé, non éclairé, frais peint. 770-8380

2 CHAMBRES, Cité-des-Jeunes, chauffé, éclairé, très grand, 2 appareils, buanderie. $740. 778-2307, 772-1453.

2 CHAMBRES, Cité-des-Jeunes, chauffé, éclairé, très grand, 2 appareils, buanderie, pas d'animaux, $740. 778-2307, 772-1453.

2 CHAMBRES, **CONSTR. NEUVE,** Hautes-Plaines, $800, foyer, stat., tranquille, 1er mars, (613)880-9393.

2 CHAMBRES, dernier étage, $660, poêle, réfrig., près Plateau. 778-2683

2 CHAMBRES, grand, poêle, réfrig., prises lav./séc., balcon, tranquille, non-chauffé, non-éclairé, $635, 1/2 prix pour avril. 743-3190.

2 CHAMBRES, grand, près casino, prises lav./séc., $740. 775-4479.

2 CHAMBRES, Hautes-Plaines, 1er avril, 1,600 pi car. 776-1375.

2 CHAMBRES, impeccable, grand, plancher de bois, chauffé, très ensoleillé, stat., buanderie, balcon, pas d'animaux, non-fumeur, $695, rue Amherst. 778-0627.

2 CHAMBRES, Le Plateau, foyer, balcon, non chauffé, non éclairé, stat., $830. 613-863-5445.

2 CHAMBRES, Le Plateau, libre 1er mars, triplex, ± 1,150 pi car., foyer, lave-vaisselle, stores, pas d'animaux, $850. 227-8603, 487-2747.

2 CHAMBRES, Le Plateau, style condo, céramique, flottant, bain en coin, prise lav./séc., clim., balcon, plancher béton, libre. 819-213-3416.

2 CHAMBRES, Le Plateau, triplex 2005, foyer, $835 et +, 827-0485.

402 LOGEMENTS À LOUER HULL

2 CHAMBRES, Le Plateau, triplex, 2 stat., 1er avril, $775 + services. Paul, 612-5760.

2 CHAMBRES, Le Plateau, triplex, à partir de $750, foyer, bois franc/céramique, stat., (819)213-5775.

2 CHAMBRES, libre, $750, CONDOS NEUFS, clim., entrée privée, près du Plateau, prises lav./séc./lave-vaisselle. 770-6907.

2 CHAMBRES, libre, clim., $850, 1er mois gratuit, (418)563-3531.

2 CHAMBRES, libre, Mont-Bleu, tapis neuf, $700, frais peint, chauffé, éclairé, 2 appareils, stat. 772-0926

2 CHAMBRES, libre, poêle, réfrig., stat., $510, 65 Lanctôt. 770-6907.

2 CHAMBRES, libre, semi s/sol, $610, buanderie, stat., Cité des Jeunes, **595-9476.**

2 CHAMBRES, maison près du Musée, 1er avril, $840. 682-1428.

2 CHAMBRES, Manoir des Trembles, libre, 2 appareils, $585+. 772-8212.

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, semi-s/sol, 1er mars-avril, grand, aucun tapis, chauffé, non éclairé, poêle, réfrig., prises lav./séc., tranquille, $620. 664-7016, soir 682-9840

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, très propre, balcon, prises lav./séc., stat., avril, mai, non chauffé, non éclairé, $575, $595. 661-3022.

2 CHAMBRES, non chauffé, non éclairé, prises lav./séc., stat., Mont-Bleu, $560. 775-7739.

2 CHAMBRES, non chauffé, non éclairé, prises lav./séc., pas d'animaux, $575, 10 Galipeau et 30 Normand. 778-0516.

2 CHAMBRES, Plateau, triplex en construction, disponible 1er juin, à partir de $775, étude de crédit. (819)665-2301, 775-3646.

CHARLES ALBANEL

BONI D'EMMÉNAGEMENT 500$

CHAUFFÉS, BOIS FRANC, REMISE, BALCON, DÉPANNEUR, PAYSAGÉ

À PARTIR DE 540$/MOIS

777.5444

437196

2 CHAMBRES, près de St-Joseph, 1 mois gratuit, $675. 770-6559.

2 CHAMBRES, rénové, $585 non-chauffé, non-éclairé. 595-8766.

2 CHAMBRES, rénové, appareils ménagers, tranquille, près du boul. St-Joseph, stat., non chauffé, non éclairé, **$625. 213-3455.**

2 CHAMBRES, secteur Plateau, condo neuf, plancher bois, céramique, location avec option d'achat, à partir de $795. 213-0722, 213-9998.

2 CHAMBRES, s/sol, buanderie à 2 min., libre, non-fumeur(se), $550, chauffé. 771-4050.

2 CHAMBRES, stat., $739 non chauffé, non éclairé, 921-8899, 827-4881.

2 CHAMBRES, stat., cuisinière, réfrig., 1er avril, $535, 483-0348

2 CHAMBRES, St-Raymond, prises lav./séc., stat., non chauffé, non éclairé, $760, 1er avril, 775-3414

2 CHAMBRES + studio, **Hautes-Plaines**, 1er mai, $725. 772-4643.

2 CHAMBRES, tout inclus, secteur Mont-Bleut, $750. 712-0376.

2 CHAMBRES, Val-Tétreau, chauffé, stat., pas d'animaux, non-fumeur(se), prises lav./séc., libre, $695, **778-3020.**

2 ET 3 CHAMBRES, face à l'UQO, appareils, prise lav./séc., chauffé, 2 stat., références, mai, juin, 777-6252.

2x2 CHAMBRES, 1er juin, près de l'UQO, duplex: haut: 6 appareils, $750/bas: 700. 2 stats, remise, balcon/terrasse, pas d'animaux, références. 682-9597.

3 CHAMBRES, 1er avril, à partir de $900, luxueux, constr. neuve, foyer, stat., secteur Hautes-Plaines, tranquille. (613)880-9393.

3 CHAMBRES, 1er avril/mai, prises lav./séc., stat., près UQO. 778-1622 ou 775-4218.

3 CHAMBRES, **1er et dernier mois gratuits,** grands, appareils ou non, mars/avril, propres, $795, 770-6226.

3 CHAMBRES, 2e niveau, Plateau, très grand, près de tout, autobus à la porte, $795, étude de crédit, (819)665-2301, 775-3646.

3 CHAMBRES, 57 Vaudreuil, const., 1893, libre, bois franc, plafond de 9 pi., stat., piscine, clim., central, $900 chauffé, éclairé, **771-1716.**

3 CHAMBRES, $675 non chauffé, non éclairé, prises lav/séc., stat., libre 1er avril, 295-1316.

3 CHAMBRES, chauffé, 1er juin, $710. Appeler 776-6755 entre 10h30 et midi et entre 20h et 22h.

3 CHAMBRES, chauffé, $850, 1er fév., 923-3410, 595-6784.

3 CHAMBRES, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., $800. 776-5573

3 CHAMBRES, chauffé, pas d'animaux, non-fumeurs, $875. 777-4274

3 CHAMBRES, chauffé, prises lav./séc., stat., très propre, près St-Joseph, $750, 1er avril. 664-8039.

3 CHAMBRES, chauffé, triplex, près hôpital et centre d'achats, idéal pour retraités, libre, 771-7528.

3 CHAMBRES, foyer, appareils, terrain de tennis et piscine sur le site, 5 min., d'Ottawa, près du Plateau et des services, libre, $800. 955-7379.

402 LOGEMENTS À LOUER HULL

3 CHAMBRES, grande cuisine, triplex, rue Chauveau (près UQO), chauffé, 4 appareils, 1 stat., libre, pas d'animaux, références, $900. 613-878-3666

3 CHAMBRES, Le Plateau, mars ou mai, remise, stat., non chauffé, non éclairé, $825. 360-6780

3 CHAMBRES, libre, prises lav./séc., non chauffé, non éclairé, $675. 664-3584

3 CHAMBRES, mai, Hautes-Plaines, $735, remise. 613-521-2408.

3 CHAMBRES, non chauffé, non éclairé, poêle, réfrig., prises lav./séc., 1 stat., 1er juin, $745. Gaby, 669-0111

3 CHAMBRES, Plateau, 1er mai, concept ouvert, foyer, 1 stat., remise, boisé à l'arrière, $775, 889-2171.

3 CHAMBRES, Plateau, neuf, mai, $885, 552-4636, **infonet.ca/condo**

3 CHAMBRES, secteur du Plateau. 213-2505 ou 446-7108.

3 CHAMBRES, sur 2 étages + s/sol, près de l'UQO, libre, $795, 246-3215.

NOUVEAU!

CITÉ-DES-JEUNES, 1 et 3 CHAMBRES, condo, balcon, stat., inclus. À partir de $549/mois, **229-9159.**

CONDO luxueux, 1-2-3 chambres, foyer, bois franc, 772-4663.

LOFTS HÉRITAGE

face au parc Jacques-Cartier, avril, 1 chambre + Den, $990. Luxueux, stat. int., terrasse, ascenseur, clim. 770-4444.

NOUVEAU, 2 CHAMBRES, semi-s/sol, chauffé, éclairé, câble, prises lav/séc., 2 appareils, près autobus, libre, non-fumeur(se), $700. 665-9075

403 LOGEMENTS À LOUER BUCKINGHAM

1-2 ET 3 CHAMBRES, libre 281-3579

1 CHAMBRE, chauffé, meublé, câble, bain tourbillon. 661-2898.

1 CHAMBRE, style maison en rangée, rue Charette, $725. 775-3386.

2 CHAMBRES, centre-ville, prises lav./séc., stat. + garage, 2 s/bains, $735 + hydro, 1er mai, 819-986-6139.

2 CHAMBRES, s/sol bien éclairé, s/lavage, remise incl., non chauffé, non éclairé, 1er avril pour personnes âgées, stat. incl., $575, 281-0237.

DES BEAUMIERS, 2 chambres, $575, duplex, rénové, libre 319-1852.

DUPLEX, 2e étage, 2 chambres, $550 + hydro, prises lav./séc., références, 819-281-3556.

404 LOGEMENTS À LOUER MASSON-ANGERS

1-2-3 CHAMBRES, condo neuf, luxueux, plancher bois et céramique, remise int., garage, location avec option d'achat, à partir de $550. 213-0722, 213-9998.

1 CHAMBRE, 1er avril, secteur tranquille, $580, chauffé, éclairé, prises lav./séc., stat. 281-2550.

1 CHAMBRE, 1er mars, eau chaude, très propre, $425, 281-0340.

1 CHAMBRE, grand, propre, 1er avril, $450 non chauffé/éclairé, 669-9892

2 CHAMBRES, 1025 Yvon Pichette, prises lav./séc., près d'école, garderie et autobus, $575. 290-3521, après 17h.

2 CHAMBRES, $460, non chauffé, non éclairé, libre, 281-4122.

2 CHAMBRES, semi-s/sol, pas d'animaux, non-fumeurs, références, $500, 1er avril. 281-3610 (mess.)

3 CHAMBRES, condo à sous-louer, libre immédiatement, $625. 986-9501

3 CHAMBRES, non chauffé, immeuble récent, $750, 986-9639.

MASSON, triplex 2003, grand, 3 chambres, $725 non chauffé, non éclairé, pas d'animaux, libre. 298-0483.

405 LOGEMENTS À LOUER CANTLEY

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, satellite, buanderie, avril, $600, 827-1472.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, prises lav./séc., $650. Daniel 664-4480.

1 CHAMBRE, chauffé/éclairé, remise, $600, 827-0530.

1 CHAMBRE, sur 2 étages, libre, $675 chauffé, éclairé et déneigé. Construction neuve, très spacieux. 827-4342 et cell: 661-0714.

2 CHAMBRES, 1er avril, prises lav./séc., très propre, non chauffé, non éclairé, remise ext., 2 stat., 827-3628.

2 CHAMBRES, prises lav./séc., $750 chauffé, éclairé. 210-4240

RUE Longueuil, grands 2 chambres, 2 appareils, prises lav./séc., garage, $750 à $950. 360-3276.

406 LOGEMENTS À LOUER ONTARIO

1 CHAMBRE, Vanier, non-fumeur, pas d'animaux, idéal personne tranquille, $650. 613-749-2495.

1 MOIS GRATUIT
VANIER, 1-2 chambres
À partir de $675, chauffé, eau chaude, poêle, réfrig., (613)742-6941

3 CHAMBRES, Vanier, haut de duplex, chauffé, 1 stat., 4 appareils, $900, 613-744-8890.

ALFRED, semi-dét., 3 chambres, 3 s/bains, micro-ondes, lave-vaisselle, four encastré, plaque de cuisson, foyer, poêle à bois, s/sol fini, garage, grand patio, $895. Libre. 679-4946.

406 LOGEMENTS À LOUER ONTARIO

BRONSON/Laurier, spacieux, 1 chambre, chauffé, éclairé, équipé. Balcon, cour, sauna, à partir $769. (613)238-8830, 978-0420.

GARÇONNIÈRE, libre, chauffée, éclairée, eau chaude, poêle, réfrig., propre, 741-3954, cell.: 868-5902.

ORLÉANS, 2 chambres, environnement francophone familial, vue panoramique, $802, réfrig., cuisinière et stat. inclus. Sylvie, 841-0807.

ORLÉANS, maison mobile, 2 chambres, remise, $825 + services, 4 appareils, stat. 2+, 1er mai. 824-4218.

OTTAWA-EST, studio, neuf, 1er mai, $625, tout incl., 5 appareils, cour, remise, stat., pas de chien, 744-1887.

QUARTIER Vanier/Rivière Rideau, 2 chambres, bois franc, très propre, $715. 748-7051 ou 738-9504

VANIER, 1 grande chambre, poêle, réfrig., stat., libre, $660 chauffé, 243-1613.

VANIER, 2 chambres, libre immédiatement, repeint, propre, plancher bois, cuisine moderne, stat., $800/mois tout inclus. 1er/dernier mois et références requis. Jour: 837-8688.

407 LOGEMENTS À LOUER AUTRES

LAC McGREGOR, chauffé, éclairé, 5 appareils, foyer, + extra, gens sérieux, $800. Soir: 671-2973.

LUSKVILLE, app. 2 chambres, plage, pêche, non-fumeurs, $775. 868-7214

MASHAM, 1 chambre, s/sol, chauffé, éclairé, $460, libre. 456-2785.

MASHAM, grand logement d'une chambre, style maison, poêle à bois, neuf, libre, 456-3898.

PERKINS, 1 chambre, chauffé, éclairé, câble, rénové, stat., 1er mars, $500. 671-8718, 773-7522.

THURSO, 3-1/2, $375/mois, libre, stat., 923-5845.

THURSO, 4-1/2, $465/mois, rénové, stat., libre 1er mars, 923-5845.

408 GARÇONNIÈRES

100% CALME, 2 1/2, meublée, laverie, libre, $495. 243-9364

1 1/2, GATINEAU, chauffée, éclairée, libre, $430. 669-9677.

1ER plancher, chauffée, éclairée, 2 appareils, remise, stat., Gatineau, libre, $475. 663-1498

GATINEAU, 1er plancher, chauffée, éclairée, remise, stat., poêle, réfrig., $475, 1er avril. 671-1410 (18h à 21h)

GATINEAU, 2-1/2, chauffée/éclairée, 2 appareils, libre, $475. 669-8497

GATINEAU, libre, meublée, chauffée, éclairée, câble, $440. 243-5691.

GATINEAU, meublée, $420, libre, 986-5352.

GATINEAU, meublée, chauffée, éclairée, $450, libre. 561-5744.

GATINEAU, poêle, réfrig., possibilité meublée, $585, **(613)266-0255.**

GATINEAU, près Promenades, non-fumeur, tout incl., $425, 568-5060

GATINEAU, rue Jacques-Cartier, poêle, réfrig., libre, $525. 266-0223.

GATINEAU (Touraine), belle garçonnière, bois franc, céramique, chauffée, éclairée, câble, 2 appareils, entrée privée, r.-de-ch. dans maison privée, $500, libre. 665-2231.

HULL, 1er févr., près du centre-ville, loft, non-chauffé, non-éclairé, $500. 777-7755. www.versailles.ca

HULL, 4 Graham, 2 appareils, bois flottant, près UQO, $495. 328-6699.

HULL, avril, $500, chauffée, éclairée, non-meublée, buanderie. **770-6907.**

HULL, meublée, chauffée, éclairée, câble, stat., libre, 777-1861 $475. 777-1861.

HULL, meublée, chauffée, éclairée, s/sol, s/lavage, pas stat., $395, idéal personne seule, 1er avril. 777-1349.

HULL, neuve, 2 appareils, chauffée, éclairée, $395. 661-3654.

409 LOGEMENTS MEUBLÉS

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, meublé, stat., lav./séc., vaiselle, litterie, pas d'animaux, non-fumeur, remise extérieure, 1er mars, $675. 595-5893

Les Immeubles E.T ASSE

LOUEZ un appartement meublé et équipé à Gatineau !

Studios, 1-2 chambres
Bail au mois

www.etasse.com
568-5151, poste 5

Notre réputation : notre service à la clientèle, nos immeubles propres, bien entretenus et sécuritaires

436895

En affaires depuis 60 ans
1946-2006

1 KM du pont Alonzo (Chelsea), garçonnière, libre, idéal travaillant(e) de l'extérieur (seul), chauffé, éclairé, câble, stat., s/sol, entrée privée, non-fumeur(se), $450. 827-2327.

CONDO tout équipé, 2 chambres, secteur Hull, Manoir des Trembles, $1,200 tout compris. Non-fumeur. Pas d'animaux. 459-2627, 778-1153

GATINEAU, haut de maison, 1 chambre, chauffé, stat., $660, 669-3848.

409 LOGEMENTS MEUBLÉS

HULL, 2 chambres, 4 appareils, chauffé, éclairé, non-fumeur, pas d'animaux, $780, 613-229-8253.

HULL, garçonnière, chambre, clim. 776-4514, 664-0582.

HULL, garçonnière meublée de A à Z, entre 3 et 12 mois. **819-772-2929, 775-8737.**

LES SUITES DU PORT D'ATTACHE
Gatineau, luxueux 2 chambres, clim., garage, foyer, bain tourbillon, durée flexible, 819-669-2234.
www.condogatineau.com

SUITES MONT-BLEU
Pour professionnel(le)s, 1 et 2 chambres, meublées, **équipées comme à la maison,** du magnétoscope à cuisine complète, autobus, stat., 20 min. parlement. **Courts termes. 819-669-2234.**
rdespatie@videotron.ca
www.suitesmontbleu.ca

410 LOGEMENTS À PARTAGER

GATINEAU, $325, tout inclus, idéal femme. 568-4772, pag. 593-1208.

GRAND 5 1/2 à partager à Gatineau. Lav./séc./stat./cour, $455. 243-8279

HULL (Hautes-Plaines), +/- $400, tout incl. 210-5692.

HULL, près de tout, meublé, cherche colocataire, 770-2028, 328-4357.

411 LOGEMENTS À SOUS-LOUER

1ER MAI, 3 chambres, chauffé, poêle, réfrig., plancher de bois, Hull, $724. 778-0952 ou 777-5444

2 CHAMBRES, 14 Orléans, chauffé, éclairé, $655, 243-7279, 568-3081

HULL, 1er avril, 2 chambres, 2 appareils, remise, balcon, stat., chauffé, éclairé, $740, 776-1242.

432 MAISONS À LOUER

0$0$0$0$0$0$0$0$0$0$0$0$0$0$0$
BYE! BYE! BAIL
Pourquoi louer? Pour aussi peu que $500/mois, vous méritez d'être maître chez vous. Vous êtes prêt! **568-8104.**
WWW.PROPRIOSANSDEPOT.COM

0$0$0$0$0$0$0$0$0$0$0$0$0$0$0$
COQUETTE maison toute rénovée, très beau terrain, près de tout, vous payez $700+, devenez proprio, 0$ comptant si qualifié, libre. 772-2994.

0$ 0$ 0$ 0$ 0$ 0$ 0$ 0$ 0$ 0$ 0$ 0$ 0$ 0$ 0$
BYE! BYE! BAIL BYE! BYE! BAIL
Pourquoi louer? Pour aussi peu que $500/mois, vous méritez d'être maître chez-vous. Vous êtes prêt! Devenez **PROPRIO-SANS-DÉPÔT. 819-210-1733.**

0$ 0$ 0$ 0$ 0$ 0$ 0$ 0$ 0$ 0$ 0$ 0$ 0$ 0$ 0$
Incroyable. Pourquoi attendre avant de devenir propriétaire. Voici l'hypothèque sans mise de fond tout incluse, des SOLUTIONS ALTERNATIVES. **568-8104.**
WWW.PROPRIOSANSDEPOT.COM

0$ 0$ 0$ 0$ 0$ 0$ 0$ 0$ 0$ 0$ 0$ 0$ 0$ 0$ 0$
Incroyable. Pourquoi attendre avant de devenir propriétaire. Voici l'hypothèque sans mise de fond toute incluse, des SOLUTIONS ALTERNATIVES GIA, faite vite! 328-5944.

184 RUE Dollard des Ormeaux (Hull), 1er mai, 2e étage de maison, 2 chambres, paisible, $585, non chauffé, non éclairé, 613-833-9914.

188 RUE Dollard des Ormeaux (Hull), 1er mai, unifamiliale, 3 chambres, paisible, $845, non chauffée, non éclairée. 613-833-9914.

1ER AVRIL, pour les amoureux de la nature, duplex 4 chambres, accès au lac, 50 min. de Hull, non chauffé, non éclairé, $650. 456-1625

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, clim. central, planchers céramique/bois franc, libre. 246-9734, cell.: 661-2276

2 CHAMBRES, Gatineau, 1 1/2 salle de bain, bois franc, céramique, $895, non chauffée, non éclairée. 643-5387

3 CHAMBRES, secteur calme, Pte-Gatineau, $850, 1er mai. 568-2877

ANGERS, 1er mai, $800. Après 17h: 281-0148

AYLMER, maison de ville, meublée ou non, 1er avril, $1,000, chauffée, éclairée, 5 appareils. 827-2103.

AYLMER, maison en rangée, 1er mai, 3 chambres, $835, pas d'animaux, références. 684-2767.

Chance unique!

BORD DE L'EAU, $850/mois, voir photo sur lespac.com - 986-1119

GATINEAU, 17 Nouvelle-France, unifam., 3 chambres, piscine, cour clôturée, $1,150, 1er juil. 778-9650.

GATINEAU, 1er avril, 146 Trottier, en rangée, 3 chambres, 2 s/bains, bois franc, céramique, s/sol aménagé, clim. central, $990 non chauffée, non éclairée. Après 17h, 643-9183

GATINEAU, 1er mai, maison en rangée, très propre, pas d'animaux, références, $825. 643-4078.

GATINEAU, 36 Desforges, unifam. 2 étages, 3 chambres, bois franc, céramique, emplacement recherché, libre 1er mai, $1,300, 983-1462, 266-2053

GATINEAU, 45 de Maria, semi-dét., 3 chambres, piscine, patio, cour clôturée, près école, $1,175. 778-9650.

GATINEAU, quadrex, 3 chambres, non chauffé, non éclairé, 1er avril ou mai, $875, 671-4417. 664-7029.

GATINEAU, rue Main, semi, 3 chambres, piscine, clim. central, 2 remises, avril, $1,100 non chauffé, non éclairé, réf., 767-2073, 767-2075, 665-9389.

GATINEAU, secteur St-Rosaire, maison de 2 + 1 chambres, 4 appareils, 1er juin, $1,200. 819-561-9161.

HULL, 103 St-Jacques, semi-dét., 2 chambres, libre, $680. 328-0022.

432 MAISONS À LOUER

HULL, 2 chambres, 2 étages, coin St-Raymond/St-Joseph, non chauffée, non éclairée, avril, $750. 613-794-3551

HULL, 2 chambres, près du Musée, 1er avril, $840. 682-1428.

HULL, 3 chambres, rénové, stat., 5 appareils, s/sol, 5 min. d'Ottawa, libre, $850 + services, 786-1330.

HULL, grande maison de prestige à quelques pas des édifices fédéraux. Possibilité d'un bureau de professionnel. Libre immédiatement. Faut voir. $2,000/mois. **246-3902 poste 228.**

HULL, Manoir des Trembles, 3 chambres, semi-dét., 1 1/2 s/bains, cours et remise, 5 appareils, s/sol fini, $1,200 + services. 613-796-2094, 237-2760.

HULL, Plateau, rue de la Planète, semi, 3 + 1 chambres, 2 1/2 s/bains, 5 appareils, s/sol aménagé, non-fumeur, $1,400. 360-3276

HULL, Ravin-Bleu, 3 chambres, garage double, **1er juin, $900.** 777-4493

L0$UER AVEC OPTION D'ACHAT
Plusieurs maisons dans l'Outaouais, possession rapide, références requises, faites vite, **568-8104.**
WWW.PROPRIOSANSDEPOT.COM

LIBRE, Gatineau, 13 Granet, 3 chambres, 2 salons, cuisine rénovée, 1-1/2 s/bain, aucun tapis, 2 stat., remise, entrée et cour privées, $900 non chauffée, non éclairée. Martin au (613)862-3855.

LOUER AVEC OPTION D'ACHAT
Plusieurs maisons dans l'Outaouais, possession rapide, références requises, faites vite, 819-243-0614.

MAISON-jardin, 3 chambres, garage, céramique, foyer, $1,050. 923-5112.

ROCKLAND, 4+2 chambres, 2 s/bains, salle à manger, cuisine, poêle, réfrig., grande cour. Frais peint. Avril. $1,200, plus utilités. (613)446-5400.

SUPERBE propriété, 30 min. du centre-ville, bord du lac St-Pierre, 4 chambres, beaucoup d'extras. Meublé ou non, $2,500 nég. 457-2767.

433 MAISONS À PARTAGER

GATINEAU, secteur Labrosse, 1 chambre avec s/bains privée, non-fumeur, $400 tout inclus. 643-5860.

HULL, Plateau, à la sem., au mois, avec/sans reçu. 771-1526 après 17h.

LIMBOUR, secteur boisé, non-fumeur, $500, 568-7708.

OTTAWA, Alta Vista, sans fumée, meublée, $500, 730-7770, 296-7770.

PAISIBLE lac St-Clair, La Pêche, jardin, canot, voilier, raquette, idéal personne retraitée, $350. (819)456-4500

435 LOGEMENTS DEMANDÉS

DAME mature, secteur Gatineau, près Cégep Félix-Leclerc, retour aux études, recherche maison à partager (louerais garçonnière) avec belle vue, prix raisonnable, 664-4540.

RECHERCHE haut de maison, tranquille, non-fumeur, 1er mai, 770-9633.

440 CHAMBRES À LOUER

100% A1, $325 à $425, calme et respectueux, tout inclus, rue St-Louis. Gratuit: lav./séc. 819-246-8166.

100% A1, meublées, calmes, central, propre, $300 tout incl., également 3 1/2 à louer. 561-7142.

10 MIN. de Hull, **site enchanteur,** tout incl., grand, stat., $375, 266-0255.

119 KENT, Hull, tout incl., câble, centre-ville, stat., $495, 328-6699.

124 CARILLON, centre-ville, Hull, tout inclus, câble, $380, 595-4479.

$139 à $159/SEM., Chelsea, s/bains privée, ménage, gîte ★★★. 827-3852

145 MONT-BLEU, tout inclus, stat., non-fumeur, $320. 613-282-5819.

14X10 meublée, $325, central, tout inclus, stat. 663-6858

1 CHAMBRE, cuisine, propre, tranquille, $320, Gatineau, **568-0360.**

1ER avril, accès à la cuisine, lav./séc., fumeur, personne autonome et mature qui travaille, $295. Laissez mess. ou après 17h: 770-4647.

1er MARS, Gatineau, $350 meublée ou non, propre, tranquille. 663-1206

1- NON-FUMEUR, $330, 771-9415

30 ANS +, **$400,** grande, entrée privée, téléphone, câble, stat. **319-3536.**

$315, MEUBLÉE, entrée, cuisine et salon privés, sans fumée. 663-0333.

$330, GATINEAU, près Promenades, cuisine, s/lavage. 246-7300.

$345, HULL, face église St-Joseph, chauffée, éclairée, câble. 777-2905.

ANGERS, entrée privée, idéal travailleur(se) dans la région. 664-3667.

AYLMER, luxueusement meublée, semi s/sol, stat., non-fumeur(euse), $400/mois. 682-1583 ou 220-8705.

AYLMER, près pont Champlain, bel environnement calme, grande chambre, entrée et s/bains privées, câble, internet, garage, cuisine et s/lavage partagées, non-fumeur(se), tout incl., $550. 770-1130

AYLMER, **RÉSIDENCE VILLA,** chambres meublées, idéal pour étudiant(e), professionnel(le), $350 et + tout incl., câble, internet. 684-5316

CANTLEY, chambre meublée, cuisine, lav./séc., 15 min. centre-ville Hull-Gatineau. (819) 827-5715.

CHAMBRES D'HOTEL
équipées, tout compris, centre Hull, près des autobus, boutiques et restaurants, $510/mois. 771-0000.

GATINEAU, chambre tout inclus, ménage fait, stat., 643-6572.

440 CHAMBRES À LOUER

GATINEAU, entrée privée, accès à la cuisine, face rivière. 561-4624.

GATINEAU, lav./séc., stat., câble, personne mature, $290. 568-3733

GATINEAU, libre, meublée, cuisine communautaire, chauffée, éclairée, $300. 663-6467 après 15h.

GATINEAU, Montée Paiement, s/sol maison neuve, $400/mois. 663-3810

GATINEAU, secteur Du Barry, câble inclus, $300. Gerry, 561-0346.

GRACEFIELD, personne autonome, non fumeur, télé/câble inclus, cuisine à partager ou pension. 819-463-3822

HULL, $325, non-fumeur, idéal travailleur(se). 778-6165.

HULL, **$330,** sans fumée, idéal études, très tranquille, câble, 778-2626.

HULL, $350, maison privée, idéal non-fumeuse. 772-0079, 210-2110.

HULL, à partir de $315 tout inclus, près autobus, bail au mois. 772-9094.

HULL et Buckingham, accès à tout, personne sérieuse, $350, 661-2898.

HULL, libre, $325, tout inclus, près autobus, non-fumeur, étudiant bienvenue, près musée. 360-1804.

HULL, non-fumeur(euse), doit aimer chien, $325. 418-930-2595.

HULL, secteur du Manoirs, $525. Libre. **778-1792.**

MANOIR DU MOULIN
167 de la Canipco, au mois ou à la sem., chauffée, éclairée, meublée, télé., câble, stat., lav./séc., service de conciergerie. 663-8878, 319-0632.

MOTEL, 1 chambre, $350/mois ou à la semaine. 568-8528, 328-8700.

PROPRE, commodité, étudiant(e) ou travailleur(se), $300/$320. 243-6420.

PTE-Gatineau, personne non-fumeuse, stat., libre, $350. 246-3722.

TEMPLETON, libre, meublée. Après 17h30: 643-4537, 319-4537.

450 RÉSIDENCES POUR PERSONNES ÂGÉES

GATINEAU, familiale, autonomes, semi-autonomes, libres, 246-9398.

HULL, 1 chambre double et 1 simple pour personnes semi-autonome, tous services compris, à Hull, 664-1582.

470 CONDOMINIUMS À LOUER

1 CHAMBRE, 1er juin, du Coteau, aucun tapis, $600. 661-2240.

1 CHAMBRE, 1er mai, luxueux, constr. 2004, près hôpital Gatineau, prises lav./séc., $600. 819-246-7438.

2-3 CHAMBRES, centre-ville Hull, ch. Montagne, LaVérendrye Est, Côte d'Azur, à partir de $750. **775-3386.**

2 CHAMBRES, Aylmer, grand, neuf, très propre, $850, 276-8763.

2 CHAMBRES, Gatineau, boul. de la Gappe, bois franc, clim., ascenseur, neuf, libre, $950, 213-2502.

LOCATAIRES
POURQUOI LOUER ?
ACHAT « SANS DÉPÔT »
160 condos disponibles
Hull - Gatineau - Aylmer
À partir de 575 $/mois
Possession immédiate
Patrick (613) 277-2141
Pierre (613) 277-8588
Selon les normes de la SCHL et du RAP.
437131

3 CHAMBRES, Angers, tourbillon, clim., foyer, garage, $875, 293-1525.

AYLMER, 43 Symmes, près marina, condo neuf, 2 chambres, clim., céramique, $750. 613-299-2828.

AYLMER, condo luxueux, 1-2-3 chambres, bois franc. 682-4663.

CONDO luxueux, vue EXCEPTIONNELLE du Parlement, 4 1/2, 4 appareils, sona, près autoroute, stat. int., clim., $990, 1er mars. 770-4545.

FAUT VOIR!

GATINEAU, 1er mai, condo neuf, luxueux, 2 chambres, foyer à gaz, non chauffé, non éclairé, 2 stat. disponible, $875, 795-1936.

GATINEAU, 2-921 boul. St-René Ouest, 1er juin, 2 chambres, bien insonorisé, cloison en béton, foyer, 2 stat., $800. 665-5933.

GATINEAU, 2 chambres, 2 s/bains, plancher flottant, stat. int., $775 non-chauffé, non-éclairé. 778-9650.

GATINEAU, centre-ville, 1 chambre, prises lav./séc., stat., remise ext., 1er avril, $575, au 561-1971.

GATINEAU, condo luxueux, 1-2-3 chambres, bois franc, 669-4663.

GATINEAU, condo luxueux, 1-2-3 chambres, bois franc, 561-4663.

GATINEAU, Domaine de la Gappe, neuf, 2 chambres, $895, chauffe-eau incl., stat., 1er avril. 661-5604

HULL, angle St-Raymond/Pink, 2 chambres, 1,300 pi car., neuf, planchers flottants, céramique, balcon, à partir de $815, 884-3742.

HULL, condo luxueux, 1-2-3 chambres, foyer, bois franc, 772-4663.

470 CONDOMINIUMS À LOUER

● HULL, **édifice Blackburn,** 14e étage, 1 chambre, **entièrement rénové,** 4 appareils, **bain giratoire,** chauffé, éclairé, câble, stat. et piscine int., $1,100, 1er avril. **246-4113.**

HULL, Hautes-Plaines, 9 de la Fondrière, #3, 3 chambres, 3 appareils, libre, 1 stat., $850. 360-3276.

HULL, impeccable condo de luxe, 1,400 pi car., 2 chambres, 2 s/bains, 6 appareils, clim., foyer, béton, stat. int., $1,300. 771-0131, 664-4852.

HULL, Manoir des Trembles, condo de 3 chambres, 4 appareils, non chauffé, non éclairé, propre, foyer, $950, 1er mai. 777-2677.

HULL, Mont-Bleu, condo paisible, 3 chambres, 5 appareils, foyer, 2 stat., $800, 778-9650.

HULL, rue Impasse des Lilias, 3 chambres, 5 appareils, foyer, 1 stat., $900, câble inclu. 778-6607.

HULL, spacieux 3 chambres, foyer, solarium, appareils, stat., parc et piscine, $995, libre. 778-9650.

HULL, Tour Notre-Dame, face au parlement, grand, 1 chambre, complètement rénové, appareils et stat. incl., très ensoleillé, $950, 613-277-3932.

475 CONDOMINIUMS À VENDRE

1 CHAMBRE, ascenseur, stat., MaisonVentePrivee.com, 246-1643

2 CHAMBRES, aucun tapis, 6e étage, vue sur parc Jacques-Cartier et les feux du Casino. Annie Morin, Remax Vision, 246-4446.

3 CHAMBRES, bien situé, à proximité d'un parc, foyer, clim. 771-2914.

51E DE GRONDINES, Gatineau, foyer, garage, $135,000. 246-5257.

À qui la chance! Super condo 2 chambres, rue des Jonquilles, sur 2 niveaux, rénové avec plancher flottant et céramique, 1 1/2 s/bains, foyer, 2 balcons, 5 appareils, accès piscine, libre, financement 100%. Pour inf.: Marc Brunet, 819-775-3386

CENTRE-VILLE Gatineau, nouveau condo, projet Oasis, plancher béton, insonorisation supérieure, 1,334 pi car, **C.D.M. Construction, 561-1971.**

★★★

GATINEAU, 1 chambre, de luxe, foyer gaz, 3 appareils, lav./séc., lave-vaisselle, système d'alarme. Prix réduit: $97,000 entièrement meublé, un vrai bijou! Faut voir! Pierre, 277-8588.

GATINEAU, 2 chambres, tout rénové, grand balcon, 138 de Lauzanne, près parc, $109,900. 850-9034.

GATINEAU, 2 grandes chambres, 1,200 pi car., foyer, 2 stat., Montée Paiement, $104,900 nég. 243-7124.

GATINEAU, beau condo 2 chambres, semi meublé, $110,900, 568-5782.

JUNIC
Construit pour la vie!
MAISONS NEUVES EN INVENTAIRE
POSSESSION RAPIDE! à partir de **166 900$**



PINOT
9, rue Cassiopée (1658 p.c.)
3c.c. et 1½ s.d.b.
GARAGE agrandi, foyer au gaz, plafond cathédral, bain romain...
POSSESSION IMMÉDIATE

BEAUVALLON (élév. B)
38, rue Callisto (1416 p.c.)
3c.c. et 1½ s.d.b.
salle de lavage au r.d.c.
ch. des maîtres avec «walk-in»
POSSESSION IMMÉDIATE

CABERNET (élév. B)
41, rue Cassiopée (1479 p.c.)
GARAGE, dinette agrandie
3c.c. et 1½ s.d.b. bain romain, bois franc, céramique
POSSESSION IMMÉDIATE

ST-TROPEZ
22, rue Callisto (1642 p.c.)
3c.c. et 1½ s.d.b.
foyer au gaz, îlot, bain romain, plafond cathédral & «walk-in»
POSSESSION IMMÉDIATE

CENTRE DE PRÉSENTATION MAISONS NEUVES
8, boul. du Plateau - Gatineau (secteur Hull)
819.595.5962
436710

Visitez www.junic.ca pour consulter la liste complète des maisons en inventaire!



LA MAISON DU MOIS
NORMANDIE agrandi 2 pi
1, rue Orion (1661 p.c.)
3 c.c. et 1½ s.d.b., garage agrandi, modèle de coin, foyer au gaz, salle de lavage au r.d.c.
plafond cathédral ch. des maîtres
POSSESSION IMMÉDIATE
*Consultez un conseiller en habitation
R.B.Q.# 2346-5966-46

475 CONDOMINIUMS À VENDRE

GATINEAU, impeccable, 2 chambres, 2 s/bain, foyer, garage int., béton, près de tout, $120,000, 669-0961

HULL, Alexandre Taché, 2 chambres, planchers flottant, près de tout, 5 min. du Parlement d'Ottawa, $98,500, 613-837-3387, www.hull.condo.tripod.com

LES CONDOS URBAINS LE PLATEAU (secteur Hull)
☑ "loft", 1 ou 2 chambres
☑ planchers en béton
☑ balcons 8' x 15'
☑ plafonds de 9'
à partir de **125 900$*** ou **726$*** /mois
*Financé à 100%, certaines conditions s'appliquent
JUNIC
819.595.5962
www.junic.ca
R.B.Q. # 2346-5966-46

HULL, beau 2 chambres, près arrêt bus, sept. 2006, $158,500. 234-9680

HULL, condo de luxe, Jardins Montsarrat, rénové, 2 chambres, bain romain, douche, garage int., très sécuritaire, insonorisation impeccable, $162,500. 770-6210.

HULL, maison jardin, luxueuse, 2 min. Pont Champlain, 2+1 chambres, 1 1/2 s/bain, s/sol fini, bois franc, clim., garage. $184,900, 613-291-1855.

MONT-BLEU, Place des Sorbiers, 2 chambres, refais à neuf, près cégep, $106,000. 561-5465.

PRIX réduit à $139,900. 2 Chambres, Château Vanier, Ottawa, rénovations majeures en 2001, (613)742-0498

VENTE privée, superbe condo, bois franc et céramique, à Hull près du casino, $124,000. 319-0626.

479 MAISONS À VENDRE ONTARIO

CONDO à Ottawa, ancienne école Guigues, 1 chambre, coin avec terrasse, vue sur le Marché By, grande sécurité, vrai bijou. Sutton Groupe Premier, Guy LeBlanc, 744-5000.

480 MAISONS À VENDRE QUÉBEC

0$0$0$0$0$0$0$0$0$0$0$0$0$
COQUETTE maison toute rénovée, très beau terrain, près de tout, vous payez $700+, devenez proprio, 0$ comptant si qualifié, libre. 772-2994.

0$0$0$0$ REPRISE DE FINANCES
Superbe maison de 5 chambres, $1000/mois, secteur Maloney, aucun dépôt, aucun comptant, vente rapide. Maurice, 223-8855.

103 DE LORIMIER, duplex, $134,000. Voir à Google: hull 613-482-1211.

10 DE BOULOGNE, Touraine, bungalow, 3 + 1 chambres. 561-2138.

1,954 Pl car. neuve, Gatineau campagne, 4 chambres de luxe, boisé, $289,900. 775-6101, 665-1901.

34 BERNIER, Hull, Mont-Bleu, bungalow, 1,344 pi car., 3 + 1 chambres, près écoles, 8 min. du centre-ville Ottawa, $249,900. 770-1821.

588notre-dame.com, GRAND paliers multiples, terrain double. 669-8807, 210-2597.

$89,900, joli duplex, Papineauville, 985-1076, semi-détaché, 1 étage, $105,000, Buckingham, 281-7318.

À VENDRE, 67 rue St-Onge, Hull, 422 rue de Cannes, Côte d'Azur. R. Charbonneau, Royal LePage La Renaissance. 246-9393. Visite virtuel: raymondcharbonneau.ca

AYLMER, 17, rue Eastern, charmant bungalow, paysagement professionnel, 2 foyers au bois, grande cuisine, 3+1 chambres, 2 s/bains complètes, toiture rénovée (2002), clim. central. $179,900. Jean-Guy Landriault, Royal Lepage Renaissance, 779-3557.

SECTEUR LABROSSE
GATINEAU
SEMI-DÉTACHÉ NEUF
CHÂTELET
139 900$ tx incl.
LES ENTREPRISES LAURENT LABRIE ENR.
669-1903 986-1128
R8062752598-04
437818

AYLMER, en rangée, unité de coin, grand terrain, $134,900. 561-2791

AYLMER, **impeccable,** semi, bois franc, très éclairé, clim. central, garage, $189,900. 684-5815.

AYLMER, jolie maison près marina, 3 chambres, cour avec arbres matures. (Fournaise, panneau électrique, portes et fenêtres changés en 2006). Doit vendre, un petit bijou! Près de l'eau et du parc des Cèdres. $156,000. Julio Valenzuela 210-4951.

AYLMER, possession immédiate, joli bungalow, 3 chambres. 682-9814.

MAISONS EN INVENTAIRE À VENDRE



1 400 p.c. - garage - 3 chambres
Seulement 1 unité de disponible !
À quelques minutes de marche du Parc de la Gatineau dans le secteur convoité Des Hautes Plaines
PRIX SPÉCIAL 165 900$
txs, terrain, notaire inclus



2000 p.c. - grand 3 c.c. + loft, bois franc, céramique, foyer, extra fenêtres, extra brique, air climatisé centrale, sous-sol semi-fini avec isolation supérieure, et beaucoup plus...
Ancienne maison modèle Le Bichot-Loft secteur Le Plateau, Hull
PRIX SPÉCIAL 240 000$
txs, terrain, notaire inclus.
CHARTRO
#RBQ.: 8000-6810-99
Semi-détachés & unifamiliales **personnalisés**
- GAGNANT- ENTREPRENEUR de L'ANNÉE Ouest du Québec 2005
772-4722
437514

AYLMER, semi, 3 chambres, s/sol aménagé, clim., à partir de $139,900. Marty, Remax Vision: 743-5798.

AYLMER, semi-dét., cause: transfert, prix: $133,500 nég. (819)684-5305, pag.: 787-8552

AYLMER, vente privée, duplex, près de Marina, 16 Helenore, 2x2 chambres, $168,500, 595-9582.

Le Groupe ALEXMA Construction
Maison à partir de 163 500$
(Certaines conditions s'appliquent)



RBQ# 8292-0075-05
Luc Poulin
Représentant des ventes
819.213.3217
www.alexmaconstruction.com
437740

BEAU quadrex, 3 chambres, aire ouverte, tout rénové. 923-6192.

BONNE OPPORTUNITÉ
vente de succession, 4 chambres à coucher, plancher de bois franc, semi-détaché, avec garage, grand terrain, $138 000. Sylvain Gagnon, Re/Max Direct, courtier immobilier agréé, 819-684-0000.

BUNGALOW 2004, céramique et bois franc, planchers flottants dans 2 chambres + 1 au s/sol, s/sol complètement aménagé, $175,900. 663-0524, 790-3827.

Votre nouvelle maison vous attend !
www.dubarry.net
437888

BUNGALOW duplex, vente privée, 4 et 3 chambres, près Promenades Gatineau, planchers en chêne et céramique, $169,900. 773-0743.

CANTLEY, 1493 et 1497 Montée Paiement, maison neuve, jamais habitée, 2 chambres, plancher chauffant, toit cathédrale, foyer gaz, terrain 1 acre, $155,000. 1-866-824-6778

CANTLEY, $243,900, maison étages, secteur paisible, près nouvelle école, 7 min. pont Alonzo, possibilité garderie s/sol. Sur rendez-vous, 827-9977.

CANTLEY, maison neuve, 1,568 pi car., 3 chambres, grande fenestration, sortie hors s/sol 9 pi de hauteur, foyer Napoléon, bois franc, céramique, terrain boisé 1 acre, cul-de-sac, $245,000. 827-4440 www.lesmaisonsjuteau.com

CANTLEY, maison neuve, 1,700 pi car., garage, chambre des maîtres 14x24, foyer Napoléon, céramique/bois franc, 1 acre boisée, $259,000, 664-4940.

CHERCHEZ-VOUS un moyen d'acquérir une résidence, sans mise de fond, avec une remise en argent qui payerait vos frais de frais de notaire et votre taxe de mutation! (819)743-3887

CÔTE D'AZUR, superbe maison, bois franc/céramique, cuisine de rêve, s/sol fini, foyer, garage, 10,000 pi car., $299,000. 568-0643

SEMI-DÉTACHÉ PERSONNALISÉ
À partir de
138 900 $
txs, terrain, notaire inclus.
Isolation supérieure, sous-sol semi-fini, etc…
Qualité de construction et service incomparable en Outaouais!
(819) 669-9957 • (819) 684-4722
CHARTRO
ENTREPRENEUR GÉNÉRAL
437510

FIN de projet, vente d'inventaire, 2 bungalow de 2 chambres, centre-ville de Gatineau, possession rapide. **C.D.M. Construction, 561-1971.**

GATINEAU, 41 de Matapédia, central, maison de ville, 3 chambres, bois franc, céramique, garage, grande cour privée paysager, $136,500, possession août 2006. (819)743-0284.

GATINEAU, 48 de Richemond, superbe semi-dét. 2 étages, 3+1 chambres, impeccable et décoré avec goût, $147,900. Cell.: 613-808-0624.

GATINEAU, à 5 min. d'Ottawa, bungalow, int. complètement rénové, 3+1 chambres, $169,900. 568-3318.

MAISON UNIFAMILIALE
À partir de
181 900 $
txs, terrain, notaire inclus.
Isolation supérieure, sous-sol semi-fini, etc…
Qualité de construction et service incomparable en Outaouais!
(819) 669-9957 • (819) 684-4722
CHARTRO
ENTREPRENEUR GÉNÉRAL
437507

★★★

GATINEAU, centre-ville, $164,900, bungalow 2+2 chambres, complètement rénové, garage double. On marche aux Promenades. Services immobiliers, Colette Robert, 561-8058

GATINEAU, duplex, 1,300 pi car., très éclairé, logement au s/sol d'une chambre et foyer.
REPRISE, Gatineau, semi-dét. plain-pied, 3 chambres, a besoin de toiture et a fissures au s/sol. À bon prix!
THURSO, duplex style bungalow, 3 chambres, garage attaché, logement au s/sol de 2 chambres. Très bon prix. Françoise Brazeau, Sutton, 778-9114

GATINEAU, en rangée, entièrement rénovée, $114,900, 561-2791

480 MAISONS À VENDRE QUÉBEC

• GATINEAU, magnifique résidence de style unique, constr. 2004, 2,800 pi car., liant prestige et charme, impeccable, située Versant Côte d'Azur. Faut voir. $498,500.
• Notre-Dame-de-la-Salette, joli bunglow, constr. 2005, 1,000 pi car., vue panoramique surplombant la rivière, garage séparé, patio 16x16, possession rapide. $187,500.
• 3 jolis semi-dét. situés à Hull, Aylmer, Gatineau, de 3 et 4 chambres, 1,350 pi car. à 1,850 pi car., de $149,500 à $249,900.
Information, Claude C. Proulx, agent immobilier affilié, 661-8565
Re-max Vision 1990 inc.

GATINEAU, maison (2000), 1,422 pi car., $214,900. 663-9784, 743-9803

GATINEAU, maisons neuves, semis et unifamiliales, à partir de $129,900, Philippe 819-775-2465.

GATINEAU, Mont-Luc, impeccable bungalow à paliers, 2+2 chambres, 2 s/bains, $169,500. 243-9707. www.31demaria.ca

GATINEAU, près de mtée Paiement, 523 St-Luc, maison en rangée, libre immédiatement, faut voir. Michel Couture, Avantage Immobilier, 819-775-6216, 613-248-2553.

GATINEAU, Touraine, 19 d'Angers, bungalow rénové (fenêtres, portes, cuisine), aucun tapis au r.-de-ch., s/sol aménagé, abri d'auto, 3+1 chambres, bien éclairé. Possession rapide. Avantage immobilier, courtier immobilier agréé, Gaston Lemieux, 778-4134, Michel Couture, 775-6216

GATINEAU, unifam. impeccable, aires ouvertes, décoration professionnelle, 3 chambres, s/sol fini à 75%. Remise, piscine, grand deck, clôturée, aménagement ext. 103, Victor-Hugo, $187,500. 819-665-5177.

GRACEFIELD, pour vendre ou acheter. Carman Alie, Royal Lepage VDO Sans frais 1-(877)248-5786.

HULL, Ravin-Bleu, en rangée, 3 chambres, garage, **$130,000.** 777-4493

HULL, Townhouse (bout) adossé Golf Royal Ottawa, garage, foyer, clim., 3 chambres, $209,900. 595-0476.

MASSON-Angers, vente privée, duplex, près de l'encan, 101 des Beaumiers, 1x3 chambres et 1x1 chambre, $140,000, 595-9582.

CHANCE UNIQUE!

PAPINEAUVILLE, maison, 3 chambres, garage double + entrepôt 28'X40', libre, $124,900. 778-4267.

STYLE victorienne, 2 étages, constr. 2003, 1,656 pi car., garage double, propriétaire bord de l'eau. 643-1276.

● SUPER bon bungalow, 3+1 chambres, Touraine, piscine, foyer, SPA, aucun tapis, s/sol fini, $189,900.
● POSSESSION rapide, vrai beau semi 2004 de 1,537 pi car., 3 chambres, près marina d'Aylmer et auto route.
● Campagne en ville, bon bungalow 2004, abri, grande s/familiale au s/sol, terrain 15,000 pi car., Masson-Angers, $149,500 nég.
● Campagne, 3 min. de la 50, sortie des Laurentides, super bungalow avec logis, 3 garages dont 1 séparé, 28 pi X 38 pi, tout fini, terrain magnifique, $257,000 nég.
Maurice Bouvier, Avantage Immobilier courtier, **568-5141.**

TOURAINE, 1,200 pi car., 5 chambres, foyer, $179,900, 568-5445.

WAKEFIELD, 4 chambres, 2 s/bains, construction écologique, 2 acres, 819-459-3869.

483 MAISONS À VENDRE BORD DE L´EAU

DAVIDSON, Québec, 1,742 pi car., 3 chambres, 1.32 acres, 130 pi de plage, 90 min. Ouest de Ottawa/Hull, $199,900. 819-683-3362.

LAC SIMON, 3 et 4 chambres, 4 saisons, ou à louer. 819-776-2929

BORD DE L'EAU
MAISON MODÈLE OUVERTE SEMI-DÉTACHÉ
Terrain 1.2 acre
boiser, 7 min. du Costco.
Finition ext.
semi Log. 1 400 p.c.
2 ch., 2 salles de bain.
Pour rendez-vous
962-0000
437307

495 MAISONS DEMANDÉES

MAISONS À ACHETER
Séparé, divorcé, transféré, succession. J'achèterai votre maison/condo. Appelez-moi. 328-0544.

RECHERCHE maison à louer, $400 à $700 chauffée, éclairée si possible, immédiatement. 246-8094, 743-5239

521 PROPRIÉTÉS À REVENUS QUÉBEC

15 LOGIS Gatineau, 1/3 commercial, possibilité gîte du passant/autres, revenus $104,000, 819-664-5851.

3 CHAMBRES avec foyer, triplex, secteur Le Plateau, rénové, $345,900. Charles Azar, Royal LePage, 775-2275.

5 LOGIS tout brique, rue St-Louis, revenus: $32,000, $285,000. 770-5081

DUPLEX, 2x3 chambres, 770-0071 ($271,900) www.65stonge.com

521 PROPRIÉTÉS À REVENUS QUÉBEC

GATINEAU, Hull, idéal pour petits investisseurs, 0 comptant. 664-3190.

GATINEAU, triplex, près de l'eau, campagne-ville, $210,000. 663-1686

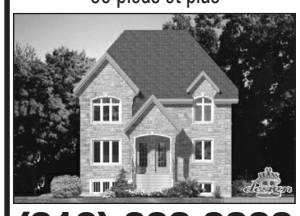
HULL, duplex bien entretenu, 2X2 chambres, revenu $17,400/an, grand terrain, idéal pour famille, $185,000, Lac-des-Fées. 819-772-4972



Hull - Hautes-Plaines. Cul-de-sac. Triplex 2002 Prop. occ. 1700 p.c., luxueux. Concept unique. Style semi-détaché. Très privé. Armoires PVC, foyer 3 faces, clim. Spa, cabanon, deck 20x20, clôturé, paysagé, haie cèdres. Locataires : foyer, clim., planchers insonorisés, 3 entrées ind. 548 000 $.
819 595-9830 / 819 210-1455
437620

521 PROPRIÉTÉS À REVENUS QUÉBEC

Attention investisseurs !
Triplex isolé
secteur Aylmer (Manoir Lavigne)
Situés sur grands terrains boisés
60 pieds et plus



(819) 682.8288
www.bouletconstruction.com
435478

560 CHALETS À VENDRE

BLUE SEA, 1 lot avec 3 chalets et un autre avec 4, 819-463-2250.

561 CHALETS À LOUER

1,2,3,4 CHAMBRES, N.-D.-du-Laus. domainedenis.com (819)623-7625.

2-3-5 CHAMBRES, foyer, sem. et fin de sem. Lac Corbeau. 819-767-2928.

À TREMBLANT, bord lac, 3 chambres, foyer, $325 et +/sem., 819-688-3347.

AUBERGE Lac de l'Indienne, 9 chalets en pleine nature, pour pêche et chasse, territoire exclusif, mai à nov. www.squawlake.com (819)243-3207

AU Lac Profond à Blue Sea, hivernisé, sem./fin de sem. 819-463-2524.

À VAL-DES-BOIS, tout équipé, garage, piste motoneige et VTT, pêche sur glace (truite). Marc 819-243-6665

BLUE SEA, pas d'animaux, www.raylac.qc.ca, 1-866-463-2250.

BOUCHETTE (Lac Roddick), 4 saisons, couche 8, ski de fond, pêche et patinoire sur lac, 819-465-2980.

CHALETS à louer, bord du Lac Grant, Messines. Serge, 819-465-5250 ou François, 819-771-6976.

LAC À LA LOUTRE, 10 min. de Otter Lake, 1h30 d'Ottawa, 4 chalets hivernisés de 2 chambres, fin de sem. ou à la sem. Lee, (819)453-7068.

LAC de l'Argile, bord de l'eau, plage privée, vue incroyable, 3 chambres, 5 appareils, pêche, ski de fond, restaurant, prix à discuter. Luc, 775-2137.

LAC O'NEIL, privé, bord de l'eau, foyer. (819)281-4881, (819)767-2086

STONEHAM, chalets équipés, 2, 3, 4 chambres, foyer, spa. 866-882-4888. www.chaletsalpins.ca

562 FERMES

ST-SIXTE, 103 acres, $259,000. 983-2511. www.duproprio.com,

575 TERRAINS

10 ACRES (possibilité de 40 acres de plus), terrain idéal pour établir un domaine. Zoné résidentiel R1, à Cantley. Environ 70% champs, 30% boisé. Paisible mais seulement 150 mètres de la route 307, $84,500. Marcel: jour: (819)827-0077, soir: (819)682-1963, mleclerc008@sympatico.ca

12,000 PI CAR., terrain paysager pour 1 à 3 logis, Gatineau. 663-1015

1 ACRE boisé, Faubourg/Seigneurie, pavé, phase neuve, **663-5104 671-1900.**

1 ACRE, domaine des sables, Anges-Gardien, $35,900 nég., 986-3208.

2 TERRAINS, boul. Hurtubise, Gatineau, 50X100 ch., 819-785-2359.

À L'ANGE-GARDIEN, chemin Assad, boisé, 1 acre +, 819-986-6975.

CANTLEY, 1-1/2 terrain en montagne, vue panoramique sur vallée, via Mtée Paiement sur rue François-Carrier, $43,000. 1-866-824-6778.

CANTLEY, 1-1/2, terrain sablonneux, prêt à construire sur la rue Deschamps, $30,000. 1-866-824-6778.

CANTLEY, ch. Ste-Élisabeth, 8 km du centre-ville de Gatineau, ch. pavé, 1 acre et +, $28,000. 613-852-1929.

575 TERRAINS

CANTLEY, route 307, 1 acre boisé, $32,000. 568-7476, 743-7672.

CANTLEY (rue de la Corniche), terrain de 1 acre, entièrement boisé, vue sur la rivière Gatineau, sans service égout ou eau, $39,900, financement disponible ou échange pour une roulotte de valeur comparable. (Fiche de propriété disponible). Tél.: 741-5591 ou yves@ibdc.ca.

CANTLEY, sur ch. public, 4 acres boisées, ruisseau, $70,000. 827-2799.

GATINEAU, 5 grands terrains, prêts à construire, pour unifam., 643-2998 .

GATINEAU, avec services, pour unifam., 17,000 pi car. 794-6829.

LES 2 plus beaux terrains avec vue panoramique, dans nouveau quartier à Gatineau, $120,000 et plus. Mario Tremblay **669-1189.**

NOUVELLE PHASE, terrains à partir de 8,800 pi car., $45,000, avec services et rue pavée. **561-1971.**

TERRAIN d'un acre boisé avec vue sur le Lac Blue Sea, chemin municipal, prêt à bâtir. 955-7980.

TERRAINS À VENDRE: Val-des-Monts, centre village Perkins. 671-5935.

TERRAINS, village de Perkins, vente privée, 671-0879.

VERSANT Côte d'Azur, 60 Mont-Luc, vente privée, superbe vue, 986-5635.

TERRAINS BOISÉS À VENDRE
Domaine Rivermead
LONGEANT LE GOLF
- Rue Félix-Leclerc – Secteur Aylmer
- Prêts à construire
- Pour unifamiliales – 1 800 p.c. +
- 5 min. du Pont Champlain
- 66 500 $ et + (taxes et frais de notaire en sus)

(819) 743-0015
437552

580 BUREAUX À LOUER

1910 CH. PINK, secteur Plateau, 3,000 pi car. 921-3134.

26 ST-RAYMOND, près St-Joseph, immeuble professionnel, 200 à 1,250 pi car., tout inclus, stat., $325 et plus. **819-771-6266.**

788 MALONEY EST, Gatineau, 800 pi car., très propre. 663-5008.

AÉROPORT, 1,000 pi car., chauffé, éclairé, $1,000/mois, 775-6101.

BUREAUX à louer, service de secrétariat, réceptionniste, salle de conférence, 240 à 700 pi². Inf.: 770-3028

BUREAUX commerciaux de haute gamme, style victoriens, grand stat., centre-ville, ensoleillés, 663-4400.

GATINEAU: 815 boul. St-René Ouest; 444 boul. St-René Est, bureaux entre 500 et 5,000 pi car. à aménager selon les besoins.
Les Entreprises M. Charette, 243-5260.

HULL, secteur Jean-Proulx, 3,000 pi car., bureau, clim., possibilité chauffé, éclairé. 770-6907.

HULL, site de choix, bureaux de 400 à 1,500 pi car., taux très raisonnable. Faites vite! Michel, 266-9291.

VILLAGE Wakefield, espace de bureau à louer, 2e étage, stat. inclus, accès à la salle de conférences, à partir de $350/mois. John, 819-459-2387.

585 COMMERCES À VENDRE

CAFÉ franchisé Moca Loca achalandé, belle opportunité d'affaires, $125,000 nég. Century 21, 868-1267.

CLUB VIDÉO profitable, beaucoup de potentiel, bien situé. Contactez videovente@videotron.ca

ENTREPRISE d'entretien ext. Gatineau. Pour horticulteur créatif et compétent. Clientèle établie, 985-3554.

GATINEAU (Touraine), café-bistro, tout équipé, $45,000. Noël immobilier, courtier agréé, Jacques Noël, 561-1878.

RESTO 50 places, rue Principale à Buckingham, tout équipé, prêt à fonctionner. Super aubaine à $35,000. 819-281-0027.

ROUTE établie de distributrice à friandises à vendre. 568-6084

TIMOTHY'S CAFÉS DU MONDE
Vous êtes amateur de cafés? Nous sommes à la recherche d'une personne passionnée par le café et ayant de l'expérience dans la restauration. $215,000. Venez visiter cet emplacement du lundi au vendredi au coeur de la Place du Centre, au 200 Promenade du Portage à Hull.

589 ENTREPÔTS À LOUER

AYLMER/Hull, entrepôt, 5X10, 10X10, 10X15, 10X20, entreposage ext. pour bateau, roulotte, clôturé, sécuritaire; bureaux à louer, 771-6795

COMMERCIAL, 54X34, boul. Lorrain, $900, 669-5883, 743-9740.

589 ENTREPÔTS À LOUER

HULL, secteur Freeman, entrepôts ou locaux pour petites entreprises, libres, 12'X32' (400 pi car.) et 24'X32'(800 pi car.) avec porte de garage, clôturé, sécurité. 771-8458.

NOUVEAUX ENTREPÔTS, 8 Dumas, Hull: 8'X16', 16'X16', 20'X20', chauffés ou non. 777-3877.

PARC GRÉBER, GATINEAU
Entrepôts industriels de 1,000 à 10,000 pi car. avec bureau à louer.
Les Entreprises M. Charette, 243-5260.

595 LOCAUX

26 ST-RAYMOND, près St-Joseph, rez-de-chaussé, 650 pi car., chauffé, éclairé, stat., $750. **819-771-6266.**

2 LOCAUX: 15X9 et 14X8, salle d'attente et s./bain, bord de l'eau, rénové à neuf, 863 Jacques-Cartier Gatineau, près d'Ottawa. 243-1680

600 pi car., entrepôt/atelier pour appareils ou machinerie légère. $495. Près Main/Maloney. 290-5032.

6 MOIS gratuits, promenade du Portage, local commercial jusqu'à 3,000 pi car., 2e étage, 684-8666.

700 PI CAR., 14A Cholette, Hull, 1 mois gratuit, $648. 776-4712 ou 772-5768.

VOUS CHERCHEZ UN LOCAL ? NOUS AVONS LA SOLUTION
- 389, Main, Gatineau, espaces commerciaux à partir de 720 pi², 1 000 pi² et 2 000 pi²
- 2291, St-Louis, 900 pi² et 1 800 pi², construction neuve, près du pont Alonzo Wright
- 180, John F. Kennedy, Buckingham, local commercial au rez-de-chaussée, 1 500 pi² une aubaine
- 324 main, 100 pi² pour esthéticienne
- 15, Ste-Bernadette, Hull, 1 000 pi², 1 500 pi² et 2 950 pi²
- 92, St-Rédempteur, garage avec 4 baies
- Boul, St-René, à partir de 900 pi²
- Ces locaux sont tous avec stationnements

Laissez-nous vous trouver votre local.
Robert Loyer
Agent immobilier affilié
Les Immeubles Roger Bourbonnais
246-1212
www.avecunagent.com
437690

595 LOCAUX

ESPACE de bureau à louer, 1,000 pi car., chauffé, éclairé, clim., situé parc industriel boul. Aéroport, Gatineau, Contacter Lee Goudie au 819-663-3232 poste 2.

GATINEAU, pour commerce, 2800 pi car., 2 étages, 613-795-8000.

HULL, 194 boul. St-Joseph, 1,500 pi car. et 4,000 pi car., espace commercial. 778-0516.

HULL, coin St-Raymond, 750 pi car., $850, commerce/bureaux. 772-9822.

LOCAL à louer, 689 boul. St-Joseph, libre, 561-9553, 661-2821.

Faut voir!

LOCAL commercial de 900 pi car., centre-ville de Hull, 158 Notre-Dame de l'Ile, idéal pour petit commerce, dépanneur, pâtisserie-boulangerie, sandwicherie, casse-croûte et café-terrasse. 771-6237

595 LOCAUX

LOCAL de 1,140 pi car. comprenant salle de montre et bureau, 120/240/600 volts, stat., entreposage ext., Maloney est. **210-1434.**

NOUS AVONS DES ESPACES POUR VOUS!
Secteur Hull
- 259, boul. St-Joseph (550 p.c.)
- 920, boul. St-Joseph (1 300 p.c., 2 600 p.c., 4 001 p.c.)
- 975, boul. St-Joseph (1 300 p.c.)
- 768, boul. St-Joseph (4 400 p.c.)
- 885, boul. de la Carrière (2 000 p.c. à 10 000 p.c.)

Info. : Charles Masse
(613) 791-2245
(613) 791-BAIL
www.e-spaces.ca
436805

596 POSSIBILITÉS D´AFFAIRES

CASSE-croûte 16 places, "take-out" et service traiteur, cuisine complète, vaisselle et acc. 120 personnes, bar laitier, $70,000. 819-664-4080.

SHAWVILLE, résidence pour personnes âgées à vendre (7 à 8 places), meublée. Personne sérieuse. 819-647-6639.



Les Immeubles E.T. ASSE
UNE TRADITION DE DÉVOUEMENT ET D'EXCELLENCE
www.etasse.com
LOCAUX À LOUER
22, des Flandres
355, Gréber
922, Maloney
455, Riel
BUREAUX À LOUER
365 boul. Gréber
Pour louer une place d'affaires qui répond à vos besoins, appelez-moi!
Adrien LeBlanc,
directeur général adjoint
568-5151, poste 6
En affaires depuis 60 ans 1946-2006
437596

598 PROPRIÉTÉS COMMERCIALES À VENDRE

81 LEDUC, Hull, édifice à bureaux, 3,300 pi², rénové, + terrain pour stat.

Century 21 Multiservices courtier
Guy Bélanger
778-4500

600 AMITIÉ, RENCONTRES

Rencontres Gaie! ESSAI GRATUIT!
613-566-2000
1-900-451-1441 25$/150min
Certaines restrictions s'appliquent.
Nous n'assumons aucune responsabilité. 18+.



613-482-3333
437207 1-900-451-3333 25$/30min



819.770.0034
Entrez le Code Gratuit : 292



FORFAIT D'ESSAI GRATUIT
pour tous les nouveaux membres
RÉSEAU ElleLui MC
Le plus GROS RÉSEAU de rencontres au Québec
www.ReseauElleLui.com
437205

600 AMITIÉ, RENCONTRES

À LA recherche de l'âme-soeur? Appelez Intro-Options, l'agence avec le plus de succès de la région. 233-9697

RECHERCHE femme, 55 à 63 ans, autonome. But sérieux. 457-4056

601 ÉSOTÉRISME

CLAUDETTE, tarotlogue, fait lecture des tarots. 819-561-4239.

INTERPRÉTATION des vibrations naturelles, Jean-Marcel au 777-6564.

L'ASTRE DE LUMIÈRE
Consultation téléphonique en direct. $4.50/min. 24h. 1-900-451-3444

LISEUSE de cartes avec expérience. Téléphonez Nancy au 923-3237.

MADAME BÉ. 38 ans d'exp., clairvoyante. 643-3798, (613)443-2472

602 MESSAGES PERSONNELS

10000000 CARESSES, massage sensuel, films XXX, privé. **663-8123.**

100000% BELLES asiatiques, massage incroyable, reçu, 7 jours, 770-3348, Hull, St-Joseph/Dalpé.

100000% NOUVEAU! OUVERT!
Nouveau personnel asiatique, massage nouveau style. 770-4137.

100% A1 double tes plaisirs, propre, discret massage complet, 246-0507.

100% chaude et sexy, 24 ans. Appelles-moi... 483-9775.

100% MASSAGE et +, sexy Candie, jour 568-2973, soir 246-2102.

100% MASSAGE sensuel ++ Blonde, sexy, Pamela 243-4811

100% NOUVELLE pour un plaisir charnel, secteur Hull, 772-4054.

1 BIEN-ÊTRE CORPOREL avec Yzabel. 770-9483.

30 ANS nouvelle, belle, sensuelle **243**-0529.

♥♥♥♥ (819)771-5170 ♥♥♥♥
Nouveau, chinoises, japonaises pour un massage complet, reçus

BELLE, adorable et chaude. Pour le **meilleur** massage. **663-8123.**

♥BELLE BEAUTÉ BRÉSILIENNE♥ aux yeux verts, 25 ans, 777-8674.

BELLE femme mature, excellent massage, sensuelle, 1 heure, 8h à 21h. Maureen, 643-0103.

BELLE jeune femme pour vous séduire, discret, propre. Tina: 319-1887

♥♥ BELLE ROUSSETTE DD36 ♥♥ ★★ 8h-19h, 243-1456 ★★

♥ BONJOUR, massages sensuels. ♥ De retour, Gabrielle. **Merci, 771-0073.**

♥ CHANTAL, 46D, **777-1726** ♥ massage aventure, plaisir ♥

COQUINE, MIGNONNETTE 778-6305

DÉTENTE **PLURIAL** approfondit + réflexologie. Faites-vous plaisir. **276-6371**

♥ DUO ♥ pour un moment de plaisir charnel, de 9H À 18H ♥ 643-2373 ♥

EMMANUELLE et France. Nouveau, super massage, 684-5514.

EVA ♥ jolie, blonde, 39 ans, 140 lbs ♥ pour massage svp. ♥ $50 ♥ 243-7666

EXCELLENT massage suédois, h/f. 9h à 21h, 1 heure. Marc, 664-3668.

GOÛTEZ la succulente Jennifer et vous allez l'adorer. ★ **Garantie. 669-6616.** ★

JEUNE mec athlétique pour homme. Sexiter c'est mon désir. 669-6564.

KELLA, 46 DDD sensuelle et exotique 745-3507

MANON, belle blonde, 38C, propre, discrète, massage érotique, reçoit. 243-2018.

MASSAGE de relaxation, esthétique, produits beauté, spa. 29 ch. Montréal, Ottawa. 238-0808. Embauchons.

MASSAGE discret par femme d'expérience. 243-0909.

MASSAGE Evelyne. Qualité, confort, discret, maison privée. 643-4881.

MASSAGE pour hommes 50 ans +. Josée, jour: 568-2878.

602 MESSAGES PERSONNELS

MÉLINDA, très belle brunette, beau teint basané, pour massage et plus. 770-9063.

MESSAGE sublime, douce Mélodie, 23 ans, 210-0930.

★ **NOUVEAU** ★ Julie, Sonia et Nathalie **♥ 772-2932 ♥**

NOUVELLE FILLE EN VILLE
Jolie et jeune, sans se presser, 277-5269.

OSEZ avec Ombre et vous serez comblés XXX complet 100%, XXX 669-6616

♥PLAISIR %♥ Très sexy, sensuelle, (no visible) sécuritaire +, 918-1840.

POUR les épicuriens du massage **TANTRIC** en 3 positions. **255-3809.**

$$ SATISFACTION maximum à prix minimum, Kassandra 328-9619.

STUDIO C, studio de haute gamme, massage de relaxation et en profondeur, Carole Ann et Brigitte vous invitent, 722-2460. 246 Ave. Hinchey.

TRÈS jolie, Emy, qui vous comble dans tous les sens du terme, 669-6616. XXX

VENEZ goûter Renelle, et vous serez satisfaits **à 100%. 669-6616.**

XXX **ÉVOLUTION** dans tous services, **filles envoûtantes,** qualité/temps illimités jusqu'à ce que ? Services sûrs à 150%, 545 Maloney Est, 669-6616.

603 SERVICES D´ESCORTE

10000000000000000000000000000

ABRACADABRA! Site Web Bientôt
Variétée de demoiselles, se déplacent 282-8670, 875-LOVE(5683)
Besoin urgent d'escortes "Top Class".

10000000000000000000000000000

AAA+ SAMANTHA, 643-3834.
bronzée, sexy, à bon prix, Gatineau

100% Satisfaction, jeune antillaise, 38D, discret et propre. (819)319-1692

AMUSANTE SUPER SEXY
SAMANTHA 663-7935

BIANCA, 24/24, **CLUB ÉCHANGISTE** à Gatineau. (819)483-9926. www.padol.com/?55911

CASEY, plaisir assuré par jeune & petite. Hull, près Casino. 262-0209

DÉBUTANTE, 18 ans, 5'5", 110 lb, reçoit/se déplace, propre, discrète, **engageons,** 661-8075.

DIVERTISSEMENT ANIC, jeunes collégiennes, 18 ans +, 808-2111.

DOUCE Crystal vous reçoit.
Faites vite! ♥♥ Soir, 777-5254 ♥♥

KORALIE, belle blonde au gros buste naturel. 770-9063.

♥ LES JARDINS SECRETS ♥
Aventures chaudes et délicieuses. 962-1743, engageons.

♥♥ MONIKA 743-5661 ♥♥
La plus sensuelle des louves

PETITE amie temporaire, lingerie sexy, 239-4994, www.funvalerie.com



Une seule annonce jusqu'à vendu

Cavendre.com

UN VÉHICULE D'OCCASION ?
- Inventaire complet de plus de 40 concessionnaires
- Vente privée
- Avant d'acheter, comparer

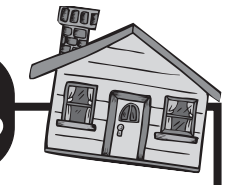
INSCRIPTION : 15$ JUSQU'À VENDU

UN MEUBLE ?
- Un appareil électroménager
- Un objet rare
- Un article de sport

INSCRIPTION : 5$ JUSQU'À VENDU

UNE PROPRIÉTÉ ?
- Plus de 300 propriétés à vendre
- Plusieurs nouvelles inscriptions chaque semaine
- Efficace et peu coûteuse

INSCRIPTION : 50$ JUSQU'À VENDU



437279

Plus de 1750 véhicules d'occasion

INSCRIVEZ-VOUS (819) 743-0974

www.cavendre.com

Plus de 2000 visiteurs par jour

603 SERVICES D´ESCORTE

♥♥ WOW ♥♥, sexy, discrète, propre. Te reçoit. Duo disponible, 771-2656.

XX MASSEUR/DANSEUR 24h XX
Pour femmes et couples! 771-0445

604 VÉHICULES 4000 $ ET MOINS

1990 TOYOTA Celica GTS, besoin transmission, $1,500 nég., 210-2684.

1991 HYUNDAI Sonota, 4 portes, automat., $500. 568-0387

1991 MAZDA Protege, automat., 154,000 km, $2,500. 319-3499

1992 FORD Aerostar, pour pièces, faites votre offre. 663-3012, 669-8396

1992 JEEP YJ, peinture neuve, toits mou et dur, $3,000 nég. 213-2714.

1992 SPIRIT, très propre, automat., V6, $1,700. Obsession 325-2925.

1993 CORSICA, automat., 88,000 km, faut voir. $2,500, 319-3499

1993 SUNBIRD, 4 cyl., automat., certifiée, $2,000, 595-9500.

1993 TOYOTA Tercel, 4 portes, 5 vit., 286,000 km, $1,800. Appelle après 19h, 671-3776

1994 AEROSTAR, V6, automat., $1,400, 595-9500.

1994 BUICK LeSabre, clim., automat., tout équipée à la perfection, très propre, parfaite condition, 1 proprio, 100,000 km, $2,000 nég., raison: santé et âge. 771-2320.

1994 BUICK, V6, automat., certifiée, $2,200, 595-9500.

1994 MAZDA 323, 176,500 km, $3,500 nég., 595-3472 le soir.

1995 CARAVAN, 7 passagers, V6, automat., certifiée, $2,200, 595-9500

1995 SAFARI, V6, automat., certifiée, $3,500, 595-9500.

1996 ACURA Integra, 5 vit., rouge, tout équipée, toit ouvrant, faut voir absolument, $3,000, 568-2604.

1996 CAVALIER, 4 portes, automat., 105,000 km, $2,950, **663-1884.**

604 VÉHICULES 4000 $ ET MOINS

1996 FORD Contour, manuelle, tout équipée, état A-1, certifiée Québec, $2,900. 827-0566, 661-0566.

1998 JETTA, 4 portes, $4,300. 1995 Grand Marquis, $1,800. 664-5727

1998 LUMINA, 120,000 km, comme neuf, $3,995. Obsession 325-2925.

1998 NEON, 2L, 4 portes, automat., $1,800 nég. 759-0420.

1998 SUNFIRE, 134,000 km, pneus été/hiver, $3,000. 246-5548.

1999 CAVALIER Z22, 5 vit., excellent, vert métal, $3,300. (819)777-5150.

2000 HYUNDAI Accent, manuelle, 159,000 km, $3,500 nég. 351-4499

605 AUTOS À VENDRE

1993 TOYOTA 4-Runner 4X4, 4 cyl., automat., tout équipé, $4,900. 889-1053.

1995 LINCOLN Town Car, bonne condition, $4,000 nég. 777-9567.

1995 PRELUDE SRV, tout modifiée, $26,000 d'investissement, faut voir, $15,000, 328-5393.

1996 TERCEL, 73,000 km, $4,495
www.générationautomobile.ca 643-0238

1997 SUBARU Legacy L, AWD, 230,000 km, tout équipé, $4,500, nég., 986-3494, 775-8448.

1999 CHEVROLET Malibu, 3.1 L., automat., clim., gris argent, 99,700 km, $5,800 nég. Luc, 669-7718

1999 HONDA Accord, tout équipé, automat., 100,000 km, $9,950 nég., 921-3890.

1999 HONDA Civic, manuelle, 125,000 km, $7,300. 663-4119

FINANCEZ CE VÉHICULE CHEZ NOUS ET RECEVEZ 1 000$*



2005 Chrysler 300
Bas km. 3 disponibles

22 895$

DENIS AUTO® 643-5262

437517

PLUS DE 150 AU CHOIX

PRINCIPALE AUTOMOBILE

Le centre de 2e chance de crédit automobile

Votre concessionnaire de véhicules d'occasion à bas prix...

FINANCEMENT SUR PLACE

2002 MONTANA	2002 NISSAN ALTIMA	2002 JEEP LIBERTY	2002 DAKOTA SPORT
Allongé,7 passagers, équipé	Modèle SE 2.5, équipé	4X4, V6, automatique, équipé, certifié	« Quad Cab » automatique, V8, équipé, certifié
9 695 $	**13 995 $**	**14 495 $**	**15 995 $**

1895 St-Louis, Gatineau Achat – Vente – Location
www. automobileprincipale.com
568-AUTO 2886

437623



Mont-Bleu Ford

1ère chance au crédit (aucune expérience)
Nous avons la solution !

ATTENTION → 2 ième chance au crédit

Faillite, jugement, retard sur crédit. ***Oui tous les gens ont droit à une deuxième chance au crédit***

Vous cherchez un véhicule ?



Approuvé

- *Vaste inventaire de véhicules presque neufs et usagés. De toute les marques et modèle.*
- *Laissez-moi le plaisir de vous aider à rétablir votre crédit.*
- *Nous allons à la source du problème.*
- *Aucun dépôt requis.*
- *Location Maison disponible.*

Contactez **Luc**
819-669-7800

437549

1re, 2e, 3e Crédit
1ère, 2e faillite --- Proposition libéré ou non
*SAAQ *CSST *Retraité
*Autonome *Pourboire *Autres
Roberge Autos
Marcel

819-779-2061

2000 ACURA 3.2 TL, tout équipée, excellente condition, $14,900. Guy, 923-3222.

2000 BUICK Century Custom, 44,000 km, excellent état, (cause: décès), $10,800. (613)229-6602.

2000 COROLLA, manuelle, clim., $5,450, 712-3443.

2000 FORD Taurus, 4 portes, tout équipée, bas km. 671-1900.

2000 MAZDA 626 LX, $8,995
www.générationautomobile.ca 643-0238

2000 NISSAN Maxima, V6, 168,000 km (route), ext. noir, cuir noir, pneus hiver et été, $9,900. 819-661-6495.

2000 TAURUS GL, équipé, $6,995
www.générationautomobile.ca 643-0238

2001-02 CHOIX d'Accent, $5,995 et +
www.générationautomobile.ca 643-0238

2001-2002 ACCENT GSI, à partir de $6,995. **669-3339 autovisiongm.com**

2001 GRAND AM, 6 cylindres, $6,995
www.générationautomobile.ca 643-0238

2001 GRAND AM GT, automat., 4 portes, 3.4 L, int./ext. gris, clim., anti-dérapage, très propre, 669-7198 ou 962-3144.

2001 KIA Rio, bien équipée, $5,750. **669-3339 autovisiongm.com**

2001 KIA Sephia, automat., clim., $5,760. **669-3339 autovisiongm.com**

2001 TOYOTA Echo, 5 vit., 4 portes, $8,500. Très économique. 281-6830.

2002 HONDA Civic Si, 33,500 km, $13,500. Après 17h, 663-9462.

2002 OLDSMOBILE Alero, 24,000 km, $9,499. **Auto JC Galipeau, 669-4004.**

2002 PONTIAC Grand AM SE, clim., $7,899. **Auto JC Galipeau, 669-4004.**

2002 SATURN SC1 ou SL1, 5 vit., $6,299. **Auto JC Galipeau, 669-4004.**

2003 CAVALIER, 2 portes, 58,000 km, $6,899. **Auto JC Galipeau, 669-4004.**

0$ COMPTANT

†S.A.C., plan achat, financement de 10 000 $ et plus, taux 7,49% (60 mois) 130 versements aux 2 semaines, taxes et immatriculation en sus. Temps limité.)

L'OCCASION

Gatineau Honda

Disponible : **1er paiement dans 90 jours***

2001 – 2003 Honda Civic — choix de 7



2 ou 4 portes, manuelle ou automatique bas kilométrage
à partir de **101 43$† aux 2 sem.**

2004 Nissan Sentra — choix de 2



automatique, équipé, bas kilométrage
à partir de **129 10$† aux 2 sem.**

2001 Honda Accord LX



4 portes, tout équipée, seulement 75 000 km, 1 proprio, impeccable
13 995$*

2002 – 2003 Nissan Altima — choix de 3



tout équipée, avec ou sans cuir, bas kilométrage, 4 cyl. ou V6
à partir de **156 78$† aux 2 sem.**

2003 Chrysler Sebring LTD



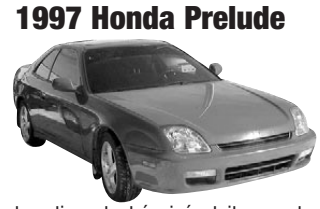
Décapotable, tout équipée, cuir, sièges chauffants, seulement 21 000 km
24 995$*

2002 - 2004 Honda CR-V — choix de 3



tout équipé, avec ou sans cuir, bas kilométrage
à partir de **184 45$† aux 2 sem.**

1997 Honda Prelude



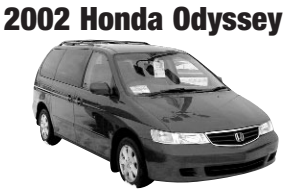
automatique, tout équipée, toit ouvrant, 110 000 km
13 995$*

2002 Nissan Pathfinder SE



4X4, tout équipé, V6, automatique, lecteur CD, condition impeccable (#59428A)
184 45$† aux 2 sem.

2002 Honda Odyssey EXL



tout équipée, cuir, bas kilométrage, de couleur bourgogne
221 20$† aux 2 sem.

2003-2005 Honda Pilot — choix de 3



tout équipé, 4x4, avec ou sans cuir, bas kilométrage
à partir de **270 70$† aux 2 sem.**

HONDA VÉHICULES D'OCCASION Certifiés

1255 BOUL. DE LA VÉRENDRYE OUEST
568-4646

SALLE DE MONTRE VIRTUELLE :
www.gatineauhonda.com

(*Plus taxes, frais d'admin. et immatriculation)

HONDA

437606

605 AUTOS À VENDRE

2003 Honda Civic LX, noire, A-1, automat., 34 000 km, 789-1022.

2003 IMPALA, équipé, $8,495 **www.générationautomobile.ca 643-0238**

2003 MAXIMA, tout équipée, 58,000 km, $18,500. Bertrand, 210-6123.

2004 FORD ZX5, 13,000 km, manuelle, tout équipée, reprise de location, $311/mois tx incl., fin de bail, août 2008. (819)777-4979

www.cars4me.ca / (819) 775-3222
Léonard Automobiles 186, Jean-Proulx Hull

4X4
2001 Malibu 7 495$
2001 Kia Sephia Ls 4 795$
2000 Saturn SL2 5 495$
2002 Pontiac Grand-Am 7 495$

10 995$ 2002 TRACKER Tout équipé, 55 000 km

6 995$ 2001 FORD WINDSTAR Tout équipé

BON OU MAUVAIS CRÉDIT laissez-nous vous trouver les meilleurs taux en ville

APPROUVÉ EN 30 MINUTES!

à partir de 5 995$ 2001 SUNFIRE SLX 4 portes, aileron équipé, 3 au choix

8 995$ 2002 CHEVROLET VENTURE Tout équipé

7 495$ 2002 RIO RXV WAGON Tout équipé

4x4 15 995$ 2002 GMC ENVOY SLS tout équipé

4x4 10 995$ 2002 GMC JIMMY 4PTS tout équipé

8 495$ 2003 FORD FOCUS SE Tout équipé

436797 * Modèles annoncés: Frais d'encan, transport et taxes en sus.

2004 IMPALA, tout équipée, $13,995. **669-3339 autovisiongm.com**

2005 ALTIMA 3.5 S, tout équipée, 6 cyl., 19,000 km, $21,900. 328-2449.

2005 COROLLA, automat., clim., $15,995. **669-3339 autovisiongm.com**

2005 FOCUS ZX4 SE, 17,000 km, $13,999. **Auto JC Galipeau, 669-4004.**

2005 FREESTYLE, traction intégrale, 4 pneus hiver, 4 pneus été, démarreur, prix suggéré: $42,000, 45,000 km disponibles, 18 mois; balance de location, $625 tx incl., nég., 0 dépôt. 664-1818, 454-2611.

2005 SUNFIRE, tout équipé, $10,995. **669-3339 autovisiongm.com**

CAMRY, COROLLA, MATRIX, ECHO ET + JACQUES AUTO, 34 ET **42** AV. GATINEAU À GATINEAU. **(819)568-5433**

620 AUTOS DEMANDÉES

RECHERCHE véhicules non accidentés, 1998 à 2005. **643-0238**

621 FOURGONNETTES ET VÉHICULES UTILITAIRES

1991 TOYOTA Previa, bon état, 274,000 km. 568-8701.

1995 FORD Windstar GE, 169,000 km, automat., + 4 pneus, 1 proprio, 684-2514.

621 FOURGONNETTES ET VÉHICULES UTILITAIRES

1996 DODGE Caravan, besoin d'une transmission, prix demandé $850, Tél.: 771-4786, laissez mess.

1996 GMC 3500, 1 tonne, allongée avec toit surélevé et tablettes, bon état, 225,000 km, $5,000. 665-7436.

1996 LUMINA, très propre, $2,495. OBSESSION 325-2925, 682-3031.

1997 CARAVAN, 4 portes, très propre, $1,995. Obsession 325-2925.

1997 PONTIAC Transport, 180,000 km, très bon état, $3,900. Après 18h: 819-449-7178.

1997 TRANS SPORT, 300,000 km, refait, excellente condition, $4,000. Jour: 992-7209, soir: 663-2474

CENTRE DE LIQUIDATION - COMPAREZ AVANT!

AUTO VISION

303 boul. Maloney, Gatineau
669-3339 • 669-3339

DES MILLIERS DE GENS ONT PROFITÉ DE NOS SUPER BAS PRIX ! POURQUOI PAS VOUS ?

COMPAREZ AVEC NOUS AVANT D'ACHETER AILLEURS ET VOUS LE CONSTATEREZ. VOICI QUELQUES EXEMPLES :

2004 TOYOTA TACOMA — Bas km, bien équipé, cabine allongé, comme neuf. Seulement 18 995$* ou 135 62$† /2 sem. 84 mois

2004 PONTIAC MONTANA — Tout équipé, a/c, bas km, familiale. Seulement 15 995$* ou 113 88$† /2 sem. 84 mois

2IÈME CHANCE AU CRÉDIT

2002 FORD EXPLORER SPORT — Tout équipé, 4X4, V6, bas km, groupe élect., robuste. Seulement 13 980$* ou 112 14$† /2 sem. 72 mois

2001 CHEVROLET CAVALIER Z24 — Bas km, tout équipé, groupe élect., toit soleil, automatique, magnifique. Seulement 8 900$* ou 85 59$† /2 sem. 72 mois

TOUS NOS VÉHICULES SONT INSPECTÉS MINUTIEUSEMENT PAR DES EXPERTS AUTO VISION LE VRAI CENTRE DE LIQUIDATION AUTOMOBILE.

*Plus taxes, frais d'admin. et immatriculation en sus.
†Plus taxes, frais d'admin. et immatriculation en sus. Basé sur taux d'intérêt 7,99% pour 156 paiements.

CENTRE DE LIQUIDATION - COMPAREZ AVANT!

437203

611 AUTOS DE PRESTIGE

1997 BMW Z3, 5 vit., parfaite condition, $18,500. 328-2449.

615 AUTOS À LOUER

LOUEZ pour acheter (financ. assuré) **Denis Auto,** 643-5262. **Depuis 1983**

620 AUTOS DEMANDÉES

$1,000.00-$10,000.00+, 100% accrédité **www.efleuryautomobile.com / 661-4472**

$1,000.00-$10,000.00, 1er à battre les prix, 7 jours, 743-5080.

★★★

$100.00 à $10,000. Achetons autos, camions accidentés ou non et métal au poids de tout genre. 223-0194.

ACHAT d'autos et camions pour pièces ou route. 955-1312, 210-3698.

ACHETONS voiture et métaux **au poids** pour ferraille. Les Entreprises Gaucher 643-3667

ACHETONS voitures pour ferraille. Entreprise de récupération C. Sigouin, 663-6768.

$$$ PRIX MAXIMUM $$$
SERVICE ROUTIER BEN
Achetons autos accidentées ou pour pièces 827-1427

621 FOURGONNETTES ET VÉHICULES UTILITAIRES

1998 DODGE Caravan, 134,000 km, $5,200, 561-1014.

1998 PLYMOUTH Voyager, très propre, bon état, $3,500. 743-8654

1998 VENTURE, 4 portes, 4,895. OBSESSION 325-2925, 682-3031.

1998 VOYAGEUR, démarreur, clim., 126,000 km, $4,800. 243-5528.

1999 VENTURE, allongé, $4,995 **www.générationautomobile.ca 643-0238**

2000 WINDSTAR, bas km, $4,995. **www.générationautomobile.ca 643-0238**

2001 AZTEK JT, 75,000 km, $11,895 **www.générationautomobile.ca 643-0238**

2002-2003 WINDSTAR, SEL, LX, Sport, $9,995 +. **669-3339 autovisiongm.com**

2002 KIA Sedona EX, cuir, 53,000 km, $11,999. **Auto JC Galipeau, 669-4004.**

2002 RENDEZ-VOUS, $13,995 **www.générationautomobile.ca 643-0238**

625 CAMIONS À VENDRE

1988 FORD F-150, moteur 6, 5 vitesses, bon état, $1,000, 827-1247.

1990 FORD RANGER, V6, manuel, bas km, $1,200 nég., 819-777-5576.

1997 FORD Ranger, 60,000 km, anti rouille, état A-1, manuelle, $7,000, 595-2646 962-5235.

2000 ECONOLINE E-350, allongé, équipé à travailler, blanc, 5.4 L., 155,000 km, $13,200. 360-9963

625 CAMIONS À VENDRE

2002 SONOMA, automat., clim., $14,900. **669-3339 autovisiongm.com**

2003 AVALANCHE, 6 passagers, $19,999. **Auto JC Galipeau, 669-4004.**

628 CAMIONS 4X4

1991 F-250 XL, diesel, besoin travaux carrosserie, $5,000. 661-9719.

1991 FORD Explorer XLT, V-6, 4.0L, 4 portes, $1,500. 561-0493.

1991 GMC 3/4 4X4 avec pelle à neige "Western", $3,500, 561-6797.

1991 PATHFINDER, 278,000 km, $1,000, 923-9957, 564-0746.

1992 CHEVROLET, 155,000 km, boîte fibre, $4,500. 669-2886.

1993 4RUNNER, V6, automat., sièges cuir, toit ouvrant, tout équipé, comme neuf, 165,000 km, $6,200, 770-0982

1994 GMC 4X4 1/2 tonne, moteur 6.5 diesel, très propre. 819-983-4458.

1996 CHEVROLET W/T, automat., V6, 4.3L, vert forêt, excellent état, 146,800 km, $10,000. 281-5173.

1998 JEEP TJ, 83,000 km, 2 toits, excellent état, $7,900. (819)771-0798.

2000 BLAZER, 2 portes, $7,995 **www.générationautomobile.ca 643-0238**

2000 CHEROKEE Sport, 4L., $8,995 **www.générationautomobile.ca 643-0238**

2000 SILVERADO, 25,800 km, 2 portes, V8 automat., $16,500. 664-3584

2001 GRAND CHEROKEE Laredo, tout équipé, 106,000 km, bleu, $13,700 nég. 210-3498.

2002 DAKOTA SXT, clim., 5 places, $15,999. **Auto JC Galipeau, 669-4004.**

2002 DODGE RAM, 4x4, clim., boite 8 pi, 87,000 km, reste de garantie, $18,999 nég. 921-5650.

2002 F150 Xl, KCab, V8, $14,995 **www.générationautomobile.ca 643-0238**

2002 SPORT Track, tout équipé, $18,970. **669-3339 autovisiongm.com**

2002 TRACKER sport, clim., 68,000 km, $11,499. **Auto JC Galipeau, 669-4004.**

2003 RANGER FX4 Club Cab, $16,999, 51,000 km. **Auto JC Galipeau, 669-4004.**

2003 SUBARU Forester de luxe, 44,300 km, $29,000. Cause de la vente: décès. 568-9101

2003 TAHOE, tout équipé, $23,900. **669-3339 autovisiongm.com**

2 GRAND Cherokee 1996, 3 télés, DVD, $6,500 neg., 772-4682.

663 MACHINERIE

1987 INTER 10 roues dompeur, possibilité de **V.R.**, $15,000, 561-6797.

1990 TRACTEUR FIATAGRI 7090DR 4X4, 3,350 heures, chaînes pour pneus incluses, en bonne condition, $21,850 nég. Alain au 819-777-7770 ou au 819-664-1484.

2 CAMIONS Ford 1975 et 1984, 10 roues, dompeur, $15,000. 568-7476.

665 MOTOCYCLETTES

1968 TRIUMPH 650, $2,500. (819)455-2666.

2003 HARLEY Davidson Sportster, 1200cc, 100e anniversaire, 3,500 km, pare-brise, dossier, alarme, $11,900 nég., 671-7146 ou 790-9039

2004 VULCAIN Classique 800, 5,000 km, reste 2 ans garantie, $6,500, Rhéal au 671-6074, 923-8000.

670 MOTONEIGES

2000 FORMULA Z 700, bon état, $3,500 ou échange, 827-8608.

2001 BOMBARDIER Formula de luxe, rouge, 600cc, condition A1, 6,145 km, avec toile + siège "jack seat". Faut voir! $3,800 nég. Jean-Simon, 819-661-3408.

2002 ARTIC CAT ZR 800cc, EFI-marche arrière, avec crampons, comme neuve, $5,600, 827-3608.

2005 SUMMIT 600, 1,800 km, $7,800; 2004 MXZ 800 HO, 5,000 km, $6,200, 561-0770.

2006 BOMBARDIER GTX Edition Spéciale, 3 places, 600cc, 1,500 km, $9,500. 819-743-1766.

ARCTIC Cat Bear Cat WT 660, 4 temps, 2004, 6,000 milles, excellent état, $7,200 nég. (819)683-3605

672 PIÈCES ET ACCESSOIRES

4 PNEUS de camion General P255/70R16 et 4 pneus de voiture Goodyear P225/60R16. 669-4108

ATTACHE-remorque pour roulotte à selette, marque MG, 15K, $150. 613-741-2931.

ÉQUIPEMENT de performance pour 2002 Dodge Ram 1500 4X4, 4.7 L., carte de performance, système d'échappement, prise d'air, pneus 35", etc. 819-319-9016.

677 MOTORISÉS ET ROULOTTES

1992 HY-LINE PARK MODELE 35' 2 sections coulissantes, chambre arrière, sofa-lit avant, clim., auvent, micro-ondes, grande salle/bain avec toilette, douche/radio, beaucoup rangement, excellente condition, belle, propre. $ 14,000. Livraison gratuite. (613)232-8758, cell.: (613) 240-4072. Ottawa. **FAUT VOIR POUR APPRÉCIER.**

1999 "FIFTH WHEEL", deluxe XL, Jayco Designer, 4 saisons, comme neuve, $29,000. 663-6706.

1999 MALLARD deluxe à sellette, clim., extension, 23'5", non-fumeur, $17,995, 819-983-4451.

677 MOTORISÉS ET ROULOTTES

2000 CAVALIER de Gulfstrean, 30 pi., ext. double et +, $22,000, 790-9303.

MOTORISÉ 21 pi. à vendre ou échangerais contre roulotte de camping. 30 pi. et plus. Appelez le 819-441-1179.

680 VÉHICULES TOUT TERRAIN

2001 HONDA, manuelle, 350cc, siège passager, pare-brise, housse de protection, etc... $5,000. 595-1775

2003 POLARIS Sportsman 600, tout équipé, $6,500. 923-8972.

2004 HONDA Rincon 650 GPS 2X4 ou 4X4, automat./manuelle, 2,000 km, équipé, $9,300. 819-428-7210.

2005 SPORTSMAN 500 HP, 30 km, tout équipé, $8,250 nég., 669-8318.

684 BATEAUX, MOTEURS, ET VOILIERS

1999 LEGEND 16', 35 Johnson, 4 sièges, vivier, moteur électrique, remorque, $6,900, 663-4204, 664-4234

1999 PONTON Princecraft, 20 pi, 50 forces 4 temps, tout équipé, remorque galvanisée, $20,000. 663-0267.

2004 PONTON 20 pi, moteur Yamaha 50 forces 2004, équipé, toile marine complète, $21,000. (819)449-3228.

ATELIER MOBILE POUR TOITS DE BATEAUX. Inf.: 819-463-3682 OU 1-800-900-3682.

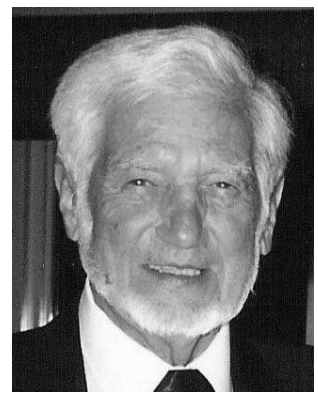
BATEAU Princecraft Vacanza 210, toit campeur, 21', Mercury 230 forces. Demande $29,000. 819-427-5205

MOTEUR 9.9 Yamaha acheté neuf en 2005, 2 réservoirs d'utilisation, demande $1,850. 669-4108

Nécrologie

MARY McMILLAN
1932 - 2006

est décédée le 5 mars 2006, à l'âge de 74 ans. Fille de Doris Groves et James McMillan Sr, elle fut prédécédée par une fille, Terry. Elle laisse en deuil ses 8 enfants: Judy, Diane, Anne, Denis, Denise, Louise, Pauline et Michel; ses petits-enfants: Donny, Jesse, Shawn, Gaetan, Karima, Chanelle, Melody, Melanie, Stephanie, Carolane, Nicholas, Matthew et Emily et une arrière-petite-fille, Megan. Il n'y aura pas de visites au salon. Il y aura un service à la MAISON FUNÉRAIRE BEAUCHAMP au 105 boul. Gréber, Gatineau, le samedi 11 mars à 14h, suivi de l'inhumation au cimetière Fieldville. Des dons à la Société Alzheimer seraient appréciés.



GABRIEL NEYRON
1916 - 2006

En paix avec son créateur et entouré des siens, M. Gabriel Neyron nous a quittés sereinement le 1er mars 2006. Chériront sa mémoire ses enfants: Jeanne (Jean-Luc Malo), Francine (André Maisonneuve), Charles (Jackie Bernard), Anne-Marie (Yves Grandmont), Jacques (Carole Ethier), Antoine (France Dufour) et Lucie (Jean-Michel Ruiz), ses 18 petits-enfants et ses 9 arrière-petits-enfants qu'il entourait de son attention affectueuse, ainsi que de nombreux parents et amis. Né à Lundar au Manitoba, d'un père français et d'une mère manitobaine, il fit ses études classiques chez les Jésuites au collège de Saint-Boniface. La famille recevra les condoléances le samedi 11 mars 2006 à 13h30, suivies des funérailles à 14h, en l'église de St-Bruno (1668 Montarville, St-Bruno). Des dons à la Fondation de la Maison Victor-Gadbois seraient grandement appréciés. La direction des funérailles a été confiée à la **COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE LA RIVE-SUD DE MONTRÉAL,** tél.: 450-677-5203, télécopieur: 450-677-6221.

Nécrologie

LA FAMILLE DUCHESNE a le regret de vous faire part du décès de



M. Jean-Denis Dufresne Duchesne

décédé le 5 mars 2006 à l'hôpital Civic d'Ottawa, à l'âge de 72 ans. Il était le conjoint de Françoise Laroche et fils de feu Gédéon Duchesne et de feu Cécile Sarrazin. Outre sa conjointe, il laisse dans le deuil son fils Ian (Angela); sa petite-fille Emma et son frère Gérald Duchesne (Marguerite). Il laisse également plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces et ami(e)s. Il n'y aura pas de visites à la maison funéraire. La célébration de prières aura lieu en présence des cendres à la salle cérémoniale de la **COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS** (1369, boul. La Vérendrye Ouest, Gatineau) le samedi 11 mars 2006 à 11h. La famille y recevra les condoléances à compter de 10h30. Des dons à l'Association du diabète du Québec seraient appréciés. La famille désire remercier tous ceux et celles qui ont prodigué de bons soins à M. Duchesne. Pour renseignements: 819-568-2425, par courriel: cfam@cfo.coop ou par télécopieur: 819-568-2426

REMERCIEMENTS



YVES BLONDIN

Les membres des familles Blondin et Renaud désirent remercier sincèrement tous les parents et amis qui, lors du décès de Yves, survenu le 21 février 2006, leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, fleurs, bouquets spirituels, messages de condoléances, dons à la Société canadienne du cancer, visites ou assistance aux funérailles. Les personnes dont l'adresse est inconnue sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.

LA FAMILLE GUÉNETTE a le regret de vous faire part du décès de

M. GEORGES GUÉNETTE
décédé subitement le 3 mars 2006, à l'âge de 48 ans. Il était le fils de Jeannette Lebeau et de feu Adrien Guénette. Outre sa mère, il laisse dans le deuil ses enfants: Nicholas et Valérie; la mère de ses enfants Ann-Marie Blais; ses 2 frères: Robert (Gisèle Marcoux) et Michel (Micheline Fleury); une amie très proche, Michelle Blais, ainsi que plusieurs neveux, nièces et ami(e)s. Il n'y aura pas de visites à la maison funéraire. Une célébration de prières aura lieu en présence des cendres à la **COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS,** 1369 boul. La Vérendrye Ouest, Gatineau, le vendredi 10 mars 2006 à 11h. Vous pouvez envoyer des dons à l'organisme de charité de votre choix. Pour renseignements, tél.: 819-568-2425, courriel: cfam@cfo.coop, télécopieur: 819-568-2426.

LA FAMILLE PESANT a le regret de vous annoncer le décès de



M. Rolland Pesant

À Gatineau, le 5 mars 2006 est décédé à l'âge de 89 ans M. Rolland Pesant de Montebello. Prédécédé par un fils Robert, il laisse dans le deuil son épouse Mme Edna Joly; 3 fils: Jacques (Francine) de Brossard, Denis et Paul, tous deux de Montebello; 3 filles: Hélène d'Iberville, Claudette (André) de Bellefeuille et Eliane (Pierre) de Gatineau. Il laisse également 9 petits-enfants et 5 arrière-petits-enfants, ainsi que plusieurs neveux et nièces.

Direction:
COMPLEXE FUNÉRAIRE DE LA PETITE-NATION SHIELDS ET FILS INC.
101 rue Principale
St-André-Avellin

Les funérailles auront lieu le samedi 11 mars à 11h, en l'église Notre-Dame-de-Bonsecours de Montebello, suivies de l'inhumation au cimetière du même endroit. La famille recevra vos condoléances le samedi à compter de 10h30, en l'église de Montebello.
Pour vos messages de sympathie par courriel: maisonfunerairereshields@vl.videotron.ca ou par télécopieur au (819)983-6865.

LA FAMILLE LABROSSE
a le regret de vous annoncer le décès de



M. Roger Labrosse

Est décédé le 5 mars 2006 à l'âge de 83 ans, M. Roger Labrosse de St-André-Avellin. Il était le fils de feu Hector Labrosse et de feu Béatrice Robinson. Il fut prédécédé par une fille, bébé Monique. Outre son épouse Mme Marie-Marthe Clement, il laisse dans le deuil ses filles: Madeleine (Henri Pilon), Lise (feu Donald Bernard), Jocelyne (Raoul Aubin), Huguette (Réjean Bourget), Monique (Armand Boyer), Joanne (Robert Aubin), Céline (Gilbert Huneault), Sylvie (Jerry Gaudreau) et Martine (Michel Lacroix); 25 petits-enfants, 30 arrière-petits-enfants. Prédécédé par un frère Robert, il laisse également dans le deuil ses soeurs: Denise, Gisèle, Cécile, Aurette, Marie-Jeanne, Agathe, Pierrette et Lorraine; son frère Claude, ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces et amis.

Il repose:

COMPLEXE FUNÉRAIRE DE LA PETITE-NATION SHIELDS ET FILS INC.
101 rue Principale
St-André-Avellin

Les funérailles auront lieu le vendredi 10 mars 2006 à 11h, en l'église de St-André-Avellin, suivies de l'inhumation au cimetière du même endroit. Heures de visites: jeudi de 15h à 17h et 19h à 22h et vendredi à compter de 9h.

La famille tient à remercier les soins à domicile, spécialement Louise Plouffe et Mélanie Perron pour les bons soins prodigués à M. Labrosse.

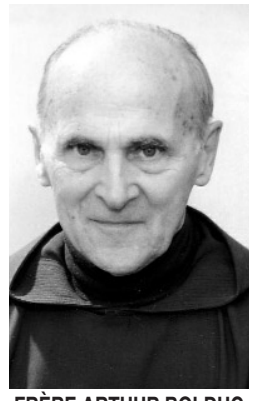
Pour vos messages de sympathie par courriel: maisonfunerairereshields@vl.videotron.ca ou par télécopieur au (819)983-6865.

Un don pour la santé,
un don pour la vie!

FONDATION DU CSSS DE GATINEAU

(819) 595-6108
www.fondationsantegatineau.ca

AVIS DE DÉCÈS



FRÈRE ARTHUR BOLDUC
CAPUCIN
1914 - 2006

Les frères mineurs capucins vous annoncent le décès du frère Arthur Bolduc, capucin prêtre, survenu le 3 mars 2006. Outre ses frères capucins, il laisse dans le deuil sa soeur Yvonne; ses frères: Alfred et Maurice, capucin, ainsi que de nombreux neveux et nièces.

Sa dépouille sera exposée à la Chapelle de la Réparation le mercredi 8 mars à partir de 14h. Une veillée de prières se déroulera le même soir à 19h30 et les funérailles seront célébrées au même endroit le jeudi 9 mars à 11h.

Le frère Arthur est né à Montréal le 24 septembre 1914. Il a occupé plusieurs fonctions au service des capucins, notamment comme ministre provincial et formateur. Il a également été en service pastoral dans plusieurs oeuvres et paroisses et plus spécialement à Ottawa et dans le quartier populaire de l'Ile de Hull. **Direction Alfred Dallaire Mémoria.**

1er ANNIVERSAIRE



LINA PRUD'HOMME

À la douce mémoire de maman, décédée le 8 mars 2005. Seules les années peuvent alléger un peu la tristesse que ton départ a laissée dans nos coeurs. Notre plus grande consolation, c'est l'espérance de te revoir un jour. Parents et amis, ayez une pensée pour elle.

Une messe sera célébrée le 12 mars 2006 à 9h45, en l'église St-Antoine-de-Padoue de Perkins.

Tes enfants, petits-enfants et arrière-petits-enfants

LES FAMILLES DESAULNIERS ET TONKIN
ont le regret de vous annoncer le décès de



M. GORDON E. TONKIN

décédé le 5 mars 2006, à l'âge de 73 ans. Il laisse dans le deuil son épouse Lilianne; ses enfants: Jacques Desaulniers (Brenda), Claire Desaulniers (Michel), Guy Desaulniers (Lizanne), Heather; ses petits-enfants: René et Sandra; son frère David (Helen); ses soeurs: Marguerite (George) et Barbara (feu Bob), ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces et ami(e)s. Il fut prédécédé par sa première épouse Jean; sa soeur Hilda et son frère Léo. Les visites auront lieu au **SALON FUNÉRAIRE RACINE, ROBERT & GAUTHIER,** 180 chemin Montréal, Ottawa, 241-3680, le mardi 7 mars de 14h à 17h et de 19h à 21h et mercredi à compter de 9h. Une liturgie de la parole sera célébrée le mercredi 8 mars 2006 à 11h, en la chapelle du salon funéraire. En mémoire de Gordon E., des dons à l'Association pulmonaire seraient grandement appréciés.

LA FAMILLE HOTTE
a le regret de vous annoncer le décès de



MME MARIE PAULE BÉLISLE HOTTE

À son domicile, le 5 mars 2006, est décédée, à l'âge de 79 ans, Mme Marie Paule Hotte née Bélisle de St-Sixte. Elle était la fille de feu Emile Bélisle et de feu Rebella Quevillon; épouse de feu Paul-Emile Hotte. Prédécédée par un fils, Vianney (Marcia) et une petite-fille, Anick. Elle laisse dans le deuil un fils, Richard (Suzanne); une fille, Céline (Michel); 4 petits-enfants: Stéphane, Jean-Sébastien, Michel et Pascale; 4 arrière-petits-enfants: Cédric, Jessica, Audréane et Chloé; un frère, Yvon; une soeur, Fernande ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces et ami(e)s.

Direction:

COMPLEXE FUNÉRAIRE DE LA PETITE-NATION SHIELDS ET FILS INC.
101 rue Principale
St-André Avellin

Les funérailles auront lieu le samedi 11 mars 2006 à 14h, en l'église de St-Sixte. La famille recevra vos condoléances le samedi à compter de 13h30, en l'église de St-Sixte. Pour vos messages de sympathie par courriel: maisonfunerairereshields@vl.videotron.ca ou par télécopieur au (819) 983-6865

LA FAMILLE PROULX
a le regret de vous annoncer le décès de



Mme Andréa Proulx
née Prud'Homme

décédée le 5 mars 2006 au CHVO de Hull, à l'âge de 87 ans. Elle était la fille de feu Josephat Prud'Homme et de feu Eva Villeneuve et l'épouse de feu Léo Louis Proulx. Elle laisse dans le deuil sa fille Micheline (Gaston Cossette); ses petits-enfants: Sylvie (Bernard), Johanne (Nick) et Danielle (Jeff); ses arrière-petits-enfants: Kimberly, Cynthia et Danyka, ainsi que de nombreux parents et ami(e)s. Un service religieux en présence des cendres sera célébré le samedi 11 mars 2006 à 11h, en l'église Notre-Dame-de-la-Guadeloupe, 30 rue St-Onge, secteur Hull. La famille recevra les condoléances à l'église à compter de 10h30. En mémoire d'Andréa, des dons à la Fondation des maladies du coeur seraient grandement appréciés. La famille tient à remercier Pauline et Marcel Caron pour leur étroite collaboration, ainsi que le personnel du 6e étage du CHVO de Hull pour les bons soins prodigués. La direction des funérailles fut confiée au:

Funérarium Beauchamp
Membre du Réseau Dignité
Tél.: (819)770-1300
funeraireb@videotron.ca

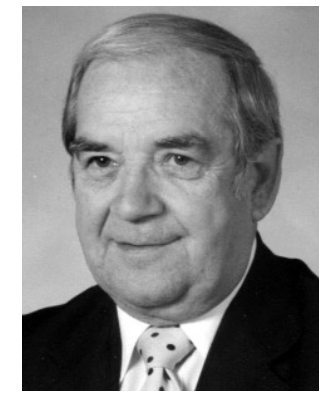
LA FAMILLE COURCHAINE
a le regret de vous annoncer le décès de



LILIANNE COURCHAINE
née Bissonnette

décédée paisiblement le 5 mars 2006, à l'âge de 81 ans. Elle était l'épouse bien-aimée de feu Roger Courchaine et la fille de feu Léo Bissonnette et de feu Lucina Bisson. Elle laisse dans le deuil ses trois enfants: Gérald (Patricia Durocher), Pierre (Gemma Chaussé) et Sandra Lynn (Ernest Lebeau); ses 4 petits-enfants: Christine et Annie Courchaine, ainsi que Francis et Nadia Rivest; ses 8 arrière-petits-enfants: Sarah, Mathiew, Jessy, Danick, Kellyane, Audrey, Maude et Laurence; 1 belle-soeur, Lucienne Grégoire; un ami intime de la famille, Jasmin Rivest, ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. L'ont prédécédée, 1 fils, Richard; ses frères: Rolland, Lévis, Roger et Jean-Paul. Elle était membre des Filles d'Isabelle, cercle 674 St-Jean-Marie-Vianney, Les Amis du Soleil St-Richard, ainsi que les Aînés de St-René. Il n'y aura pas de visites à la maison funéraire. Le service religieux aura lieu en présence des cendres en l'église St-Jean-Marie-Vianney, 160, rue Bruchési, Gatineau, le vendredi 10 mars 2006 à 14h. La famille recevra les condoléances à compter de 13h30. Des dons à la Société canadienne du cancer seraient appréciés. La famille tient à remercier le Dr André Moreau, ainsi que le personnel du 7e étage du CSSS de Hull pour les bons soins prodigués. Direction: **COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS,** tél.: 819-568-2425, courriel: cfam@cfo.coop, télécopieur: 819-568-2426.

LA FAMILLE TESSIER
a le regret de vous faire part du décès de



MONSIEUR LAURENT TESSIER

décédé le 3 mars 2006 au CSSS, hôpital de Hull, à l'âge de 83 ans. Il était l'époux depuis 59 ans de Gisèle Boivin et fils de feu Émile Tessier et de feu Agnès Last.

Outre son épouse bien-aimée, il laisse dans le deuil son fils Robert (Monique Lévesque); sa fille Ginette (Claude Didier); ses petites-filles: Jessica Dean et Mélissa Dean (Luc Fortin); une arrière-petite-fille adorée, Mia. Il laisse aussi 2 soeurs: Irène (feu Lucien Nantel) et Claire (feu Gaston Rollin); un frère, Guy (Jeanne D'Arc); ses belles-soeurs: Jeanne, Lucille, Thérèse Boivin (feu Rodolphe Côté) et Elda Boivin, ainsi que des neveux, nièces et ami(e)s. L'ont prédécédé ses frères: Paul, Raymond, Lionel, Jacques et Lucien et ses soeurs: Anita et Aline.

Il n'y aura pas de visites à la maison funéraire. Le service religieux aura lieu en présence des cendres en l'église Notre-Dame-de-la-Guadeloupe, angle St-Onge et Guadeloupe (secteur Hull), le vendredi 10 mars 2006 à 13h. La famille recevra les condoléances à l'église à compter de 12h30. La direction des funérailles a été confiée à **LA COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS.** Pour renseignements: 819-778-2425, cfam@cfo.coop ou télécopieur: 819-778-2426.

Des dons à la Fondation des maladies du coeur du Québec seraient appréciés. Remerciements au personnel des soins intensifs du CSSS, hôpital de Hull, pour les excellents soins prodigués.

LA FAMILLE CONNELLY
a le regret de vous faire part du décès de



MME RITA CONNELLY
née Desjardins

de Gatineau, décédée le dimanche 5 mars 2006, à l'âge de 67 ans. Elle était l'épouse bien-aimée de Georges Connelly; la fille de feu Oscar Desjardins et de feu Bertha Deschatelets. Elle laisse ses enfants adorés: Claude (Murielle) Jacques (Manon), Yvon (Céline), Richard (Lynda), Sylvie (Claude) et Lucie. Elle était la grand-maman chérie de 13 petits-enfants, ainsi que 1 arrière-petit-fils. Elle était la soeur de Gérald (Rose-Aimée), Hervé, Rhéo (Margo) et Rhéa (Denis). Elle laisse plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces et ses nombreux ami(e)s.

La famille invite parents et amis à se joindre à elle le vendredi 10 mars 2006 à 14h, en l'église Ste-Rose-de-Lima, pour une messe en présence des cendres. La famille sera à l'église 30 minutes avant la messe afin de recevoir les condoléances.

Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec la **MAISON FUNÉRAIRE A. GAUVREAU ET FILS**, 750 Maloney Est, Gatineau, QC, J8P 1G4, (819)663-2468 ou pour vos messages de condoléances par télécopieur: (819)663-4292**.**

Funérailles

JEUDI

BOIVIN - M. André
Départ de la Maison Funéraire Serge Legault, 81, boul. St-Laurent, Gatineau, pour service religieux à 11h, à la cathédrale St-Joseph, 245, boul. St-Joseph, Gatineau (secteur Hull), Qué.

BRIAND - M. Jean
Un service religieux en présence des cendres sera célébré à 13h, en l'église St-François-de-Sales, 799 rue Jacques Cartier, Gatineau.

KINGSBURY - Mme Auréa
Départ de la Maison funéraire Lamarre & Fils, 453 rue St-Philippe, Alfred, Ont., pour service religieux à 11h, en l'église St-Victor à Alfred.

LATREILLE - Mme Gisèle
Départ du Funérarium Beauchamp, 271 boul. St-Joseph, Gatineau (Hull) pour funérailles à 11h, en l'église St-François-de-Sales, 799, rue Jacques Cartier, Gatineau.

MARCIL - Mme Louise
Le service religieux aura lieu à 11h, en l'église St-Jacques d'Embrun.

PINARD - Mme Marcelle
Les funérailles en présence des cendres seront célébrées à 12h, en l'église Sacré-Coeur.

POTVIN - Père Bernard
Les funérailles religieuses seront célébrées à 14h30, en la chapelle de l'hôpital Louis-Hippolyte Lafontaine (7401 Hochelaga, Montréal, Pavillon 45).

ST-AMOUR - M. Rodolphe
Le service religieux en présence des cendres sera célébré à 11h, en l'église Notre-Dame-de-Lorette au 45 rue Prévost, secteur Hull.

ST-PIERRE - Mme Cécile
Les funérailles en présence des cendres seront célébrées à 14h, en l'église de Papineauville.

EN MÉMOIRE DE



RICHARD LALONDE

À la douce mémoire de Richard, qui nous a quittés le 8 mars 2003. Trois ans se sont écoulés depuis ton départ. Le temps pourra s'enfuir, mais il n'effacera jamais de nos coeurs ce que tu as été pour nous tous. Ton souvenir reste toujours vivace et nous accompagne partout où nous allons.

De tes enfants, Rachelle, Nicole, ta mère et tes soeurs

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur de Jésus pour faveur obtenue.

R.S.

MERCI MON DIEU

Dites 9 "Je vous salue Marie" par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits: le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu, c'est incroyable mais vrai.
Publication sur demande.

P.L.

SA FAMILLE ET SES AMIS
ont le regret de vous annoncer le décès de



Gertrude Grenier St-Jean

décédée chez elle, comme elle le souhaitait, le jeudi 2 mars 2006. Elle était la fille de feu Sulférina Pilon et de feu Arthur Grenier. Elle fût prédécédée par son époux Maurice Claude St-Jean et par son frère Dieu-Donné. Elle laisse dans le deuil son frère qu'elle aimait tant Joseph Aimé (feu Estelle), de même que les enfants de ce dernier: Lise et Michel.

Bien qu'ayant eu une vie active comme secrétaire médicale (Dr. J.L. Coupal, ophtalmologiste) et comme femme d'affaires (station service et Restaurant Miss Texaco), elle nous quitte en ayant conservé quelques liens, dont ses cousines Agnès St-Denis et Jeanne Mance, de même que ses amis: Anne et Brian White, Jeanne Jolicoeur et finalement Danielle Savard.

Il n'y aura pas de visites à la maison funéraire. Un service religieux aura lieu en présence des cendres en l'église St-Jean-Bosco, 20, rue Booth, Gatineau, secteur Hull, le samedi 11 mars 2006 à 13h.

"Je rends mon âme à Dieu". ~ Ainsi parlait-elle de la fin de ses jours.

Les arrangements funéraires ont été confiés à **LA COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS.** Pour renseignements: 819-778-2425, cfam@cfo.coop ou télécopieur: 819-778-2426.

LA FAMILLE ROULEAU
a le regret de vous faire part du décès de



Richard (Rick) Rouleau

d'Embrun, décédé le 4 mars 2006, à l'âge de 51 ans, suite à une longue et courageuse lutte contre le cancer. Il était le fils de Jeanne (Rancourt) Rouleau et de feu Jean Rouleau, époux bien-aimé de Jeanne Rouleau, née Poirier. Il laisse dans le deuil ses enfants: Patrick (Melany Gauvreau), André (Mélanie Lafrance) et ses cinq petits-enfants: Rebecca, Justin, Braeden, Estébane et Magali. Il laisse également ses soeurs: Lise (Roy Brideau) N.-B., Marianne (Marcel Bisson), ainsi qu'un frère, Philippe DuPerron (Marie-Paule Therrien). Il laisse ses beaux-parents: George et Claire Poirier de Navan. La direction des funérailles a été confiée à **LA MAISON FUNÉRAIRE LAFLEUR,** 874 Notre-Dame, Embrun. Les visites auront lieu le vendredi 10 mars 2006 à compter de 9h00. Le service religieux suivra à 11h00 le vendredi 10 mars 2006, en l'église St-Jacques d'Embrun. Des dons à la Fondation du Centre régional de cancérologie d'Ottawa (503 ch. Smyth, Ottawa, Ontario, K1H 9Z9) seraient grandement appréciés. Pour de plus amples renseignements, veuillez composer le (613)443-3286 ou télécopieur (613)764-5279.

Avez-vous mangé
Coeur atout
aujourd'hui
?

FONDATION DES MALADIES DU COEUR DU QUÉBEC
Nous sommes tous visés.
Tél.: 1 888 473-4636
(819) 771-8595

1e ANNIVERSAIRE



SERGE MARLEAU

Serge, il y a un an déjà que ton brusque départ a laissé la tristesse dans mon coeur. Tu as su guider mes pas et veiller sur moi. Je n'oublierai jamais ta bonne humeur, ton sourire et l'amour que tu m'as donné. Je ne garde que de précieux souvenirs. Ma plus grande consolati0on c'est l'espérance de te revoir un jour.

Je t'aime, Sylvon.

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS à St-Joseph pour faveur obtenue.

R.S.

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS à St-Joseph pour faveur obtenue.

R.O.

LORRAINE, CÉLINE ET BENOIT
ont le regret de vous annoncer le décès de



MONSIEUR RAYMOND FALARDEAU
1946-2006

paisiblement, dignement et soutenu par l'amour de son épouse, de sa fille et son fils, est décédé monsieur Raymond Falardeau, le 5 mars 2006, à l'âge de 60 ans. Prédécédé par ses parents: Léopold Falardeau et Berthe Robitaille; ses beaux-parents: René Groulx et Béatrice Maisonneuve; deux frères: Émile et Roger; quatre soeurs: Jeannine, Denise Alice et Monique. Il laisse dans le deuil son épouse Lorraine Groulx; un fils, Benoit; une fille, Céline; sa merveilleuse petite-fille, Audrey; un frère, Carol (Paulette Poirier) de Gatineau. Il laisse également deux beaux-frères: Yvon Bourgeoin de Gatineau et Marcel (Francine Bastien) de Valdes-bois; six belles-soeurs: Denise (Jean-Marc Maisonneuve), Nicole (Léopold Racicot), Lise (Pierre Masson), Pauline (Aimé Beaudoin), Louise Bénard Falardeau et Margot Guérette Falardeau, toutes de Gatineau ainsi que plusieurs neveux et nièces, son père affectif Jacques Demers et de nombreux ami(e)s, dont Benoit Lafrenière.

VISITES: il n'y aura pas de visites à la maison funéraire.

SERVICE RELIGIEUX: aura lieu le vendredi 10 mars, à 11h, à l'église Notre-Dame-de-l'île, 115 boul. Sacré-Coeur, Gatineau (secteur Hull), Qué. Parents et ami(e)s sont invités à y assister. La famille recevra vos condoléances après le service religieux.

DONS: à la Société canadienne du cancer, 50C, boul. St-Raymond, suite 207, Gatineau, Qué. J8Y 1R7, seraient appréciés.

La direction des funérailles a été confiée à
LA MAISON FUNÉRAIRE SERGE LEGAULT

81, boul. St-Laurent, Gatineau, Qué., J8X 1L8

Pour de plus amples renseignements, veuillez composer (819)771-6289.
Pour vos messages de condoléances par télécopieur (819)771-7066 ou par courriel à slegaultmf@bellnet.ca.

LES FAMILLES LEDUC ET ROZON
ont le regret de vous annoncer le décès de



Colette Leduc Rozon

décédée le 3 mars 2006 à l'hôpital Civic d'Ottawa, à l'âge de 58 ans. Elle était l'épouse de André Rozon et fille de feu Alphonse Leduc et de feu Ida May Mainville. Outre son époux, elle laisse dans le deuil sa fille Christine; son fils Hugues; son petit-fils adoré Marc-Antoine; sa soeur Hélène (André); son frère Maurice (Georgette), ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces et de nombreux ami(e)s. L'ont prédécédée ses frères: Rémi, Pierre, Robert et Jacques.

"Madame Coco" laisse aussi un grand vide dans le coeur des élèves et du personnel de l'école l'Oiseau Bleu.

Il n'y aura pas de visites à la maison funéraire. Le service religieux aura lieu en présence des cendres le samedi 11 mars à 14h, en l'église St-François-de-Sales, 799, rue Jacques-Cartier à Gatineau. La famille recevra les condoléances à l'église à compter de 13h30.

La direction des funérailles a été confiée à **LA COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS.** Pour renseignements: 819-568-2425, courriel: cfam@cfo.coop, télécopieur: 819-568-2426.

Remerciements spéciaux à toute l'équipe des soins intensifs de l'hôpital Civic d'Ottawa pour les bons soins prodigués à Colette.

PIERRE HUNEAULT ET CHARLENE MCMILLAN
ont le regret de vous annoncer le décès de



MME ANN HUNEAULT
(née Joanisse)

de Gatineau, décédée le vendredi 3 mars 2006, à l'âge de 56 ans. Elle était l'épouse bien-aimée de Pierre Huneault, la fille de feu Florient Joanisse et de feu Fernande Filiatrault. Outre son époux, elle laisse dans la peine sa fille Charlene McMillan; ses beaux-parents: Rodolphe Huneault et Yvette Meloche, plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, oncles, tantes, cousins, cousines, neveux, nièces, ainsi que ses nombreux amis. Elle était employée au gouvernement fédéral pour CIPO.

Il n'y aura pas de visites au salon, cependant la famille invite parents et amis à se joindre à elle le vendredi 10 mars 2006 à 11h, en l'église St-François-de-Sales, 799 rue Jacques-Cartier, Gatineau, pour une messe en présence des cendres. La famille sera présente à l'église 45 minutes avant la messe afin de recevoir les condoléances. Pour ceux qui le désirent, des dons à l'Association du diabète, 8550 boul. Pie IX, unité 300, Montréal (Québec), H1Z 4G2 seraient appréciés.

Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec la **MAISON FUNÉRAIRE A. GAUVREAU ET FILS,** 750 boul. Maloney Est, Gatineau, au 663-2468 ou pour vos messages de condoléances par télécopieur: 663-4292.

LA FAMILLE DUVAL
a le regret de vous annoncer le décès de



ANDRÉ J. DUVAL

survenu le jeudi 2 mars 2006 à Gatineau, à l'âge de 74 ans. Il était fils de feu Fortunat Duval et de feu Régina Plouffe. Outre la mère de ses enfants, madame Jeanine Leduc, il laisse dans le deuil 6 enfants dont il était très fier: Daniel, Lucie, Martine, Diane, Jean-Claude et Lynne; 13 petits-enfants: Jean-François, Sophie, Isabelle, Simon, Marie-Ève, Mathieu, Jonathan, Sarah-Claude, Karine, Raphaël, Samantha, Alex et Lydia ainsi que 3 arrière-petits-enfants: Lovanie, Daphnée et Miguel; un beau-frère, Fernand Moreau et plusieurs neveux, nièces et amis. L'ont prédécédé: ses frères Émile et Telmont; ses soeurs Laurette, Thérèse et Violette. Il n'y aura pas de visites à la maison funéraire. Le service religieux aura lieu en présence des cendres le samedi 11 mars à 11h en l'église St-François-de-Sales, 799, rue Jacques-Cartier à Gatineau. La famille recevra les condoléances à l'église à compter de 10h30. La direction des funérailles a été confiée à **LA COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS.** Pour renseignements: tél. 819-568-2425, courriel cfam@cfo.coop, télécopieur 819-568-2426. Les gens désireux d'offrir un don sont priés de le faire à la Société canadienne du cancer, 50-C, boul. St-Raymond, #207, Gatineau, J8Y 1R7, 819-777-4428. Remerciements spéciaux à tous les employés du CSSSG Pavillon de Gatineau, particulièrement au Dr Jacques Pilon pour sa grande disponibilité et son dévouement.

LA FAMILLE LEFEBVRE
a le regret de vous annoncer le décès de



M. John P. (Big John) Lefebvre

de Gatineau, décédé le vendredi 3 mars 2006, à l'âge de 59 ans. Il était le conjoint bien-aimé de Liette Auger Bonnin. Il laisse ses enfants: Arthur Ladouceur (Brydie), Anthony Lefebvre, Bonnie Lefebvre (Jean-François), Sharron Lefebvre (Marc) et Jason Lefebvre, ainsi que les enfants de sa conjointe: Stéphane Bonnin (Carole) et Éric Bonnin (Josée). Il était le grand-papa de Nicolas, Jesse, Christopher, Mathiew, Mélissa, ainsi que les petits-enfants de sa conjointe: Alexandre et Patrick. Il laisse plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces et ses nombreux amis.

La famille invite parents et amis à se joindre à elle le vendredi 10 mars 2006 à 11h, en l'église St-Jean-Marie-Vianney (angle Notre-Dame et Maloney), Gatineau, pour une messe en présence des cendres. La famille sera présente à l'église 30 minutes avant la messe afin de recevoir les condoléances.

Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec la **MAISON FUNÉRAIRE A. GAUVREAU ET FILS**, 750 boul. Maloney Est, Gatineau, 663-2468 ou pour vos messages de condoléances par télécopieur: 663-4292.

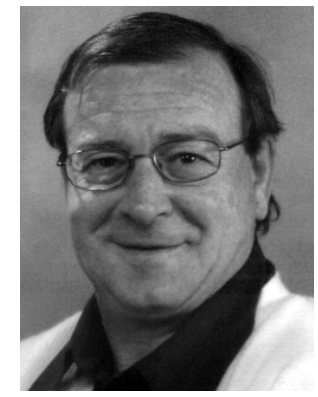
REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS à St-Joseph pour faveur obtenue.
R.P.

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS à St-Joseph pour faveur obtenue.
R.L.

LES FAMILLES DELISLE ET PRÉVOST
ont le regret de vous annoncer le décès de



ALAIN PRÉVOST

décédé le 2 mars 2006 au CSSS de Papineau, à l'âge de 51 ans. Il était l'époux de Martine Delisle et fils de feu Alpha Prévost et de feu Germaine Robillard.

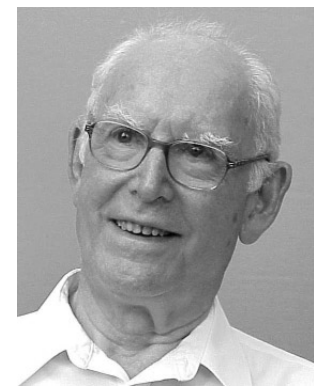
Outre son épouse, il laisse dans le deuil sa fille Mélissa; son frère Jacques (Tina); ses beaux-parents: Jacques Delisle et Hélène Brassard; ses beaux-frères et belles-soeurs: Chantal (Robert), Louise (Robert), Michel (Liliane) et Guylaine (Guy), ainsi que plusieurs oncles, tantes, cousin(e)s, neveux, nièces et ami(e).

Il n'y aura pas de visites à la maison funéraire. Le service religieux aura lieu en présence des cendres en l'église St-Jean-L'Évangéliste de Thurso, le samedi 11 mars 2006 à 11h. La famille recevra les condoléances à l'église à compter de 10h30.

La direction des funérailles a été confiée à **LA COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS.** Pour renseignements: 819-568-2425, cfam@cfo.coop ou télécopieur: 819-568-2426.

Remerciements au personnel du 4e étage du CSSS de Papineau et au Dre Lachaine pour les bons soins prodigués.

AVIS DE DÉCÈS



Le Père Bernard Potvin, c.s.s.p.

Né à Wrightville, Gatineau, le 12 mai 1918, le fils d'Alexandre Potvin et de Valérie Guindon, fait ses premiers voeux dans la Congrégation du St-Esprit le 15 août 1940 et y est ordonné prêtre à Montréal le 18 décembre 1943.
En 1944, il part comme missionnaire en Haïti. Il enseigne au Petit Séminaire-Collège Saint-Martial jusqu'en 1964. Il est alors nommé vicaire puis administrateur à la paroisse de Kenscoff jusqu'en septembre 1969. Il revient alors au Québec et on lui confie la cure de la paroisse de Limbour, Gatineau, jusqu'à ce qu'il soit nommé aumônier à l'hôpital Louis-Hippolyte Lafontaine à partir du 13 janvier 1973. Il deviendra curé le 4 décembre 1980.
À partir du 1er janvier 1983, il sera à la fois supérieur et économe de la communauté spiritaine qui s'occupe de la pastorale à Louis-H. Lafontaine jusqu'à son décès, survenu après une hospitalisation de deux semaines, à l'hôpital Maisonneuve-Rosemont, le 4 mars 2006, âgé de près de 88 ans, qu'il aurait eu le 12 mai.
Il laisse dans le deuil ses confrères spiritains, religieux et laïcs, sa soeur Dora, épouse d'Alex Cuthbertson de Metcalfe, Ont. et son frère Donald de Greenwood, Nouvelle-Écosse, ainsi que de nombreux neveux et nièces.
Il sera exposé dans la chapelle de l'hôpital Louis-Hippolyte Lafontaine (7401 Hochelaga, Montréal, Pavillon 45), le jeudi 9 mars 2006 à 13h. Les funérailles religieuses suivront à 14h30, présidées par son supérieur provincial, entouré des confrères spiritains présents, de la famille et des amis du Père Bernard Potvin.
La direction des funérailles a été confiée à la

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE LA RIVE-SUD DE MONTRÉAL
tél.: (450)677-5203; télécopieur: (450)677-6221.

Barry Bonds aurait commencé à se doper en 1998, selon un nouveau livre

Barry Bonds a utilisé une panoplie de substances visant à améliorer la performance, y compris des stéroïdes et des hormones de croissance humaine, pendant au moins cinq saisons à partir de 1998, selon un nouveau livre écrit par deux journalistes du San Francisco Chronicle.

Associated Press
NEW YORK



ARCHIVES

Barry Bonds

Un extrait de *Game of Shadows*, qui relate les détails du programme de dopage plutôt étoffé du cogneur des Giants de San Francisco, sera publié dans l'édition du 13 mars du magazine *Sports Illustrated*.

« Je n'y jetterai même pas un coup d'œil. Pourquoi donc ? Ce n'est pas nécessaire », a déclaré Bonds, mardi, au camp d'entraînement des Giants à Scottsdale, en Arizona. Selon le club, Bonds n'émettrait pas d'autres commentaires.

Bonds, qui a témoigné devant un grand jury fédéral de la Californie examinant la consommation de stéroïdes dans le monde du sport professionnel, a toujours nié avoir consommé des substances dopantes, sciemment du moins.

« J'ai lu les rapports qu'on en a fait, a déclaré l'agent de Bonds, Jeff Borris, à *Associated Press*. Barry a hâte de jouer cette année avec un genou en meilleur état, et de produire plus que jamais sur le terrain. »

Le baseball n'a banni les substances visant à améliorer la performance qu'à l'issue de la saison 2002.

Les auteurs du livre, Mark Fainaru-Wada et Lance Williams, qui ont aussi rédigé les nombreux articles du *Chronicle* ayant trait au scandale entourant le laboratoire BALCO, racontent en menus détails les habitudes de Bonds en matière de dopage. Ils écrivent que ce dernier a commencé en 1998 avec des injections de Winstrol, un puissant stéroïde qui aurait également été utilisé par Rafael Palmeiro.

Selon les auteurs, Bonds consommait aussi des stéroïdes appelés « The Cream » et « The Clear », ainsi que de l'insuline, des hormones de croissance humaine et d'autres substances en 2001, l'année où il a cogné 73 circuits pour établir un nouveau record du baseball majeur.

Celui qui a été proclamé joueur par excellence de la Ligue nationale à sept reprises amorcera la saison 2006 avec un total de 708 circuits en carrière, à sept coups de canon du deuxième rang, présentement détenu par Babe Ruth, à 48 du record de tous les temps, qui appartient à Hank Aaron.

La succession de Jacques Plante donne lieu à des déchirements

Mathias Brunet
LA PRESSE

Administrer une succession donne souvent lieu à des déchirements, d'autant plus lorsqu'il s'agit d'une personnalité célèbre… au sein d'une famille reconstituée. On doit maintenant ajouter à la liste le nom de Jacques Plante, l'ancien illustre gardien du Canadien.

Son fils Michel a été renversé la semaine dernière de lire dans le quotidien *The Gazette* une entrevue avec la veuve de Jacques Plante : la seconde épouse de son père, Raymonde Plante, révélait, de sa résidence en Suisse, où elle habite toujours, qu'elle entendait mettre une cinquantaine des souvenirs de l'ancien gardien du Canadien à l'encan afin d'investir les profits dans la Fondation Jacques-Plante.

Elle en profitait aussi pour apporter des précisions sur les véritables causes du décès de son mari, en 1986 ; celui-ci serait mort d'une rupture de l'aorte de l'intestin et non d'un cancer, dont il n'a jamais souffert.

Tenu « à l'écart »

Michel Plante reproche à la dame de tenir la famille à l'écart de tout ce qui touche à son défunt mari.

« Quand tu apprends la véritable cause du décès de ton père dans les journaux 20 ans plus tard, tu te dis coudonc, elle aurait pu au moins nous prévenir par téléphone. Je ne comprends pas encore aujourd'hui pourquoi elle vient faire une déclaration comme celle-là sans même que la famille soit au courant. J'ai téléphoné à mes oncles, je leur ai demandé si quelqu'un était au courant que papa n'était pas décédé du cancer. Personne ne le savait. Et moi, j'ai 54 ans, et à chaque fois que je vais passer des examens chez le médecin, quand on me demande si j'ai des antécédents du côté du cancer, je réponds que mon père est décédé d'un cancer de l'estomac… »

Monsieur Plante, dont le seul frère est décédé à 17 ans, se souvient encore très bien des circonstances qui ont entouré le décès de son père.

« On lui a diagnostiqué sa maladie alors qu'il demeurait à Saint-Louis. À l'époque, il nous avait dit que c'était un cancer. Il est déménagé en Suisse parce qu'apparemment, il y avait des chirurgiens dans sa famille qui pouvaient le traiter. Il s'est fait opérer mais une semaine plus tard, j'apprenais la nouvelle du décès de mon père dans l'allée d'un avion – je travaille pour Bombardier ; c'est un de mes *chums* qui m'a offert ses sympathies parce qu'il avait entendu la nouvelle à la radio.

« Quand j'ai essayé dans le temps de communiquer avec les médecins en Suisse, il n'en était pas question. On n'existait plus, toutes les voies d'accès étaient barrées. En Suisse, le corps n'est même pas exposé, ils ferment le tombeau et le lendemain, il est enterré. Je n'avais pas l'argent que mon père possédait, donc je n'y suis pas allé. »

Jointe hier en Suisse, Raymonde Plante se défend d'avoir mal agi. « Je n'ai rien à voir avec ce monsieur, mon mari ne le voyait plus depuis 1974. Je fais ce que mon mari m'a demandé de faire. Ce qu'il ne voulait pas dire, je ne l'ai pas dit. Les personnes qui devaient être au courant étaient au courant. Je pense à Jean Béliveau et à sa femme, à quelques autres proches. Je ne veux pas être méchante ni malhonnête, je ne le connais pas ce garçon-là. »

Les États-Unis entreprennent la Classique mondiale du baseball par une victoire

Associated Press
PHOENIX



ASSOCIATED PRESS

Le Canada tirait de l'arrière 4-3 contre l'Afrique du Sud, hier soir, après cinq manches de son premier match à la Classique mondiale de baseball.

Deux bons élans et de bons bras ont permis aux États-Unis d'entreprendre la Classique mondiale de baseball du bon pied.

Derrek Lee et Chipper Jones ont réussi un circuit chacun, tandis que Jake Peavy et six releveurs n'ont accordé que quatre coups sûrs dans un gain de 2-0 contre le Mexique, hier.

Lee a expédié une offrande du partant du Mexique Rodrigo Lopez, avec un compte d'une balle et une prise, par-dessus la clôture du champ droit. Jones, lui, a canonné le premier lancer qu'il a vu lors du tournoi — contre Oscar Villarreal à la septième.

Ces deux circuits ont suffi à l'équipe américaine, qui a beaucoup de profondeur au monticule. Elle regroupe 11 releveurs.

Peavy n'a cédé qu'un coup sûr — un simple au champ intérieur pour amorcer la rencontre par Karim Garcia vers le joueur de deuxième but Chad Utley. Le droitier de 24 ans des Padres de San Diego a enregistré trois retraits au bâton, n'effectuant que 23 lancers.

Les releveurs Mike Timlin, Chad Cordero, Dan Wheeler, Todd Jones, Joe Nathan et Brad Lidge ont ensuite travaillé une manche chacun.

Les lanceurs de l'équipe américaine ont totalisé neuf retraits au bâton et ils n'ont cédé aucun but sur balles.

Aucun coureur du Mexique n'a atteint le deuxième but et trois coureurs ont été retirés à la suite de doubles jeux.

Le match a été présenté devant une foule de 32 727 à Chase Field — autrefois le Bank One Ballpark.

Ortiz et Beltre frappent des circuits et la République dominicaine l'emporte

Il y avait une foule enthousiaste, des joueurs étoiles dans les deux formations et deux gagnants du trophée Cy Young au monticule.

C'est exactement ce que le commissaire Bud Selig espérait quand il faisait la promotion de la Classique mondiale de baseball, et la République dominicaine et le Venezuela ont répondu à toutes les attentes, hier.

David Ortiz et Adrian Beltre ont réussi deux circuits chacun pour mener la République dominicaine à une victoire de 11-5 lors de la rencontre d'ouverture du groupe D, qui comprend aussi l'Australie et l'Italie.

Bartolo Colon, des Angels de Los Angeles, le gagnant du trophée Cy Young dans la Ligue américaine en 2005, n'a accordé aucun point en trois manches pour obtenir la victoire. Il a concédé trois coups sûrs, un but sur balles et il a enregistré deux retraits au bâton avant de céder le monticule après avoir effectué 50 lancers — bien au-dessous de la limite de 65 tirs lors de la première ronde.

Johan Santana, le gagnant du Cy Young dans la Ligue américaine en 2004, a été victime du premier circuit d'Ortiz, et il a subi la défaite. Il a totalisé 61 lancers en trois manches et un tiers, allouant trois coups sûrs et trois buts sur balles. Il a obtenu cinq retraits au bâton.

Ortiz et Beltre ont réussi un circuit de deux points chacun à la neuvième quand la République dominicaine, qui menait 6-5, a effectué une poussée de cinq points. Ronnie Belliard a complété l'attaque avec un simple d'un point.

Beltre a aussi frappé un circuit de trois points contre Carlos Zambrano, à la cinquième.

Les propriétaires de la NFL étudient la proposition des joueurs

Associated Press
GRAPEVINE, Texas

Les propriétaires de la NFL se sont réunis hier pour débattre de la dernière proposition de l'Association des joueurs.

On ne s'attendait pas à ce qu'une décision pour prolonger la convention collective des joueurs soit prise avant mercredi, près de la dernière date butoir qui a été fixée à 20 h. Il faudra du temps pour que les propriétaires trouvent une solution à leurs divergences en ce qui concerne le partage des revenus.

Les propriétaires ont surtout écouté, au début de la réunion, le commissaire Paul Tagliabue, qui a fait l'analyse de la dernière proposition des joueurs. Le partage des revenus a ensuite été mentionné, mais il n'y a eu aucune discussion sur le sujet car les propriétaires ont quitté pour prendre le repas.

« Excellent. Super », a lancé le propriétaire des Steelers de Pittsburgh Dan Rooney en parlant des propos de Tagliabue.

« Il a expliqué comment les propriétaires et les joueurs devraient être ensemble pour le bien de la ligue », a ajouté Rooney, qui a aidé à trouver une solution à des conflits de travail par le passé.

Un porte-parole de la ligue, Joe Browne, a fait savoir que Tagliabue s'était entendu avec Gene Upshaw, le directeur-exécutif de l'Association des joueurs, pour que les propriétaires prennent une décision au plus tard à 20 h, aujourd'hui.

Eric Tillman a reçu l'appel des Renegades

Un premier pas vient d'être franchi pour ramener Eric Tillman au bercail.



L'ancien directeur général des Renegades d'Ottawa a eu une brève discussion, hier soir, avec le propriétaire majoritaire de l'équipe, Bernie Glieberman. Aucune offre ne lui a toutefois été soumise, a-t-on appris.

Ce ne serait que partie remise. Les deux hommes doivent se parler à nouveau plus tard cette semaine.

«Ce fut une discussion sur la direction générale dans laquelle l'équipe se dirige. Rien de précis n'a été abordé», s'est limité à dire Tillman, un ami de la famille Glieberman.

Son nom alimente les rumeurs depuis la semaine dernière à travers la Ligue canadienne de football.

Les spéculations se sont intensifiées lundi à la suite d'une rencontre entre le commissaire de la LCF et les propriétaires des Renegades.

Glieberman, de même que son associé Bill Smith, auraient décidé que le remède aux maux de l'organisation est Eric Tillman. Ils voudraient que l'Américain du Mississipi reprenne ses anciennes fonctions de directeur général, lui qui a été mis à la porte en 2004 à la suite d'une chicane interne.


ARCHIVES

Eric Tillman

Les Renegades ne se sont jamais remis de son départ. Ils souffrent d'un manque de crédibilité. De plus, ils ont perdu plusieurs joueurs d'impact et plusieurs espoirs canadiens.

Glieberman et Smith ont promis qu'un nouveau dirigeant des opérations football serait embauché d'ici la semaine prochaine. Ils dénicheront également un chef des opérations financières.

Toutes les spéculations ont rendu Eric Tillman mal à l'aise. Ce dernier se montre prudent dans ses propos qui sont très brefs aux médias.

Jusqu'à nouvel ordre, les Renegades ont un directeur général et vice-président des opérations football. Forrest Gregg, 72 ans, ne fait toutefois pas l'unanimité chez les amateurs. Ses jours sont comptés.

Un de ses supporteurs, le président Lonie Glieberman, a perdu ses pouvoirs au sein de l'organisation la semaine dernière.

Eric Tillman était respecté par les partisans de l'équipe pendant son règne de trois ans. Il est celui qui a permis de dénicher le quart Kerry Joseph, le receveur Jason Armstead de même que le demi défensif Korey Banks. Le demi offensif Josh Ranek, qui a quitté le club cet hiver, était également une de ses trouvailles.

De plus, il a toujours été un dirigeant tenu en haute estime par ses collègues à travers le pays. Il disait hier devoir rappeler une soixantaine d'amis, journalistes et connaissances qui tentaient d'en savoir plus sur son possible retour chez les Renegades.

Il semble que le nouvel l'entraîneur-chef John Jenkins, qui n'a toujours pas dirigé de matches à Ottawa, n'a rien à craindre pour son *job*.

Tillman est un de ses amis. Les deux hommes ont déjà fait équipe chez les Argonauts de Toronto.

Six titres provinciaux pour la région en athlétisme

Martin Comtois
mcomtois@ledroit.com

Le dernier week-end a été fructueux en athlétisme pour les représentants de l'Outaouais et de la Petite-Nation.

Ils ont raflé six titres au championnat québécois en salle qui était présenté à Québec. En tout, les athlètes de la région ont empoché 16 médailles.

Alexandre Desmarais-Gagnon, de Hull, a été sacrée la meilleure chez les juvéniles aux 800 m et 1500 m, remportant à chaque fois l'or à ses deux courses. Sa coéquipière du club Cirrus, Gabrièle Rochon, a monté trois fois sur le podium dans la catégorie benjamine.

Cette dernière a été notamment la première à franchir le fil d'arrivée au 800 m. Sa conquête fut une agréable surprise aux yeux d'un de ses entraîneurs, Donald Côté.

«C'était la première fois qu'elle prenait part à cette épreuve, a-t-il expliqué. Gabrièle aime mieux le sprint, mais nous voulions voir son potentiel sur une distance plus longue.»


ARCHIVES

Sébastien Lalonde, de Chénéville, a obtenu le meilleur résultat au lancer du marteau, projetant son engin sur une distance de 15,22 mètres.

Visiblement, l'expérience fut concluante.

«C'est une des choses que nous tentons régulièrement avec les jeunes athlètes. Nous voulons qu'ils goûtent à différentes épreuves afin de voir où ils peuvent exceller.»

Marie-Hélène Ratel, Caroline Larose et Sébastien Lalonde ont aussi été couronnés champions québécois. Ils sont tous issus du club d'athlétisme de la Petite-Nation.

Ratel, une marcheuse de Papineauville, s'est distinguée chez les juvéniles. Elle a récolté l'or au 1500 m et l'argent au 3 km, abaissant à chaque occasion des marques personnelles.

Lalonde, 17 ans, de Chénéville, a obtenu le meilleur résultat au lancer du marteau, projetant son engin sur une distance de 15,22 mètres.

Quant à Larose, sa victoire au lancer du poids n'est pas une surprise. Elle est championne canadienne en titre. La femme de 26 ans, originaire de Ripon, est une des meilleures francophones de l'histoire de l'athlétisme dans la région.

La performance de Vincent Desmarais-Gagnon n'a pas passé inaperçue non plus. Il a empoché l'argent (1200 m) et le bronze (800 m) en plus de terminer quatrième (1000 m) chez les benjamins. «Il a baissé son meilleur temps au 800 m de 16 secondes. C'est une bonne amélioration», a noté Donald Côté.

Les Castors prêts à y mettre l'effort

Yvon Legault
Collaboration spéciale
nouvelles@ledroit.com

Les Castors du canton de Clarence ont dû hausser le niveau de leur jeu d'un cran pour revenir de l'arrière et éliminer les Canadiens d'Ottawa-Sud en demi-finale. Ils sont prêts maintenant à fournir le même genre d'effort pour vaincre les Golden Knights d'Ottawa-Ouest en finale de la division Métro (junior B).

Les deux équipes amorceront la série tant attendue ce soir (20 h), à Clarence Creek. Elles s'affronteront de nouveau à l'aréna Barbara-Ann-Scott demain (19 h 30), puis le troisième match aura lieu à Clarence Creek dimanche après-midi (14 h 15).

Cette série quart de sept promet d'être palpitante. Elle met aux prises les deux meilleures équipes de la division Métro, deux rivaux qui se sont partagés la série saisonnière de six matches. D'un côté, les Castors, champions de la saison régulière. De l'autre, les Golden Knights, champions en titre de la Ligue de hockey junior B de l'Est ontarien.

«Les Golden Knights ont connu leur large part de succès au cours des dernières années et nous voulons absolument mettre un terme à leur règne. C'est à notre tour! Nous voulons prouver que nous sommes capables de rivaliser avec eux. Ce sera notre source de motivation au cours de cette série», déclare le directeur gérant des Castors, Charlie Lavictoire.

La tâche ne sera pas de tout repos. Ottawa-Ouest a une très bonne équipe, une équipe opportuniste au maximum. Les Castors devront trouver une façon de stopper Sammy Majic et Mike Wallace, le cœur de l'attaque des Golden Knights.

«Il va falloir travailler fort, ça c'est certain, fournir le même genre d'effort qui nous a permis de renverser la vapeur dans la série précédente, de dire Lavictoire. Il va falloir être disciplinés aussi et éviter les punitions inutiles, Ottawa-Ouest a une attaque à cinq des plus dangereuses.»



LNH

Association de l'Est

Section Nord-Est

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	Pts	Séq
Ottawa	**60**	**41**	**14**	**1**	**4**	**242**	**143**	**87**	**G 5**
Buffalo	60	39	16	1	4	200	168	83	G 3
Montréal	**61**	**29**	**23**	**6**	**3**	**179**	**195**	**67**	**P 2**
Toronto	61	28	28	1	4	190	209	61	G 1
Boston	62	25	27	5	5	178	192	60	P 2

Section Atlantique

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	Pts	Séq
N.Y. Rangers	61	36	17	7	1	197	147	80	P 2
Philadelphie	62	34	18	5	5	205	202	78	G 1
New Jersey	62	32	22	4	4	177	173	72	P 1
N.Y. Islanders	61	28	29	1	3	179	215	60	G 1
Pittsburgh	62	14	36	7	5	177	252	40	P 3

Section Sud-Est

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	Pts	Séq
Caroline	61	43	14	3	1	233	187	90	G 5
Tampa Bay	62	33	25	1	3	189	190	70	G 1
Atlanta	62	29	27	2	4	207	213	64	G 2
Floride	61	23	29	5	4	167	190	55	P 1
Washington	60	21	33	3	3	169	232	48	G 1

Association de l'Ouest

Section Centrale

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	Pts	Séq
Detroit	61	41	15	4	1	220	155	87	P 1
Nashville	60	35	19	3	3	186	173	76	G 1
Columbus	62	24	36	0	2	153	218	52	P 1
Chicago	61	20	32	5	4	157	212	49	G 1
St. Louis	59	18	32	3	6	162	216	45	G 1

Section Nord-Ouest

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	Pts	Séq
Calgary	60	35	18	2	5	159	147	77	G 2
Vancouver	63	35	23	2	3	207	192	75	P 1
Colorado	63	34	23	1	5	224	199	74	P 2
Edmonton	60	31	21	3	5	197	192	70	G 1
Minnesota	63	30	28	2	3	187	167	65	G 1

Section Pacifique

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	Pts	Séq
Dallas	61	40	18	3	0	206	167	83	G 2
Los Angeles	62	34	23	4	1	209	204	73	G 4
Anaheim	60	28	20	5	7	174	166	68	P 1
San Jose	59	28	23	2	6	181	177	64	P 2
Phoenix	62	29	29	2	2	185	203	62	G 1

Note: Un point pour une défaite en prolongation ou en fusillade.

Comparaisons avec 2003-04

	Mj	G	P	N	Dp	Bp	Bc	Pts
Ottawa	60	32	15	8	5	198	130	77
Montréal	61	29	24	6	2	150	140	66

Classement général

Association de l'Est

		Mj	Pts
1.	**MS-**Caroline	61	90
2.	**MS-Ottawa**	**60**	**87**
3.	**MS-**N.Y. Rangers	61	80
4.	Buffalo	60	83
5.	Philadelphie	62	78
6.	New Jersey	62	72
7.	Tampa Bay	62	70
8.	**Montréal**	**61**	**67**
9.	Atlanta	62	64
10.	Toronto	61	61
11.	N.Y. Islanders	61	60
12.	Boston	62	60
13.	Floride	61	55
14.	Washington	60	48
15.	Pittsburgh	62	40

Association de l'Ouest

		Mj	Pts
1.	**MS-**Detroit	61	87
2.	**MS-**Dallas	61	83
3.	**MS-**Calgary	60	77
4.	Nashville	61	77
5.	Vancouver	63	75
6.	Colorado	63	74
7.	Los Angeles	62	73
8.	Edmonton	61	72
9.	Anaheim	60	68
10.	Minnesota	63	65
11.	San Jose	59	64
12.	Phoenix	62	62
13.	Columbus	62	52
14.	Chicago	61	49
15.	St. Louis	59	45

Meneurs de section 1re, 2e et 3e

Meneurs

(sans les matches d'hier)

	B	P	Pts
Jaromir Jagr, NYR	42	49	91
Joe Thornton, SJ	23	63	86
Eric Staal, Car	39	43	82
Daniel Alfredsson, Ott.	**35**	**43**	**78**
Ilya Kovalchuk, Atl.	39	38	77
Dany Heatley, Ott.	**36**	**41**	**77**
Marc Savard, Atl.	24	53	77
Alex Ovechkin, Wash.	41	35	76
Marian Hossa, Atl.	30	40	70
Alex Tanguay, Col.	24	45	69
Pavel Datsyuk, Det.	21	48	69
Patrick Marleau, SJ	27	41	68
Henrik Zetterberg, Det.	29	37	66
Sidney Crosby, Pgh	28	38	66
Peter Forsberg, Phi.	16	50	66
Simon Gagné, Phi.	37	28	65
Olli Jokinen, Flo.	29	35	64
Markus Naslund, Vcr	28	36	64
Brian Rolston, Minn.	25	39	64
Jason Spezza, Ott.	**16**	**47**	**63**
Brad Richards, TB	18	44	62
Vaclav Prospal, TB	21	40	61
Martin Straka, NYR	12	49	61
Jonathan Cheechoo, SJ	35	25	60
Brian Gionta, NJ	34	26	60
Erik Cole, Car.	30	30	60
Joe Sakic, Col.	21	39	60
Paul Kariya, Nash.	20	40	60
Shawn Horcoff, Edm.	17	43	60
Ales Hemsky, Edm.	16	44	60
Cory Stillman, Car.	16	44	60
Henrik Sedin, Vcr	15	45	60

Calendrier des matches

Lundi 6 mars
Ottawa 4 Tampa Bay 0
Montréal 4 Philadelphie 5 (F)
Caroline 2 N.Y. Rangers 1
N.Y. Islanders 2 Washington 5
Floride 3 Atlanta 4 (F)

Mardi 7 mars
Montréal 3 Toronto 5
Boston 2 Buffalo 3
New Jersey 1 N.Y. Islanders 2 (F)
Chicago 3 Columbus 1
Tampa Bay 5 Pittsburgh 4 (F)
Phoenix 5 Detroit 2
Colorado à St. Louis, 20h
Los Angeles au Minnesota, 20h
Nashville 3 Calgary 2 (3e pér.)
Dallas 3 Edmonton 3 (3e pér.)
San Jose 0 Anaheim 1 (1re pér.)

Mercredi 8 mars
Ottawa en Floride, 19h
Caroline à Philadelphie, 19h
Pittsburgh à Washington, 19h
N.Y. Rangers à Atlanta, 19h

Jeudi 9 mars
Montréal à Boston, 19h
Tampa Bay à Buffalo, 19h
Phoenix à Columbus, 19h
Los Angeles à Detroit, 19h30
Colorado à Chicago, 20h30
Dallas à Calgary, 21h
Nashville à Vancouver, 22h
Edmonton à San Jose, 22h30

Vendredi 10 mars
Ottawa à Atlanta, 19h
Toronto à N.Y. Islanders, 19h
New Jersey à Washington, 19h
Caroline en Floride, 19h30
Minnesota à St. Louis, 20h

Samedi 11 mars
Buffalo à Philadelphie, 14h
Nashville à San Jose, 16h
N.Y. Rangers à **Montréal**, 19h
N.Y. Islanders à Boston, 19h
Tampa Bay à Toronto, 19h
Edmonton à Columbus, 19h
New Jersey à Pittsburgh, 19h30
Caroline en Floride, 19h30
Chicago à Detroit, 19h30
Los Angeles à St. Louis, 20h
Anaheim à Phoenix, 21h
Dallas à Vancouver, 22h

Dimanche 12 mars
Ottawa à Washington, 15h
Calgary au Colorado, 15h
Boston à Buffalo, 17h
Atlanta à N.Y. Rangers, 17h
Detroit à Chicago, 19h
Edmonton au Minnesota, 19h
Philadelphie à Pittsburgh, 19h30
Phoenix à Anaheim, 20h

Lundi 13 mars
Tampa Bay à **Montréal**, 19h30
Columbus à St. Louis, 20h
Vancouver à Dallas, 20h30
Colorado à Calgary, 21h
Los Angeles à San Jose, 22h30

LAH

Association de l'Est

Section Atlantique

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	Pts
Portland	61	38	15	5	3	232	198	84
Hartford	61	37	16	2	6	225	190	82
Manchester	62	35	21	2	4	197	183	76
Providence	60	31	25	1	3	187	168	66
Lowell	63	25	28	5	5	185	201	60
Springfield	59	20	31	2	6	157	231	48
Albany	61	21	35	3	2	169	209	47

Section Est

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	Pts
Wilkes-Barre	61	40	15	3	3	197	134	86
Hershey	64	36	17	2	9	209	184	83
Norfolk	62	32	22	4	4	201	193	72
Bridgeport	64	32	26	4	2	204	199	70
Philadelphie	61	24	29	1	7	138	174	56
Binghamton	**60**	**24**	**30**	**3**	**3**	**192**	**224**	**54**

Association de l'Ouest

Section Nord

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	Pts
q-Grand Rapids	64	43	16	1	4	256	199	91
Syracuse	62	37	19	4	2	209	192	80
Manitoba	62	36	18	5	3	186	162	80
Toronto	61	32	23	4	2	200	192	70
Hamilton	**65**	**28**	**34**	**0**	**3**	**178**	**203**	**59**
Rochester	61	27	30	2	2	193	206	58
Cleveland	65	23	38	2	2	175	239	50

Section Ouest

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	Pts
Houston	61	42	16	1	2	224	172	87
Milwaukee	64	39	18	5	2	218	193	85
Peoria	62	35	22	1	4	201	185	75
Omaha	61	27	25	2	7	158	170	63
Iowa	61	27	27	1	6	177	184	61
Chicago	60	25	26	3	6	205	212	59
San Antonio	60	18	36	2	4	114	190	42

Note: Un point pour une défaite en prolongation ou en fusillade.
q- *se qualifie en vue des séries éliminatoires.*

Calendrier des matches

Mardi 7 mars
Peoria 4 Milwaukee 0
Rochester 3 Omaha 3 (en P)
Chicago 4 Houston 4 (en P)

Mercredi 8 mars
Springfield à Albany, 19h
Peoria à Grand Rapids, 19h
Portland à Hartford, 19h
Norfolk à **Binghamton**, 19h05
Hershey à Lowell, 19h05
Syracuse à Wilkes-Barre, 19h05

Jeudi 9 mars
Iowa à San Antonio, 20h
Chicago à Houston, 20h05

Vendredi 10 mars
Wilkes-Barre à Albany, 19h
Hershey à Portland, 19h05
Lowell à Providence, 19h05
Manitoba à **Hamilton**, 19h30
Rochester à Syracuse, 19h30
Philadelphie à Toronto, 19h30
Binghamton à Manchester, 19h35
Hartford à Springfield, 19h35
Cleveland à Milwaukee, 20h

Samedi 11 mars
Lowell à Albany, 17h
Binghamton à Hartford, 19h
Philadelphie à **Hamilton**, 19h
Hershey à Portland, 19h05
Providence à Springfield, 19h05
Bridgeport à Norfolk, 19h15
Toronto à Syracuse, 19h30
Wilkes-Barre à Manchester, 19h35
Manitoba à Rochester, 19h35
Peoria à Chicago, 20h
Cleveland à Omaha, 20h
Iowa à San Antonio, 20h

Midget AAA

Séries éliminatoires

Section C.C.M.

(4 de 7)

Châteauguay (1) c. C.C.-Lemoyne (6)

Mardi 7 mars
C.C.-Lemoyne 2 Châteauguay 6
(Châteauguay mène la série 1-0)
Jeudi 9 mars
Châteauguay au C.C.-Lemoyne, 19h30
Samedi 11 mars
C.C.-Lemoyne à Châteauguay, 19h30

Amos (2) c. Lac St-Louis (4)

Mardi 7 mars
Lac-Saint-Louis 2 Amos 7
(Amos mène la série 1-0)
Mercredi 8 mars
Lac-Saint-Louis à Amos, 19h30
Vendredi 10 mars
Amos au Lac-Saint-Louis, 19h30

Magog (1) c. É.S.N.-Dame (6)

Mardi 7 mars
E. Sec. Notre-Dame 2 Magog 8
(Magog mène la série 1-0)
Mercredi 8 mars
E. Sec. Notre-Dame à Magog, 19h30
Vendredi 10 mars
Magog à E. Sec. Notre-Dame, 19h30
Samedi 11 mars
Magog à E. Sec. Notre-Dame, 15h

Lévis (2) c. Jonquière (5)

Mercredi 8 mars
Jonquière à Lévis, 19h30
Vendredi 10 mars
Lévis à Jonquière, 19h30
Dimanche 12 mars
Jonquière à Lévis, 19h30
Lundi 13 mars
Lévis à Jonquière, 19h30

Hockey junior

Ligue centrale junior A de l'Ontario

Section Robinson

	Mj	G	P	NDp	Bp	Bc	P
Ottawa	56	29	20	4	3	223	201
Hawkesbury	55	29	20	6	0	208	195
Cornwall	55	25	23	3	4	230	222
Cumberland	55	22	28	5	0	176	201
Orléans	55	15	36	1	3	159	251

Section Yzerman

	Mj	G	P	N	Dp	Bp	Bc	P
Pembroke	59	49	7	1	1	320	116	102
Nepean	58	36	16	3	3	224	172	78
Brockville	58	29	21	5	3	211	198	66
Smiths Falls	58	18	31	5	4	188	244	45
Kanata	57	15	35	5	2	156	281	37

Calendrier des matches

Mardi 7 mars
Orléans 3 Cumberland 6
Smiths Falls 6 Kanata 3

Jeudi 9 mars
Cumberland à Orléans, 19h30
Hawkesbury à Cornwall, 19h30

Vendredi 10 mars
Smiths Falls à Orléans, 19h
Cumberland à Hawkesbury, 19h30
Ottawa à Brockville, 20h

Ligue junior B de l'Est ontarien

Séries éliminatoires

Section Metro

(4 de 7)

Clarence (1) c. Ottawa Ouest (2)

Mercredi 8 mars
Ottawa Ouest à Clarence, 20h
Jeudi 9 mars
Clarence à Ottawa Ouest, 19h30
Dimanche 12 mars
Ottawa Ouest à Clarence, 14h15
Lundi 13 mars
Clarence à Ottawa Ouest, 19h30

Section Valley

(4 de 7)

Perth (1) c. Shawville (5)

Dimanche 5 mars
Shawville 2 Perth 3
(Perth mène la série 1-0)
Mercredi 8 mars
Perth à Shawville, 20h
Vendredi 10 mars
Shawville à Perth, 19h45
Samedi 11 mars
Perth à Shawville, 20h

LHJMQ

Section Ouest

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	Pts
q-Québec	65	50	14	0	1	323	202	101
q-Chicoutimi	65	46	15	2	2	296	177	96
q-Rouyn-Noranda	67	41	22	2	2	295	254	86
q-Gatineau	**64**	**37**	**21**	**4**	**2**	**245**	**198**	**80**
q-Shawinigan	64	36	24	2	2	265	245	76
q-Drummondville	64	32	27	3	2	240	241	69
q-Val-d'Or	66	27	36	1	2	232	275	57
q-Baie-Comeau	64	27	35	2	0	228	258	56
q-Victoriaville	65	23	40	1	1	206	286	48
é-Rimouski	66	10	54	2	0	172	346	22

Section Est

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	Pts
q-Moncton	64	46	15	0	3	311	176	95
q-Acadie-Bath.	65	39	18	3	5	268	215	86
q-Cap-Breton	66	39	22	2	3	223	194	83
q-Lewiston	64	31	22	3	8	217	197	73
q-Halifax	63	35	26	1	1	233	225	72
q-St. John's	65	27	32	5	1	202	267	60
I.-P.-E.	65	22	36	4	3	208	283	51
Saint-Jean	64	15	41	2	6	165	290	38

q - se qualifie pour les séries éliminatoires
é - éliminé des séries éliminatoires

Classement général

		Mj	Pts
1.	Québec	65	101
2.	Chicoutimi	65	96
3.	Moncton	64	95
4.	Rouyn-Noranda	67	86
5.	A.-Bathurst	65	86
6.	Cap-Breton	66	83
7.	**Gatineau**	**64**	**80**
8.	Shawinigan	64	76
9.	Lewiston	64	73
10.	Halifax	63	72
11.	Drummondville	64	69
12.	St. John's	65	60
13.	Val d'Or	66	57
14.	Baie-Comeau	64	56
15.	I.-P.-E.	65	51
16.	Victoriaville	65	48
17.	Saint-Jean	64	38
18.	Rimouski	66	22

Calendrier des matches

Mardi 7 mars
Saint-Jean 1 St. John's 3
Lewiston 2 I.-P.-E. 3
Acadie-Bathurst 6 Québec 3
Chicoutimi 3 Rimouski 1
Rouyn-Noranda 3 Val-d'Or 9
Drummondville 3 Victoriaville 5

Mercredi 8 mars
Saint-Jean à St. John's, 17h30
Lewiston à Halifax, 18h
Shawinigan à **Gatineau**, 19h30

Jeudi 9 mars
I.-P.-E. à Moncton, 18h
Baie-Comeau à Chicoutimi, 19h30

Vendredi 10 mars
Halifax au Cap-Breton, 18h
Moncton à Saint-Jean, 18h
Lewiston à Acadie-Bathurst, 18h30
Rouyn-Noranda à **Gatineau**, 19h30
Québec à Rimouski, 19h30
Baie-Comeau à Victoriaville, 19h30
St. John's à Drummondville, 20h
Val-d'Or à Shawinigan, 20h

Samedi 11 mars
Baie-Comeau à Rimouski, 16h
Val-d'Or à Drummondville, 19h30

Meneurs - LHJMQ

	Mj	B	A	Pts
Radulov, Alex. Qué.	56	52	83	135
Boisclair, Maxime Chi.	64	63	56	119
Lascek, Stanislav Chi.	58	39	79	118
Latendresse, O. VdO	65	37	75	112
Aubin, Brent Qué.	66	52	57	109
Brassard, Derick Dru.	53	43	65	108
Bourret, Alex Sha.	61	41	66	107
Desharnais, David Chi.	57	30	77	107
Bouchard, F. BaC	63	32	66	98
Brine, David Hal.	63	32	65	97

Meneurs - LHOnt

	Mj	B	A	Pts
Schremp, Rob Ldn	52	51	84	135
Bolland, David Ldn	54	51	68	119
Wolski, Wojtek Bram.	50	40	71	111
Hunter, Dylan Ldn	58	29	81	110
Donati, Justin Tor.	56	44	60	104
McGrath, Evan Kit.	62	34	70	104
Little, Bryan Bar.	58	39	62	101
Tsimikalis, Peter Osh.	60	29	66	95
Ryan, Bobby OS	55	30	62	92

OHL

LHO

Association de l'Est

Section Est

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	Pts
c-Peterborough	62	44	14	2	2	255	182	92
q-Kingston	61	34	22	4	1	234	209	73
q-Belleville	62	30	25	4	3	186	201	67
q-Ottawa	**62**	**26**	**29**	**5**	**2**	**217**	**228**	**59**
Oshawa	62	16	42	3	1	217	309	36

Section Centrale

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	Pts
q-Barrie	62	39	19	1	3	238	178	82
q-Brampton	62	38	21	1	2	246	208	79
q-Toronto	62	30	23	6	3	238	260	69
q-Sudbury	63	31	26	1	5	212	205	68
Mississauga	62	19	39	2	2	172	279	42

Association de l'Ouest

Section Ouest

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	Pts
q-Plymouth	62	31	26	1	4	205	205	67
q-Saginaw	62	32	29	1	0	222	233	65
Windsor	62	28	28	3	3	220	232	62
Sault Ste. Marie	63	27	29	3	4	185	197	61
Sarnia	62	17	40	2	3	186	266	39

Section Centre-Ouest

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	Pts
q-London	62	46	13	1	2	284	191	95
q-Kitchener	62	43	17	1	1	227	149	88
q-Guelph	63	37	22	1	3	214	189	78
q-Owen Sound	64	31	26	4	3	227	223	69
Erie	62	23	33	3	3	199	240	52

c - champion de section
q - se qualifie en vue des séries éliminatoires.

Calendrier des matches

Mercredi 8 mars
Kingston à Mississauga, 19h05

Jeudi 9 mars
Ottawa à Peterborough, 19h
Oshawa à Toronto, 19h30
Plymouth à Windsor, 19h30
Sault Ste. Marie à Sarnia, 19h30
Sudbury à Barrie, 19h30

Vendredi 10 mars
Brampton à **Ottawa**, 19h30
Barrie à Kingston, 19h30
Belleville à Mississauga, 19h30
Owen Sound à London, 19h30
Plymouth à Erie, 19h30
Saginaw à Sarnia, 19h30
Sault Ste. Marie à Kitchener, 19h30
Toronto à Sudbury, 19h30
Windsor à Guelph, 19h30
Peterborough à Oshawa, 19h35

Samedi 11 mars
Sarnia à Saginaw, 19h
Brampton à Belleville, 19h15
Kitchener à Erie, 19h30
London à Owen Sound, 19h30

LHOuest

Association de l'Est

Section Est

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	Pts
q-Moose Jaw	67	42	17	5	3	262	184	92
q-Saskatoon	67	40	25	1	1	216	200	82
q-Regina	65	34	26	1	4	211	218	73
Brandon	66	25	31	6	4	190	239	60
Prince Albert	66	23	32	1	10	155	206	57

Section Centrale

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	Pts
q-Medicine Hat	66	45	14	0	7	235	150	97
q-Calgary	66	45	17	2	2	183	141	94
q-Lethbridge	67	27	32	3	5	183	226	62
Swift Current	66	21	31	6	8	154	221	56
Red Deer	66	21	39	1	5	145	205	48

Association de l'Ouest

Section Colombie-Britannique

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	Pts
q-Vancouver	67	44	17	0	6	234	143	94
q-Kelowna	66	42	20	1	3	225	178	88
q-Kootenay	67	41	22	1	3	210	166	86
Prince George	66	34	27	1	4	181	173	73
Kamloops	67	32	30	2	3	167	182	69

Section États-Unis

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	Pts
q-Everett	66	38	23	2	3	190	139	81
q-Seattle	64	31	28	1	4	159	185	67
q-Portland	65	28	30	3	4	187	237	63
Tri-City	66	27	32	4	3	170	202	61
Spokane	66	21	37	5	3	171	233	50

q - se qualifie pour les séries éliminatoires

Calendrier des matches

Mardi 7 mars
Calgary 3 Red Deer 3 (3e pér.)

Mercredi 8 mars
Brandon à Moose Jaw, 20h
Regina à Swift Current, 20h
Prince Albert à Calgary, 21h
Red Deer à Medicine Hat, 21h
Vancouver à Portland, 22h
Kelowna à Kamloops, 22h
Seattle à Spokane, 22h

Vendredi 10 mars
Saskatoon à Brandon, 20h30
Moose Jaw à Swift Current, 20h30
Medicine Hat à Kootenay, 21h
Regina à Calgary, 21h
Prince Albert à Red Deer, 21h30
Seattle à Kelowna, 22h
Tri-City à Portland, 22h
Everett à Prince George, 22h30
Kamloops à Vancouver, 22h30

Meneurs - LHOuest

	Mj	B	A	Pts
Brouwer, Troy MJ	67	48	50	98
Boyd, Dustin MJ	59	46	41	87
Keller, Justin Kel.	66	47	35	82
McDonald, Ian TC	66	34	48	82
Cracknell, Adam Ktn.	67	36	44	80
Setoguchi, Devin Sktn	61	34	46	80
Helm, Darren MH	65	40	37	77
Jones, Blair MJ	67	31	46	77
Russell, Ryan Ktn	67	31	40	71
McArdle, Kenndal MJ	67	28	43	71
Lammers, John Eve	65	35	35	70
Yellow Horn, C. Let	62	21	49	70
Comeau, Blake Kel	54	19	51	70

Rendements

Canadien de Montréal

	B	A	P	Pé
27. Alex Kovalev	16	29	45	38
11. Saku Koivu	14	30	44	56
73. Michael Ryder	24	16	40	36
71. Mike Ribeiro	13	25	38	28
79. Andreï Markov	9	25	34	72
38. Jan Bulis	16	17	33	38
52. Craig Rivet	5	24	29	82
44. Sheldon Souray	6	19	25	78
20. Richard Zednik	14	9	23	38
21. Chris Higgins	13	10	23	20
35. Tomas Plekanec	7	15	22	24
22. Steve Bégin	11	9	20	99
51. Francis Bouillon	3	15	18	30
14. Radek Bonk	2	13	15	34
37. Niklas Sundstrom	6	8	14	28
42. Alex Perezhogin	7	7	14	32
26. Pierre Dagenais	5	7	12	16
25. Mathieu Dandenault	1	11	12	66
32. Mark Streit	1	6	7	26
46. Andreï Kostitsyne	2	1	3	2
57. Garth Murray	1	1	2	11
47. Aaron Downey	0	2	2	2
8. Mike Komisarek	0	1	1	69

Gardiens

	Min	Bc	Bl	Moy
39. Cristobal Huet	1263	53	3	2,52
60. Yann Danis	312	14	1	2,69

Senators de Binghamton

	B	A	P	Pé
17. Denis Hamel	38	29	67	45
27. Steve Martins	19	41	60	60
16. Jeff Heerema	17	36	53	51
4. Filip Novak	7	41	48	41
37. Charlie Stephens	17	29	46	56
10. Brandon Bochenski	20	21	41	32
18. Grant Potulny	14	17	31	112
28. Cory Pecker	9	14	23	22
15. Danny Bois	12	10	22	183
14. Gregg Johnson	7	15	22	37
12. Tomas Malec	1	18	19	74
24. Lance Ward	3	15	18	239
23. Greg Watson	6	6	12	27
9. Joe Cullen	5	6	11	36
8. Jan Platil	3	7	10	184
44. Brennan Evans	3	3	6	163
2. Neil Komadoski	0	5	5	71
19. Brett Clouthier	2	2	4	147
29. Neil Petruic	1	3	4	22
5. Brad Norton	0	4	4	73

Gardiens

	Min	Bc	Bl	Moy
1. Kelly Guard	1776	94	3	3,18
31. B. Thompson	1596	103	0	3,87

Bulldogs de Hamilton

	B	A	P	Pé
16. Marc-A. Pouliot	15	28	43	58
84. Corey Locke	15	27	42	59
23. Andreï Kostitsyn	12	24	36	50
44. J-F. Jacques	18	16	34	121
32. Brad Winchester	19	10	29	112
24. Francis L

Sommaires de hockey

LNH

Canadien 3 Maple Leafs 5

Première période

1. Montréal, Zednik 14 (Bonk, Bulis) 5:07
2. Toronto, Kaberle 7 (Tucker, McCabe)..... 6:45

Pénalités — Komisarek Mtl, Ondrus Tor 5:24, Zednik Mtl 7:51, O'Neill Tor 12:48, Berg Tor 13:47, Komisarek Mtl 19:42.

Deuxième période

3. Toronto, Sundin 12 (Kaberle, Tucker) ..... 1:35 (an)
4. Toronto, Wellwood 10 (Kaberle, Steen) ..... 16:06 (an)
5. Montréal, Markov 9 (Koivu, Souray) ..... 19:59 (an)

Pénalités — Bulis Mtl 3:17, Souray Mtl, Perezhogine Mtl 6:50, Markov Mtl 8:27, Koivu Mtl 11:16, Markov Mtl 15:45, Berg Tor 16:43, McCabe Tor 18:59.

Troisième période

6. Toronto, Allison 11 (sans aide)..... 6:34 (an)
7. Toronto, Sundin 13 (Kaberle, Allison) ..... 7:45 (an)
8. Montréal, Higgins 13 (Bouillon, Rivet) ..... 11:40 (an)

Pénalités — Komisarek Mtl (double min.) 5:57, Kaberle Tor 9:54, Ryder Mtl 14:39.

Tirs au but

Montréal.....14 8 11 — 33
Toronto.....10 13 11 — 34

Gardiens — Montréal: Huet (P,9-6-4); Toronto: Belfour (G,22-22-3).
Avantages numériques — Montréal: 2-5; Toronto: 4-11.
Arbitres — Dean Warren, Craig Spada. **Juges de lignes** — Derek Nansen, Mark Shewchyk.
Assistance — 19 540.

Bruins 2 Sabres 3

Première période

1. Boston, Bergeron 20 (Boyes, Leetch) 8:59
2. Buffalo, Pominville 15 (Dumont, Brière) ..... 11:39 (an)

Pénalités — Langfeld Bos 2:06, Murray Bos 10:11, Boynton Bos 15:01.

Deuxième période

3. Boston, Jurcina 6 (Tanabe, Primeau) ..... 3:10 (an)
4. Buffalo, Vanek 20 (Kotalik, Drury) ..... 11:37 (an)
5. Buffalo, Hecht 17 (Brière, Campbell) 16:09

Pénalités — McKee Buf 1:32, Vanek Buf 4:14, Tanabe Bos 10:48, Brière Buf 10:48, Boynton Bos 10:58, Tallinder Buf 18:12.

Troisième période

Aucun but.

Pénalités — Fitzpatrick Buf 2:58, Boynton Bos, Brière Buf 9:43, Fitzpatrick Buf 12:30, Leetch Bos 12:49.

Tirs au but

Boston .....10 6 11 — 27
Buffalo .....12 14 9 — 35

Gardiens — Boston: Thomas (P,8-5-4); Buffalo: Miller (G,22-8-2).
Avantages numériques — Boston: 1-5; Buffalo: 2-5.
Arbitres — Greg Kimmerly, Dan O'Rourke. **Juges de lignes** — David Brisebois, Brad Kovachik.
Assistance — 18 117.

Devils 1 Islanders 2 (F)

Première période

Aucun but.

Pénalités — Janssen NJ (majeure), Erskine NYI (min., majeure, inconduite) 6:38, Yashine NYI 14:07, Campoli NYI 17:41.

Deuxième période

1. New Jersey, Langenbrunner 14 (Rafalski, Parisé) ..... 6:11 (an)

Pénalités — Bouchard NYI 4:53, Erskine NYI 6:11, Asham NYI 7:18, Brown NJ 11:22.

Troisième période

2. N.Y. Islanders, Parrish 24 (Bates, Zhitnik) 4:44

Pénalités — Parrish NYI 8:07, Rafalski NJ 9:14, Kvasha NYI 12:14.

Prolongation

Aucun but.

Pénalité — N.Y. Islanders banc (purgée par Kvasha) 1:35.

Fusillade

New Jersey (1) — Kozlov, marqué; Gionta, raté; Langenbrunner, raté.
N.Y. Islanders (2) — Satan, marqué; Hunter, marqué.

Tirs au but

New Jersey .....5 13 11 2 — 31
New York .....10 ..5 12 3 — 30

Gardiens — New Jersey: Brodeur (P,30-18-6); N.Y. Islanders: DiPietro (G,22-17-4).
Avantages numériques — New Jersey: 1-9; N.Y. Islanders: 0-2.
Arbitres — Paul Devorski, Ian Walsh. **Juges de lignes** — Pat Dapuzzo, Tony Scricolo.
Assistance — 10 483.

Blackhawks 3 Blue Jackets 1

Première période

Aucun but.

Deuxième période

1. Columbus, Malhotra 3 (Chimera, Foote) 9:38
2. Chicago, Vrbata 9 (Arnason) 17:54

Troisième période

3. Chicago, Sharp 8 (Calder) 6:01
4. Chicago, Barnaby 7 (Dowd, Brown) .....18:42 (fd)

Tirs au but

Chicago .....12 12 20 — 44
Columbus .....13 4 11 — 28

Gardiens —Chicago: Anderson (G,5-9-3); Columbus: Denis (P,15-22-0).
Avantages numériques — Chicago: 0-4; Columbus: 0-2. **Arbitres** — Dave Jackson, Steve Kozari. **Juges de lignes** — Brian Mach, Vaughan Rody.
Assistance — 16 137.

Hockey

Échanges dans la LNH

Nombre de transactions et de joueurs impliqués lors de la dernière journée avant la date-butoir des échanges dans la LNH

Années	# échanges	# joueurs
1979-80	3	5
1980-81	12	22
1981-82	5	11
1982-83	1	1
1983-84	2	2
1984-85	4	7
1985-86	8	14
1986-87	5	9
1987-88	8	12
1988-89	9	21
1989-90	10	16
1990-91	14	33
1991-92	11	22
1992-93	9	14
1993-94	18	35
1994-95	19	32
1995-96	13	21
1996-97	18	35
1997-98	19	38
1998-99	21	30
1999-00	12	23
2000-01	17	31
2001-02	17	35
2002-03	**24**	**46**
2003-04	20	32
2004-05	Lock-out	
Totaux	**278**	**508**
Moyenne	**11,1**	**20,3**

Tennis

Boursiers de la ATP

Voici les montant en $US :

(en date du 6 mars)

	Gains
1. Roger Federer	$1,164,660
2. Marcos Baghdatis	$513,020
3. Tommy Haas	$287,635
4. Radek Stepanek	$268,470
5. Nikolay Davydenko	$240,535
6. Ivan Ljubicic	$238,370
7. Nicolas Kiefer	$237,865
8. David Nalbandian	$230,640
9. Rafael Nadal	$218,000
10. Fabrice Santoro	$213,880
11. Luis Horna	$189,175
12. Bob Bryan	$184,620
--. Mike Bryan	$184,620
14. Jarkko Nieminen	$183,065
15. James Blake	$172,720
16. Christophe Rochus	$172,695
17. Sébastien Grosjean	$163,000
18. Juan Ignacio Chela	$159,795

Boursières de la WTA

Voici les montant en $US :

(en date du 6 mars)

	Gains
1. Amélie Mauresmo	$1,134,522
2. Justine Henin-Hardenne	$678,248
3. Maria Sharapova	$353,175
4. Martina Hingis	$327,081
5. Nadia Petrova	$284,577
6. Kim Clijsters	$277,475
7. Elena Dementieva	$269,089
8. Samantha Stosur	$216,854
9. Zheng Jie	$202,733
10. Yan Zi	$201,349
11. Francesca Schiavone	$182,949
12. Svetlana Kuznetsova	$166,279
13. Patty Schnyder	$159,707
14. Daniela Hantuchova	$157,702
15. Lindsay Davenport	$151,087
16. Lisa Raymond	$149,362
17. Anastasia Myskina	$143,443
18. Maria Kirilenko	$138,914

Baseball

Ligue des pamplemousses

Ligue nationale

	G	P	Moy.
Philadelphie	6	1	.857
Pittsburgh	6	1	.857
Arizona	5	1	.833
Floride	5	1	.833
Milwaukee	5	2	.714
New York	5	2	.714
Chicago	4	2	.667
Los Angeles	4	2	.667
San Francisco	4	2	.667
San Diego	3	2	.600
Cincinnati	3	5	.375
Colorado	2	4	.333
Atlanta	2	5	.286
Houston	2	5	.286
St. Louis	2	5	.286
Washington	1	6	.143

Ligue américaine

	G	P	Moy.
Cleveland	6	2	.750
Kansas City	3	2	.600
Texas	3	2	.600
Detroit	4	3	.571
New York	4	3	.571
Boston	3	3	.500
Tampa Bay	3	4	.429
Los Angeles	2	3	.400
Minnesota	3	5	.375
Chicago	3	6	.333
Baltimore	2	5	.286
Toronto	**2**	**5**	**.286**
Seattle	1	4	.200
Oakland	1	6	.143

Calendrier des matches

Lundi 6 mars

Toronto 8 N.Y. Yankees 11
St. Louis 8 Baltimore 12
Boston 8 Tampa Bay 7
Detroit 8 Atlanta 2
Philadelphie 2 Cincinnati 5
L.A. Dodgers (éd) 1 Floride 1 (11 m.)
Washington (éd) 1 Houston 11
Minnesota 4 Pittsburgh 5
Cleveland 3 N.Y. Mets 6
Washington (éd) 0
L.A. Dodgers (éd) 0 (9 m.)
San Diego 8 Kansas City 3
Chicago Cubs 12 Oakland 3
Milwaukee 7 Seattle 8
Texas 13 Arizona 11
Chicago White Sox 4 Colorado 2
L.A. Angels 3 San Francisco 11

Mardi 7 mars

Toronto 6 Cincinnati 3
Boston 10 Baltimore 6
Pittsburgh 10 Atlanta 5
Cleveland 7 Detroit 4
L.A. Dodgers 3 St. Louis 1
Philadelphie 5 Tampa Bay 4
N.Y. Mets 7 Houston 1
N.Y. Yankees 5 Minnesota 0
Floride 22 Washington 12
Texas 6 Chicago Cubs 5
San Francisco 12 San Diego 3
Kansas City 9 Colorado 3
Milwaukee 15 Seattle 5
Arizona 12 L.A. Angels 1
Chicago White Sox 8 Oakland 5

Mercredi 8 mars

Toronto (éd) c. Houston, 13h05
Cleveland (éd) c. **Toronto** (éd), 13h05
St. Louis c. Washington, 13h05
Tampa Bay c. Philadelphie, 13h05
Boston c. Floride, 13h05
Cincinnati (éd) c. Minnesota, 13h05
Atlanta c. Detroit, 13h05
N.Y. Mets c. Cleveland (éd), 13h05
Pttsbrgh (éd) c. Cincinnati (éd), 13h05
Baltimore c. L.A. Dodgers, 13h10
Chicago Sox c. L.A. Angels, 15h05
San Francisco c. Seattle (éd), 15h05
Oakland c. Texas, 15h05
Colorado (éd) c. Arizona (éd), 15h05
San Diego c. Chicago Cubs, 15h05
Arizona (éd) c. Colorado (éd), 15h05
Kansas (éd) c. Milwaukee, 15h05
Pittsburgh (éd) c. N.Y. Yank., 19h15
Equipe à être préc. c. Seattle (éd), 21h05
Equipe à être préc. c. Kansas (éd), 21h05

Classique mondiale 2006

Groupe B

	G	P	Moy.	Diff
E.-U.	1	0	1.000	—
AFS	0	0	.000	½
Canada	**0**	**0**	**.000**	½
Mexique	0	1	.000	1

Calendrier des matches

Mardi 7 mars

A Phoenix
Mexique 0 E.-U. 2
A Scottsdale, Arizona
Canada 3 AFS 4 (fin de 5e m.)

Mercredi 8 mars

A Phoenix
Canada c. E.-U., 16h
A Scottsdale, Arizona
Mexique c. AFS, 21h

Jeudi 9 mars

A Phoenix
Canada c. Mexique, 20h

Vendredi 10 mars

A Scottsdale, Arizona
AFS c. E.-U., 15h

Groupe D

	G	P	Moy.	Diff
Rép.dominicaine	1	0	1.000	—
Australie	0	0	.000	½
Italie	0	0	.000	½
Venezuela	0	1	.000	1

Calendrier des matches

Mardi 7 mars

A Kissimmee, Floride
Rép.dominicaine 11 Venezuela 5
Australie c. Italie (nd)

Mercredi 8 mars

A Kissimmee, Floride
Venezuela c. Italie, 19h

Jeudi 9 mars

A Kissimmee, Floride
Rép. dominicaine c. Italie, 13h
Venezuela c. Australie, 19h

Vendredi 10 mars

A Kissimmee, Floride
Rép. dominicaine c. Australie, 19h

Course automobile

Formule 1

Le calendrier en vue de la saison 2006 de Formule 1 (sujet à changements)

Date	Ville et pays hôte	Grand prix
1. 12 mars	Sakhir, Bahreïn	Grand Prix du Bahreïn
2. 19 mars	Kuala Lumpur, Malaisie	Grand Prix de Malaisie
3. 2 avril	Melbourne, Australie	Grand Prix d'Australie
4. 23 avril	Imola, Italie	Grand Prix de Saint-Marin
5. 7 mai	Nürburgring, Allemagne	Grand Prix d'Europe
6. 14 mai	Barcelone, Espagne	Grand Prix d'Espagne
7. 28 mai	Monte-Carlo, Monaco	Grand Prix de Monaco
8. 11 juin	Silverstone, G.-B.	Grand Prix de Grande-Bretagne
9. 25 juin	**Montréal, Canada**	**Grand Prix du Canada**
10. 2 juillet	Indianapolis, Indiana	Grand Prix des Etats-Unis
11. 16 juillet	Magny-Cours, France	Grand Prix de France
12. 30 juillet	Hockenheim, Allemagne	Grand Prix d'Allemagne
13. 6 août	Budapest, Hongrie	Grand Prix de Hongrie
14. 27 août	Istanbul, Turquie	Grand Prix de Turquie
15. 10 septembre	Monza, Italie	Grand Prix d'Italie
16. 1er octobre	Suzuka, Japon	Grand Prix du Japon
17. 8 octobre	Shanghai, Chine	Grand Prix de Chine
18. 22 octobre	Sao Paolo, Brésil	Grand Prix du Brésil

Résultats de la saison 2005

Classement final du Championnat du monde 2005 des pilotes (après 19 épreuves):

Pilote	Écurie	Points
1. Fernando Alonso, Espagne	Renault	133
2. Kimi Raïkkonen, Finlande	McLaren-Mercedes	112
3. Michael Schumacher, Allemagne	Ferrari	62.
4. Juan Pablo Montoya, Colombie	McLaren-Mercedes	60
5. Giancarlo Fisichella, Italie	Renault	58
6. Ralf Schumacher, Allemagne	Toyota	45
7. Jarno Trulli, Italie	Toyota	43
8. Rubens Barrichello, Brésil	Ferrari	38
9. Jenson Button, Angleterre	BAR-Honda	37
10. Mark Webber, Australie	Williams-BMW	36
11. Nick Heidfeld, Allemagne	Williams-BMW	28
12. David Coulthard, Ecosse	Red Bull-Cosworth	24
13. Felipe Massa, Brésil	Sauber-Pétronas	11
14. Jacques Villeneuve, Iberville, Qué.	**Sauber-Pétronas**	**9**
--. Christian Klien, Autriche	Red Bull-Cosworth	9
16. Tiego Monteiro, Portugal	Jordan-Toyota	7
17. Alexander Wurz, Autriche	McLaren-Mercedes	6
18. Narain Karthikeyan, Inde	Jordan-Toyota	5
19. Christijan Albers, Pays-Bas	Minardi-Cosworth	4
--. Pedro de la Rosa, Espagne	McLaren-Mercedes	4
21. Patrick Friesacher, Autriche	Minardi-Cosworth	3
22. Antonio Pizzonia, Brésil	Williams-BMW	2
23. Takuma Sato, Japon	BAR-Honda	1
--. Vitantonio Liuzzi, Italie	Red Bull-Cosworth	1

NBA

Association de l'Est

Section Atlantique

	G	P	Moy.	Diff
New Jersey	32	28	,533	—
Philadelphie	30	29	,508	1 ½
Boston	25	35	,416	7
Toronto	**21**	**39**	**,350**	**11**
New York	17	43	,283	15

Section Sud-Est

	G	P	Moy.	Diff
Miami	39	20	,661	—
Washington	30	29	,508	9
Atlanta	20	39	,338	19
Orlando	20	40	,333	19 ½
Charlotte	16	45	,267	24

Section Centrale

	G	P	Moy.	Diff
Detroit	48	11	,814	—
Cleveland	35	26	,574	14
Indiana	30	27	,526	17
Milwaukee	29	30	,492	19
Chicago	27	33	,450	21 ½

Association de l'Ouest

Section Sud-Ouest

	G	P	Moy.	Diff
San Antonio	47	12	,797	—
Dallas	47	13	,783	½
Memphis	33	27	,550	14 ½
La N.-Orléans	31	28	,534	16
Houston	28	33	,459	20

Section Nord-Ouest

	G	P	Moy.	Diff
Denver	33	28	,541	—
Utah	29	31	,483	3 ½
Minnesota	26	33	,441	6
Seattle	23	37	,383	9 ½
Portland	19	41	,317	13 ½

Section Pacifique

	G	P	Moy.	Diff
Phoenix	42	17	,707	—
L.A. Clippers	33	25	,569	8 ½
L.A. Lakers	31	30	,508	12
Sacramento	29	31	,475	13 ½
Golden State	25	35	,417	17 ½

Calendrier des matches

Lundi 6 mars

Miami 106 Charlotte 105 (P)
Sacramento 109 New Jersey 84
Phoenix 101 La Nlle-Orléans 88
Orlando 85 l'Utah 90
Memphis 101 Denver 115
San Antonio 103 L.A. Lakers 96

Mardi 7 mars

Toronto 99 Cleveland 106
Golden State 106 Atlanta 113
Boston 116 Washington 115 (P)
New York 107 Indiana 92
Houston 93 Minnesota 87
Portland 87 Dallas 93
New Jersey 87 Chicago 95
San Antonio 10 L.A. Clippers 14 (1re q.)

Mercredi 8 mars

Cleveland à **Toronto**, 19h
Philadelphie à Boston, 19h30
Golden State à Charlotte, 19h30
Chicago à Detroit, 19h30
Washington à Miami, 19h30
L.A. Lakers c. La N.-Orléans, 20h
Sacramento à Milwaukee, 20h
Indiana à Houston, 20h30
Minnesota à l'Utah, 21h
Memphis à Seattle, 22h

Jeudi 9 mars

Denver à Philadelphie, 20h
Dallas à Portland, 22h
San Antonio à Phoenix, 22h30

Vendredi 10 mars

Denver à **Toronto**, 19h
Cleveland à Orlando, 19h
Milwaukee à Boston, 19h30
Golden State à Miami, 19h30
Indiana c. La Nouvelle-Orléans, 20h (*à Oklahoma City*)
L.A. Lakers à San Antonio, 20h30
L.A. Clippers à Chicago, 20h30
Memphis à Sacramento, 22h
Minnesota à Seattle, 22h30

Samedi 11 mars

Chicago à Atlanta, 19h
Golden State à Orlando, 19h
Detroit à Washington, 19h
New York à Charlotte, 19h30
L.A. Clippers à Milwaukee, 20h30
Minnesota à Phoenix, 21h
Dallas à l'Utah, 21h

Les petits bonshommes

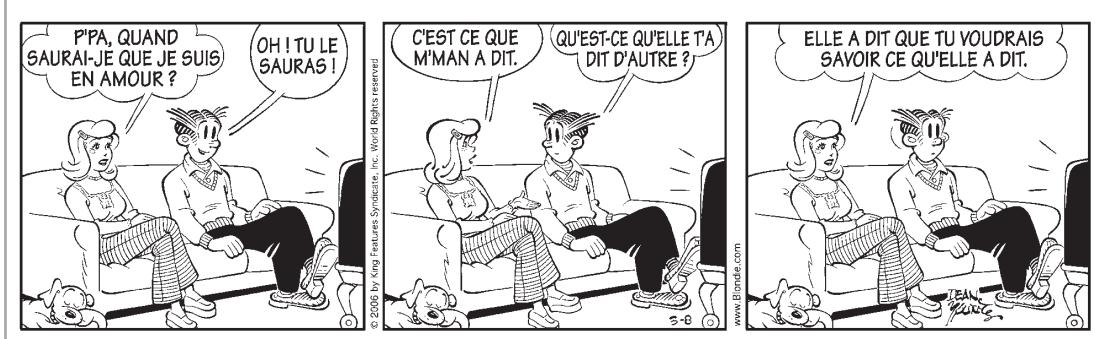
HAGAR DUNOR



GARFIELD



BLONDINETTE



BEN



La Ville d'Ottawa est prête à investir 215 000 $

Caroline Barrière
cbarriere@ledroit.com

La Ville d'Ottawa est prête à investir 215 000 $ si la capitale obtient le Championnat mondial de hockey junior qui doit être présenté au Canada en 2009.

Cet appui financier permettrait d'assurer les dépenses qui seront encourues pour les services policiers, ambulanciers ainsi que le transport des participants. OC Transpo offrira des navettes en direction du Centre municipal et de la Place Banque Scotia. Le parc Lansdowne pourra aussi être mis à la disposition des organisateurs s'ils désirent en assumer les coûts de location.

Les 67's et les Sénateurs d'Ottawa ont déjà donné leur soutien au projet.

En décembre 2008

Le Championnat, qui se déroulera du 23 décembre 2008 au 5 janvier 2009, pourrait générer des retombées économiques de 40 millions $ pour la ville hôte. L'événement pourrait également être vu par 16 millions de téléspectateur à travers le monde.

Le dernier Championnat qui avait lieu à Vancouver en début d'année a permis d'engranger des surplus de 9 millions $ qui seront réinvestis dans le développement du hockey amateur au pays.

Ottawa qui a déjà tenté sa chance pour les championnats de 1999, 2002 et 2006, fera la lutte à Montréal, Québec, London, Toronto, Saskatoon et Calgary/Edmonton.

La date limite de mise en candidature est le 31 mars. Hockey Canada fera connaître sa décision en mai. Le comité de sélection comprend Bob Nicholson, président de Hockey Canada, René Marcil, président du conseil de Hockey Canada, et David Branch qui préside la Ligue canadienne de hockey.

Ce soir 19 h 30
Desjardins
Caisses populaires Desjardins de l'Outaouais
Ville de Gatineau
LeDroit cyberpresse.ca
Labatt Bleue
Pepsi
LES CATARACTES DE SHAWINIGAN
VS
LES OLYMPIQUES DE GATINEAU
www.lesolympiques.net

L'Intrépide Gatineau
MERCI POUR LA SAISON 2005-2006
L'Intrépide de Gatineau midget AAA remercie tous ses partisans et ses bénévoles qui partagent avec nous la même passion.
Merci à tous nos précieux commanditaires et partenaires.
437718

Cinq athlètes des Jeux de Turin sont élus au Conseil des athlètes du COC

Presse Canadienne
TORONTO

Cinq athlètes qui ont pris part aux Jeux olympiques d'hiver de Turin ont été élus au sein du Conseil des athlètes du Comité olympique canadien, a annoncé le COC, hier.

Cassie Campbell, de Brampton, en Ontario (hockey sur glace), Deidra Dionne, de Red Deer, Alberta (ski acrobatique), Alexa Loo, de Richmond, C.-B. (surf des neiges) et Jeff Pain, de Calgary (skeleton) ont été élus pour une période de quatre ans. La fondeuse Beckie Scott, de Vermilion, en Alberta, a quant à elle été automatiquement nommée pour un mandat de huit ans au Conseil des athlètes de 13 membres, à la suite de son élection à la Commission des athlètes du CIO, le 23 février dernier.

Le scrutin pour les quatre postes élus, effectué par Internet, s'est déroulé du 31 janvier au 26 février. Les 196 athlètes de l'équipe olympique canadienne 2006 étaient admissibles à voter.

«Je suis très honorée d'avoir été élue et je suis impatiente de siéger au Conseil des athlètes du COC, a déclaré Campbell. J'ai été membre du comité consultatif sur la haute performance féminine de Hockey Canada au cours des dernières années et j'ai vraiment aimé cette expérience. J'ai toujours voulu m'impliquer davantage au COC et j'espère trouver les moyens d'aider les athlètes canadiens à tous les niveaux et dans tous les sports.»

Le Conseil des athlètes a le mandat de revoir et de formuler des recommandations au COC sur les questions relatives à la sélection de l'équipe, au financement et à l'amélioration du soutien accordé aux athlètes canadiens en vue de les aider à gravir les marches du podium.

Excellence et leadership

« La nomination de Cassie Campbell, Deidra Dionne, Alexa Loo, Jeff Pain et de Beckie Scott au Conseil des athlètes du COC est une bonne nouvelle pour tous les athlètes olympiques canadiens, a déclaré Chris Farstad, directeur des relations avec les athlètes et la communauté du COC. Tout au long de leur carrière, ces cinq athlètes ont fait preuve d'excellence et de leadership en tout temps, et ils aideront à renforcer la voix des athlètes au sein du mouvement olympique canadien.»

tel-aide outaouais
Vous aimez écouter, vous êtes attentif à la souffrance humaine
Tel-Aide Outaouais
vous attend comme bénévole.
Demandez pour la coordonnatrice des bénévoles :
741-4381
Site Web : www.tel-aide-outaouais.org
436959

▶ 18 h 00
Ce qui se dit...
DANS LE VESTIAIRE
...reste dans le vestiaire !
avec Michel Langevin
Corus Québec
1150 AM CJRC
LA VOIX DE L'OUTAOUAIS
437269

Il n'y en aura pas de faciles pour les Olympiques

Le portrait du classement de la section Est de la Ligue junior majeur du Québec se précise lentement, mais sûrement.



Marc André Joanisse
majoanisse@ledroit.com

Pour les Olympiques de Gatineau, le troisième rang paraît de plus en plus inaccessible.

Reste la quatrième place. Encore là, rien n'est acquis. Les Cataractes de Shawinigan leur soufflent sérieusement dans le cou et tiens, ils s'arrêtent à Robert-Guertin, ce soir.

Quatre points séparent les deux équipes et les deux ont disputé le même nombre de parties. Le dernier affrontement entre les deux n'a laissé personne indifférent. Rappelez-vous les trois combats dans les huit premières secondes du match.

Inutile de le préciser aux principaux protagonistes, le match est crucial, qu'on soit du côté de Gatineau ou de Shawinigan. La différence entre la quatrième et la cinquième place, c'est cette créature sportive appelée l'avantage de la patinoire.

«Les Cataractes ont eux aussi dû travailler avec des blessures à des joueurs importants, a insisté Benoît Groulx. Ils ont perdu Bourret, Vienneau et Paré. L'équipe va très bien depuis le retour de certains joueurs blessés. Les Cataractes ont été très actifs durant la période de transactions. Ils ont beaucoup d'expérience et leur objectif, cette saison, est de se rendre le plus loin possible. On va affronter une grosse machine de hockey.»

On l'a entendu et on va l'entendre dans les prochains jours, les Olympiques veulent finir le calendrier régulier au troisième rang.

«Dans tout cela, l'important sera d'être prêts pour les séries éliminatoires. D'ici la fin de la saison, il n'y aura pas un match qui sera une question de vie ou de mort. On va garder cette attitude pour les séries. On va demander plus d'intensité durant les séances d'entraînement et les parties. Et ça commence contre Shawinigan.»



ARCHIVES

Les Olympiques devront se passer de leur capitaine, Nick Fugère. Il a été suspendu pour les six prochaines rencontres

Les Olympiques l'ont appris en début de semaine, ils devront se passer de leur capitaine, Nick Fugère, suspendu pour les six prochaines rencontres. Le comité de discipline de la ligue l'a reconnu coupable d'avoir quitté le banc de son équipe avec l'intention d'entreprendre le combat avec Olivier Legault, des Voltigeurs de Drummondville.

«C'est une tuile qui vient de nous tomber sur la tête, mais on ne blâmera jamais Nick Fugère. Il a posé le bon geste. C'est un autre sérieux défi pour nos jeunes joueurs de compenser pour la perte de notre capitaine.»



VOUS ÊTES UN FAN DES SÉNATEURS?

DITES-NOUS POURQUOI ET COUREZ LA CHANCE DE GAGNER



4 BILLETS POUR UN MATCH ET UNE CASQUETTE DES SÉNATEURS.

Faites parvenir **avant le 17 mars**
VOTRE TEXTE DE 100 MOTS et
UNE PHOTO DE VOUS aux adresses indiquées.

Le gagnant verra son texte et sa photo publiés le samedi 25 mars dans LeDroit.

LeDroit, 47, rue Clarence
Bureau 222, Case postale 8860
Succ. T, Ottawa (Ontario)
K1G 3J9

ou déposez à l'endroit suivant :
Comptoir de service LeDroit
Promenades de l'Outaouais
Gatineau

Réglements disponibles aux bureaux du Droit.

LeDroit
cyberpresse.ca
VOTRE MONDE, VOTRE QUOTIDIEN.

434804

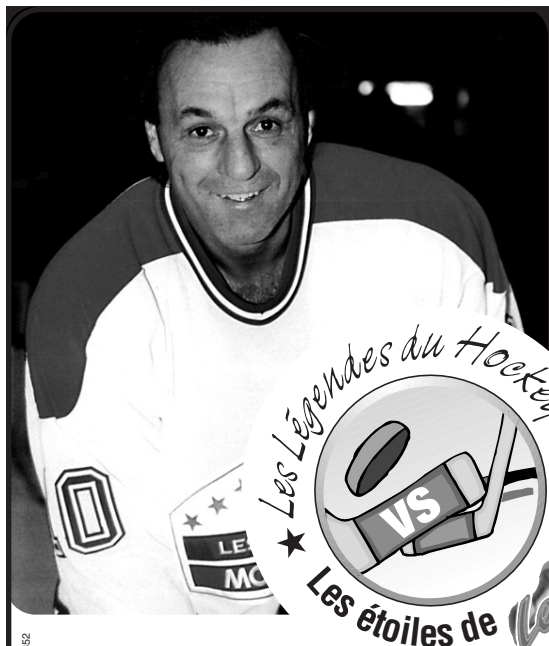
Quand 84 personnes d'ici donnent 50 $,

Développement et Paix

80 femmes et enfants d'Afghanistan apprennent à lire et ont accès aux soins de santé.



1-888-234-8533
www.devp.org



Le dimanche **12 mars** à **14 h** au Centre **Robert-Guertin**

Coût des billets : Adultes : 15 $ Enfants : 10 $ (12 ans et moins)

Venez voir les Légendes du hockey (Guy Lafleur, Stéphane Richer, Yvon Lambert, Stéphane Matteau, Richard Sévigny, André «Moose» Dupont, Gaston Therrien, Normand Dupont, Gilbert Delorme....) affronter une équipe d'étoiles senior de Gatineau.

Réception après-match avec les Légendes du Hockey au restaurant Le Four, 25, de la Savane - 568-3687

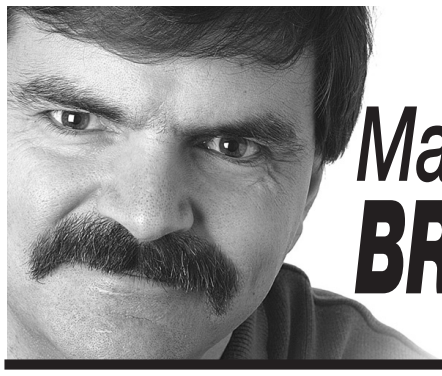
Billets en vente : • Centre Robert-Guertin 773-7360 • Marchands IGA et IGA Extra de l'Outaouais

UNE PRÉSENTATION DE
Yves Audette Pharmacien
Place Cartier Zellers Galeries Gatineau

EN COLLABORATION AVEC
LeDroit
cyberpresse.ca

UNE INVITATION DE
IGA & IGA extra
COMMANDITAIRE OFFICIEL

346852



Marc BRASSARD
Téléphone : 562-0333 poste 785
mbrassard@ledroit.com

Antoine Vermette ne devrait pas être échangé par les Sénateurs

À une journée de la date limite pour les transactions dans la LNH, le moulin à rumeurs est emballé comme jamais, les chaînes spécialisées de télévision préparant des heures d'émissions spéciales tout en faisant compétition aux journaux et, surtout, aux blogues sur Internet pour spéculer sur les dernières possibilités d'échanges.



ARCHIVES

Les Sénateurs ne devraient pas se laisser tenter par l'idée d'impliquer Antoine Vermette dans quelque transaction que ce soit.

Alors que certains prêtent l'intention aux Sénateurs de vouloir aller chercher Todd Bertuzzi à Vancouver (je doute que ça se concrétise, si vous voulez mon avis), la bonne nouvelle dans leur cas est que le nom d'Antoine Vermette est lancé beaucoup moins souvent à tort et à travers comme un appât possible pour aller chercher LE gros morceau manquant au casse-tête permettant de toucher à la coupe Stanley.

C'est une bonne affaire parce qu'au fil de la présente saison, le d.g. John Muckler et l'entraîneur-chef Bryan Murray doivent maintenant avoir réalisé à quel point Vermette remplit un rôle important dans leur club.

Oubliez le fait que le jeune homme originaire de St-Agapit est le seul francophone au sein de l'équipe et qu'il est un des joueurs qui effectue le plus de sorties dans la communauté au nom des Sénateurs, des deux côtés de la rivière des Outaouais.

Les dirigeants de l'équipe ne peuvent pas tenir compte de telles activités hors glace, aussi importantes soient-elles, lorsque vient le temps d'évaluer les forces et les faiblesses de leur formation.

Non, ce qu'ils doivent déterminer, c'est uniquement de savoir s'ils sont prêts à sacrifier un jeune joueur qui n'a pas encore atteint son plein potentiel pour obtenir de l'aide à court terme d'un mercenaire qui ne viendrait que finir la saison (disons, Olli Jokinen, des Panthers de la Floride).

L'ancien des Tigres de Victoriaville, un choix de deuxième ronde en 2000, n'a encore que 24 ans, rappelons-le.

Confiné plus souvent qu'autrement à un quatrième trio, il se dirige quand même allégrement vers une saison de 20 buts (il en a 14), encore un standard d'excellence dans la « nouvelle LNH ». Et ce même s'il n'a pas le bénéfice de jouer sur le jeu de puissance. En fait, il a plus de buts en désavantage, quatre (deuxième de l'équipe après Daniel Alfredsson), qu'en supériorité numérique, un.

Un duo efficace

Plus important encore, lui et la recrue Chris Kelly forment un duo efficace à quatre contre cinq, aidant les Sénateurs à présenter le troisième meilleur dossier de la ligue à ce chapitre (taux d'efficacité de 85,4 %). C'est sans parler des 20 buts que le club a comptés à court d'un homme ou plus, de loin un sommet dans le circuit Bettman.

Il a dérangé suffisamment le Lightning lundi à Tampa Bay, où il a réussi le but gagnant, qu'Evgeny Artyukhine a jugé bon de lui arracher son casque avant de le frapper sur la tête avec celui-ci, ce qui lui a valu hier une suspension bien méritée de deux matches (pas assez sévère, selon moi).

L'autre aspect important qui devrait rendre Antoine Vermette intouchable est qu'il représente une véritable aubaine avec son salaire de 534 300 $ (US). Dans une LNH où chaque club doit surveiller ses sous pour adhérer au plafond salarial (et les Sénateurs maintiennent toujours qu'ils opèrent avec leur propre budget), on cherche à se débarrasser des joueurs dont la production n'est pas proportionnelle à leurs émoluments, pas le contraire.

À ce prix, Vermette fait la moitié du salaire (1,2 million $) d'un Vaclav Varada pas très productif (5 buts, 12 passes). Et que dire du décevant Bryan Smolinski, qui empoche 2,24 millions $ pour ses 13 buts et 23 passes.

On verra bien ce que Muckler va faire d'ici demain pour renflouer son club en vue du dernier droit. Avec les succès de l'équipe depuis le retour de la pause olympique même sans Dominik Hasek, et avec Martin Havlat qui se prépare à revenir au jeu, on serait cependant tenté de lui rappeler l'adage voulant que les meilleurs échanges sont souvent ceux qu'on ne fait pas.

Chose certaine, il ne devrait pas se laisser tenter par l'idée d'impliquer Antoine Vermette dans quelque transaction que ce soit.

Le blogue sportif

Guy, Guy, Guy

Un rappel que c'est dimanche prochain, le 12 mars, que les Légendes du hockey vont venir affronter une équipe locale de gens des médias et des affaires à l'aréna Robert-Guertin dans ce qui est supposé être le tout dernier match de Guy Lafleur.

« Flower » a l'intention d'accrocher ses patins pour de bon après ce match où il aura comme coéquipiers les Stéphane Richer, Yvon Lambert, Gaston Therrien, Marc Bureau, Normand Dupont, Gilbert Delorme, Richard Sévigny et Stéphane Matteau.

Je serai un des gardiens de l'équipe des Étoiles du restaurant Le Four et j'espère juste que je serai mieux protégé que la dernière fois que le club des Légendes s'est arrêté à Gatineau, il y a deux ans, alors qu'ils nous avaient démolis 18-9. Ça devrait parce que des hockeyeurs tels Christian Matte, Martin Wood, Luc Chénier et Joël Blain ont été recrutés pour l'occasion.

C'est pour une bonne cause, une partie des profits allant à Leucan tandis que des représentants de la Fondation Sébastien Savage seront sur place pour vendre des bracelets « Stay Strong ».

Les billets, au coût de 15 $ pour les adultes et 10 $ pour les enfants, sont en vente à la billetterie de l'aréna et dans les épiceries IGA de l'Outaouais.

Suspensions dans la LHJMQ

Ça paraît que les séries éliminatoires s'en viennent à grands pas dans la LHJMQ car les esprits s'échauffent. À preuve ces suspensions de six parties infligées respectivement à Nick Fugère, des Olympiques, pour avoir quitté son banc afin de livrer un combat, et à Maxime Morier, de Baie-Comeau, pour avoir déclenché une foire contre Rimouski.

En envoyant la séquence d'un incident resté impuni par l'arbitre où le Gatinois Derick Brassard a été pris à donner un croc en jambe, les Olympiques ont aussi obtenu que celui-ci soit suspendu pour deux matches.

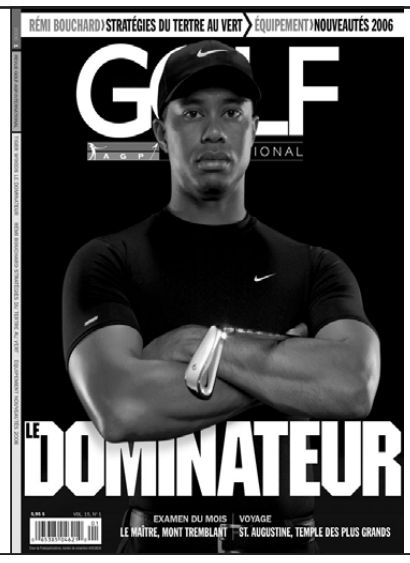
Ce qui est de bonne guerre, sauf que j'en connais un qui va être motivé au possible si jamais les deux clubs croisent le fer ce printemps. Surtout que ces deux parties au rancart pourraient l'empêcher d'atteindre le plateau des 50 buts (il en a 43 avec sept matches à jouer, donc cinq pour lui).

Des nouvelles de la LAH

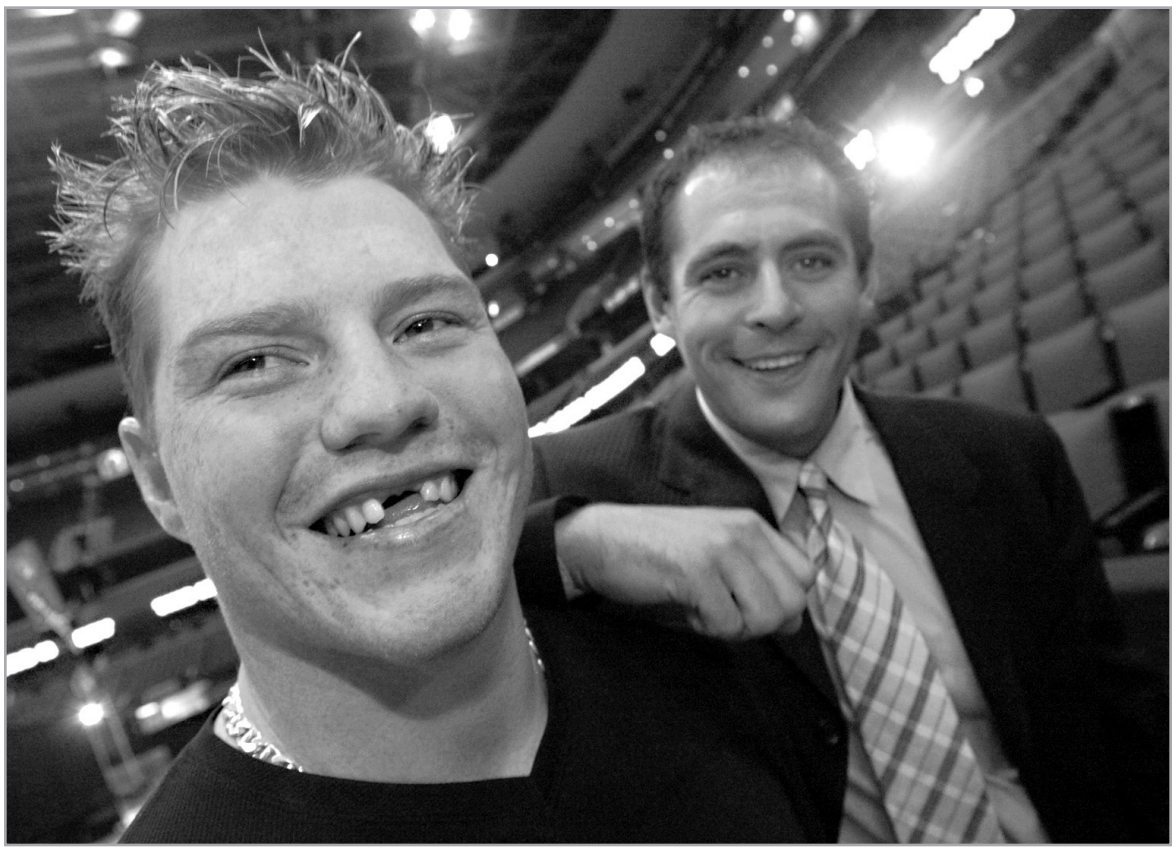
L'ancien Olympique Donald MacLean continue à rouler sa bosse dans la Ligue américaine, lui qui pourrait devenir le premier compteur de 50 buts dans ce circuit en cinq ans.

Le membre de l'équipe championne de la coupe Memorial de 1997 a compté 47 buts (il a aussi 23 passes) cette saison, incluant 35 à ses 34 dernières parties avec les Griffins de Grand Rapids, le club-école des Red Wings de Détroit.

Préparez-vous
à une bonne saison!



EN KIOSQUE DÈS MAINTENANT
4 pages consacrées à
DAVE KELLY
Son évolution • Sa carrière
Aussi, les chroniques et conseils de :
RÉMI BOUCHARD · MICHEL LACROIX · DEBBIE SAVOY-MOREL
ANNE CHOUINARD · JEAN-LOUIS LAMARRE · PIERRE TRUDEL
Les Éditions Cesca
437248



ARCHIVES

Chris Neil avec Chris Phillips des Sénateurs

Chris Neil est convaincu qu'il finira par marquer de nouveau



Sylvain St-Laurent
sstlaurent@ledroit.com

Chris Neil garde le moral. Il est convaincu que la chance finira par lui sourire.

Belle manifestation d'optimisme, pour un joueur qui n'a pas marqué un seul but à ses 19 dernières parties.

Particulièrement après le match de lundi.

Vers la fin de la première période, le filet lui était complètement ouvert. Son tir était parfait, aussi.

Avec toute son expérience, Sean Burke a sorti sa mitaine à la dernière seconde afin de réussir le vol de la soirée.

Des chances de marquer

« Au moins, j'obtiens des chances de marquer », réagissait Neil, hier matin.

« Si je passais mon temps à courir après la rondelle pour rien, je serais inquiet. Ce n'est pas le cas. À force d'essayer, la rondelle finira bien par entrer. »

Victime d'un remaniement?

Si la disette se prolonge, Neil pourrait bien devenir la victime d'un léger remaniement des trios.

Martin Havlat sera de retour au jeu avant longtemps.

Bryan Murray songe à l'utiliser avec Mike Fisher et avec Peter Schaefer.

Si cela se produit, Neil se retrouverait sans doute au sein du quatrième trio, avec Chris Kelly et Antoine Vermette.

Peu importe la place qu'il occupera dans la formation débutante, Murray croit que Neil sera utile à l'équipe.

« Il est costaud, il est fort, nous avons besoin de lui », commente l'entraîneur.

« Personne ne s'en prend à nos joueurs quand il se trouve sur la patinoire. »

Sénateurs en bref

Beaucoup de plaisir, peu de travail

Le Droit – Ocala, Floride

Les Sénateurs sont revenus ravis de leur petite visite à Winding Oaks, la ferme d'Ocala où Eugene Melnyk élève des chevaux.

Il faut dire que le propriétaire avait mis le paquet. Il avait organisé une visite de son vaste domaine, un barbecue d'équipe et une série d'activités en plein air, dont une partie de pêche. Chaque joueur a également reçu un cadeau. Mine de rien, avec toutes ces activités, l'équipe ne s'entraîne pas beaucoup, depuis quelques temps. Si on fait abstraction des séances de patinage qui ont lieu le matin d'un match — car elles ne sont généralement pas très exigeantes — les Sénateurs ne se sont pas entraînés sur la glace depuis plus d'une semaine. Il faut dire que le calendrier est assez chargé comme ça…

Artyukhine suspendu

Le préfet de discipline de la LNH n'a pas chômé. Il a déjà imposé une suspension de deux matches au joueur qui a frappé Antoine Vermette avec son propre casque, lundi soir. La recrue russe Evgeny Artyukhine perdra 6142,84 $US durant sa suspension. Les Sénateurs n'avaient pas trop apprécié son geste. « À quoi pensait-il, exactement? Un joueur ne peut frapper un autre joueur avec un casque. C'est beaucoup trop dangereux », commente le partenaire de trio de Vermette, Christoph Schubert.

Martin l'optimiste

Jacques Martin refuse de lancer la serviette. Ses Panthers occupent le 13e rang de l'Association Est, hier matin. Il reste une vingtaine de matches à disputer en saison régulière, et ils accusent un retard d'une bonne douzaine de points sur les détenteurs de la huitième position. Il continue quand même de viser une place en séries éliminatoires. « Nous voulons toujours participer aux séries, déclarait-il au *Miami Herald*, le week-end passé. Certaines équipes voudront nous arracher nos meilleurs éléments, mais je vois mal comment ils pourraient nous céder en retour des joueurs qui pourraient nous aider immédiatement. »

N'ajustez pas votre télé !

Les partisans des Sénateurs ne pourront pas regarder les matches de leurs favoris à la télé, cette semaine. La partie de ce soir, contre les Panthers, ne sera pas télédiffusée dans la région d'Ottawa. Idem pour celles de vendredi, à Atlanta, et pour celle de dimanche, contre les Capitals de Washington. Les Sénateurs seront de retour au petit écran mardi prochain. Leur partie à domicile contre le Lightning sera présentée sur les ondes de A Channel.

Deuxième action en justice contre Bertuzzi

L'ancien joueur de l'Avalanche du Colorado Steve Moore a déposé une deuxième action en justice contre l'attaquant des Canucks de Vancouver Todd Bertuzzi, l'accusant de voies de fait.

Presse Canadienne
VANCOUVER

Dans la poursuite, déposée mardi, Moore réclame des dommages-intérêts généraux, spéciaux et punitifs après avoir été frappé par Bertuzzi lors d'un match de la LNH disputé à Vancouver il y a près de deux ans.

L'avocat de Moore a indiqué par communiqué que la poursuite avait été déposée par mesure de précaution, au cas où des pépins surviendraient au niveau des autres procédures judiciaires.

Moore a déposé une action semblable en Ontario, le mois dernier. Il avait fait de même au Colorado en 2004, mais celle-ci a été rejetée.

« Moore espère que le procès aura lieu soit au Colorado, où se trouve son équipe, ou bien en Ontario, d'où il vient ainsi que Todd Bertuzzi, a déclaré George Macintosh, l'avocat de Moore à Vancouver, par voie de communiqué. L'acte de procédure de Vancouver, pour l'instant, n'a été déposé qu'au cas où le procès devrait être déplacé ici. »

Les actions en justice doivent être déposées à l'intérieur d'un délai de deux ans en Colombie-Britannique. L'incident Bertuzzi-Moore en sera à son deuxième anniversaire, mercredi.

Dans la poursuite, on affirme que Bertuzzi a « infligé d'importantes blessures débilitantes et permanentes » à Moore à la suite d'un « contact physique violent ».

Les parents de Moore réclament également des dommages-intérêts pour « le choc nerveux et la souffrance morale » causés par l'incident.

Jack et Anna Moore regardaient le match en direct à leur domicile de Thornhill, en Ontario, lorsque Bertuzzi s'est attaqué à leur fils, le 8 mars 2004.

On se rappelle que Bertuzzi avait retenu Moore par derrière, l'avait frappé à la tête puis poussé tête première sur la patinoire.

Moore a subi des fractures à trois vertèbres du cou, une commotion cérébrale et d'autres blessures.

Bertuzzi a présenté un plaidoyer de culpabilité à des accusations de voies de fait. Sa seule condamnation a été une période de probation et de services communautaires.

La LNH lui a imposé une suspension de 13 matches en saison régulière ainsi que pour les séries éliminatoires de 2004 au complet. Il a dû renoncer à environ 500 000 $US en salaire. On lui a donné la permission de revenir au jeu en août dernier.

Il joue présentement avec les Canucks après avoir représenté le Canada au tournoi olympique de hockey masculin à Turin.

Moore n'a pas joué depuis l'incident. L'Avalanche n'a pas renouvelé son entente.

Dans sa poursuite en Ontario, Moore exige une compensation de 15 millions $ en salaire perdu et en dommages-intérêts de la part de Bertuzzi et Orca Bay. L'action de Vancouver ne spécifie pas de montant.

Kim Martin sera la première à défendre le filet d'une équipe masculine en Suède

Associated Press
STOCKHOLM

Kim Martin, l'une des grandes vedettes du tournoi olympique de hockey féminin à Turin, deviendra bientôt la première femme à défendre le filet d'une équipe professionnelle masculine en Suède.



ARCHIVES

Kim Martin

Martin, une athlète de 19 ans, s'alignera avec les Redhawks de Malmo contre Bofors, aujourd'hui, lors d'un match du dernier tour de la ligue Allsvenskan, un circuit de 2e division.

Martin a aidé la Suède à surprendre les États-Unis en fusillade lors des demi-finales du tournoi olympique, le mois dernier. La formation suédoise s'est ensuite inclinée 4-1 contre le Canada en finale.

Martin a participé à au moins un entraînement par semaine avec Malmo cette saison, et elle a démontré qu'elle pouvait tenir tête aux hommes, a déclaré l'entraîneur de Malmo Lars Bergstrom.

« Elle mérite d'obtenir cette chance, elle est à ce point bonne », a dit Bergstrom, ajoutant que la seule chose qui pourrait empêcher Martin d'obtenir le départ est un genou endolori, blessure qu'elle a subie aux Jeux.

Martin a dit s'attendre à un défi difficile.

« C'est certain que je serai nerveuse, parce que tout le monde en parle, a déclaré Martin au journal Aftonbladet. Tu ne veux pas te couvrir de ridicule. Je veux disputer un bon match et montrer que je peux jouer du bon hockey. »

En bref

Blessé à l'épaule droite, le jeune attaquant Tomas Plekanec est sur la touche

PC – TORONTO

Blessé à l'épaule droite à Philadelphie la veille, le joueur de centre Tomas Plekanec n'a pas affronté les Maple Leafs, HIER.

Le défenseur Francis Bouillon, lui, qui s'était blessé à une main en bloquant un tir lundi, a pu jouer.

Comme on s'attendait à du jeu robuste, le combatif attaquant Garth Murray a remplacé Plekanec, qui a pris part à la période de réchauffement.

Le vétéran Niklas Sundstrom, qui n'a disputé qu'un des 10 derniers matches de l'équipe, et le défenseur Mark Streit, laissé de côté dans une 13e rencontre de suite, n'ont pas revêtu l'uniforme.

Les blessés des Leafs

Eric Lindros (poignet) et Nik Antropov (jambe) ainsi que les défenseurs Carlo Colaiacovo (commotion) et Andy Wozniewski (épaule) n'étaient pas en uniforme dans le camp des Leafs. Le Polonais Mariusz Czerkawski a été laissé de côté.

Congé de glace

Aucun joueur du Canadien ne s'est montré le bout du nez au Air Canada Centre, hier matin, au lendemain de la défaite de 5-4 subie en fusillade à Philadelphie.

Les Maple Leafs avaient donné congé au vétéran gardien Ed Belfour, qui est demeuré chez lui.

Sundin aime Toronto

Le capitaine Mats Sundin n'envisage aucunement de quitter les Maple Leafs. Il pourrait changer son fusil d'épaule et accepter de retirer la clause de non échange incluse dans son contrat, uniquement si on le lui demandait.

Le Canadien a perdu les pédales

Le Canadien a payé chèrement son indiscipline face aux Maple Leafs qui ont marqué quatre fois avec l'avantage d'un patineur pour l'emporter 5-3, hier, devant 19 540 spectateurs au Air Canada Centre.

Robert Laflamme
PRESSE CANADIENNE

Le gardien Cristobal Huet a été chancelant dans une deuxième soirée de suite, et le Tricolore a subi la défaite en temps réglementaire pour la première fois en 10 matches, soit depuis le 2 février à Boston. Au cours de cette séquence, il s'était incliné trois fois en prolongation ou aux tirs de barrage.

Accusant un retard d'un but après deux périodes, le Canadien a vu les Maple Leafs se sauver avec le match à la suite de la double pénalité mineure pour bâton élevé qu'a écopée le défenseur Mike Komisarek, à la sixième minute du dernier vingt. L'Américain a légèrement coupé Tie Domi au visage.

Jason Allison a doublé l'avance des siens à 6:34 en profitant d'une maladresse de Huet, qui a envoyé la rondelle directement vers lui. Quelques instants plus tard, Mats Sundin a fait 5-2 à l'aide de son deuxième but de la soirée. Le Suédois a franchi le plateau des 800 points dans l'uniforme des Leafs.

Le défenseur Tomas Kaberle, qui a de plus récolté trois aides, et Kyle Wellwood ont été les autres marqueurs des Maple Leafs, qui ont rétréci à six points l'écart les séparant du Canadien au huitième rang de l'Association Est.

Richard Zednik, Andreï Markov et Chris Higgins, avec son sixième but en cinq matches, ont fourni la réplique des perdants.

Huet a été mis à l'épreuve à 34 reprises, mais il a été chancelant sur quelques buts. Son opposant Ed Belfour a été confronté à 33 lancers.

Chanceux

Les troupiers de l'entraîneur Bob Gainey pouvaient s'estimer chanceux de ne tirer de l'arrière que par un but au terme du deuxième tiers. Indisciplinés, ils ont passé plus de la moitié de la période en infériorité numérique.

Les Maple Leafs en ont profité pour se forger une avance de deux buts, qu'ils auraient pu gonfler davantage. À un moment donné, les visiteurs ont dû se tirer d'affaire à court de deux joueurs pendant deux minutes 24 secondes d'affilée. Huet a été particulièrement alerte dans ses déplacements latéraux.

Sundin, au début de l'engagement, et Wellwood, à 16:06, ont finalement déjoué le « cousin » à l'aide de frappes décochées sur réception dans le haut du but.

Le CH a sauvé la mise à la toute fin, Markov faisant mouche au cours d'un jeu de puissance au moment où s'égrenait la dernière seconde. La reprise vidéo a démontré qu'il restait cinq dixièmes de sonde à la période.

Ayant déjà retraité au vestiaire des siens, Belfour n'est pas revenu sur la glace pour la remise au jeu. Son adjoint Mikael Tellqvist s'est précipité à sa place.

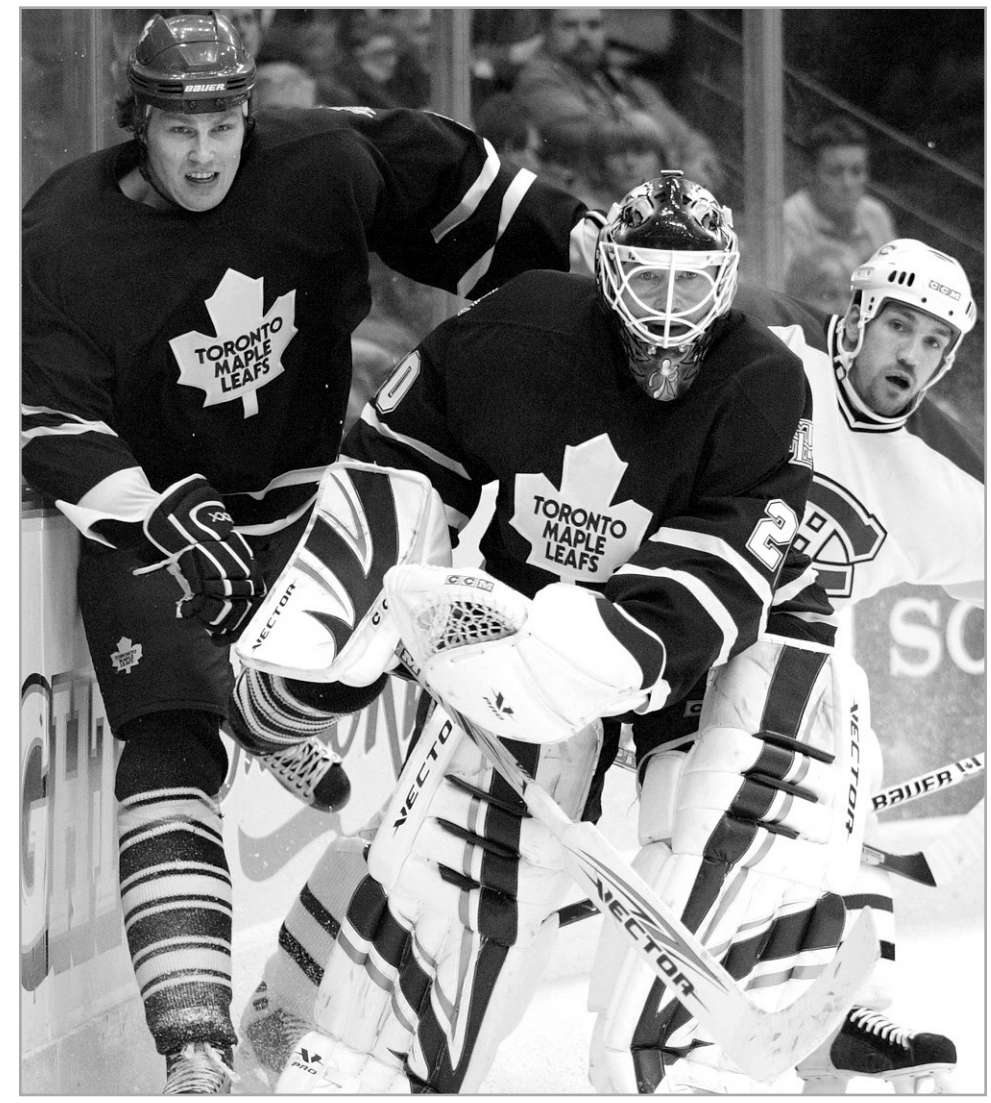
Egalité après 20 minutes

Le premier vingt s'est terminé sur une égalité de 1-1. Le Canadien a raté une superbe occasion de prendre les devants, en ne profitant pas d'une double supériorité numérique d'une minute.

Il a eu des chances, notamment celle de Michael Ryder qui a vu le défenseur Kaberle le priver d'un but assuré en plaçant le manche de son bâton au bon endroit.

Zednik a ouvert le score, à 5:07, la rondelle le frappant tout près du but après que Belfour eut tenté de la harponner.

Les Maple Leafs ont créé l'égalité à 6:45, Kaberle complétant la stratégie de Darcy Tucker et de Bryan McCabe. Sur la séquence, le défenseur Craig Rivet n'a pu récupérer le disque dans l'enclave. Huet n'y pouvait rien.



PRESSE CANADIENNE

Drôle de trio. Le défenseur du Canadien, Mathieu Dandenault, et le défenseur des Maple Leafs, Aki Berg, ont été précédés par le gardien Ed Belfour pour le contrôle de la rondelle, hier soir.

Sommaire

3 – 5

PREMIÈRE PÉRIODE

1. **Montréal**, Richard Zednik 14 (Bonk, Bulis) 5:07
2. **Toronto**, Tomas Kaberle 7 (Tucker, McCabe).....6:45

DEUXIÈME PÉRIODE

3. **Toronto**, Mats Sundin 12 (Kaberle, Tucker) .....1:35 (an)
4. **Toronto**, Kyle Wellwood 10 (Kaberle, Steen).....16:06 (an)
5. **Montréal**, Andreï Markov 9 (Koïvu, Souray) ....19:59 (an)

TROISIÈME PÉRIODE

6. **Toronto**, Jason Allison 11 (sans aide) .....6:34 (an)
7. **Toronto**, Mats Sundin 13 (Kaberle, Allison).....7:45 (an)
8. **Montréal**, Chris Higgins 13 (Bouillon, Rivet)....11:40 (an)

TIRS AU BUT

Montréal	14	8	11	—	33
Toronto	11	12	11	—	34

Gardiens — Montréal : Cristobal Huet (P, 9-6-4); Toronto: Ed Belfour (G, 22-22-3).
Avantages numériques — Montréal: 2-5; Toronto: 4-11.
Assistance — 19 549

1. **Toronto,** Tomas Kaberle
2. **Toronto**, Mats Sundin
3. **Toronto**, Ed Belfour

PROCHAIN MATCH
Demain soir 19h, au TD Banknorth Garden de Boston contre les Bruins
(Télé: RDS)

Les Maple Leafs nagent en pleine tourmente

Robert Laflamme
PRESSE CANADIENNE

Le gazon n'est pas toujours plus vert chez le voisin. Les joueurs du Canadien n'ont qu'à regarder comment le diable est aux vaches chez les Maple Leafs de Toronto pour s'en convaincre.

Il y a deux mois à peine, au plus fort de la tourmente qui secouait le Tricolore, alors en pleine déroute, on ne manquait pas de souligner à travers la LNH qu'il n'y a pas de meilleur endroit où jouer qu'à Montréal quand les choses vont bien, mais qu'il n'y en a pas de pire quand ça va mal.

Il y a pourtant pire que de jouer à Montréal. Il faut voir la situation de crise qui prévaut actuellement dans la Ville-Reine. Une défaite contre le Canadien, mardi, et la marmite va sauter.

Dans les médias, on avance que les Maple Leafs vont baisser les bras s'ils se retrouvent à 10 points du huitième rang dans l'Association est, le dernier donnant accès aux séries éliminatoires, et qu'un vent de changement va déferler.

On dit que le directeur général John Ferguson fils pourrait échanger, avant jeudi, les vétérans Ed Belfour, Bryan McCabe, Tie Domi et peut-être même le capitaine Mats Sundin — qui devra toutefois renoncer à la clause de non échange incluse dans son contrat.

On ne se montre pas tendre à l'endroit de Ferguson, de l'entraîneur Pat Quinn, et même du président Richard Peddie.

Mardi matin, Quinn a fait un point de presse avec neuf caméras braquées sur lui. La situation est visiblement tendue. Mais est-il plus difficile d'évoluer à Toronto qu'à Montréal?

« C'est semblable, a répondu l'attaquant Chad Kilger, qui a porté les couleurs du Canadien avant celles des Maple Leafs. La présence médiatique est comparable et les amateurs ont la mèche courte, mais ce sont deux formidables villes de hockey. La plupart des joueurs apprécient leur expérience dans ces villes en raison de l'atmosphère qui y règne. »

Darcy Tucker, un autre attaquant qui a commencé sa carrière dans l'uniforme du Canadien, a souligné qu'il compose mieux avec la situation qu'à ses débuts dans la LNH.

« Ce n'est pas plus dur de jouer ici ou à Montréal que n'importe où ailleurs, a-t-il commenté. Vous devez être toujours à votre mieux. J'ai adoré jouer à Montréal, comme c'est le cas à Toronto.

« À mes débuts, c'était plus difficile à gérer, a admis Tucker. L'expérience acquise me permet de faire face à la musique.

« Peu importe ce qu'on dit dans les médias, vous devez être prêt à offrir votre plein rendement à tous les matches. C'est tout ce que vous pouvez faire.

« La pression qu'exercent les médias peut parfois vous affecter, a-t-il résumé, mais vous devez réagir positivement. Moi, je n'ai aucun problème avec ça. »

Alfredsson sur le point de connaître sa saison la plus productive

Daniel Alfredsson est sur le point de vivre de grands moments. Il est à deux buts et à deux points de près de connaître la saison la plus productive de sa carrière.



Sylvain St-Laurent
sstlaurent@ledroit.com



ARCHIVES

Daniel Alfredsson, Jason Spezza et Dany Heatley se félicitent après un but marqué cette saison.

Le capitaine des Sénateurs d'Ottawa pourrait bien fracasser ses records personnels dès ce soir, au BankAtlantic Center de Sunrise.

Il a toujours connu du succès contre les Panthers de la Floride.

• Il a marqué son tout premier but en carrière dans la LNH contre eux, le 13 octobre 1995.

• Il a récolté la 100e, puis la 200e mention d'aide de sa carrière lors de soirées où les Panthers visitaient le centre Corel.

• Il a marqué trois buts – dont deux buts gagnants – en deux matches contre la troupe de Jacques Martin, cette saison.

Comme si ce n'était pas suffisant, son trio a recommencé à dominer la LNH.

Dany Heatley et Jason Spezza filent le parfait bonheur.

Alfredsson va battre ses records personnels, donc, et il ne sera pas trop tôt.

Distractions, blessures, fatigue…

À la fin du mois de janvier, au rythme où s'accumulaient les parties de deux, trois ou même quatre points, il semblait vraiment parti pour la gloire. On croyait alors qu'il réussirait à battre ses records avant la pause olympique.

«Beaucoup de choses peuvent survenir, commente-t-il. C'est une longue saison. Il existe plusieurs façons d'analyser la situation. Les distractions sont nombreuses. Il y a les blessures, la fatigue, les Jeux olympiques…»

«Je ne veux pas trop accorder d'importance à mes records personnels», ajoute le capitaine.

«La priorité, pour l'instant, c'est la façon dont l'équipe joue. Il faut continuer à bâtir notre confiance collective, à l'approche des séries éliminatoires.»

Les succès individuels et collectifs finiront quand même bien par se rejoindre.

Pour que l'équipe conserve sa confiance, après tout, le trio d'Alfredsson doit marquer beaucoup, beaucoup de buts.

Murray encense Spezza

À ce chapitre, l'entraîneur-chef Bryan Murray n'est pas trop inquiet.

Il considère que Jason Spezza joue mieux, depuis quelques parties. Et quand Spezza va, son trio au grand complet va.

«Jason se faisait plutôt discret, depuis un petit bout de temps. Ses blessures l'avaient probablement ralenti. Mais il travaille un peu plus fort depuis quelques parties», déclarait le coach, hier matin, durant une brève discussion avec les représentants des médias.

«Durant notre match à Tampa, il a réussi à racheter quelques-unes de ses erreurs en fournissant un bon deuxième effort.»

«Le rôle du centre est crucial, dans un trio à caractère offensif. À l'aile droite, nous savons qu'Alfredsson va donner le meilleur de lui-même chaque soir. Sur le flanc gauche, Heatley est un marqueur naturel. Il va produire si on lui donne la chance. Souvent, la contribution de Jason peut faire toute la différence», analyse l'entraîneur.

Les joueurs ont soif de nouvelles

Sylvain St-Laurent
sstlaurent@ledroit.com

«Et puis? Connaissez-vous les dernières nouvelles? Les directeurs généraux ont-ils commencé à transiger?»

Bryan Smolinski passait devant un groupe de journalistes, avant de quitter l'hôtel pour aller visiter la ferme de Eugene Melnyk. Il ne pouvait s'empêcher de s'enquérir des dernières rumeurs.

Une heure plus tôt, au petit déjeuner, Peter Schaefer nous avait posé les mêmes questions.

La curiosité des joueurs croit un peu chaque jour.

La tension et l'anxiété sont palpables.

Comble de l'ironie, les Sénateurs passeront les 24 prochaines heures à Sunrise.

À l'autre bout du corridor, dans le vestiaire des Panthers, se trouvera le principal objet de leur convoitise.

Aux dernières nouvelles, John Muckler tenterait toujours d'acquérir le centre finlandais Olli Jokinen.

Ce ne sera pas facile.

Deux ou trois autres équipes auraient également manifesté un certain intérêt envers lui, ces derniers jours.

Le directeur général des Panthers, Mike Keenan, hésiterait à échanger celui qui pourrait devenir joueur autonome sans compensation, à la fin de la saison.

Les prochaines heures s'annoncent palpitantes.

Apprécier le soleil

Quand ils voient les journalistes, les joueurs posent des questions.

Dans le vestiaire, dans l'autobus et dans l'avion, quand ils se retrouvent entre eux, c'est différent. Ils essaient de faire abstraction de toute la propagande qui accompagne la date limite des transactions.

«Nous essayons d'en parler le moins possible. Nous essayons de ne pas trop y penser, non plus. Il fait beau. Nous allons essayer de profiter de ces quelques journées au soleil», commentait Antoine Vermette, hier matin.

L'attaquant québécois a été impliqué dans quelques rumeurs de transaction, ces derniers temps.

Il a marqué son 14e but de la saison, lundi soir.

Hier matin, il a de nouveau formulé le souhait de poursuivre sa carrière à Ottawa.

«Nous avons une bonne équipe. C'est ici que je veux gagner», répète-t-il.

Le moral est bon

Le capitaine Daniel Alfredsson est un vieil habitué de la date limite des transactions. Il estime que le moral des troupes est bon, cette saison.

«Se retrouver en Floride s'avère une très bonne chose, à cette période de l'année. Au Canada, il est pratiquement impossible d'ignorer toutes les rumeurs qui arrivent de partout», observe-t-il.

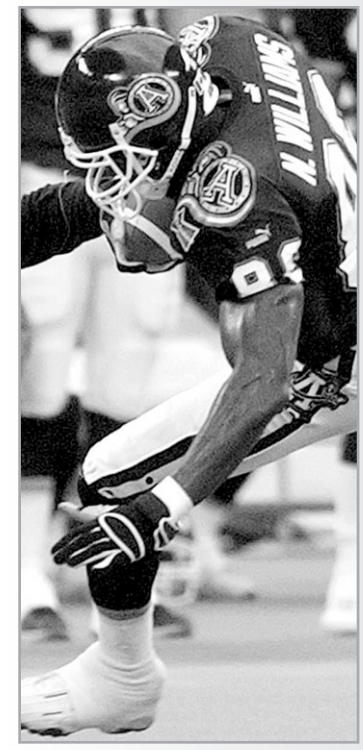
Parlant de rumeurs farfelues… Au restaurant de l'hôtel où logeaient les Sénateurs, hier matin, on parlait d'une transaction imminente impliquant deux attaquants des Islanders de New York, soit Mark Parrish et Oleg Kvasha.

Bryan Murray a bombé le torse. Ça lui rappelait un de ses coups fumants.

À l'époque où il était le directeur général des Panthers, il avait envoyé Kvasha et Parrish à New York. Il avait soutiré Jokinen et Roberto Luongo aux Islanders.

«Ça ne compte pas, a immédiatement spécifié un certain journaliste blanc-bec. L'autre directeur général impliqué dans cette transaction était Mike Milbury!

AUJOURD'HUI



ARCHIVES

Avec les Afghans

Un ancien joueur des Alouettes et des Renegades fait partie des 2200 militaires canadiens déployés en Afghanistan. Le soldat Nigel Williams est le même Nigel Williams qui a été ailier espacé à Montréal et Ottawa, mais aussi chez les Argonauts de Toronto et les Redskins de Washington. Le originaire de Montréal âgé de 34 ans voulait changer d'air après sa carrière de footballeur. Il n'a pas été déçu. Le soldat Williams est opérateur de radio.

Baseball



Barry Bonds aurait utilisé des stéroïdes

PAGE 62

Renegades

Tillman a reçu un appel

PAGE 63

La parole est à vous

Pour tout commentaire sur l'actualité sportive, pour suggérer des idées de reportage ou pour dénoncer une situation, laissez votre message au numéro suivant:

562-7547

MEGA MITSUBISHI

Le soleil brille, nos prix aussi!



Équipements de série : moteur 4 cylindres de 2 L, boîte manuelle 5 vitesses, système audio Mitsubishi de 140 watts avec lecteur de CD et 4 haut-parleurs, sacs gonflables avant du système SRS, roues de 14 po en acier avec enjoliveurs pleine grandeur, essuie-glace à balayage intermittent, sièges avant réglables 6 directions, phares aux halogènes à extinction automatique, surfaces de siège en tissu et plus encore.

2006 Lancer ES ou /// Ralliart

Achetez la à partir de **123 $** † **Aux 2 sem.**



Équipements de série : moteur MIVEC de 2,4 L et 162 ch, choix entre boîte manuelle 5 vitesses ou boîte automatique 4 vitesses Sportronic, système audio Mitsubishi de 140 watts (maximum) avec lecteur de CD/MP3 et 6 haut-parleurs, système de sécurité à 6 sacs gonflables, roues de 17 pouces en alliage à cinq branches, freins à disque aux quatre roues avec système de freinage antiblocage, banquette arrière à dossier divisé 50/50, aileron arrière intégré, ensemble optionnel son et soleil et bien plus encore.

Ultra performante et allure sportive

2006 Eclipse GS ou GT

Achetez la à partir de **194 $** † **Aux 2 sem.**



Équipements de série : puissant moteur 4 cylindres MIVEC de 2,4 L et 160 HP, boîte manuelle 5 vitesses, système de freinage anti-blocage (ABS), climatisation, lèves-glaces, rétroviseurs extérieurs chauffants rabattables, verrouillage des portes et du hayon à commande électrique, système audio Mitsubishi de 140 watts avec lecteur de CD et 4 haut-parleurs, sacs gonflables avant à déploiement adapté de pointe†, télédéverrouillage, régulateur de vitesse, banquette arrière à dossier divisé 60/40 rabattable, bacs de rangement dans le plancher de chargement, cache-bagage rétractable, longerons de galerie de toit et plus encore.

2006 Outlander LS ou SE

Achetez le à partir de **288 $** † **Aux 2 sem.**

LES VÉHICULES LES MIEUX PROTÉGÉS AU MONDE**

- **10** ans/160 000 km* — Garantie limitée sur le groupe motopropulseur de
- **5** ans/100 000 km* — Garantie limitée sur les véhicules neufs de
- **5** ans/kilométrage illimité* — Assistance routière de



Richard Laramée
Directeur des ventes



Cédric Quercia
Directeur adjoint

La toute nouvelle Spyder 2007
Dans notre salle de montre d'ici peu!



Téléphonez maintenant pour prendre un rendez-vous avec un représentant des ventes.

770-2277

MEGA MITSUBISHI
1261 Boul. St Joseph, Gatineau

MITSUBISHI MOTORS
réveillez vos sens

*Selon la première éventualité. Entretien régulier non compris. La garantie limitée de véhicule neuf couvre la plupart des pièces des véhicules (à l'exception des batteries, des composantes audio et autres articles exclus en vertu des conditions de la garantie) utilisées et entretenues normalement. L'affirmation quant aux véhicules les mieux protégés est basée sur une info des fabricants concernant les véhicules 2004-2006. Rendez-vous chez un concessionnaire ou à mitsubishicars.ca pour les conditions relatives aux garanties et à l'assistance routière ainsi que les autres détails.

† * S.A.C. plan achat 207 versements(96 mois), taux à partir de 7.95% offert par la banque Royale, 0$ comptant, taxes, transport, préparation inclus. Ne peu être jumelé à une autre offre. Les images sont à titre d'informtation seulement.

www.megamitsubishi.com

Ouvert les dimanches!

437763